SAMEDI

26 NOVEMBRE 1994
Volume 60
No 134
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

UNIPRIX de Laganière
...JUSQU'À MINUIT
35 Principale, Granby 378-6999
114565

Début officiel de la saison

Déjà le ski!

— pages 4 et 66

photo Richard Chagnon

Cahier WEEK-END

Hommage à Paul Brunelle

— pages 26-27

Marie Malavoy démissionne

La région de Sherbrooke perd sa ministre

— page 2

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
575, rue Dufferin, Granby 375-2552

DERNIÈRE SEMAINE
COUPON - RABAIS DE 125 $
sur les frais d'adhésion des options 1-2-3-4-6

L113361

Marie Malavoy abandonne son poste de ministre

La députée de Sherbrooke a voté sans en avoir le droit

Katia Gagnon

QUEBEC
Presse canadienne

Dans une annonce qui a pris tout le monde par surprise, hier, Marie Malavoy, a démissionné de son poste de ministre de la Culture, des Communications et ministre responsable de la Charte de la langue française, deux mois seulement après avoir été nommée au cabinet.

Mme Malavoy abandonne ses fonctions de ministre parce qu'elle a voté lors de «plusieurs» scrutins ultérieurs alors qu'elle ne détenait pas encore sa citoyenneté canadienne. La démissionnaire a admis qu'elle connaissait la loi et se savait donc en état de «désobéissance civile».

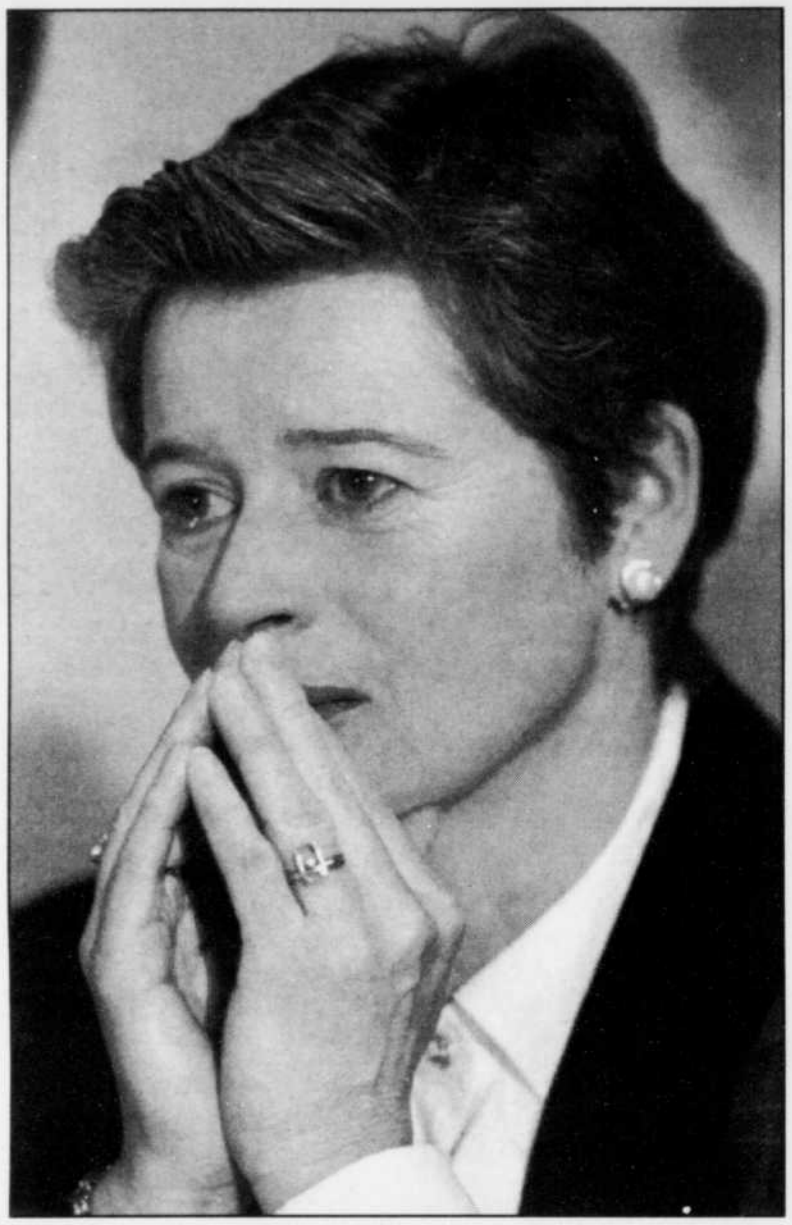
Elle aurait appris, il y a quelques jours, qu'un journaliste s'apprêtait à dévoiler ces faits et a préféré remettre sa démission au premier ministre. «Personne au parti ne savait ça», a indiqué en après-midi le premier ministre Jacques Parizeau, visiblement ébranlé. «Je pense qu'un journaliste était sur le coup», a-t-il ajouté.

Mme Malavoy demeure cependant députée de Sherbrooke et M. Parizeau a dit qu'il «souhaitait» son éventuel retour au conseil des ministres après une période «d'expiation».

«Il y a une faute, c'est évident. Combien de temps faut-il pour expier? Je ne sais pas. Mais il doit bien y avoir moyen de se faire pardonner une telle faute», a souligné le premier ministre, disant espérer qu'il s'agisse «d'un accident dans une carrière qui s'annonçait brillante».

Mme Malavoy rappelle, dans sa lettre de démission, qu'elle n'est passible d'aucune sanction légale mais c'est pour être conforme aux exigences de «probité» et de «confiance» du premier ministre, ajoute-t-elle, qu'elle s'est crue obligée de tirer sa révérence.

«Je sais aussi les efforts que vous déployez pour que les prochains scrutins se déroulent dans le respect et la clarté dont le droit de vote doit être entouré», écrit-elle dans sa lettre qui porte la date du vendredi 25 novembre.



Marie Malavoy a démissionné de son poste de ministre de la Culture, hier. Elle a avoué avoir voté à quelques reprises alors qu'elle n'était pas encore citoyenne canadienne. Le premier ministre Parizeau a dit qu'il «souhaitait» son éventuel retour au conseil des ministres après une période «d'expiation».

Parizeau troublé

En après-midi, le premier ministre Parizeau s'est dit «extrêmement troublé» par cet épisode. Il a précisé que Mme Malavoy lui avait offert sa démission samedi dernier: «Pendant deux jours, j'ai fait travailler un avocat dans les lois électorales pour voir si il n'y avait pas moyen d'éviter ça (la démission).

«Sur le plan juridique, ça allait, mais sur le plan politique, ce n'était pas acceptable», a-t-il ajouté. «C'est la mort dans l'âme que j'accepte votre démission», a-t-il écrit dans sa réponse à son ancienne collègue du cabinet.

M. Parizeau estime cependant acceptable que l'ex-ministre demeure députée de Sherbrooke. «La punition est suffisante», a-t-il déclaré. «Je n'ai aucun doute sur l'appui qu'elle va trouver chez ses concitoyens».

Peu après le premier ministre confiait à Rita Dionne-Marsolais, ministre du Tourisme et responsable de la Régie des installations olympiques (RIO),
la responsabilité de la Culture et des Communications ainsi que de l'application de la Charte de la langue française.

De son côté, le chef de l'Opposition, Daniel Johnson, a estimé qu'il s'agissait là d'une mauvaise nouvelle pour le milieu culturel.

«Le milieu culturel, qui a été extrêmement bien servi sous les libéraux, devra recommencer tout son travail pour sensibiliser la ministre a ses dossiers», a-t-il cependant souligné, ajoutant que la région de l'Estrie perdait ainsi son seul représentant au sein du cabinet Parizeau.

L'incident a mis en lumière une situation qui se produirait fréquemment puisque lors du recensement des électeurs, on exige aucune preuve de citoyenneté canadienne. Le gouvernement péquiste a d'ailleurs bien l'intention combler ces lacunes dans la loi électorale.

«C'est dans la réforme électorale. L'établissement de la liste électorale informatisée se fera à partir des fichiers de la Régie de l'assurance-maladie et de la Société d'assurance-automobile, où figure une mention spéciale au dossier des immigrants non-reçus», a expliqué Guy Chevrette, qui détient le dossier de la réforme électorale.

La députée de Sherbrooke, Marie Malavoy, n'a pu retenir ses larmes en annonçant sa démission en tant que ministre, hier.

Un message important pour vous

Chers abonnés

Près de 1000 d'entre vous recevront aujourd'hui ou en début de semaine un questionnaire inséré dans votre journal.

Il s'agit d'un sondage-maison réalisé par le journal en collaboration avec une étudiante du Cégep de Granby qui termine actuellement un cours intensif en gestion de la qualité.

Ce sondage a été distribué au hasard afin de connaître votre opinion sur le contenu du journal, ce que vous aimez, n'aimez pas ou aimeriez lire.

Votre collaboration nous sera précieuse pour vous offrir un produit qui réponde toujours davantage à vos attentes.

Les réponses seront strictement confidentielles et colligées avec rigueur.
Nous vous invitons donc à répondre au questionnaire et à nous le retourner le plus rapidement possible dans l'enveloppe affranchie qui y est jointe.

Merci.

La direction

SOMMAIRE

Agenda	15
Commentaire	12
Cahier week-end	25
Décès	64
Économie	22
Jeux	47
À ne pas répéter	14
Petites annonces	49
Sports	66
Statistiques	70

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS *Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30* *Samedi: 7h à 10h00*	375-6951
PETITES ANNONCES *Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30*	375-8888
PUBLICITÉ *Lundi à vendredi 8h30 à 16h30* Délai: trois jours ouvrables	375-6993
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

MÉTÉO

- Une faible perturbation en provenance du nord des Grands Lacs amènera de la faible neige sur le sud de la province. Des précipitations plus intenses sont attendues sur Montréal et les Cantons de l'Est.
- Demain, un autre système en provenance des Grands Lacs commencera à ennuager le sud-ouest québécois.
- Lever du soleil: 7h14; coucher: 16h19
- C'est le dernier quartier de lune
- Max.: -1; Min.: -2

LA QUOTIDIENNE

937 6276

Un danseur de club gai raconte le «rapt de St-Armand»

Premier témoin à l'enquête préliminaire

Richard Gosselin
GRANBY

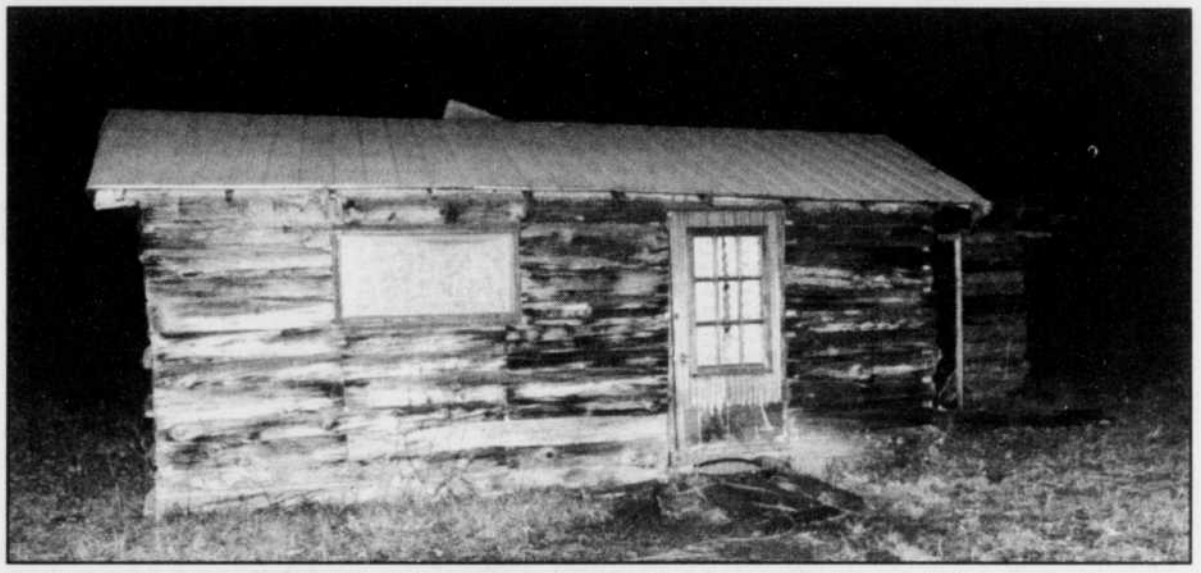
Amorcée hier matin, l'enquête préliminaire des accusés du «rapt de StArmand» risque d'être très longue puisqu'un seul témoin, soit une des deux victimes de l'enlèvement, a été entendu hier, et que son témoignage n'est pas terminé.

Ce témoin n'est même pas le principal que présentera la Couronne. Jacques Langdeau était la véritable cible des ravisseurs. Il pourrait être entendu à la mi-décembre, à la suite d'une foule d'autres témoins «secondaires».

Durant toute la journée d'hier, Patrick Lapointe, danseur dans un club gai, a raconté au juge Pierre Bachand les grandes lignes de ce qu'il a vécu aux mains de quatre ravisseurs, le 29 octobre dernier. A son retour devant le tribunal, il lui restera à narrer le menu détail de son enlèvement alors que les défenseurs des accusés Werner Kyling et Serge Sigouin, tenteront de le confondre.

Le témoignage de Lapointe n'a jeté, hier, aucun éclairage nouveau sur cette ténébreuse affaire. Le jeune homme de 21 ans, bien mis et cherchant tant bien que mal à châtier son langage, a réussi, avec la complicité de la police, à esquiver les caméras: on l'a même fait entrer dans la salle d'audience par la porte réservée au personnel de la cour.

Tout de go, il a affirmé qu'il avait rencontré Jacques Langdeau dans un club gai de Montréal. En compagnie d'un certain «Luc», les deux hommes ont plus tard pris un repas dans un chic restaurant de la métropole. Lapointe et Langdeau ont ensuite abouti chez ce dernier, à Venise-en-Québec, où quatre hommes masqués et armés les attendaient.



C'est dans cette cabane que Patrick Lapointe, un danseur de club gai, et Jacques Langdeau, ont été tenus enfermés durant quatre jours, mains menottées et yeux bandés.

Un à un, il a égrené les petits événements des quatre longues journées qu'il a passées dans un camp de chasse de St-Armand, continuellement menotté et les yeux bandés, pendant que les ravisseurs cherchaient à obtenir une rançon de 100 000 $ exigée d'un copain de Langdeau, Robert McLean, pour leur libération.

Fait étonnant, les deux otages ont été laissés seuls dans un bois, derrière le camp de chasse, durant environ cinq minutes, le troisième jour, et n'ont pas tenté de fuir. «On n'a pas voulu courir ce risque, a expliqué Lapointe, de crainte d'être tués.»

Le témoin a révélé les prénoms de deux de ses ravisseurs: Serge et Robert. Il a aussi mentionné que l'un des quatre hommes, qu'il a vu de derrière, était grisonnant et qu'une barbiche noire et fournie ornait le menton d'un autre. Cet homme et un autre inconnu seraient toujours recherchés par la SQ.

Finalement, la tentative d'extorsion a lamentablement échoué: aucune rançon n'a été versée et les otages ont retrouvé leur liberté, Langdeau en convainquant ses ravisseurs de le laisser aller quérir la rançon et Lapointe étant simplement abandonné sur la route. Le lendemain, la SQ a appréhendé Serge Sigouin et Werner Kyling, deux quinquagénaires. Pendant le témoignage du jeune Lapointe, Sigouin, qui profite d'un cautionnement, vérifiait la conformité de ses dires avec une déclaration faite à la police au lendemain de sa libération.

De son côté, Kyling, l'air serein, rédigeait inlassablement des notes, étroitement surveillé par ses gardiens. Dans le prétoire, une brochette de parents et amis des deux accusés n'ont rien manqué de cette première journée d'enquête préliminaire.

L'avocat de Kyling, Me Tom Walsh, n'a pas encore interjeté appel du cautionnement refusé à son client qui doit entre-temps demeurer détenu.

Entreprise à Granby hier, la suite de l'enquête préliminaire aura lieu au palais de justice de Cowansville, le 1er décembre.

Incendie chez Ben

Un incendie a ravagé la Cantine Chez Ben vers 22h30 jeudi soir, causant des dommages évalués à 30 000$. Peut-être provoqué par une cigarette laissée là par mégarde, le feu aurait pris naissance dans une poubelle des toilettes, explique-t-on au service des incendies de Saint-Césaire. La Sûreté du Québec à Marieville tente présentement de tirer ça au clair.

photo Richard Chagnon

Le jeune assassin demande pardon

HULL
Presse canadienne

Un adolescent de 16 ans responsable de la mort, le 1er mai 1994, de Marwan Harb, a été condamné, hier, à Hull, au maximum de la peine que pouvait lui imposer le tribunal, soit trois années de détention dans un centre d'accueil fermé.

La peine a été prononcée par le juge Louise Turpin, de la Cour du Québec, Chambre de la jeunesse.

L'adolescent a plaidé coupable à une accusation d'homicide involontaire.

Immédiatement après avoir entendu le tribunal lui imposer trois années de garde en milieu fermé, l'accusé a tenu à s'adresser au juge Turpin.

«Je sais que le geste que j'ai posé est inoubliable. Je voudrais demander pardon à la famille», a dit le jeune homme d'une voix tremblante.

Marwan Harb a été tué d'un coup de couteau le 1er mai 1994 lors d'un attroupement d'une trentaine de jeunes qui se trouvaient dans un petit parc à proximité des Terrasses de la Chaudière, dans le centre-ville de Hull.

Alors que la victime était impliquée dans une dispute avec deux autres jeunes, l'accusé lui a asséné un coup de couteau dans le dos pour ensuite prendre la fuite.

L'accusé a expliqué que son intention n'a jamais été de tuer Marwan Harb mais tout au plus de le blesser puisque ce dernier avait le dessus dans le combat qui l'opposait à deux autres jeunes.

Il a de plus expliqué que c'était sous l'incitation d'un de ses amis qu'il a utilisé son couteau, l'ami en question lui répétant «pique-le, pique-le».

Pensée du jour

On ne doit jamais demander à une personne d'être ce qu'elle n'est pas ni de n'être que ce qu'elle est.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L114769

C'est la danse des records...

GRANBY AD

Deux écoles de danse de Granby participeront demain à un événement très spécial dont le but ultime est de fracasser un record Guinness pour la réalisation d'une chorégraphie synchronisée.

Vingt couples de danseurs du Studio de danse Multistars et douze couples de l'École de danse Hélène Gagné feront partie des 450 couples de danseurs réunis au Paladium de Longueuil où se tiendra l'événement qui se déroule sous l'égide de la Corporation des professeurs diplômés en danse sociale du Québec.

La tentative de record s'inscrit dans le cadre de cette journée qui se veut aussi une compétition de danse de styles social et international. Pour battre le record, on doit réunir plus de 450 couples de danseurs sur la piste et réaliser une chorégraphie synchronisée en Merengue.

L'événement durera toute la journée. La tentative d'établir un record sera faite après 20h.

Bigras à Paris

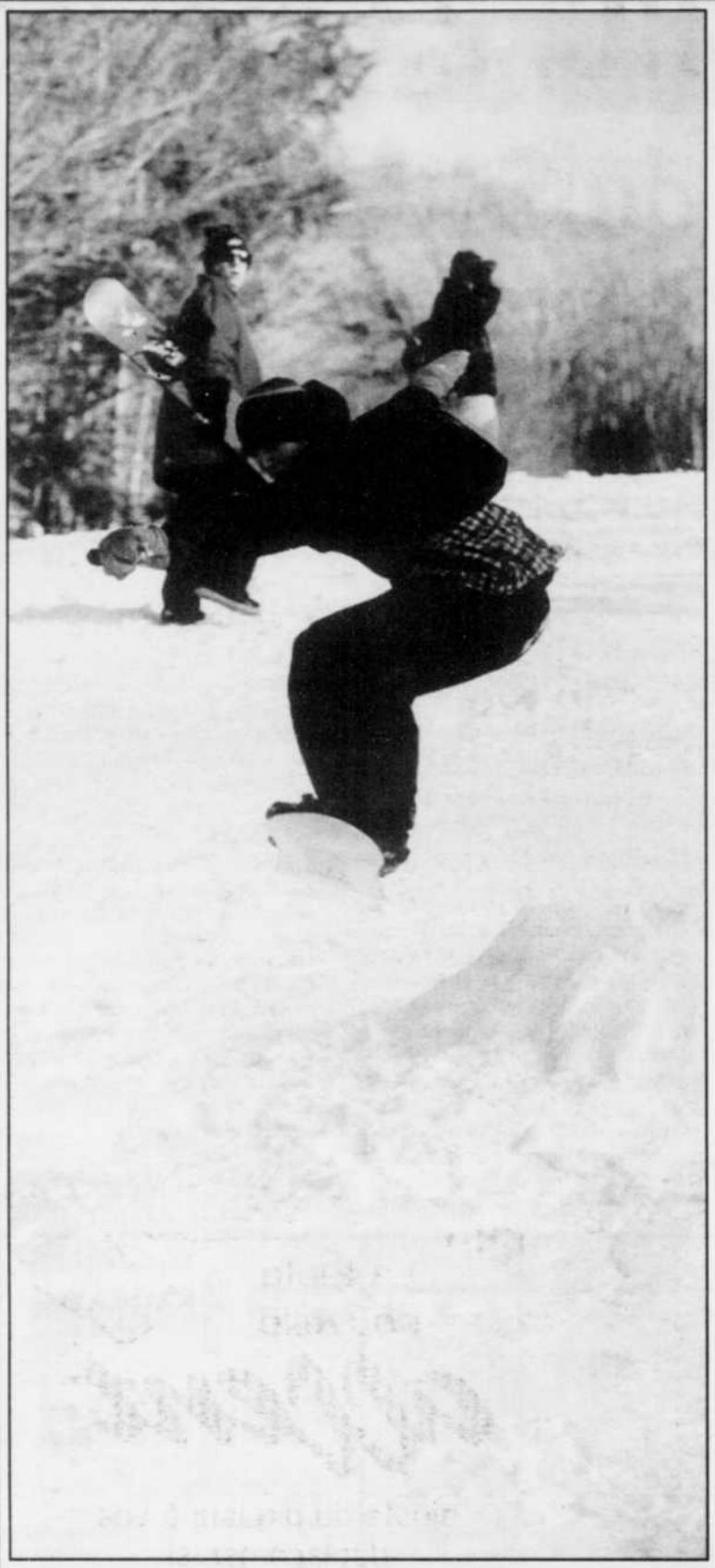
PARIS
Presse canadienne

Le Québécois Dan Bigras vient de faire de modestes débuts parisiens dans une petite cave voûtée du Sentier, le quartier de la confection, où il a renoué avec son passé de chanteur de bar.

Le «Sentier des Halles» est ce qu'on appelle un théâtre de poche: une scène minuscule fait face à onze bancs de bois sur lesquels tiennent tant bien que mal de longs coussins rouges. Environ 80 personnes, cent à tout casser en les serrant bien, peuvent y prendre place. On boit de la bière en regardant le spectacle. Il flotte dans l'air une odeur d'humidité que ne parvient pas à couvrir complètement la fumée des cigarettes. Dan Bigras a donné dix spectacles dans cette cave. Accompagné d'un bassiste et d'un batteur avec lesquels ils chantent le plus souvent à trois voix, il a repris des extraits de ces trois albums et interprété quelques airs de gospel. Ce soir-là, en milieu de semaine, il n'y avait que 25 spectateurs, en incluant les «blondes» des artistes et les invités. Ce n'est pas encore la gloire mais Bigras — qui est un homme patient — est content.

C'est lui de toute façon qui a choisi de s'attaquer à Paris par cette petite porte.

«J'aime jouer, expliquait-il après le spectacle mercredi. Je préfère faire ça dans une petite salle que tout mettre mes efforts sur un seul coup. J'aurais eu l'impression de faire les choses à moitié.



Mordus de la planche

Isabelle Ducas

BROMONT

Si l'arrivée de l'hiver a fait pester bien des automobilistes cette semaine, il a eu l'effet contraire pour les huit «surfers des neiges» qui jubilaient hier sur une piste enneigée de la station de ski Bromont.

C'est aujourd'hui, officiellement, que le centre ouvre la moitié d'une piste pour débutants aux skieurs les plus mordus. Mais les jeunes amateurs de planche à neige de 14 et 15 ans ont profité hier d'une journée pédagogique à l'école J.-H.-Leclerc, de Granby, pour prendre d'assaut la neige fraîchement sortie des canons.

«Depuis cette semaine, il fait trop froid pour faire du 'skate' et y a de la neige, ce qui fait qu'on avait hâte de faire du 'snowboard'», dit Arnaud Brisebois pour expliquer son empressement à essayer la nouvelle neige.

Même si la station n'était pas encore ouverte pour le ski, «on les tolère», indique Jean-Marie Messier, directeur du marketing, avec un sourire complice pour Arnaud. D'ailleurs, celui-çi lui mentionne qu'il a acheté un billet de saison de soirée.

En fait, Arnaud et ses amis passent leur vie sur une planche, qu'elle soit munie de roulettes ou conçue pour glisser sur la neige. C'est un mode de vie auquel est associé un style de vêtements et un vocabulaire particulier.

L'été, ils se déplacent en planche à roulettes, tournent et sautent pendant des heures dans les stationnements asphaltés, au risque de récolter des contraventions. «J'ai déjà eu un ticket de 65 $ parce qu'on était dans le stationnement de la Commission scolaire et y a eu des plaintes», raconte Arnaud.

Quand il se met à neiger, ils s'empressent de sortir la planche à neige. Hier, ils ont passé des heures à sauter la même petite butte qu'ils ont aménagée avec leurs pelles. La première journée a été ponctuée de nombreuses chutes. «On était un peu 'raqués', c'est dur de s'y remettre.»

Mais il semble qu'on entre dans la «planchimania» comme dans une religion: «Ça fait deux ans que je fais de la planche, et je ne fais plus de ski 'pantoute'», lance Arnaud.

À la rencontre des saisons

Bromont accueillait hier des «surfers des neiges», mais aussi quelques mordus de vélo de montagne qui ont passé la journée dans les pistes.

«Officiellement, le vélo est fini depuis le 28 octobre, mais on a quand même eu du monde à tous les jours depuis, explique Jean-Marie Messier. Alors quand on dit que Bromont est une station quatre saisons... Cette année, il y a seulement pendant un mois et demi qu'on n'a pas eu d'activité, entre la fin du ski et le début du vélo.»

La station a commencé mardi sa fabrication de neige, dès que le mercure est descendu à -3° celcius. Elle commence ses opérations une semaine plus tôt que l'an dernier, alors que la moitié de la piste pour débutants était ouverte le 4 décembre.

Quelques mordus de planche à neige, dont Arnaud Brisebois, se sont rués sur la nouvelle neige à Bromont... avant même que la station ne soit ouverte officiellement.

photos Richard Chagnon

Une MRC, 23 maires, la mésentente constante

Le siège social continue de diviser les maires de Brome-Missisquoi

Richard Plante
BROME-MISSISQUOI

L'histoire se répète à la MRC de Brome-Missisquoi où il est toujours difficile, voire impossible, d'obtenir un véritable consensus dans quelque dossier que ce soit et où les remises en question sont devenues une coutume.

Le dernier point de division à la table des maires concerne l'édifice de la MRC à Bedford que certains veulent rénover et que d'autres veulent abandonner pour le localiser dans un lieu au centre de la région.

À la dernière assemblée des maires, on a décidé de réaliser la première phase de rénovation de l'édifice actuel au coût de 45 000 $ laissant ainsi de côté les deux autres scénarios possibles soit l'achat ou la construction d'une nouvelle bâtisse.

Le vote a toutefois été on ne peut plus serré: 18 voix sont allées en faveur de la rénovation et 17 contre. Pour le maire de Cowansville, Jacques Charbonneau, qui dispose de sept voix au conseil de la MRC, cette décision est inacceptable.

«Inacceptable parce la rénovation complète dont a besoin l'édifice de Bedford nécessitera un investissement de 175 000 $, ce qui est beaucoup trop. Le malheur à la MRC de Brome-Missisquoi, c'est que bien des maires ne voient pas plus loin que le bout de leur nez. Nous avons besoin d'un lieu central et le centre de la région c'est Dunham, East-Farnham, Cowansville.»

Les maires de Brome-Missisquoi ont décidé de rénover le siège social de la MRC, à Bedford, mais ce choix est loin de faire l'unanimité. *photo d'archives*

Jacques Charbonneau aurait plutôt privilégié l'achat de l'école Sainte-Rose-de-Lima à Cowansville qui aurait coûté quelque 200 000 $, toutes les rénovations comprises.

La mairesse de Farnham, Lyne Charlebois-Lafrance, pour sa part estime les chiffres de M. Charbonneau un peu trop conservateurs. «Mon expérience me laisse croire qu'il en coûterait plus cher qu'on le dit. Par ailleurs, nous avons suffisamment d'espace à Bedford et je crois que c'est un choix éclairé que de rénover tout simplement.»

Mais la question n'est pas définitivement réglée pour autant. Les maires ont accepté d'investir 45 000 $ pour réaménager le rez-de-chaussée afin de le rendre plus fonctionnel pour ceux qui y travaillent.

La MRC n'a toutefois rien prévu à son budget pour entreprendre la deuxième phase qui comprend surtout les travaux extérieurs et le sujet reviendra éventuellement à l'ordre du jour.

Cette histoire cache encore un malaise à la MRC de Brome-Missisquoi qui n'en finit plus de se remettre en question. Certains maires ont en effet demandé de rouvrir les lettres patentes pour modifier la répartition des votes et des quotes-parts.

Le fait est que la part financière des municipalités est basée sur la richesse foncière et la répartition des votes sur la population, ce qui crée des inégalités selon certains. Par exemple, le Canton de Sutton est au deuxième rang pour ce qui est des quotes-parts mais elle ne possède qu'un seul vote à la table des maires.

Mais pour le maire Charbonneau, rouvrir les lettres patentes signifie repartir à zéro encore une fois.

«Plus ça change, pire c'est. Tant et aussi longtemps que nous serons 23 maires à la MRC, il sera impossible d'obtenir un consensus», estime le maire de Cowansville qui s'attend à ce que le gouvernement favorise des fusions de municipalités, ce qui pourrait réduire le nombre de maires à la MRC.

Le maire Charbonneau s'en prend aussi à l'indécision de certains maires qui changent d'opinion trop rapidement et rapporte l'exemple suivant.

«Nous avons pris un vote sur une offre d'achat à présenter pour l'école de Cowansville, une offre de 80 000 $. La proposition a été rejetée à 19 voix contre 16. Une autre offre à 70 000 $ a été battue cette fois par 18 voix contre 17. Il y a donc un maire qui a changé son fusil d'épaule bizarrement en quelques minutes. Comment pensez-vous qu'on peut avancer?», demande le maire Charbonneau.

Distribué par
MÉNARD ET GINGRAS inc.
865, rang Papineau
St-Paul-d'Abbotsford
379-5895 375-4757
L114109
Aussi disponible
Épandeur de sel Fisher

NOUVEAU
- Douillettes en percale et à motifs
- Literie, draps santé, tissus
- Papier de soie décoratif (Podge)
- Céramique
- FARCES ET ATTRAPES

Les meilleurs prix en ville!
(Les taxes sont incluses dans le prix)
AU MINI-PRIX enr.
741, rue Principale
375-0078
Halles de Granby
(Voisin de pharmacie Jean Coutu)
Louise et Pierre Ménard
propriétaires
L115115

La Petite Marmite
SALLE À MANGER
CUISINE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉS SUISSES
Table d'hôte le midi et le soir
Salons privés disponibles
77, RUE DRUMMOND, GRANBY
378-9617
L114547

La toute nouvelle
accent
ajoute du piquant à vos déplacements!
Pour seulement
199$*
par mois

GARANTIE 5 ANS LA PASSION DE LA QUALITÉ
HYUNDAI
On évolue à votre avantage
LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.
Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.
HYUNDAI GRANBY
1196 Principale, Granby 378-4666
* Pour 72 mois avec la banque. Sujet à approbation de crédit. Modèle L, 5 vitesses

Des décibels plein les tympans, au cégep

Anne Normand
GRANBY

Si vous croyiez que les cégépiens n'avaient d'oreilles que pour le rock, eh bien!, détrompez-vous.

«On est 1 600 au Cégep (de Granby), penses-tu que tout le monde écoute la même chose? C'est varié, et les âges aussi sont variés: il y en a qui ont 16 ans, d'autres qui en ont 25, 30... On ne peut pas identifier UN style de musique», rétorque Lucie Royer, l'une des étudiantes membres du comité organisateur de la Semaine de la Musique qui s'ouvrira, à compter de lundi, au collège de Granby. .

Conséquence directe: la semaine «Décibels», faite «par les étudiants, pour les étudiants», comme on le répétait en conférence de presse cette semaine, misera en bonne partie sur les groupes amateurs... et la diversité musicale. Question tout de même d'élargir aussi les horizons, d'«entraîner les étudiants à avoir différentes visions par rapport à la musique», disait à son tour un autre jeune, Stéphane Boulet — «Boulet pareil comme Gerry, oui.»

Et justement, il y aura un «Hommage à Offenbach» par le groupe Québec Rock, lundi midi au café étudiant, qui verra aussi défiler au cours de la semaine le reggae de Jab-Jab, le blues traditionnel de Bishop et Massé, et une panoplie de succès populaires interprétés par le Yello Molo Trio.

À ces prestations d'artistes «live» s'ajouteront, cette année, des films musicaux sur écran géant mettant en vedette, entre autres, des noms culte comme The Doors ou Jimmy Hendrix.

Mais le clou de la semaine reste le jam musical, pour lequel le comité organisateur a déjà reçu une quinzaine d'inscriptions — «et pas seulement d'étudiants», indique Pascale Casavant, du service d'animation du Cégep, qui organise la Semaine de concert avec les élèves.

Stéphane Chabot et Luc Chagnon, deux des membres du groupe granbyen *The Four Seas* qu'on pourra entendre au Cégep de Granby à l'occasion de la Semaine de la musique. *photo Michel St-Jean*

D'autres noms devraient venir s'ajouter à la liste, et le grand public pourra venir les entendre mercredi, entre 19h et 21h, au café étudiant, même si la clientèle visée «en priorité» demeure les cégépiens. Le quatuor granbyen The Four Seas, formé du chanteur Luc Chagnon, de Stéphane Chabot à la guitare, de Bruno Côté à la basse et d'Yves Côté à la batterie prendra la relève à compter de 21h30 avec un répertoire de compositions originales et de classiques de Hendrix, de Zeppelin, des Doors...

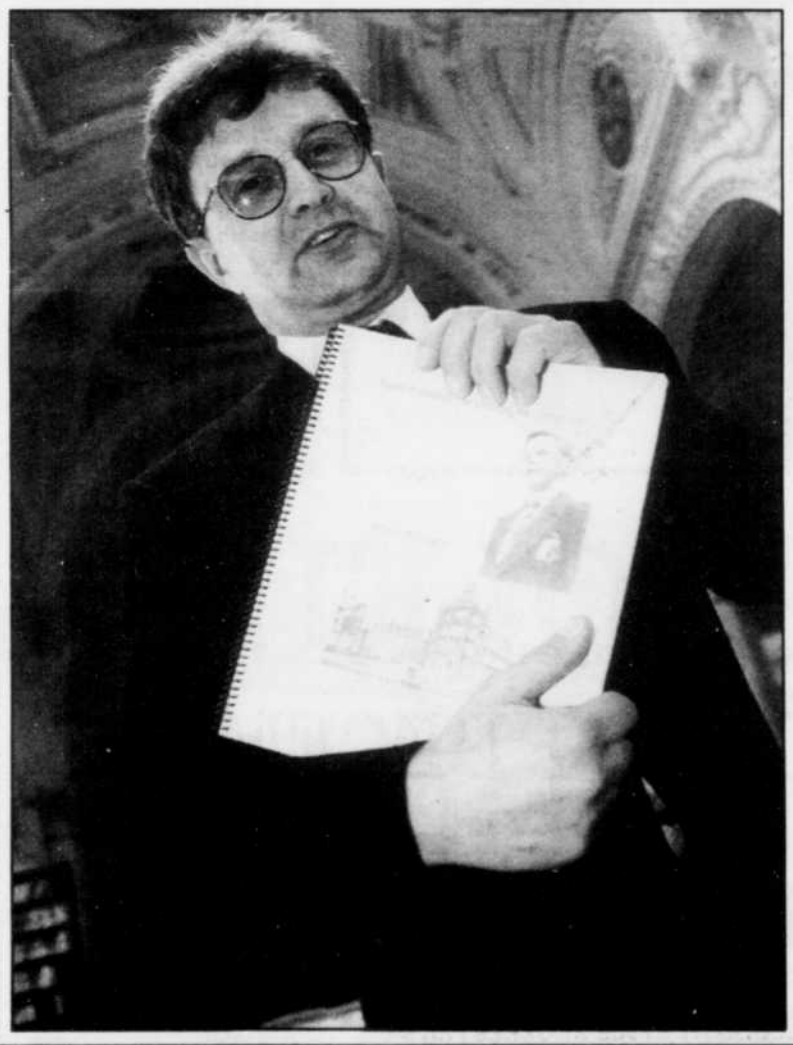
Journée du sida

Entre des démonstrations d'instruments, des visionnements de clips présentés à Musique Plus et divers jeux sur la musique, les organisateurs de la Semaine se sont aussi associés au Service de Santé du cégep pour souligner de façon particulière, jeudi prochain, la Journée mondiale du sida.

Un kiosque d'information proposera ainsi entre 9h et 15h différentes activités thématiques (jeux questionnaire, informatisé, etc.) sur la maladie, et l'on y accueillera deux sidéens qui viendront rencontrer les jeunes.

«Beaucoup de musiciens sont touchés par le sida, dont l'harmoniciste des Co-Locs qui est mort dernièrement», souligne Pascale Casavant. «On ne le savait pas à ce moment-là, c'est tombé comme ça... Mais on trouvait que c'était une cause importante à toucher, à mentionner. Et comme ça tombait en même temps que notre semaine, et que le service de santé voulait faire une activité, on a décidé d'allier les deux ensemble: en l'incluant dans notre programmation, on a pensé que l'impact serait meilleur.»

La maison d'hébergement pour sidéens le Gîte des oies blanches, de Saint-Pie, bénéficiera de cette journée «sida», les spectateurs du Yello Mello trio seront invités à apporter une contribution volontaire. Des rubans représentant des gouttelettes de sang, symboles de la maladie, seront aussi mis en vente au cours de la journée.



Un collège béni de 125 ans

Coeur sacré de Jésus veillez sur les intérêts spirituels et temporels de cette maison. **Au fil des ans, en levant la tête, des milliers d'étudiants ont lu cette inscription dans la chapelle du Collège Saint-Césaire, maintenant transformée en bibliothèque. À ce même endroit hier, une cinquantaine de personnes, d'anciens profs ou étudiants, notables du village, ont assisté au lancement des festivités marquant le 125e anniversaire du collège. Alain Ménard (notre photo) en a profité pour présenter le livre qu'il vient de compléter sur l'histoire de l'établissement, *Saint-Césaire: le collège aux neuf vies*. Neuf vies, car on a cru maintes fois qu'il fermerait ses portes. «Le collège a passé à travers plusieurs moments difficiles, mais chaque fois il a trouvé le moyen de s'en sortir, soit grâce à l'appui des frères ou de la population», explique Alain Ménard. La requête écrite sur le plafond, il faut croire, a été prise en considération en haut-lieu...** *photo Richard Chagnon*

Inauguration de la Galerie Art/Plus

GRANBY

Demain, la Société coopérative des arts visuels (SOCOAV) inaugurera la Galerie Art/Plus en présentant les oeuvres de ses membres lors d'un vernissage.

À cette occasion, une oeuvre récente de l'artiste bromontois Daniel A. Gingras sera offerte comme prix de présence.

La Galerie Art/Plus est un centre de diffusion regroupant des artistes de toutes les disciplines d'arts visuels: photographie, arts textiles, sculpture, vidéo...

Chaque mois à la nouvelle galerie, un vernissage d'artiste membre ou invité aura lieu. L'endroit permettra aussi aux amateurs d'arts visuels de l'Estrie et de la Montérégie d'échanger entre eux.

L'inauguration se déroulera au 137 rue Principale, à Granby, de 14h à 19h. Pour plus d'informations, appelez au 776-1787.

La SMD dispose d'un fonds de 859 000 $

GRANBY

La Société montérégienne de développement vient de lancer son «Fonds d'interventions régionales», doté d'une enveloppe de subventions de 859 000 $.

Les organismes sans but lucratif et du secteur parapublic ainsi que les municipalités régionales des comtés d'Acton, de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska qui désirent obtenir une aide financière par l'entremise de ce fonds sont invités à présenter leurs projets.

En 1994-1995, la somme réservée aux projets régionaux (Montérégie) est de 552 000 $, et celle réservée à la sous-région «Appalaches-Cantons de l'Est, 307 000 $. Là-dessus, 61 000 $ seront consacrés à un fonds constitué pour encourager les projets à caractère «sous-régional».

Il n'y a pas de date limite pour déposer les demandes de projets. Le promoteur doit contribuer au moins 20% du coût total du projet. Les formulaires de même que le guide de présentation de projets sont disponibles aux bureaux des MRC.

SURVOL

Party country

GRANBY — Le regroupement Caval Ranch, de Roxton Pond, convie toute la population à un «super party country», le samedi, 26 novembre, à 21 h, à la salle Catudal, rue St-Charles sud, à Granby. Au programme: orchestre, surprises, tirages et goûter de fin de soirée.

Journée équestre à Bromont

BROMONT — Une grande journée équestre aura lieu le dimanche 4 décembre à compter de midi au Centre équestre de Bromont, 100, rue de LaPrairie. Réunissant tous les cavaliers du centre, cette compétition amicale a pour but d'aider les débutants à acquérir de l'expérience et préparer les plus expérimentés à une clinique de sauts d'obstacles qui se tiendra les 27, 28 et 29 décembre au manège intérieur du même endroit. Le programme de la journée du 4 décembre comprend 4 épreuves pour cavaliers débutants de 8 à 10 ans, 4 épreuves pour cavaliers intermédiaires, 4 épreuves pour cavaliers expérimentés et 4 épreuves en sauts d'obstacles ou seule la performance est jugée. Pour renseignements, Claude Lagueux au 534-3255.

EN BREF

Suspects arrêtés

MONTREAL — Deux individus de 20 et 22 ans, de Laval, étaient détenus hier relativement à la mort d'un jeune homme de 20 ans dont le corps a été découvert jeudi à La Conception, près de Saint-Jovite, dans les Laurentides. La victime, qui était portée disparue depuis septembre dernier, est originaire de Montréal. Le cadavre a été retrouvé, enterré derrière un chalet, et recouvert de ciment.

Grand-mère assassinée

BAIE-SAINT-PAUL — Les policiers enquêtent sur le meurtre d'une femme de 73 ans retrouvée morte hier matin à son domicile de Baie-Saint-Paul, dans le comté de Charlevoix. La victime, atteinte d'un ou de plusieurs projectiles d'armes à feu, a été découverte vers 9 h 30 à sa résidence de la rue de la Lumière. Les policiers ont été dépêchés sur les lieux à la suite d'un appel anonyme.

Procès en décembre

SOREL — Le ressortissant français Jean-Claude Laporte, accusé d'homicide involontaire à la suite d'un accident de chasse survenu il y a quelques semaines à Notre-Dame-de-Pierreville, subira son procès le 5 décembre. La cause devait être entendue hier au palais de justice de Sorel mais les parties se sont entendues pour reporter de dix jours. Laporte a blessé mortellement un compagnon de chasse, Français comme lui, en l'atteignant d'un coup de feu à la tête lors d'une excursion de chasse. Comme la cour lui a interdit de retourner en France avant la fin des procédure, Jean-Claude Laporte attend péniblement le résultat du processus judiciaire. Il est hébergé momentanément à la pourvoirie Canada Loisirs, là où est survenu l'accident.

Requête en délibéré

TROISRIVIERES — L'audition de la requête du policier Marc Saint-Germain visant à empêcher que son rapport médical serve à des fins d'enquête s'est finalement terminée, hier, au palais de justice de Trois-Rivières. Après trois jours et demi de témoignages et de plaidoiries, le juge Jacques Lévesque, de la Cour supérieure, a pris l'affaire en délibéré et rendra une décision d'ici quelques semaines. Le magistrat aura à déterminer s'il se prononce sur le fond de la requête et sur la possibilité de rendre un jugement déclaratoire, ou encore s'il décide de confier la responsabilité d'apprécier les objections de la défense au juge du procès. L'avocat de Saint-Germain veut que la cour déclare illégale et abusive la saisie d'une analyse de sang prise sur son client quelques heures après l'accident de la route qui a coûté la vie à quatre policiers, le 27 octobre dernier, à Trois-Rivières-Ouest.

Vous voulez prendre part à la Guignolée?

Réservez votre trajet au 378-0221

Afin de faciliter la tâche des bénévoles, s.v.p. préparez vos sacs de victuailles à l'avance

Merci!

POUR CEUX QUI PRÉVOIENT S'ABSENTER LE DIMANCHE 11 DÉCEMBRE

SAMEDI 10 DÉCEMBRE DE 10 H À 16 H LA MAISON DES COMMUNICATIONS 76 Dufferin VOUS OUVRE SES PORTES.

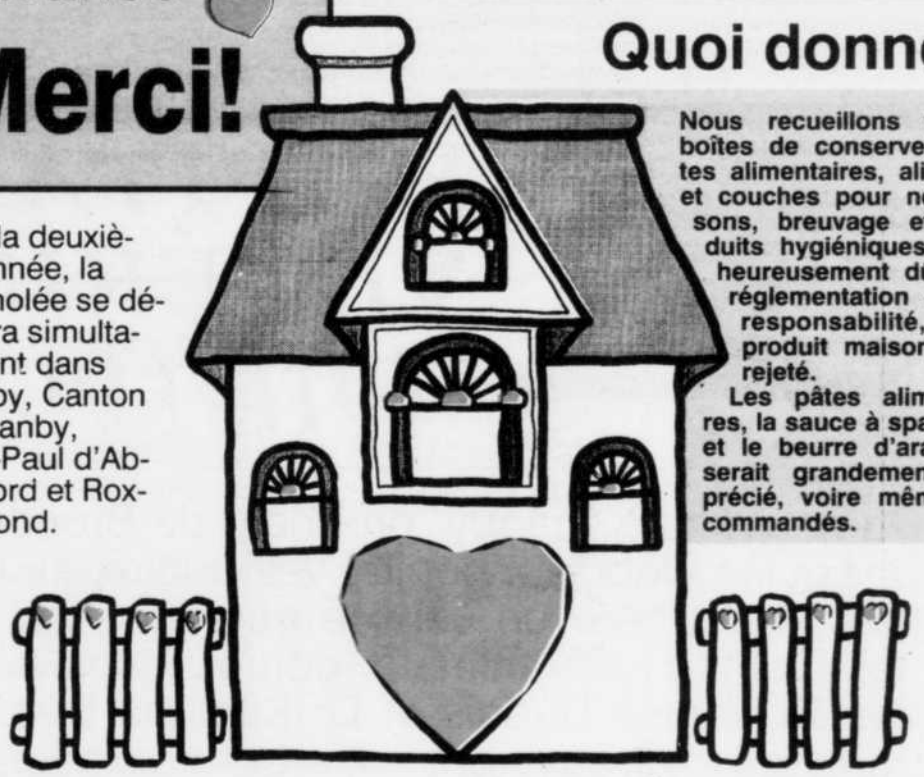
APPORTEZ VOS DENRÉES

Quoi donner?

Nous recueillons toutes boîtes de conserves, pâtes alimentaires, aliments et couches pour nourrissons, breuvage et produits hygiéniques. Malheureusement dû à la réglementation sur la responsabilité, tout produit maison sera rejeté.

Les pâtes alimentaires, la sauce à spaghetti et le beurre d'arachide serait grandement apprécié, voire même recommandés.

Pour la deuxième année, la Guignolée se déroulera simultanément dans Granby, Canton de Granby, Saint-Paul d'Abbotsford et Roxton Pond.



GUIGNOLÉE 94

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE

AU PROFIT DE

La Voix de l'Est

SOS DÉPANNAGE

CHEF AM 1450

TOUTES LES DENRÉES NON PÉRISSABLES ET TOUT L'ARGENT RECUEILLIS SERONT ENTIÈREMENT REMIS ET GÉRÉS PAR S.O.S. DÉPANNAGE

L115326

Aix la magnifique

Lettres d'Europe...

Mylène Rouleau
Collaboration spéciale

L'être humain possèdeune nature plutôt complexe. Sur le plan émotionnel, par exemple, il peut très bien, un jour, être séduit par une certaine musique alors que son audition, le jour suivant, a tôt fait de l'ennuyer. Il s'agit là d'une question d'état d'âme et d'ouverture d'esprit.

La ville d'Aix-en-Provence me rappelle à ce paradoxe. Je l'avais pourtant régulièrement fréquentée cet été, sur une période de trois semaines. J'étais accueillie chez des amis habitant un village voisin et lorsque j'y mettais les pieds, c'était toujours pour une raison très rationnelle; j'y faisais des courses, portais une pellicule à faire développer ou passais à l'office de tourisme m'enquérir d'informations sur les sites à voir ou les activités à faire mais sans jamais donner suite à mes démarches. J'étais d'avis qu'il faisait toujours trop chaud, qu'il y avait trop de monde et que c'était trop loin. Peu convaincant, penserez-vous, pour une ville qui a traversé l'océan Atlantique pour voir du pays sur le continent voisin...

Et voilà que, près de trois mois plus tard, je débarque à nouveau dans cette ville de calisson et de lavande pour y découvrir un tout autre univers. Pourtant, rien n'a probablement changé depuis mon premier passage, à part la fraîcheur automnale qui s'est finalement installée malgré un ciel se montrant encore aussi bleu, veillant sur les immenses platanes qui ouvrent les grandes allées couvertes de feuilles. Attendu que les ambiances s'installent selon le souffle du moment, j'ai compris qu'au mois d'août j'étais arrivée trop tôt au rendez-vous auquel Aix l'angélique m'avait conviée.

Imaginez la rotonde désertique et plus belle que jamais à 6 heures du matin alors que le jour se lève dans son rituel quotidien. Quelques mètres plus loin, le secteur piétonnier de la veille ville voit les marchands de légumes, de fleurs, les poissonniers et brocanteurs s'installer pour le marché qui s'animera bientôt dans toute sa frénésie provençale. Au boulot depuis une bonne partie de la nuit les boulangers se préparent à recevoir les clients les plus matinaux tandis que les terrasses des cafés commencent à s'activer. Les terrasses? Et oui puisque la mi-novembre distribue encore des 20 degrés.

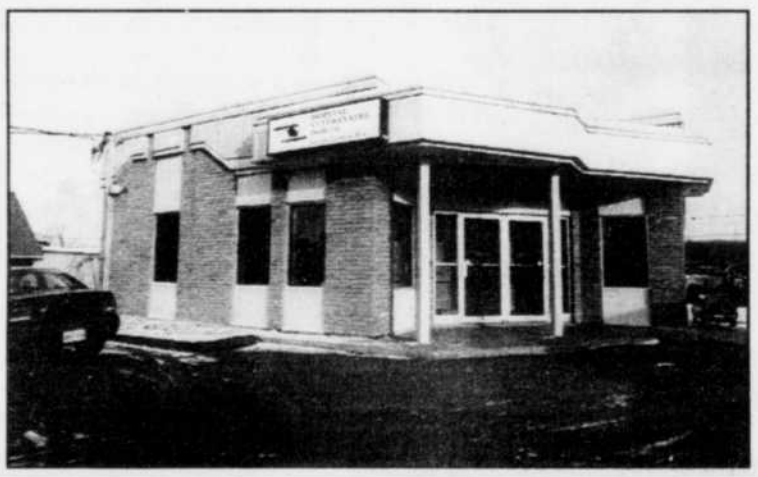
— suite page 10

Le marché public, abrité sous les grands platanes.

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE Dufferin

Du nouveau à Granby, propriété de Bruno Deveau et du Dr Louise Dubois, l'hôpital vétérinaire, situé au 433 Dufferin, vous offre un service personnalisé et professionnel. Confiez vos animaux domestiques aux bons soins des Dr Louise Dubois et Dr Katerine Bédard. Vos compagnons s'y trouveront entre bonnes mains!.

On reconnaît sur la photo, Drakkar, Dr Katerine Bérard, Nathalie Thibodeau, technicienne, Diane Leclerc, technicienne et Dr Louise Dubois.



Au "Centre de la santé animale" plusieurs soins et services sont offerts:

- Soins de santé généraux
- Orthopédie
- Dentisterie
- Pharmacie complète
- Radiologie
- Laboratoire
- Toilettage
- Pension
- Nourriture
- Club Bouffe-santé
- Et un petit quelque chose de plus

Heures d'affaires
Lundi au vendredi
9 h à 20 h
Samedi
9 h à 14 h

433 Dufferin, Granby 372-2556

L115142

SEARS

Attendez-vous à plus

SAMEDI
26 NOVEMBRE 1994
DE 8 H 30 À 17 H

VENTE 2 JOURS PLUS

DIMANCHE
27 NOVEMBRE 1994
DE 10 H À 17 H

GIGANTESQUE LIQUIDATION MODE D'HIVER

RABAIS
25%
TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR À PRIX COURANTS POUR FEMMES
Sauf marchandise déjà en réclame

RABAIS
25%
TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR À PRIX COURANTS POUR HOMMES
Y compris parkas, blousons, manteaux, modèles en cuir ou à bourre duvet.

RABAIS
30%
TOUTES LES BOTTES D'HIVER À PRIX COURANTS POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
Chaussures pour la famille

RABAIS
30-50%
TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR ENFANTS
TAILLES 2-16.
Parkas, blousons, tenues de neige. Sauf articles sous licence
Enfants et Plus

RABAIS
30%
TOUS LES ACCESSOIRES D'HIVER À PRIX COURANTS POUR FEMMES:
CHAPEAUX, FOULARDS, GANTS, ETC.
Accessoires

RABAIS ADDITIONNEL DE 25%
SUR LE PRIX DE LIQUIDATION (DÉJÀ MARQUÉ) DE TOUS* LES VÊTEMENTS, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES MODE POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
*Sauf marchandise déjà en réclame et à prix courants, vêtements Le Château, cosmétiques et fragrances Prestige, achats par catalogue, articles du Centre d'Optique Sears et articles soldés des centres de liquidation.

RABAIS
25%
TOUTES LES CHAUSSURES D'ENTRAÎNEMENT REEBOK[MD], NIKE[MD] ET SONIC À PRIX COURANTS POUR HOMMES ET FEMMES
Chaussures pour la famille

ACHETEZ UN SOUTIEN-GORGE À PRIX COURANT ET OBTENEZ LE 2[e] À
50%
DE RABAIS
Le deuxième soutien-gorge doit être de valeur égale ou moindre
Sous-vêtements pour femmes

RABAIS
40%
TOUS LES MAILLOTS, PANTALONS, PULLS ET CARDIGANS DE LA BOUTIQUE JESSIE À PRIX COURANTS POUR FEMMES
Boutique Jessie dans les vêtements sport pour femmes

RABAIS 1/3
TOUS LES ENS. MOLLETONNÉS 2 PIÈCES POUR FILLES, 7-16

RABAIS 1/3
TOUS LES ACTIVÊTEMENTS D'ÉQUIPES PROFESSIONNELLES POUR GARÇONS, 8-18
Maillots, hauts, pantalons.

RABAIS 50%
TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR SOUS LICENCE POUR HOMMES

RABAIS 1/3
PANTALONS HABILLÉS MÉRIT POUR HOMMES
Sears ord. 60$. Ch..... **39,99**

RABAIS
25%
TOUS LES GANTS À PRIX COURANTS POUR HOMMES
Habillés, sport et de ski.
Vêtements pour hommes

RABAIS
25%
TOUTES LES CRAVATES POUR HOMMES
En soie, polyester, sous licence et autres, à prix courants et à prix déjà réduits
Vêtements habillés pour hommes

RABAIS 25%
TOUTES LES CHAUSSURES À PRIX COURANTS POUR BÉBÉS
Chaussures pour la famille

RABAIS 1/3
TOUS LES SACS À DOS
Bagages

SEARS
Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.
Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

PARIS+QUÉBEC
TRAITEUR
Unique et professionnel

SERVICE de TRAITEUR

Plats pour emporter, livrer ou préparés à domicile

BUFFET CHAUD ET FROID
REPAS FAMILIAL
REPAS GASTRONOMIQUE HAUT DE GAMME

Le traiteur Paris-Québec vous offre exactement ce que vous désirez pour vos réunions familiales, réceptions, party de bureau, party des Fêtes, etc.

MENU DISPONIBLE PAR TÉLÉCOPIEUR 378-2576

L115199

1560 Principale, Granby 378-7531

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

De tout pour les Fêtes pour beaucoup moins

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez votre carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE

Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884

L114569

Le fameux mont Sainte-Victoire, qu'a peint tant de fois Paul Cézanne.

Aix... *(suite)*

Des heures durant, les rues Aixoises verront défiler des hordes d'étudiants, de travailleurs et de touristes, ces derniers étant encore bien présents à cette époque. La plupart d'entre eux ne manqueront pas de marcher sur les traces de Cézanne, qui a marqué l'histoire de la région.

Une promenade balisée à travers les rues de la ville permet de suivre les principales étapes de la vie du légendaire peintre impressionniste du 19e siècle à Aix, ville où il naît, vit, poursuit ses recherches et meurt. Au cours de sa vie, Paul Cézanne sera constamment inspiré par la nature qui l'entoure. Aussi, écrit-il à son fils l'année de sa mort: «Je vais au paysage tous les jours, les motifs sont beaux et je passe ainsi mes jours plus agréablement qu'autre part». Ces sites qui font son quotidien, Cézanne ne se lassera pas de les peindre. La Sainte-Victoire recevra la plus grande partie de son affectation, il la fera vivre à travers 45 toiles, 44 aquarelles et 27 dessins. Grâce à son oeuvre, la montagne est depuis des décennies, un véritable lieu de pèlerinage.

Toutefois, les gens qui ont connu la Sainte-Victoire avant qu'elle ne soit dévastée par l'incendie de forêt de 1989 s'attristent de son cadre actuel. Pour moi qui la découvre cinq années plus tard, je ne peux l'imaginer plus majestueuse entourée d'arbres. Comment se réjouir d'une végétation, si belle soit elle, qui entraverait le panorama d'un tel site? Interdite l'été à cause des risques élevés de feu elle redevient, l'automne, le lieu de rendez-vous des randonneurs et escaladeurs. La falaise, exposée au sud, permet de grimper en toutes saisons.

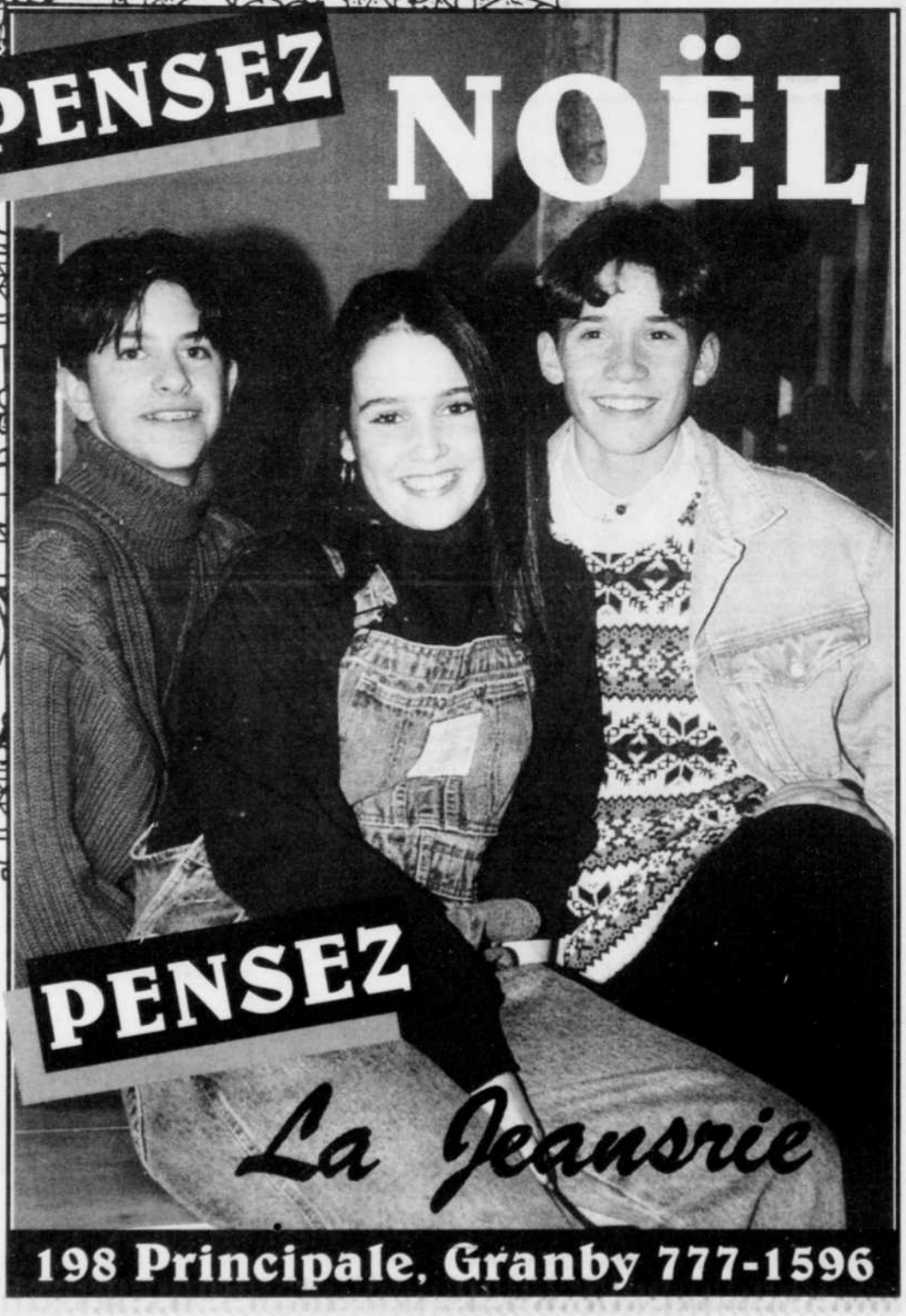
D'innombrables voies y ont été ouvertes et équipées depuis près de 60 ans. Débutants et experts y trouvent leur compte. L'un des parcours, La grande voie, offre 5 heures d'escalade pour 400 mètres de trajet à qui veut bien s'y frotter. Malgré le stress qu'un tel sport impose la récompense est à chaque centimètre franchi. Il faut y être pour contempler le soleil se coucher sur la Provence jetant sur les Alpes, au loin, une fine couche de brume rosée. On espère alors avoir droit, un jour, à un rappel.

D'ailleurs l'un des plus célèbres grimpeurs de l'histoire, Bertrand Army, raconte au sujet de la Sainte-Victoire: «J'ai parcouru le monde avec une corde et des chaussures d'escalade dans mes bagages. J'y ai connu de très beaux sommets, des parois extraordinaires, des faces dont les noms peuplent l'imaginaire des alpinistes du monde entier.»

Les terrasses ne dérougissent pas, même en novembre !

Le musée Cézanne à Aix-en-Provence.

PENSEZ NOËL



PENSEZ La Jeansrie

LE CENTRE VILLE SIDAC
au coeur du centre-ville
L115223

198 Principale, Granby 777-1596

Un endroit unique à découvrir... À cinq minutes de Cowansville!

Un magasin de conception nouvel âge

qui vous offre une grande variété de fleurs séchées et de produits connexes à des prix qui vous feront plaisir!

Découvrez ce lieu enchanteur au charme d'antan! Le temps d'un café, et vous serez séduits par l'ambiance particulière de cette boutique et... par ses douces effluves florales!

• Fleurs coupées • Plantes vertes • Accessoires pour choyer vos oiseaux • Arrangements de fleurs séchées (cours disponible) • Décorations de Noël des plus originales • Poterie • Ainsi que d'autres petits cadeaux

1080, chemin Knowlton, West-Brome
(Tout juste avant l'intersection de Sutton et Knowlton)
266-3820

Rêves et Jardins

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

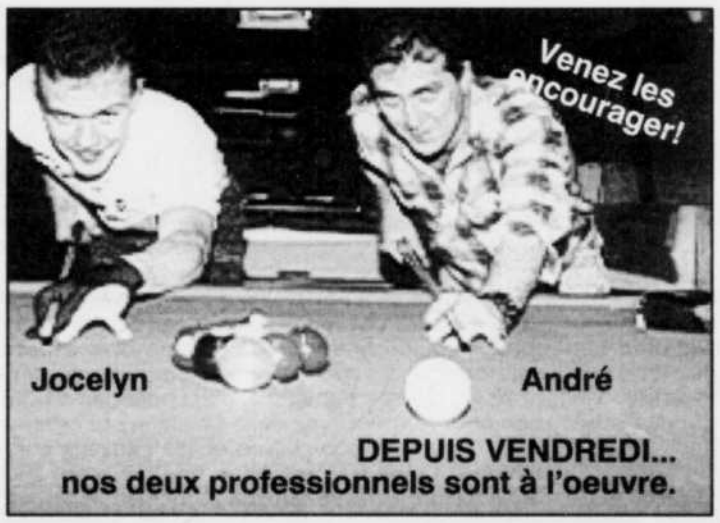
L115839

LE SALON DU BILLARD

18, rue Long, Granby
375-0766

RECORD

du plus grand nombre d'heures de billard consécutives



DEPUIS VENDREDI...
nos deux professionnels sont à l'oeuvre.

ET ÇA SE POURSUIT...

Pour 1$
vous pourrez vous amuser à ces messieurs pour un match 2 de 3

L'ARGENT RECUEILLI SERA ENTIÈREMENT VERSÉ À Centraide

MERCI À NOS COMMANDITAIRES
- La Voix de l'Est
- CHEF 1450
- Jardins du Mont
- Rôtisserie chez Pat
- Eau de source Champlain
- Clinique médicale Robinson

L115175

GRANDE LIQUIDATION
de nos modèles 1994

19 véhicules 1994 en stock doivent faire place à nos 1995

PONTIAC FIREFLY 1994
(stock n°4251)

- 4 portes
- 5 vitesses
- Moteur 4 cylindres
- Pneus radiaux toutes saisons 13 po
- Système d'ancrage pour sièges d'enfants

8 694$
(rabais étudiant, si applicable) **-750$**
7944$*

ou
144$**
pour 36 mois

PICK-UP SONOMA 1994
(stock n°4462)

- Radiocassette AM-FM stéréo
- Moteur 2,2 litres
- Rétroviseurs surbaissés
- Chauffe-moteur

10 994$*
ou
164$**
pour 36 mois

BUICK SKYLARK 1994
(stock n°4682)

- Moteur V6
- Climatiseur
- Freins antiblocage
- Sac gonflable
- Glaces électriques
- Radiocassette AM-FM stéréo

16 744$
(rabais étudiant, si applicable) **-750$**
15994$*

ou
324$**
pour 36 mois

CAMION SIERRA 1994
(stock n°4051)

- Moteur V6, 4,3 L
- Automatique
- Enjoliveurs de luxe
- Radio AM-FM stéréo
- Freins antiblocage aux roues arrière
- Calandre de luxe

14 774$* **ou** **234$****
pour 36 mois

Transporteur officiel des 30e jeux du Québec
30e FINALE DES JEUX DU QUÉBEC
SPORT en tête HIVER en fête GRANBY 1995

* Taxes et transport en sus.
** Prix basé sur crédit-bail de 36 mois avec comptant initial de 3 000 $. Taxes, premier versement et dépôt de sécurité remboursable exigés. Valeur de rachat garantie. 72 000 km inclus. 5¢ par kilomètre excédentaire. Sujet à approbation du crédit.

Réal Phoenix représentant
Marcel Maheu représentant
Mario Laguë représentant
Claude Gagnon représentant
Marc-André Hurens représentant
Pierre Soucy directeur véhicules commerciaux
Érik Gosselin directeur commercial
Marc Laguë directeur adjoint

Le Trianon GRANBY AUTO

Chez nous, le client est N° 1

Mario Girard directeur général des ventes

922, rue Principale, Granby 378-9063

L114813

LOCATION À COURT ET À LONG TERME

COMMENTAIRES

Valère Audy

Un équitable partage des coûts

Ce sont désormais toutes les municipalités et villes de la MRC de la Haute-Yamaska qui soutiendront financièrement la Société de développement économique régionale (Soder) de Granby-Bromont. Elles le feront par l'intermédiaire de la MRC et c'est en fonction de leur richesse foncière que leur contribution sera établie.

Les villes de Granby et Bromont demeureront malgré tout les principales pourvoyeuses de fonds de l'organisme. Car en plus de ce qu'elles y mettront à travers la MRC, elles continueront d'y investir directement et beaucoup comme elles le font d'ailleurs depuis la création de la Soder.

Ce sont également toutes les municipalités et villes de la MRC qui soutiendront désormais la Maison régionale du tourisme. Et encore là, c'est à partir de la richesse foncière que sera établie la contribution de chacune.

Voilà d'excellentes nouvelles qui prouvent que la bon sens, la reconnaissance de la nécessité de l'effort collectif fait enfin son chemin. L'énergie et les fonds investis par Granby, Bromont et quelques autres municipalités pour notre développement économique et touristique profitent à toute la région. Il est donc normal que tout le monde y contribue.

Les gens des alentours viennent bien sûr encourager les commerces de Granby, Bromont et Waterloo. Mais l'effort d'industrialisation de ces villes donne du travail et même des résidents aux municipalités des alentours. Les liens deviennent de plus en plus étroits et impossible pour les uns de vivre aux dépens des autres qui sont au fond leurs voisins.

Autrement dit, chacun a sa part de responsabilités à assumer pour le progrès de la région, son développement économique, social et culturel. Que chacun ait alors une contribution de base fondée sur sa richesse est bien correct. De même qu'il est normal que les villes de Granby et Bromont, qui profitent le plus du développement de la région, y investissent davantage que les autres municipalités.

Avec cette décision concernant la Soder et la Maison régionale du tourisme, notre MRC franchit un nouveau pas sur la voie de la concertation, de la mise en commun de nos énergies et de nos équipements, d'un plus équitable partage des coûts et des responsabilités. Avec cette décision, il ne sera plus possible de pointer négativement du doigt nos voisins en matière de développement économique et touristique puisqu'ils feront désormais leur part, une juste part.

Paul Brunelle

Le cancer vient d'emporter Paul Brunelle.

Si, pour les jeunes générations, ce nom n'évoque rien de précis, de vu et vécu, il en est autrement pour les aînés qui ont tous écouté et à peu près tous fredonné les airs de ce chanteur western dans les années 40, 50 et 60.

Moins exubérant que plusieurs autres, ce Granbyen a néanmoins fait sa marque au Québec, en Ontario, dans les Maritimes, en Nouvelle-Angieterre et à la radio.

Les gens aimaient ses chansons dans lesquelles ils se reconnaissaient eux-mêmes avec leur mode de vie et leur paysage. Ce n'est d'ailleurs pas pour rien que ses disques se sont si vendus, que ses chansons ont tant tourné, qu'elles ont été et qu'elles sont encore reprises.

Paul Brunelle reste toujours bien présent dans la mémoire de nombreux aînés et ce n'est pas sa mort qui l'y effacera.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil *président et éditeur*
Réal Marchessault *directeur de l'information*
Valère Audy *éditorialiste*
Yvon Gauvin *directeur, finances et administration*
Sylvain Denault *directeur de la publicité*
Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*

LES LECTEURS

Et si on les considérait comme des professionnels...

A l'université, ils terminent avec un bac comme les autres et, pourtant, le système refuse de traiter les enseignants comme les autres professionnels. Rarement a-t-on vu un groupe d'individus à la compétence reconnue et officielle être considérés comme des éternels apprentis.

L'enseignant ne détient vraiment jamais toutes les responsabilités normalement dévolues à un professionnel. Plus souvent qu'à son tour, il reçoit la visite d'un fonctionnaire quelconque qui lui dira quand «respirer». L'enseignant «encaisse» des directives à tous les niveaux: le ministère, le bureau régional, les services de la commission, la direction de l'école. La cohérence n'est pas toujours au rendez-vous. Ce professionnel passe beaucoup trop de temps à mettre de l'ordre dans les directives.

S'il est généraliste, il se trouvera quelques théoriciens pour lui montrer toutes les subtilités des programmes quitte après certaines années à modifier les contenus. Certains combattent la monotonie comme ils peuvent! Dans la majorité des cas, les enseignants n'ont besoin que d'un programme et un bon outil. Tout ce qui reste, c'est de la dentelle tissée par des fonctionnaires en mal de mission éducative. Les enseignants doivent souffrir leur lot d'interventions qui ne sont souvent qu'un ramassis d'idées reçues, de clichés, d'évidences... Comme ces profs qui ont récemment reçu la visite d'une «personne-ressource», qui, jouant dans le symbolisme, récipient en mains, cherchait à les convaincre qu'il ne faut arroser que les bons grains! Les enseignants ont une toute autre définition de la «formation continue».

En fait, les enseignants peuvent rarement bénéficier de la sainte paix! Cette paix qui ressource, qui permet des reculs bénéfiques, des réflexions salutaires, etc. Dans l'enseignement, tout à fait à l'improviste, peut surgir on ne sait d'où, un petit caporal qui veut vous montrer comment faire votre travail. C'est comme si l'enseignant demeurait un stagiaire toute sa vie. Curieuse profession que celle-là où on se sent continuellement talonnés, épiés!

Le public en général n'a qu'une faible idée du nombre de changements que doivent vivre les enseignants au cours d'une seule décennie. Professionnels les enseignants? Indubitablement. Ils ont ce qu'il faut. Ils le méritent d'emblée. Alors, traitons-les comme tels.

Marc Bélanger, Granby

«On chiale, mais quand c'est le temps d'agir...»

Monsieur Audy,

Le dimanche 20 novembre, j'ai participé à un déjeuner-causerie organisé par la Coalition populaire de Granby et région. Cette rencontre avait pour but d'informer les citoyens de Granby et des environs sur les conséquences de la réforme Axworthy. J'ai compris à quel point cette réforme, si elle est mise de l'avant, affectera nos vies.

Les étudiants verront leurs frais de scolarité augmenter de façon substantielle. Les femmes seront aussi victimes de cette réforme. Celles qui contribuent au régime d'assurance-chômage verront le montant de leurs prestations modifiées en fonction du salaire du conjoint et non pas selon leurs contributions au régime. La classe moyenne va encore payer et subir en plus des coupures dans les services.

À chaque année, le vérificateur général publie les dépenses inutiles faites par nos gouvernements. Revenu Canada nous dit que des centaines de millionnaires ont réussi à toucher des prestations sociales comme des pensions de vieillesse et des chèques s'assurance-chômage avec l'aide de comptables futés.

Pour une semaine ou deux, les citoyens sont renversés face à ces chiffres. Et là, ça chiale. Mais que font-ils? Rien! Je trouve de plus en plus difficile de supporter le manque d'intérêt des gens en général pour les choses publiques. J'ai beaucoup d'admiration pour les membres de la Coalition qui organisent des rencontres pour informer les citoyens sur des moyens à prendre pour avoir une meilleure société et ce malgré le faible taux de participation.

Je trouve dommage que la société québécoise manque de solidarité. On chiale, mais quand c'est le temps d'agir...

Et nos élus? Seul, M. Jean H. Leroux était présent. Ces gens-là ont une famille, un travail, des activités comme nous tous, mais ils prennent le temps de travailler au bien-être de la société.

Il y aura un mémoire sur la réforme Axworthy de produit par la Coalition populaire de Granby en décembre à Montréal.

Jocelyne Raymond, Canton de Shefford

Une démarche transparente qui visait l'amélioration des services

Monsieur Audy,

Vous avez publié, samedi le 19 novembre, la journée précédant l'élection scolaire, une lettre de M. Mario Talbot intitulée «Que de mépris et d'ingratitude».

Je me surprends beaucoup de la publication, par votre journal, de cette lettre d'attaque personnelle remplie d'insultes et de mensonges, alors que vous m'aviez dit, personnellement, environ 10 jours auparavant, que vous ne publiez jamais de lettres de ce genre à la veille d'une élection lorsque la personne attaquée ne peut répliquer faute de temps.

Si je comprends bien, M. Talbot, organisateur de Mme Adrienne Dumas en 1990, n'a pas encore accepté la défaite qu'ils ont subi, mais est-ce que ce revers autorise la rédaction de balivernes les plus sottes? Le sens des valeurs qu'il dit vouloir inculquer à la jeunesse devrait le guider plutôt que l'utilisation de l'abus et de la manipulation.

Dans un second point, vous écrivez, dans votre éditorial du mardi 22 novembre, que le groupe de travail a fait un «vert procès» de l'équipe sortante; en relisant les lettres des lecteurs et les articles de votre journal, j'ai aussi l'impression d'avoir été la cible du mépris de ceux et celles qui n'acceptent pas que quelqu'un exprime et défende une opinion contraire à la leur.

Les membres du groupe de travail ont peut-être été naïfs dans leur démarche d'action démocratique, démarche ouverte et transparente, pour l'amélioration des services de la commission scolaire, mais que la population granbyenne reconnaisse celles et ceux qui ont accepté avec courage de vivre l'expérience d'une élection pour exposer les problèmes et proposer des idées et des projets pour y remédier.

La démocratie est une grande valeur de notre société; pour qu'elle soit vivante et efficace, encore faut-il qu'il y ait des candidats et candidates... et que la population s'exprime par son vote!

Marcel Normandeau

Remarque

Vous attribuez à la lettre de M. Talbot, qui a lui aussi droit à ses opinions, plus d'importance et de gravité qu'elle en avait et votre groupe a lui aussi bénéficié d'un passe-droit avec les lettres publiées jusqu'au dernier jour.

V. Audy

Des préoccupations à considérer

Aux électeurs et électrices
de la circonscription no 4,

Je veux exprimer ma reconnaissance aux électeurs de la circonscription no 4 qui se sont déplacés pour aller voter aux dernières élections scolaires. Je souhaite notamment manifester ma fierté que la taux de participation y ait été le plus élevé de tout le territoire (24,9%), jusqu'à dépasser de 9% la moyenne générale.

Dans le paysage scolaire, j'étais certes moins connue que mon adversaire et l'intérêt que vous avez témoigné me conforte d'autant plus dans l'importance des idées et des enjeux que j'ai soulevés dans le débat. Par votre soutien, vous signalez que ces préoccupations sont désormais déposées collectivement à la table des commissaires et devront être prises en compte.

Je tiens particulièrement à remercier ceux et celles qui m'ont fait confiance et qui ont sacrifié de précieux moments d'une si belle journée pour exercer démocratiquement leur droit de vote. Vous que j'ai croisés dans mon porte-à-porte, puis au bureau de votation, je n'avais pas encore pu vous exprimer toute ma gratitude. Je profite donc de l'occasion pour le faire chaleureusement.

Même si je n'ai pas été élue, j'y ait fait des gains précieux, de coeur et d'esprit, puisque cette aventure m'a permis de me dépasser et de rencontrer des gens formidables, des citoyens et des citoyennes responsables. À notre prochaine rencontre, vous ne serez plus pour moi des étrangers, mais des personnes engagées qui ont en commun avec moi que l'éducation soit la priorité à la CS des Cantons.

Pour votre confiance et pour votre engagement, je vous dis encore et encore: MERCI!

Estelle Neves, candidate dans la circonscription no 4

Prête à relever les défis

Mesdames, Messieurs,

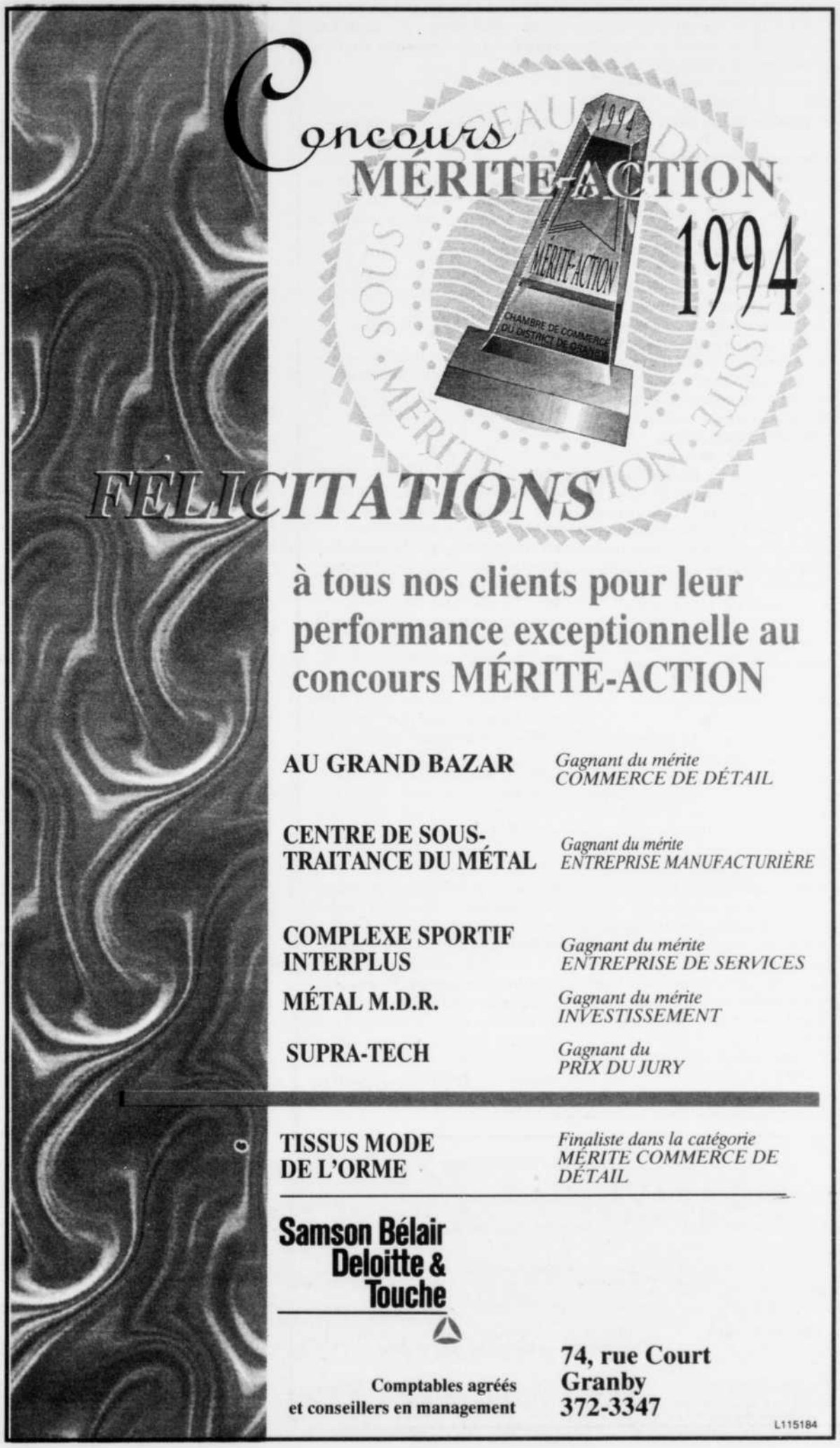
Merci pour l'accueil dans vos maisons où vous m'avez parlé de vos attentes et de vos besoins.

Merci d'avoir apprécié tout le travail accompli depuis des années avec beaucoup d'intérêt pour l'éducation. Merci surtout pour votre confiance pour les quatre années à venir.

Avec un équipe partiellement renouvelée, je suis prête à relever, entre autres, les défis suivants: supervision pédagogique plus serrée; projets éducatifs novateurs et originaux; décentralisation administrative et pédagogique pour rapprocher davantage tous les services des besoins des jeunes; application des coupures gouvernementales sans diminuer la qualité de l'environnement éducatif; reconnaître encore plus le dynamisme du réseau formé par les parents des différents comités dans les écoles.

Je suis fière d'appartenir à une commission scolaire dynamique et en santé. Soyez assurés de mon entière disponibilité pour vous représenter.

Nicole d'Aragon, commissaire du quartier no 11 (Canton)



À NE PAS Répéter

Bravo à **Eloise Bernier-Leduc et Luc Landreville,** de l'Ecole secondaire Sacré-Coeur, pour leurs remarquables performances en cross country scolaire, catégories benjamin et benjamine. Ils ont tous les deux remporté le championnat de la saison et, de plus, terminé au premier rang aux finales régionales. L'effort importe plus que le succès et, en toutes choses, il importe d'être patient.

●

Pierrette Lussier, conseillère au Canton de Granby, pourra enfin voir son voeu se réaliser après huit ans de sensibilisation. Il y aura collecte sélective dans sa communauté et elle est convaincue que la population répondra très bien. A la vitesse à laquelle les containers aux entrées du Canton se remplissent, sa municipalité ne pouvait reculer. C'est, ironise-t-elle au nez de ceux qui prétendaient que seules les Dames de Sainte-Anne seraient sensibles au projet, «une action de l'AFEAS Assomption».

●

Félicitations à **Daniel Sénécal** pour son tout premier chevreuil en carrière! Mais la prochaine fois, Daniel promet qu'il tentera de répéter le même exploit durant la saison réglementaire de la chasse avec une arme à feu... plutôt qu'avec son automobile!

●

Meilleurs voeux à **Gérard Laflamme** et son épouse qui fêteront demain leur 50e anniversaire de mariage....

●

Il paraît que si le grand **Georges-Henri Bernier** a précipitamment pris la direction du sud, c'est qu'il ne voulait pas personnifier le Père Noel. Mais selon la Fée des neiges **Marthe,** c'est plus précisément parce qu'il n'a pas de barbe, surtout pas la belle blanche qu'il lui faudrait...

●

Il y a plein de curieux sur cette terre, des gens qui veulent au moins tout savoir s'ils ne peuvent tout voir... et qui aimeraient bien comprendre de quoi parle **Francine Létourneau** quand elle discourt sur sa cicatrice... qu'ils n'ont jamais vue et ils doutent même de l'existence.

●

Les gros canons, dont le champion **Tom Bouthiette et John Lauzière,** se sont fait sortir dès la première ronde du premier tournoi de pool de la saison 94-95 de la Taverne des Sportifs. C'est **Normand Lacroix** qui est le nouveau champion et **Jean-Luc Massé** est la révélation de l'année...

●

Une quarantaine de Granbyens se sont récemment rendus en Espagne où **Gérald «Bert» Potvin** a fait honneur à sa ville d'origine avec ses plus belles chansons. Une vraie vedette qui a alors participé à un duo avec un chanteur international et qui a même volé le show... Pas besoin de longues explications pour lui faire revivre ces mémorables instants. Il suffit de lui lancer: olé, olé...

●

Paul Bergeron remercie sincèrement **Stéphane Bergeron et Sylvain Dumoulin** pour le tour de ville qu'on a fait faire à sa laveuse...

●

Le Waterlois **Claude Pontbriand** tient à dire un gros merci aux nombreux parents et amis qui se sont rassemblés pour le fêter au sous-sol de l'église de Waterloo... alors que lui croyait s'y rendre pour une réunion de hockey. Quelle surprise... avec, de surcroît, la participation de plusieurs connaissances qu'il n'avait pas revues depuis 10-15 ans!

●

Que c'est beau un sapin extérieur bien illuminé pour les fêtes! **Gisèle Archambault** (du CHG) a cette année décidé de donner suite à son rêve. Avec l'aide de **Gaétan** évidemment. Mais c'est une expérience dont ils se souviendront tous les deux et à propos de laquelle leurs amis et amies se marreront bien puisqu'au moment de brancher leurs décorations, ils ont réalisé que la prise de courant se trouvait au sommet de l'arbre...

●

André St-Laurent a trop d'orgueil pour laisser voir qu'il vient de se faire avoir. C'est donc sans grimacer qu'il a avalé une crevette assaisonnée au tabasco chez sa belle-soeur **Jocelyne...** Et ce n'est pas une histoire, car l'affaire a été filmée...

Brabant *La boutique de l'homme actuel*

ENSEMBLE D'INTÉRIEUR EN VELOURS
2 pièces, robe de chambre courte et pantalon
rég. 110 $ **SPÉCIAL 69 $**

186 Principale, Granby 375-9060

L114103

BONNE FÊTE

26 NOVEMBRE:
- **François Allard;**
- **Nathalie Arès Larose;**
- **Lorenzo Beaudoin;**
- **Réjean Beaudry;**
- **Jean-Paul Binette;**
- **Martin Blanchard, de Farnham;**
- **Armande Champigny, de Cowansville;**
- **Estelle Chouinard;**
- **Monique Chouinard;**
- **Eric Couture;**
- **Richard Dubé;**
- **Michaël Dumont;**
- **Pierre Emery;**
- **Lévis Fiset;**
- **Véronique Gagné, de Lawrenceville;**
- **Claude Giard, de Saxby;**
- **Jacques Gosselin;**
- **Natasha Gosselin;**
- **Pierrette Groulx, de Warden;**
- **Zoé Guénette, de Cowansville;**
- **Denis Hivon;**
- **Ginette Jacques;**
- **Jocelyne Jauvin, de Farnham;**
- **Johanne Lacroix;**
- **Marie-Jeanne Laflamme;**
- **Jean-Guy Lagrandeur;**
- **Ghislain Leduc, de Warden;**
- **Sylvie Martel;**
- **Serge (Centrie) Ménard;**
- **Rock Morin;**
- **Pierrette Poissant;**
- **Charles et Nicole Gagnon, anniversaire de mariage.**

27 NOVEMBRE:
- **Henri-Paul Alarie;**
- **Michel Beaudoin, de St-Valérien;**
- **Jacqueline Bergeron Gagnon;**
- **Jacques Bergeron;**
- **Simon Bernard, de St-Hyacinthe;**
- **Roger Boileau;**
- **Alexandre Bouchard;**
- **Yves Boulay;**
- **Jean-Luc Brunelle, de St-Paul d'Abbotsford;**
- **Eric Chicoine;**
- **Jean-Claude Charland;**
- **Jacques Dubois;**
- **Gabriel Favreau;**
- **Roger Fontaine;**
- **André Gouzi;**
- **Hélène Hurteau;**
- **Marcel Langevin, de Waterloo;**
- **Janine Legris;**
- **Vanessa Maillé;**
- **Gary Mentis;**
- **Manon Métivier;**
- **Jean-Pierre Parent;**
- **Fr. Paul-Albert Paris s.c.;**
- **Michel Prince;**
- **Julie St-Onge;**
- **Émilien Tardif;**
- **Thérèse et Roger Corr, anniversaire de mariage.**
- **Jacques et Lucille Gervais, anniversaire de mariage;**

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

■ Minuit - 6h: *Bonjour la nuit* avec **Alain Roberge**.
6h00 - 8h00: *Les Supers Bonjour* avec **Gilles Baron**.
■ 8h00 - 9h00: *Samedi Bricole* avec **René Lafrenière**.
■ 9h00 - 10h00: *La Chronique Horticole* avec **Réjean Genest**.
■ 10h00 - 11h00: *Le Comptoir d'Aubaines* avec **Gilles Baron**.
■ 11h00 - 12h00: *À L'écoute* avec **Jeannine Vandem**.
■ 12h00 - 15h00: *Nostalgie*
■ 15h00 - 17h00: *Week-end Rétro* avec **Guy Aubry**.
■ 17h00 - 23h00: *La Chanson de votre monde.*
■ 23h00 - Minuit: *La Racine de vie* avec **Marc Goyer et Myriam Villiard**.

Dimanche
■ Minuit - 2h00: *Jamais seul* avec **Yolande Vigeant**.
■ 2h00 - 6 h00: *Bonjour la nuit* avec **Christian C. Gauthier** .
6h00 - 8h00: *Les Supers Bonjour* avec **Gilles Baron**.
■ 8h00 - midi: *En Randonnée* avec **Armand et Johanne**
■ Midi - 15h00: *Nostalgie*
■ 15h00 - 17h00: *Week-end Rock'n Roll* avec **Guy Aubry**.
■ 17h00 - 23h00: *La chanson de votre monde.*
■ 23h00 - Minuit: *La racine de vie* avec **Marc Goyer et Myriam Villiard**.

Un franc succès

Claude Daigneault et Pierre Cantin avaient de bonnes raisons de se réjouir, cette semaine, puisque la campagne de recrutement de la Chambre de commerce de Granby dont ils avaient la charge, l'un à titre de président et l'autre à titre de responsable, a connu un franc succès. Pas moins 204 nouveaux membres ont joint l'organisme alors qu'on en espérait 150. L'an dernier, 137 nouveaux membres avaient souscrit à la Chambre de commerce.

Chez JOUBEC, c'est déjà Noël...

Faites comme le Père Noël et venez profiter dès maintenant d'un vaste choix en magasin!

Pour un service personnalisé et bien plus encore...

BOUTIQUE JOUBEC Fran Mir enr.

Près de Sears
Galeries de Granby
378-9261

L115056

INSOLITE

Oups!

BELFORT, France — Une «mamie» de 82 ans a fait demi-tour subitement jeudi, en fin d'après-midi, sur l'autoroute longeant Belfort-Nord. L'octogénaire, qui avait décidé de rebrousser chemin pour rentrer chez elle, avait oublié qu'elle se trouvait sur une autoroute. Elle a roulé ainsi à contresens pendant quatre kilomètres «sur la voie de droite», au milieu du flot de voitures venant en sens contraire à grande vitesse. Un automobiliste a prévenu les gendarmes qui lui ont confisqué son permis de conduire et sa voiture. La semaine dernière, c'est un homme de 94 ans qui a roulé pendant 500 mètres à contresens sur cette même autoroute. Il n'y a eu aucun accident dans les deux cas.

AGENDA

Aujourd'hui

Le Café d'Accueil Chrétien Inc. reçoit Jocelyne l'Étoile, de Granby, au 18 St-Antoine Nord à Granby.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or d'Acton Vale**, de 20 h à 23 h 30, à la salle du Centre communautaire, 1196 Bélair à Acton Vale. Goûter servi en fin de soirée.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Cowansville**, à 20 h, au local du Club d'Âge d'Or de Cowansville, 154 Principale. Un goûter sera servi en fin de soirée.

Soirée des roses du **Club de l'Âge d'Or de Granby**, tous les samedis à 20 h, au sous-sol de l'église StBenoit. Orchestre: Les Delta. Goûter en fin de soirée.

Danse sociale du **Club de l'Âge d'Or Princesse**, tous les samedis à 20 h. Musique: Welly Lepage.

Soirée de danse organisée par le **Club Amitiés Nouvelles de la Haute Yamaska**, tous les samedis de 21 h à 1 h, au 172 rue Court à Granby.

Vente de vêtements d'**Entraide Ste-Trinité**, tous les samedis de 13 h 30 à 16 h, au 200 Boul. Robert, chez les Pères Trinitaires au Montplaisant à Granby.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19 h, au sous-sol de l'église.

Le Salon des Artisans, de 12 h à 22 h et dimanche le 27 novembre de 11 h à 17 h, à l'escale, 80 rue Albert à Granby. Entrée gratuite.

Soirée de danse organisée par le **Club de l'Âge d'Or de Saint-Grégoire le Grand**, à 20 h, au Centre des Aînés de Mont-St-Grégoire, 45 ave. de la Montagne. Prix de présence et goûter.

Vente de pâtisseries et d'articles artisanaux organisée par les membres du **Cercle de Fermières SteFamille de Granby**, de 13 h à 20 h et dimanche le 27 novembre de 9 h à 16 h, au local des Fermières.

Soirée de danse du **Club de l'Âge d'Or de Rougemont, affilié à la FADOQ**, à 20 h, à l'école St-Michel de Rougemont. Orchestre; Les Étincelles. Prix de présence et goûter.

Soirée Ste-Catherine et country organisée par le **Club Amitiés Nouvelles**, de 21 h à 1 h, au 172 Court à Granby. Cours de danse country avant la soirée. Disco: Rebo. Inf: 375-4058.

Soirée de danse du **Club de l'Âge d'Or de Farnham** , à 20 h, au Centre Culturel de Farnham, 135 rue St-André à Farnham. Orchestre, prix de présence et goûter.

Marché aux puces de la **Légion Royale Canadienne de Cowansville**, de 10 h à 15 h. 10 $/table.

Dimanche

Brunch des fêtes au profit de la **Paroisse de Roxton Pond**, de 10 h 30 à 13 h 30, à la Cabane Familiale, route 129 à Roxton Pond. Réservations: 378-6881.

Déjeuner à la **Légion Royale Canadienne de Cowansville**, de 10 h à 13 h, au 120 Davignon à Cowansville. Coût: 3.75 $/personne.

Brunch organisé par le **Club d'Âge d'Or de Granby**, à 10 h, au sous-sol de l'église St-Benoit. Conférencier: M. Guy Girouard du Rouet Fleuri. Nombreux prix de présence suivi de la danse.

Brunch organisé par les **Chevaliers de Colomb de Roxton Falls**, de 9 h à 13 h, à la salle du conseil.

Bingo au profit du **Club de natation Nataskouach**, tous les dimanches à 13 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19 h, au sous-sol de l'église NotreDame.

Partie de cartes organisée par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13 h à 16 h, à l'église Notre-Dame, salle 3.

Rencontre avec chants et enseignements biblique à l'**église Salut et délivrance**, tous les dimanches à 10 h 15, au 52A, rue Centre à Granby.

Soirée de bingo organisée par la **Chambre de Commerce et les Loisirs Mont-Rouge Inc.**, tous les dimanches à 19 h, au Palais de l'Agriculture, à Rougemont.

Déjeuners-Causeries, tous les dimanches de 9 h à midi, à l'Hôtel le Granbyen, au 700 Principale à Granby. Le rendez-vous des gens seuls de 30 ans et plus. Inf: 378-5020.

Dîner des Fêtes du **Club de l'Âge d'Or de St-Valérien**, à 12 h, à la salle communautaire. Billets en vente auprès de la direction.

Office Spirituel organisée par **Eckankar Granby**, à 19 h 30, à l'Hotel Granbyen. Thème: «Vivre la Reconnaissance...». Entrée: Don libre.

Déjeuner mensuel aux fèves organisé par le **Club de l'Âge d'Or de St-Pie**, de 9 h à 13 h, au local.

Brunch paroissial organisé par la **Fabrique de la Paroisse de Roxton Pond**, de 10 h à 14 h, à la Cabane Familiale, route 139 Roxton-Sud. Prix: 8 $ adultes et 4 $ enfants de 5 à 12 ans, gratuit pour les moins de 4 ans.

INVITATION

Venez choisir maintenant le vêtement ou le cadeau pour Noël!

Grand choix de robes, gilets, blouses costumes, etc.

SPÉCIAL

PAS DE TAXES sur tous les manteaux longs ou 3/4 et les ensembles en tricot.

Collection de maillots de bain disponible

OUVERT le dimanche. PAS DE TAXES

BOUTIQUE Huguette INC

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

84 Principale, Granby 378-4550

L115768

LA NOUVELLE GOLF 95

No de stock 4015

à partir de

253 $/mois* ou **13695 $**

location de 36 mois

Transport et préparation inclus

* Bail de 36 mois, acompte ou échange équivalant à 2 000 $, plus le premier loyer et un dépôt de sécurité remboursable de 275 $. 25 000 km/année. Taxes et immatriculation en sus.

Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

1133 Principale, Granby 372-4763

L115871

Yves-Alain Duranleau

Dans les couloirs de la mort

Un jeune Granbyen raconte son retour à la vie dans un livre lancé demain

André Duchesne
GRANBY

Natif de Granby, Yves-Alain Duranleau est une de ces nombreuses personnes qu'on retrouve ici et là de par le monde et qui affirment avoir vécu une Expérience de Mort Imminente.

Cela ne vous dit rien? Mais si, vous savez ces gens qui ont momentanément quitté leur corps à la suite d'un traumatisme et qui flottent littéralement au-dessus de la mêlée humaine alors que d'autres personnes tentent de les réanimer.

C'est ce que M. Duranleau raconte dans un nouveau livre intitulé «La vie le rappelle à la vie». Édité chez Louise Courteau, l'ouvrage sera lancé dimanche dans le cadre d'un brunch-conférence inscrit au répertoire de la série «Les bons moments du Nouvel Âge».

L'histoire de M. Duranleau commence en avril 1987. Un grave accident de la route le laisse dans le coma durant 74 jours et fait perdre la vie à un de ses oncles. Yves-Alain fait un grave arrêt cardiaque qui, de l'avis des médecins, sera fatal ou à tout le moins, le laissera dans un état végétatif. Or, le temps et le courage du jeune homme ont eu raison de toutes ces prédictions. Aujourd'hui, Yves-Alain mène une vie on ne peut plus normale.

«Peu après l'accident, pendant que les secouristes essayaient de me dégager, mon âme a quitté mon corps et s'est mise à grimper, raconte-t-il. Je suis entré dans une autre dimension où il y avait un corridor et une lumière au bout. Arrivé aux portes de la Lumière, je suis entré. Il y avait des gens comme des apôtres dans un tableau de Léonard de Vinci. Un d'eux m'a dit que j'avais quelque chose à accomplir sur la Terre.»

Un autre apôtre lui aurait dit qu'il devait partager avec les gens ce qu'il avait vu et qu'un jour, il aurait à parcourir le monde afin de promouvoir la paix et l'harmonie.

Devant le journaliste très sceptique, Yves-Alain raconte que sa démarche est sérieuse, que toute l'orientation de sa vie a changé depuis le jour de cet accident et de sa marche vers la Lumière. «Je n'avais jamais lu plus que trois livres et là j'en ai écrit un et je veux en écrire d'autres, lance-t-il. J'étais un gars d'administration, j'étais très matérialiste et mon but était de faire mon premier million avant 25 ans.»

C'est durant sa période de réhabilitation qu'Yves-Alain a retrouvé les enseignements qu'on lui avait donnés durant son séjour dans la Lumière et c'est ce qu'il s'emploie à retransmettre dans son livre et aux gens qui viennent le rencontrer à ses conférences.

«Mon but, c'est de démystifier la signification de la vie et de la mort qui est une naissance dans une autre dimension», résume-t-il.

Le brunch-conférence aura donc lieu demain, dimanche 27 novembre, à compter de 11h00 à l'Auberge Au Vieux Manoir située au 871, rue Shefford à Bromont. Billets en vente au coût de 20 $ et disponibles auprès de Monique en composant le 534-1350.

On peut aussi se procurer des billets aux endroits suivants: Kilo-Bouffe, La Bouquinerie, l'Héritage astral, l'Étoile brillante et Les Fours du Roi à Granby, l'Épicerie Au Tournesol à Cowansville, Bromont Vidéo à Bromont et Le Merlin à Knowlton.

On trouve de tout... même un ami

JEAN COUTU

Valide les samedi et dimanche 26 et 27 novembre 94

CHOISISSEZ L'UNE OU L'AUTRE DE CES OFFRES

Nul si découpé

GRATUIT
1 boîte de tissus-mouchoirs Personnelle
Format de 100 ou 150
Valide samedi et dimanche, 26 et 27 novembre 94

WOW! C'est nouveau!

Nul si découpé

1 $ DE RABAIS
à l'achat de n'importe quel sac de couches pour bébé format jumbo à prix régulier
Valide samedi et dimanche, 26 et 27 novembre 94

Rabais intéressant!

Nul si découpé

30% DE RABAIS
du prix de détail suggéré sur nos parfums
Au comptoir cosmétique
Valide samedi et dimanche, 26 et 27 novembre 94

Un vrai cadeau

Nul si découpé

UN FILM DE MARQUE PERSONNELLE
GRATUIT DX-135-24 Développement non compris
Lors de votre prochain développement de film
Expiration le 10 décembre 94

Pour de belles photos!

Nul si découpé

50% DE RABAIS
SUR UNE BOÎTE DE VITAMINES
de marque Personnelle
à prix régulier
Valide samedi et dimanche, 26 et 27 novembre 94

C'est ça! Un coupon aux besoins des consommateurs d'aujourd'hui!

Nul si découpé

- Une seule de ces 5 offres valable par client.
- Un seul coupon par client.

COMMENT UTILISER LE COUPON MULTI-CHOIX?

Ce coupon doit être présenté EN ENTIER

UNE SEULE DE CES 5 OFFRES sera honorée pour chaque client parmi les Multi-Choix

Expiration le 11 novembre 94 NUL APRÈS LA DATE D'ÉCHÉANCE

Aucun fac-similé ne sera accepté

IMPORTANT

LE CENTRE VILLE GRANBY

168, rue Principale
Granby
372-6666

LIVRAISON
7 JOURS / 7 SOIRS
Tous les week-ends

751, rue Principale
Granby
375-5596

LES HALLES DE GRANBY

L.114718

Caisse populaire de Granby

NOMINATION

Colette Balthazard
Directrice, centre de service
Service conseil aux particuliers

David Lavallée
Directeur, siège social
Service conseil aux particuliers

Serge Laflamme
Directeur
Service conseil aux entreprises

M. André Deschamps, directeur général de la Caisse populaire de Granby est heureux d'annoncer les nominations de Mme Colette Balthazard, et de MM. Daniel Lavallée et Serge Laflamme.

Mme Colette Balthazard est promue au poste de directrice du Service conseil aux particuliers au centre de service. Mme Balthazard oeuvre à la Caisse populaire de Granby depuis novembre 1985 au sein du Service conseil aux particuliers à notre siège social. Mme Balthazard possède une vaste expérience en matière de financement et d'épargne.

Pour sa part, ***M. Daniel Lavallée*** est promu directeur au Service conseil aux particuliers au siège social. Au moment d'entrer en fonction, M. Lavallée occupait le poste de directeur Service conseil aux particuliers au centre de service depuis 1992. M. Lavallée possède une excellente expertise en matière d'épargne et de crédit.

Enfin, ***M. Serge Laflamme*** est promu directeur Service conseil aux entreprises. Depuis son entrée à la Caisse populaire de Granby en novembre 1985, M. Laflamme a occupé différentes fonctions toujours au sein du Service conseil aux entreprises. M. Laflamme et son équipe, composée de 12 conseillers, préposées et secrétaire, possèdent une excellente expertise en financement d'entreprise pouvant répondre aux besoins des entrepreneurs et entrepreneures de notre région.

Au 31 octobre 1994, la Caisse populaire de Granby atteignait un actif de 280 469 200 $. Les 29 329 membres détenaient 248 172 900 $ en épargne et les emprunts de ses membres se chiffraient à 244 724 000 $.

La Caisse populaire de Granby a deux points de services avec des facilités d'accès, de stationnement, des services automatisés Desjardins ainsi qu'un guichet aménagé pour les personnes handicapées et agoraphobes à son siège social au 30, rue Saint-Antoine Sud ainsi qu'à son centre de service au 60, rue Moreau (Les Halles de Granby) où de plus, elle possède une personne-ressource pour les malentendants..

Siège social
30, rue Saint-Antoine Sud
Granby (Québec) J2G 6W3
Téléphone : (514) 777-5353

Centre de service
60, rue Moreau
Granby (Québec) J2G 9E8
Téléphone : (514) 777-3300

Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

Des autobus plus propres

Pierre Roberge

MONTREAL
Presse canadienne

Deux autobus de la CTCUM rouleront bientôt à l'hythane, un mélange de gaz naturel et d'hydrogène. Cette première avec un carburant peu polluant est menée avec l'Hydro-Québec, le ministère des Ressources naturelles et l'Union européenne.

Leur moteur construit pour le gaz naturel a été adapté à l'hythane, formé d'environ 80 pour cent de gaz naturel (méthane) et 20 pour cent de H2, ou hydrogène moléculaire, a indiqué Trefflé Lacombe, directeur général de la société de transport en commun, hier en conférence de presse.

Avec l'hythane, l'émission d'oxydes d'azote sera 40 pour cent moindre qu'avec le gaz naturel, déjà plus propre que le diesel. Comparé directement, l'hythane est quatre fois plus propre que le diesel, carburant de la plupart des autobus, signale Benoît Drolet, du ministère des Ressources.

L'oxyde d'azote est un polluant très ciblé par les futures règles de salubrité aux Etats-Unis; moins un véhicule en émettra, plus intéressant il sera dans le marché des grandes villes américaines, canadiennes aussi.

Les véhicules de tout ordre produisent la moitié des oxydes d'azote — ils retombent en pluies acides — et près des trois quarts des oxydes de carbone émis dans l'atmosphère.

Le premier autobus expérimental doit être en service le lundi 12 décembre, le second en février; les trajets des boulevards Saint-Laurent (55) et Gouin (69) seront desservis.

Cette démonstration fait partie du projet Euro-Québec Hydro-hydrogène, «le plus important programme de recherche et développement avec l'hydrogène dans le monde», a affirmé le ministre François Gendron.

Le Québec et l'Union européenne, représentée par le délégué des Communautés européennes, y investissent ensemble 60 millions $, dont 12 millions $ du côté québécois; il n'y a pas d'argent fédéral, note M. Gendron. La part du Québec est de l'argent public à 7,9 millions $ (Fonds de développement technologique surtout), la balance vient de partenaires privés; l'enveloppe de l'expérience avec des autobus est de 3,75 millions $.

Comme carburant, l'hydrogène qui réagit avec l'oxygène ne produit que de l'eau, d'où sa propreté. Accroître sa teneur rendrait le carburant encore plus propre mais l'hydrogène encore est relativement cher.

A 80 ou 85 pour cent de gaz naturel, l'hythane a néanmoins un très bon rendement et son coût est presque le même que celui du diesel. En Europe, certains autobus utilisent de l'hydrogène à 100 pour cent.

L'hydrogène est extrait par électrolyse de l'eau, d'où un avantage pour le Québec à cause de l'abondance d'électricité; ce mode d'extraction est plus propre que le fractionnement du méthane.

Suzanne Hade
agent immobilier affilié

•ACHAT
•VENTE
• ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

378-8461
372-0694

La Capitale Estrie inc.
La Capitale courtier immobilier agréé

Gilbert Monast
agent immobilier agréé C16824

JFH
François & associés Huot Syndic inc.
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

François Huot oeuvre maintenant à son compte à titre de syndic de faillite et gestionnaire.

Bénéficiant d'une solide expérience acquise au fil des douzes dernières années comme avocat, administrateur et syndic, sa firme se spécialisera dans le domaine de la faillite commerciale et personnelle, le redressement, la gestion d'entreprises en difficultés, les diagnostics, les mandats de consultation et de liquidation pour les institutions financières et les arrangements avec les créanciers des compagnies.

François Huot remercie tous les intervenants de la région pour la confiance accordée à ce jour et leur assure pour l'avenir du même dévouement à répondre adéquatement aux problèmes de leur clientèle.

Sherbrooke
2144, rue King Ouest, bureau 215
Sherbrooke (Québec) J1L 1P8
Tél. : (819) 821-3500

Granby
155, rue St-Jacques, bureau 401
Granby (Québec) J2G 9A7
Tél. : (514) 776-3500

Référendum: le Non de Johnson pas tout à fait celui de Chrétien

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

Un vote pour le Non lors du référendum «ne sera pas un vote pour le statu quo ou l'immobilisme constitutionnel», a soutenu hier le chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, Daniel Johnson.

Le lendemain où le premier ministre canadien Jean Chrétien a soutenu qu'un Non enterrerait pour longtemps le débat constitutionnel, M. Johnson croit plutôt qu'un Non va permettre au débat de se poursuivre. «Un Non, c'est la fin du débat sur le séparatisme, mais pas la fin de l'évolution du Canada», a-t-il dit.

A la suite d'un Non, «nous avons à assurer la place du Québec dans la fédération canadienne et formuler des demandes qui lui permettent d'atteindre un plus grand niveau d'autonomie», a expliqué le chef libéral.

Mais M. Johnson a refusé de commenter directement les propos attribués à M. Chrétien: «Je cherche les citations qui soutiennent cela de façon exacte et concrète», a-t-il dit.

M. Johnson, qui rencontrait la presse à l'issue d'une réunion de deux jours de son groupe parlementaire, a refusé, fidèle à son habitude, de commenter le plus récent sondage qui montre une augmentation de cinq pour cent de la popularité de l'option souverainiste depuis septembre dernier.

Il a néanmoins fait remarquer que les auteurs du plus récents sondages (la firme Léger et Léger) «sont les mêmes qui ont dit qu'on perdrait par 10 pour cent lors de la dernière élection».

Par ailleurs, le chef de l'Opposition a résumé ainsi la reprise des travaux de l'Assemblée nationale à la suite de l'élection du 12 septembre dernier: «C'est un programme législatif très mince présenté par un gouvernement unidimensionnel qui n'a qu'un seul objectif en tête: la séparation du Québec».

Selon le chef libéral, l'absence de lois importantes dont l'Assemblée nationale pourrait être saisie à compter de la semaine prochaine s'explique par le fait que le gouvernement n'est préoccupé que par la question de la souveraineté.

M. Johnson espère néanmoins que le référendum soit tenu le plus rapidement possible.

Le leader parlementaire de l'opposition, Pierre Paradis, député de Brome-Missisquoi, a soutenu pour sa part que les lois qui, à sa connaissance, seront soumises à l'Assemblée nationale sont peu nombreuses.

Il a parlé d'une loi pour permettre à l'ex-maire de Montréal d'être remplacé au sein du conseil municipal et d'une autre pour prolonger au delà du 31 décembre prochain les avantages sociaux consentis aux travailleurs de la construction.

Castrol
VIDANGE D'HUILE
À PRIX SPÉCIAL
14,95 $
Filtre inclus
Conçue pour les moteurs d'aujourd'hui plus petits et plus performants.
S.O.S AUTO enr.
1064, rue Denison Est, Granby 777-7542
Protection optimale contre la perte de viscosité et le claquage thermique
L115131

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY
947 Principale, Granby
378-9051 • Rés. : 378-2771
Achat ou location de la fameuse
neon
Faites-vous plaisir.
Venez en faire l'essai dès aujourd'hui !
Contactez-moi : JEAN FORAND
représentant

Du baume pour le PQ

La souveraineté gagne du terrain

Katia Gagnon

QUEBEC
Presse canadienne

Les ténors du Parti québécois exultaient, hier, devant la remontée de l'option souverainiste observée dans un sondage Léger et Léger publié vendredi dans le Journal de Montréal.

Après répartition des indécis, le sondage établit en effet que 45,7 pour cent des Québécois auraient voté pour la souveraineté, alors qu'en septembre, au lendemain des élections, l'appui à la souveraineté se situait plutôt autour de 40 pour cent. Toutefois, toujours selon le sondage d'hier, 54,3 pour cent des répondants auraient voté Non.

«Ce renversement de tendance, on le constate, depuis trois sondages internes» a indiqué le premier ministre Jacques Parizeau, qui a souligné l'importance «d'amorcer cette question» avec le chef de l'ADQ, Mario Dumont, dont la cote de popularité a grimpé à 15 pour cent selon le même sondage.

La proportion d'électeurs réfractaires à la souveraineté, qui demeurent majoritaires, ne refroidit pas les ardeurs des péquistes. «La vente commence quand le client dit non», a lancé le ministre de l'Education, Jacques Brassard, à son entrée au Conseil des ministres.

La souveraineté, poursuit M. Garon, «c'est comme un iceberg. On voit seulement un petit bout de glace sur le dessus, mais quand vous allez voir tout le morceau sortir de l'eau, vous allez voir qu'il est gros. En temps et lieu, l'iceberg va apparaître».

Il reste que le nombre d'électeurs souverainistes se rapproche sensiblement du pourcentage de vote obtenu par le PQ le 12 septembre dernier et demeure obstinément aligné sur la popularité du Bloc québécois (45,7 pour cent) et du PQ (46 pour cent).

Ces chiffres ne découragent pas le ministre de l'Environnement, Jacques Brassard qui estime que, loin d'être un plafond, le chiffre de 45 pour cent constitue plutôt «une bonne base».

«C'est un appui qui ne me fait pas sombrer dans le pessimisme, le désespoir et l'angoisse. Au contraire», dit-il.

Selon M. Brassard, le Parti québécois devra aller chercher davantage d'appuis dans l'électorat francophone, et surtout, courtiser assidûment le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont.

«C'est clair que le combat référendaire ce sera la lutte d'une vraie coalition. Et c'est évident qu'il y a une place de choix pour Mario Dumont», a souligné M. Brassard

Si l'échéancier du référendum n'est «pas négociable», M. Brassard indique cependant que le PQ se montrerait ouvert à la possibilité, pour Mario Dumont, d'effectuer une campagne parallèle à celle des forces péquistes et bloquistes.

ACHETEZ VOS STORES DÈS AUJOURD'HUI...
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER AU PRIX DU GROS
LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER AU PRIX DU GROS
ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
AU PRIX DE GROS
ÉTABLIE DEPUIS 1954
LE MEILLEUR SERVICE
ENTREZ VOIR NOS SPÉCIAUX
SUPER VENTE
STORE POUR PORTE PATIO
29$
MAINTENANT OUVERT AU PUBLIC
LES PLUS BAS PRIX
LE MEILLEUR CHOIX
LA MEILLEURE QUALITÉ
OUVERT AU PUBLIC à GRANBY!
Succursale No. 16!
39 rue Évangéline
Place Évangéline, face aux Galeries de Granby
Tél.: 777-1099
VOICI QUELQUES EXEMPLES de nos BAS PRIX!
Profitez du PLUS GRAND CHOIX au PAYS
99¢ le pi. ca. STORES PLISSÉS EN TISSU «en stock»
3 modèles, couleurs et grandeurs assorties
ÉCOULEMENT JUSQU'À FIN du STOCK!
Nouveau arrivage! STORES VÉNITIENS en BOIS
COLORADO 1" 4 teintes | ARIZONA 2" 4 teintes
NOTRE PRIX: 89,99 à 499,99
2,25 le pi. ca. TOILES de FENÊTRE
TRÈS DÉCORATIVES, FAITES SUR MESURE!
5 modèles / 21 couleurs attrayantes, à des prix effrayants. HÂTEZ-VOUS!
15,000
Styles et couleurs de stores
...Prêts en moins de seulement: 24h
En achetant DIRECTEMENT du fabricant, vous profitez du
PRIX du GROS
...et AUCUNE TAXE
à TOUS les JOURS!
ACHETEZ VOS STORES en TOUTE CONFIANCE... TOUT CE QUE NOUS VENDONS est GARANTI à 100%
LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Établie depuis 1954
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DE STORES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Kadilac MD
VISA AMERICAN EXPRESS Interac MasterCard TeleCheck PAIEMENT DIRECT
HEURES D'OUVERTURE
LUN. et MAR.: 9h-18h SAM.: 9h-17h
MER. au VEN.: 9h-21h DIM.: 12h-17h
L114562

PAYEZ en AOÛT '95

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT avant AOÛT 1995*

À GAGNER!

CONCOURS L'UNIVERS du CINÉMA

9 VOYAGES DE RÊVE POUR UNE FAMILLE DE 4

UNIVERSAL STUDIOS Florida MD

Vacances Canadien UN UNIVERS DE VOYAGES Fantastique

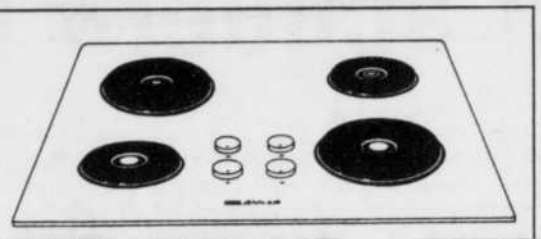
ASKO

LAVE-VAISSELLE ENCASTRABLE

999$

- 5 programmes • Triple isolation
- Basse consommation d'eau
- Cuve et bras gicleurs en acier inoxydable
- Poignée de sécurité pour les enfants

Service et livraison gratuits



PAS DE GARANTIE CITRON

Si l'un de nos appareils électroménagers s'avérait à faire défaut plus de 3 fois pour un même problème vérifié durant les 6 premiers mois de la date d'achat, Brault & Martineau le remplacera SANS FRAIS.

JENN-AIR

SURFACE DE CUISSON

599$

- En verre trempé blanc • Plaques-fonte

Service et livraison gratuits

JENN-AIR

FOUR ENCASTRÉ

699$

- Four autonettoyant de grande capacité
- Horloge électronique

Service et livraison gratuits

PRIX B&M

SUB-ZERO

RÉFRIGÉRATEUR 22,1 PI.CU..

- Distributeur de glace • Tablettes de verre trempé
- Totalement encastrable, profondeur de 24 po.
- 2 compresseurs **Service et livraison gratuits**

PLAN DE SERVICE D'ENTRETIEN DU FABRICANT

Danby

RÉFRIGÉRATEUR TOUT RÉFRIGÉRATEUR

599$

- 3 bacs
- Casier pour produit laitier • 3 tablettes amovibles

Service et livraison gratuits

Magic Chef

LAVEUSE

- 4 programmes
- 3 choix de température

SÉCHEUSE

- Programmes de séchage

899$ LA PAIRE

Service et livraison gratuits

Magic Chef

CUISINIÈRE

699$

- Four nettoyage facile
- Horloge avec minuterie électronique
- Éclairage fluorescent

Service et livraison gratuits

Frigidaire GENERAL HOTPOINT McCLARY Magic Chef JENN-AIR GE Danby Kelvinator KitchenAid. Whirlpool

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

4275, boul. Bourque, Rock Forest
Tél. : (819) 562-4242

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mer. 9h30 à 18h
Jeu.-Ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h • Dim. 11h à 17h

LIVRAISON GRATUITE!

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU

Quantité limitée sur certains items. Achat minimum requis de 500$ meubles/électroménagers et 300$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 août 1995.

MasterCard VISA

114963

Le CP prêt à y mettre le prix pour acquérir le CN

Frédéric Tremblay

MONTREAL
Presse canadienne

Le président du Canadien Pacifique (CP), William Stinson, juge raisonnable l'offre d'achat présentée par son entreprise pour l'acquisition des opérations du Canadien National (CN) dans l'Est du pays.

«Nous voulons payer ce que ça vaut. Ca ne vaut pas les valeurs inscrites aux livres. Le CN perd beaucoup d'argent», a argué M. Stinson, au cours d'un point de presse, hier à Montréal.

Quelques minutes auparavant, M. Stinson s'était adressé aux membres du Cercle canadien de Montréal où il a présenté un profil général de la société qu'il dirige.

De plus, l'éventuel achat du CN par le CP entraînerait des frais d'intégration importants, fait valoir le Canadien Pacifique.

Le CP se propose d'acquérir pour 1,4 milliard $ les actifs du CN à l'Est de Winnipeg, mais la compagnie demande en retour que le gouvernement fédéral la dispense de payer 1,3 milliard $ en impôts.

Cette dernière somme représente les impôts payés en trop par le passé par le Canadien National. Lorsqu'une société perd de l'argent, elle peut réclamer rétroactivement le remboursement d'impôts payés auparavant, au moment où l'entreprise était rentable.

M. Stinson a précisé avoir obtenu confirmation que l'offre d'achat du CN était présentement à l'étude au gouvernement fédéral, principal actionnaire de la société de chemin de fer.

Déposée en septembre dernier, la proposition du CP est d'une durée de 90 jours. Cependant, M. Stinson s'est montré flexible à cet égard, expliquant ne pas vouloir mettre indûment de «la pression» sur les épaules du gouvernement.

Néanmoins, le haut dirigeant du CP souhaite une réponse gouvernementale au début de l'année prochaine. M. Stinson fait remarquer que plusieurs décisions importantes d'investissement seront influencées par la position qu'adoptera le gouvernement fédéral à l'égard du CN.

Le président du CP a ajouté qu'il entendait discuter de son offre uniquement avec le gouvernement fédéral, propriétaire du CN, et non avec les dirigeants de cette dernière société de chemin de fer.

Le retour de Choupette

NEW YORK
Reuter

Une nouvelle version de la célè- bre Coccinelle de Volkswagen pourrait être produite au Mexique pour les marchés américain et canadien, a rapporté vendredi le Wall Street Journal.

Le conseil de surveillance du constructeur automobile allemand devrait bientôt prendre une décision sur le projet, indique le quotidien en précisant que le prix de vente serait d'environ 13 000 $ US.

Selon des sources proches de VW citées par le journal, le constructeur investirait plusieurs centaines de millions de marks dans le projet, qui pourrait aboutir en 1998 au plus tôt.

Un prototype de Coccinelle améliorée a été dévoilé avec succès au salon automobile de Detroit cette année.

BOURSE DE MONTRÉAL

A et B

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	810	2.500	2.350	2.350	
ACC.Tel	3650	3.150	3.000	3.150	+0.150
ADS	4600	3.200	3.200	3.200	+0.100
jAur Res	4800	4.000	3.850	4.000	
Abti Prce	6100	17.500	17.250	17.500	+0.250
Abti Pr.ir				(voir plus bas)	
Actidev	1200	2.850	2.850	2.850	+0.120
Agnico E	5600	13.875	13.750	13.875	+0.125
Air Canda	42309	7.750	7.625	7.750	
AirCan.wt	55150	2.400	2.400	2.400	+0.050
Alta.energ	9687	18.875	18.625	18.750	+0.250
Alta N Gs	1100	15.000	14.875	14.875	-0.125
Alcan Alu	27490	32.750	32.250	32.750	+0.375
jAldona	30000	0.380	0.360	0.360	
AlgoA	2780	0.850	0.850	0.850	+0.050
Alletix	900	6.750	6.500	6.750	+0.250
AlliForest	600	19.000	19.000	19.000	
Am.Barric	10325	29.625	29.000	29.500	+0.375
Amisco	1600	1.200	1.200	1.200	
jAmisk.A	14300	2.450	2.350	2.450	+0.070
Ashton	1000	0.750	0.750	0.750	+0.030
Auberges	1800	0.220	0.200	0.200	-0.030
Audrey	3000	1.110	1.110	1.110	-0.040
Ault	924	16.250	16.250	16.250	
Autostock	600	5.000	5.000	5.000	
Avcorp	24500	0.300	0.280	0.280	
Avenor	100	24.875	24.875	24.875	+0.125
BC GAS	14631	13.500	13.375	13.500	
BC Telec	5140	24.125	23.875	23.875	-0.250
BCE wt	103200	2.370	2.350	2.350	
BCE Inc.	62539	46.250	46.000	46.000	-0.375
BCE Pc				(voir plus bas)	
BCE Mbl	2491	44.000	44.000	44.000	-0.250
Bgr.pm.A	500	14.125	14.125	14.125	+0.125
Bq Laur	924	14.375	14.125	14.375	+0.125
Bq.lau.sr6	350	25.250	25.250	25.250	
Bque Nat	74129	10.000	9.750	10.000	+0.250
Bq.na.sr11	350	24.500	24.500	24.500	-0.125
Bq.Nat Sp				(voir plus bas)	
Bq.na.sr12	1500	21.000	21.000	21.000	+0.125
BqRoyale	157205	29.625	29.125	29.625	+0.500
Bq.Ry.srJ	1300	25.500	25.125	25.500	+0.500
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
Bq.Ry.Sp				(voir plus bas)	
BqRy 1.45	670	19.875	19.875	19.875	+0.125
Bq.Ry.srF	3450	28.000	27.375	28.000	+0.375
Bq.Ry.srH	200	28.000	28.000	28.000	+0.125
B.TD.SrG				(voir plus bas)	
Bq. T-D	136911	21.000	20.625	21.000	+0.250
B.TD.SrH	7000	25.250	25.125	25.125	+0.125
B.TD.Sp				(voir plus bas)	
B.imp.sr10				(voir plus bas)	
B.imp.sr11	2044	27.375	27.125	27.250	
B.Imp.sr8	1300	26.500	26.375	26.375	
Bq.C.Imp	45076	33.625	33.125	33.625	+0.500
Bque Mtl	52347	25.875	25.625	25.750	
BMO Sr4	1300	27.875	27.750	27.750	+0.250
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq Mtl Pc				(voir plus bas)	
Bq Mtl Sp				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	36050	28.000	27.625	27.750	
B NE sr1	1600	22.000	21.875	21.875	-0.250
Barington	3000	5.125	5.000	5.000	
Beau Can	38881	1.900	1.870	1.890	-0.030
Benvest	500	1.700	1.700	1.700	
Biochem	89840	16.625	16.250	16.500	+0.125
Biomira	2700	6.625	6.500	6.625	
Bionaire	500	2.350	2.350	2.350	-0.050
Bomb A	1100	21.375	21.125	21.375	-0.375
fBomb B	66135	21.625	21.250	21.500	-0.125
Bomb.Sr1	100	25.000	25.000	25.000	
jBoralx.A	1081	0.430	0.430	0.430	+0.040
fB.Brick.A	1000	1.950	1.900	1.950	+0.300
Brascan.A	81200	19.375	19.250	19.375	+0.375
Bruncor	z7	24.250	24.250	24.250	

C

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	6300	3.300	3.250	3.300	+0.050
CAE Inc.	10200	7.000	6.875	6.875	
fCCL.In.B	500	9.875	9.875	9.875	
fCFCF.Inc	2800	11.000	11.000	11.000	+0.250
fCGI Gr.A	6200	2.700	2.350	2.700	+0.300
CS Res.	3500	6.375	6.375	6.375	
CT Fin.	500	18.250	18.125	18.250	+0.125
Cabano	5000	1.270	1.270	1.270	
Call-Net	1200	7.000	6.750	6.750	
fCall-N.B	400	6.500	6.500	6.500	
Cambior	17239	15.875	15.500	15.750	-0.125
Cambio.wt	5000	2.800	2.750	2.800	+0.050
Cambi.w.a	4500	1.800	1.610	1.750	-0.050
Cambridg	4100	12.875	12.625	12.625	
Cameco	8300	28.875	28.500	28.875	+0.125
Camp Res	5240	0.740	0.740	0.740	-0.050
Can.Tung.	1486	1.700	1.700	1.700	
Cdn Oxy	2101	32.250	31.750	32.250	+0.875
CP Ltd	8006	21.000	20.750	20.750	-0.125
fC Tire A	1300	11.250	11.250	11.250	
fC Utilit.A	1000	23.875	23.875	23.875	+0.250
C.Utilit B	187	24.125	24.125	24.125	+0.125
fCmnac.A	10363	4.000	3.900	4.000	+0.150
Canam.wt	13100	1.420	1.250	1.420	+0.170
Canstar	2525	16.375	16.250	16.250	-0.125
Cara Oper	1000	3.150	3.150	3.150	+0.050
fCaraOp.A	500	3.150	3.150	3.150	+0.150
Carena	5100	1.050	1.030	1.030	+0.050
Cascades	8630	6.750	6.500	6.625	+0.125
Cascd s.a.				(voir plus bas)	
Celanese	11600	24.250	24.000	24.000	-0.375
fCimStL.a	1850	10.250	10.000	10.000	+0.250
Cinar	800	6.875	6.875	6.875	
Cinram	800	10.250	10.250	10.250	+0.250
Co-Steel	500	27.500	27.500	27.500	+0.010
CocaCBev	1400	4.350	4.350	4.350	
fCog.Cabl	3700	9.500	9.375	9.500	
Cominco	180	23.750	23.750	23.750	+0.250
Comptime	2000	0.690	0.690	0.690	
fConsoltex	600	4.150	4.150	4.150	-0.050
fCorbv B	450	34.000	34.000	34.000	-1.250
Cott	4625	13.500	13.375	13.500	+0.375
Crestar	28700	14.375	14.375	14.375	-0.125

D à F

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fDMR.grA	6050	4.000	3.900	4.000	
Denbridg	14956	7.500	7.125	7.500	+0.250
Denison.A	5400	0.210	0.210	0.210	+0.020
fDenisn.B	15145	0.120	0.110	0.110	-0.010
Desj.pr.A	8923	15.750	15.125	15.125	-0.625
fDesjar.A	3277	5.875	5.000	5.000	-0.875
fDevtek	1500	2.600	2.600	2.600	-0.050
Dofasco	24450	18.000	17.875	18.000	+0.125
Domco	900	22.000	22.000	22.000	-0.750
Domtex	103170	8.500	8.500	8.500	+0.125
Domtar	44236	8.625	8.375	8.500	
GuilvA	2625	7.875	7.750	7.750	-0.250
Gulf Res	9166	5.000	4.900	5.000	+0.000
Gulf.R.p.a	200	3.800	3.800	3.800	-0.100

H à J

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Hees.Int	3680	13.125	13.000	13.125	+0.250
Hemlo	350	13.000	13.000	13.000	-0.250
Hollin Inc	500	13.125	13.125	13.125	+0.375
fHorsham	1000	18.875	18.875	18.875	+0.125
H Bay Co	1475	25.250	25.000	25.250	+0.750
Hypocrat	24100	0.400	0.400	0.400	
IPL Ener.	8250	27.750	27.750	27.750	+0.125
IPL Inc	200	5.625	5.625	5.625	
Ideal Mtl	1100	1.950	1.880	1.950	+0.070
Imasco.ltd	7800	39.000	38.875	38.875	-0.125
Imper.Oil	5196	46.625	46.375	46.375	
fImpr.Qbr	5000	13.500	13.500	13.500	+0.250
Inco Ltd	103400	36.250	36.000	36.125	+0.125
Int.walcov	400	12.000	11.875	12.000	
Intrawest	1000	14.750	14.750	14.750	
Inv Grp	1000	16.000	16.000	16.000	+0.250
fIvaco A	2000	4.750	4.750	4.750	+0.150
Ivaco.sr1	1000	19.375	19.375	19.375	-0.125
Ivaco.sr2	3000	19.250	19.125	19.125	-1.125
Ivaco.sr3	1000	21.000	20.000	20.000	-1.500
Jannock	63400	15.000	14.750	14.750	+0.125
Jnock.1.20	200	15.750	15.750	15.750	+0.500
fJean.Ct.A	11710	6.875	6.625	6.875	+0.125
Jordan	500	9.000	9.000	9.000	-0.125
fJrny End	500	1.750	1.750	1.750	

K à M

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Kaufel.A	1400	5.875	5.625	5.875	+0.125
Kaufel.B	400	5.125	5.125	5.125	
LSI Log	11600	3.000	2.950	2.950	
Methanex	9700	18.750	18.500	18.625	+0.250
Methnx.ir				(voir plus bas)	
fMetroR.A	5500	11.000	10.750	11.000	
M.Tempus	49500	1.000	0.950	0.950	-0.050
M.Temp.r	s365700	0.010	0.005	0.005	-0.010
Mdlnd.wal	800	8.000	8.000	8.000	+0.250
Mitel.Corp	8935	4.750	4.600	4.750	+0.250
Mitel 2.00	200	23.500	23.500	23.500	-0.250
fMolson A	4800	18.500	18.250	18.375	+0.125
Molson B	700	18.625	18.500	18.625	-0.500
jMonter.A	1200	0.330	0.330	0.330	
Moore	5850	24.625	24.500	24.500	
Morrison	14100	8.000	8.000	8.000	

N à Q

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nation.sea	2000	2.150	2.150	2.150	-0.100
New.Alta				(voir plus bas)	
Nor.Forst	22300	10.125	10.000	10.125	
Noranda	28470	23.125	22.750	23.125	+0.375
Norand.6%	2100	23.000	22.750	23.000	+0.250
Norcen	4050	16.875	16.625	16.625	-0.125
Nor Tel	9190	44.875	44.375	44.625	-0.500
Northgate	1500	0.950	0.950	0.950	-0.050
NovaCorp	71813	12.625	12.500	12.625	
N.S.Power	15960	11.500	11.250	11.375	
jNovic	3000	4.200	4.200	4.200	-0.100
Numac	200	8.250	8.250	8.250	+0.125
fOcel.En.b	1000	10.250	10.250	10.250	-0.375
Olco.A	z735	0.490	0.450	0.490	
Ondaatje	4500	2.200	2.200	2.200	
fOnexCorp	1200	13.000	12.875	13.000	
fOsha A	65050	18.250	18.125	18.250	
Pacif.For	6100	10.750	10.125	10.750	+0.625
Pancdn.Pt	200	41.250	41.250	41.250	+0.500
Pantoram	1200	1.550	1.500	1.550	
jPark.Med	254400	2.250	2.100	2.200	-0.050
Peerless	900	4.050	4.050	4.050	-0.100
Pegasus	1600	17.000	16.500	17.000	+0.750
Pengr.Gas				(voir plus bas)	
Petro Can	17188	11.500	11.375	11.500	+0.125
Philip.Env	1200	7.500	7.500	7.500	+0.250
PhoenixLS	1900	5.500	5.375	5.500	+0.125
Pinnacle	300	18.000	18.000	18.000	
Pta.Dome	28750	26.750	26.250	26.750	+0.500
Plastibec	25000	7.000	7.000	7.000	
Poco Petr	100000	7.125	7.125	7.125	
PCS Inc.	750	46.250	45.875	46.250	+0.250
fPowr Cr	15325	18.875	18.625	18.625	
Power.Fin	1400	28.625	28.625	28.625	+0.250
Promatek	1900	0.830	0.830	0.830	
Provigo	1293	5.000	4.900	4.950	-0.000
QUNO	500	23.500	23.500	23.500	-0.250
Que Tel	z31	18.500	18.500	18.500	
fQuebecoB	2174	16.875	16.625	16.625	-0.250

R et S

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fRadio.A	500	3.850	3.850	3.850	+0.200
Rainy Riv	300	11.375	11.375	11.375	+0.125
RangerOil	12000	8.500	8.500	8.500	
Renaisnce	4187	29.500	29.375	29.500	
fRepap	34400	6.000	5.875	6.000	+0.250
Richelieu	1050	8.750	8.750	8.750	
Richel.wt	1000	0.900	0.900	0.900	
Rigel	2100	15.000	14.875	14.875	+0.375
Rio.Algom	100350	24.125	24.125	24.125	-0.125
Roctest	1000	2.000	2.000	2.000	-0.100
fRCantel.b	4040	40.000	39.500	40.000	+0.500
fRogerC.B	700	19.500	19.500	19.500	
Royal.Avi	1900	4.750	4.700	4.700	-0.100
Royal.Lpg	600	2.850	2.850	2.850	
SHL Syst	1800	6.000	5.875	6.000	+0.125
fSNC.A	35850	20.625	20.500	20.500	
SR.telcom	2900	11.750	11.625	11.625	
Seagram	48780	39.125	38.625	39.125	+0.125
Sears Can	55000	8.000	8.000	8.000	-0.125
fSemitec.a	1200	11.500	11.375	11.375	-0.125
Shell Can	350	43.625	43.625	43.625	+2.125
Shermag	162	1.500	1.500	1.500	
Sico	4100	9.375	9.375	9.375	-0.125
S-Beaud.	16400	4.100	4.050	4.050	+0.050
Sodisco	71000	0.340	0.330	0.340	
Southam	1400	14.625	14.625	14.625	-0.250
Spar Aer	1500	9.125	9.125	9.125	
Sportc.8%	1790	1.840	1.840	1.840	-0.080
StLaurent	1600	14.750	14.750	14.750	
Stel 1.94	200	24.875	24.875	24.875	+0.375
Stelco A	2700	7.875	7.750	7.875	+0.250
Stone	300	14.750	14.750	14.750	+0.250
jStratm.A	2632	1.250	1.250	1.250	
Suncor	50175	33.875	33.500	33.500	-0.250
fSuzy.Shr	300	9.500	9.500	9.500	-0.500

T à Z

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TVX Gold	8500	9.125	9.000	9.125	+0.250
Talisman	4700	27.500	27.125	27.250	+0.125
fTeck B	89290	23.500	23.500	23.500	+0.125
fTel Mt B	500	9.000	9.000	9.000	
Teleglobe	12500	17.875	17.625	17.875	+0.250
Telglo5.4%	200	20.125	20.125	20.125	-0.375
fTmedia.A	200	4.550	4.550	4.550	-0.350
Telus	153300	16.125	15.750	15.875	-0.125
Tembec.A	36000	11.250	10.875	11.250	+0.375
fTherat.B	1000	2.150	2.150	2.150	+0.150
ThomCor	21866	16.375	16.250	16.250	
jTotal	1100	1.700	1.700	1.700	-0.050
TrAlta.Co.	34982	13.875	13.750	13.875	-0.125
TrCan Pl	16420	17.500	17.250	17.375	-0.125
TrCanSrB	200	17.625	17.625	17.625	+0.375
Transat	1500	2.770	2.750	2.750	-0.040
Transwest	1000	1.700	1.690	1.700	+0.040
Trimark	2450	38.750	38.375	38.375	-0.375
Trizec	1118	9.375	9.375	9.375	-0.125
Trizec.wta	2845	2.450	2.350	2.450	+0.150
Uni-Selct	1000	9.625	9.625	9.625	
Unican.A	500	22.500	22.500	22.500	-0.500
fUnican.B	200	22.500	22.500	22.500	-0.500
Un.Domin	1000	26.750	26.750	26.750	-0.125
Un.Wstbrn	500	10.750	10.750	10.750	+0.125
Univ.Info	500	3.900	3.800	3.900	
Val Royal	z50	27.250	27.250	27.250	
fV.Houtte	900	13.125	13.000	13.125	+0.250
fVideotron	4302	12.250	12.000	12.000	-0.125
jVisiontr.a	1000	0.750	0.750	0.750	
Wascana	5000	10.500	10.500	10.500	+0.250
Westcoast	9474	23.250	23.125	23.250	+0.125
WestStar	1385	16.000	16.000	16.000	
fWise.A	4100	80.000	80.000	80.000	-0.020
20-20	800	11.000	11.000	11.000	-0.500
Total Sales : 4,421,890					
US Funds					
Bq.Ry.srK	2200	24.000	23.750	23.750	
B.TD.SrG	2150	22.500	22.250	22.500	+0.250
B.imp.sr10	1187	26.500	26.250	26.500	-0.250
BMO sr2	3000	25.000	24.750	25.000	+0.125
EDC.note	550	11.000	11.000	11.000	+0.000
Total Sales : 9,087					
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Pc	200	41.125	41.125	41.125	+0.125
Bq.Nat Sp	1000	1.500	1.500	1.500	+0.400
Bq.Ry.Sp	2000	4.500	4.250	4.500	+0.750
B.TD.Sp	1000	4.850	4.850	4.850	+0.600
Bq.Mtl Pc	2000	22.000	22.000	22.000	+0.125
Bq.Mtl Sp	1000	3.800	3.800	3.800	-0.050
Total Sales : 7,200					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	6125	8.000	7.750	8.000	+0.375
FletC.ir	1000	7.375	7.375	7.375	+0.125
Labatt.ir	1500	12.250	12.000	12.000	-0.375
McMil ir	1150	11.500	11.375	11.500	-0.125
Methnx.ir	6122	12.000	11.875	12.000	+0.250
Total Sales : 15,897					
Trust Units					
EnpFnd.G	1675	4.550	4.500	4.550	+0.150
New.Alta	4450	9.000	9.000	9.000	
Pengr.Gas	3444	11.375	11.125	11.375	+0.250
Total Sales : 9,569					
Partnership Units					
Gaz.Metro	6990	12.250	12.125	12.250	+0.125
Total Sales : 6,990					
Junior					
Abco.prA	200	1.800	1.800	1.800	
Acabit	85000	0.270	0.230	0.270	+0.040
Armistc	25000	0.270	0.270	0.270	
Aurizon	1250	0.890	0.890	0.890	+0.010
Barexor	5000	0.085	0.085	0.085	
Bresea	21200	1.750	1.700	1.750	+0.050
Bruneau	3000	0.430	0.430	0.430	-0.020
Cache Ex	23330	0.580	0.550	0.580	+0.040
Cambiex	8900	0.530	0.530	0.530	
Canchr	19000	0.260	0.200	0.200	-0.050
Canspr.A	43000	0.220	0.220	0.220	
Chesbar	5000	0.210	0.210	0.210	+0.040
Con Abit.	827	0.330	0.330	0.330	+0.030
Contin pr	2500	0.600	0.600	0.600	-0.020
Dynacor	990	0.350	0.350	0.350	
Ecudor	25000	0.325	0.270	0.325	
Fairlady	5500	0.600	0.600	0.600	
Freewest	2700	3.250	3.250	3.250	
Garde.A	72500	0.260	0.230	0.240	+0.010
Gaspesie	1000	0.150	0.150	0.150	+0.010
GeoNova	6000	0.350	0.350	0.350	+0.010
Gothic	z441	0.710	0.710	0.710	
Intermon	149430	0.210	0.160	0.210	+0.040
Jilbey	21500	0.160	0.135	0.135	-0.000
KWG.Res	54080	3.950	3.800	3.950	+0.100
Lexam	1050	1.200	1.150	1.200	-0.050
Lithos	141515	0.490	0.420	0.490	
Lixor	70000	0.400	0.400	0.400	+0.020
Louvem	10000	0.470	0.440	0.440	-0.030
LyonLake	76250	0.300	0.280	0.300	+0.050
LyonL.wt	9000	0.140	0.130	0.130	+0.020
Menora	12000	0.190	0.190	0.190	
M.DuNd	4000	0.160	0.160	0.160	+0.010
Mirandor	33000	0.150	0.140	0.150	+0.010
Mispec	21000	0.350	0.320	0.350	+0.010
NAR Res	z26	0.400	0.400	0.400	
N.Gldcor	9500	0.640	0.600	0.600	
Noveder	52000	0.490	0.490	0.490	
Orb ex.A	25000	0.100	0.100	0.100	-0.010
Orex exp	36000	0.220	0.200	0.220	+0.020
Plexmar	1250	0.200	0.200	0.200	-0.050
Radisson	22000	0.570	0.540	0.570	
SMI	500	0.790	0.790	0.790	
St.Genev	84281	0.530	0.510	0.520	+0.020
Tandem	554	0.210	0.210	0.210	-0.010
Tiomin	4400	1.800	1.700	1.800	+0.150
Vior	58100	0.200	0.170	0.200	+0.020
Vogue	32000	0.620	0.580	0.620	+0.070
William	9650	1.050	1.000	1.020	+0.020
Total Sales : 1,295,424					
Total Market : 5,766,057					

Au hockey pour se prêter au jeu du repêchage et espérer gagner, il faut choisir les meilleurs joueurs. Faites de même avec vos REER : choissez sur les fonds internationaux les plus performants.

CONSULTATION GRATUITE

FONDS MUTUELS C.I.

LE MONDE À LA PORTÉE DES INVESTISSEURS CANADIENS

PLACEMENTS LUNOR INC.

Robert Loubier
Conseiller financier
378-9932

L115812

INDICES

NEW YORK

Dow Jones ..... 3708,27 Chang. net: +33,64

MONTRÉAL

Composé ..... 2001,48 Chang. net: +4,58

TORONTO

TSE 300 ..... 4099,25 Chang. net: +13,69

Valeurs les plus actives

Park Meditech ..... à 2,20$ Chang. net: -0,05
Bq Royale CDA ..... à 29,63$ Chang. net: +0,50
Telus Corp ..... à 15,88$ Chang. net: -0,13
Inco Ltd ..... à 36,13$ Chang. net: +0,13
Biochem Pharma ..... à 16,50$ Chang. net: +0,13

Or

Fermé **Dollar canadien**

en baisse ..... ,7270

FONDS MUTUELS

ABC Funds		Resources	4.31	oCdn Equ Value	6.19	ouOblig Mond U	3.62	oCdn Growth Co	10.13	**-Int Grth LSVCC**		oEuro Occasion	4.99	ynSpecial Equ	12.06	oCam Americas	10.66	oCdn Index	6.40	oDividendes	11.86	**Fidelity C$**	
ynFully Mod	7.30	**Altamira**		oCdn Resource	20.36	oCdn Resource	20.36	oCros & Rev	13.94	ynGrowth	9.03	oExt Orient	4.78	**-Noram**		oCam Balanced	7.40	oCros Asiatiq	10.57	oEmerg Mkts	4.93	oActf CT	4.00 4.06
ynMod-Value	10.15	nAct Euro	11.05	oCros Amrqu	18.27	oCros Amrqu	18.27	oCros Euro	13.83	**InvesNat**		oJapon	4.34	yCanadian	6.36	oCam China	5.73	oCros Euro	10.57	oEuro Repart	5.13	**Fidelity U$**	
Admax Regent		nActions	27.81	oCros Euro	13.83	oCros Japon	10.51	oExt-Orient	21.69	ynAct Ext-Orie	9.12	oMond Act	8.37	yInternat'l	8.56	oCam Global	7.78	oCros Euro	9.86	oIndien	5.00	ouUS MMF	4.03 4.11
oA AmrRentd	4.60	nAltaFund	15.72	oCros Japon	10.51	oExt-Orient	21.69	oEmrg Mkts	11.45	nActions Cdn	6.28	oMond Cnds RE	4.92	**NAT/Cornerstone**		oCam Pacific	5.62	oCros Japon	9.90	oInti RER	4.86	**-GBC Funds**	
oA Cdn Rentd	5.71	nAmrSlect	20.96	oMetrin Mondial	11.45	oMetrin Mondial	11.45	oObj Mar Emerg	9.33	nActions Euro	11.80	oMond Equ REER	4.80	nBalanced	5.36	oCam Ressource	3.07	oCros Lat Am	9.59	oMondial	14.10	ynMM	4.94 5.06
oA Cdn Revenu	4.93	ynAsia Pacif	16.56	oObj SmallCo	16.15	oObj Mondial	9.04	oOblig Gouv	10.72	nActions Japo	9.24	oMond FortCr	4.91	nBond	8.99	oCam Spe Equ	7.80	oCros N.A. A	10.27	oObj Mond	9.20	**Guardian**	
oA GloSart	5.57	nCT Revenu	12.07	Income	8.98	oPet Cap Amr	9.82	oObj Mond	9.25	nyActions US	9.62	oMond MtPrc	4.87	yCdn Growth	5.54	oCam Spe Equ	7.80	oDividendes	12.37	oObjG REER	4.59	oMM Cdn	4.36 4.45
oA Rend Poly	4.98	nCapital	13.51	oiti Equity	8.12	oPet Cap Amr	9.82	oPet Cap Amr	9.82	nEquilibr	5.55	oMond Rep Acti	5.22	yGlobal	11.05	oTC Bond	9.33	oEmrg Mkts	17.83	oRevenu	8.88	ouMM US	4.23 4.32
oA RepActifs	12.06	nCroissance	12.84	oN.A. TAA RSP	5.05	oPortfol Intl	16.95	oPortfol Intl	16.95	xnHypothques	10.26	oRessources Cd	9.25	yUS Fund	7.11	oTC Equity	7.11	nHypothcaire	10.90	oTIr Actif RER	4.04	**Hodgson Robert**	
oA US Poly	5.62	nDivers Mond	11.55	oWorld TAA RSP	5.57	oRevenus N.A.	10.07	oRevenus N.A.	10.07	nOblig Gouv	5.20	oRev Mond RER	4.92	**-OID Ferique**		oTC Incorne	5.09	ninti Equity	13.63	oUS CT Hi Rend	5.01	ynHRLS$Instl	4.98 5.10
yorR Coreri	16.39	nDividendes	2.31	**Bullock Funds**		**Fidelity U$**		**Fidelity U$**		**Investors**		**Mackenzie Uni U$**		ynActions	33.16	oTC Pension	13.37	nti Stock	11.15	oValeur Intl	23.13	**InvesNat**	
yorR Dragon 888	8.69	nEcouv Mond	4.76	oCanadien	6.82	ouAmr Latine	6.86	ouAmr Latine	6.86	Act Cdn	8.88	oAct Cdn	8.30	ynEquilibr	37.21	**Saxon Group**		nMaux Prcie	9.75	**20/20 Group U$**		nMMF	4.38 4.48
yorR Europa	10.19	nEquilibr	12.80	catA Accros	3.32	ouCros Amr U	13.28	ouCros Amr U	13.28	yBiensImmobil	4.45	oAm Fort Croi	5.31	ynInternationa	9.41	nBalanced	9.79	nObi RER Intl	9.82	ouAmr Lat U$	4.13	nuUS MMF	3.81 3.86
yorR Intl	7.44	nGrand Soc US	11.34	catA Amr C$	18.83	ouCros Euro U	10.05	ouCros Euro U	10.05	Cnds Mond	6.77	oAmericas	8.98	yMM	34.31	nSmall Cap	10.07	nObi Rend Rel	10.11	ouAmrRpAct U	9.97	**Investors**	
OR Mond Rev	12.60	nJaponaises	4.77	catA Amr U$	13.66	ouCros Japon	7.64	ouCros Japon	7.64	Cros Plus	6.52	oEuro Occasio	3.63	yObligations	34.31	nStock	9.80	nObligGouv	10.68	ouAsie-Pac U$	9.41	nMM	5.11 5.24
yorR Nippon	10.96	nMaux Prcie	4.79	catA DynAsiat	10.51	ouExt-Orient	3.48	ouExt-Orient	3.48	Cros Retr	6.56	oExt Orient	3.48	**OHA Group**		nWorld Gwth	16.46	nObligGouvCdn	10.68	ouCros Actv U	8.26	**Jones Heward**	
yorR Tigre	15.26	nObl Etat CT	5.10	catA MrchsProm	10.48	ouJapon	3.16	ouJapon	3.16	Cros US	19.99	ouJapon	3.16	**Sceptre Funds**				nObligGouvGlo	10.53	ouEmerg Mkts U	3.58	JH MM	4.28 4.37
AGF (Gestion) C$		nOblig Mond	9.52	catA ObligGlo	9.38	ouMond Act	6.09	ouMond Act	6.09	Croissance	7.91	ouMond Act	6.09	nAsian Gth	14.05			nRes Energt	9.97	ouEuro Repart	3.73	**Laurentian**	
oResources Cd	13.85	nObligations	11.48	catA OptimaxUS	9.95	ouMond Equ REE	3.49	ouMond Equ REE	3.49	Dividendes	10.59	ouMond FortCr	3.57	nBalanced	13.13			nRessourcit	9.57	ouIndien U$	3.63	nMM	4.26 4.35
SrA Act Cdn	10.93	nRepRea	10.29	catA StratPlac	11.18	ouMond FortCr	3.57	ouMond FortCr	3.57	Europen	6.92	ouMond MtPrc	3.54	nBond	10.59			nRev Fd	9.60	ouMondial U$	10.25	**-Leith Wheeler**	
SrA Act Croiss	17.33	nRessources	13.05	qcatB Accros	3.30	ouMond MtPrc	3.54	ouMond MtPrc	3.54	Global	7.97	ouMond Rep Act	3.80	**Mackenzie Uni U$**		nCanadien	12.01	nRevn Equil	11.06	ouObjG Mond U	6.76	ymMMF	5.87 6.04
SrA Cros & Rg	13.63	nRevs&Cros	7.16	qcatB Amricai	18.84	ouMond Rep Act	3.80	ouMond Rep Act	3.80	gGlobal Oblig	5.14	ouRessources C	6.72	nDiversified	10.80	nEmrgMkts C$	6.15	nSci & Tech	11.96	ouUS CT HtRnd	3.64	**Lotus (MKW)**	
SrA MondObliGou	10.33	nRevenu	6.93	qcatB DynAsiat	10.49	ouRessources C	6.72	ouRessources C	6.72	gHypothcaire	4.86	ouRev Mond RER	3.58	nGlobal Value	12.58	nEmrgMkts U$	4.66	nTitresHypo	10.31	ouValeur Intl	16.81	ymInconme	4.19 4.26
SrA Oblig Cdn	4.81	**AMI Private Cap**		qcatB MrchsPro	10.49	ouRev N.A. U$	7.32	ouRev N.A. U$	7.32	Japonais	18.39	**-Managed Invest**		nGrowth	11.72	nEuro Cap	10.89	nValeurs Sres	10.69	**United Group**		**Mackenzie Ind C$**	
SrA Rev Elev	9.53	ymEquity	12.24	qcatB ObligGlo	9.34	**-First Heritage**		**-First Heritage**		Mutuel	9.84	ymGestion	11.15	nGrowth	11.72	nEuro CanAm	9.94	**Templeton**		oAmer Equity	12.68	CS Mgt	5.06 5.19
SrA Revenu US	10.21	ymIncome	9.34	qcatB OptimaxU	9.93	vpist Heritage	5.43	vpist Heritage	5.43	Nord-Amr	11.39	ymMortgage	11.15	nHealth	9.85	nEuro Globale	10.73	Balanced	6.22	oAmer Gth C$	9.34	gSh Term	4.36 4.45
SrA Strat Inc	9.31	ymStrat Plus	11.79	qcatB StratPla	11.14	**First Maratho**		**First Maratho**		gOblig Gouv	4.40	**Manuvie-Cabot**		**Manuvie Intl**		nHypothcaire	10.25	oCdn Asset All	4.96	oAmer Gth U$	6.79	**Mackenzie Ivy C$**	
SrA Act Cdn	10.32	**A.F.P.Q.**		qcatC Accros	3.32	nMarathonEqu	7.09	nMarathonEqu	7.09	gOblig Soc	9.96	nAct Cdn	10.02	**Optima Strategy**		nMM Prc	9.61	oCdn Bond	5.05	oCdn Bond	4.28	gCTerme	4.26 4.35
SrA Act Croiss	17.31	ymEquilibr	11.92	qcatC Amricai	18.83	**-Fonds Prof Queb**		**-Fonds Prof Queb**		Pacifique	11.95	nCdn Cros	8.17	gEquity	6.75	nObligGlobal	9.90	oCdn Bond Mrs C$	5.80	oCdn Equity	15.78	**Mackenzie Sen C$**	
SrA Cros & R	13.64	**Associat Inv**		qcatC DynAsiat	10.47	ynActions Cdn	13.01	ynActions Cdn	13.01	Retraite	11.82	nDivrs Oblig	9.12	gGlobal Bond	5.10	nRev CanAm C$	13.23	oCdn Bond Mrs U$	5.65	oCdn Mortgage	5.08	zMMF	5.10 5.23
SrA MondObliGlo	10.33	nAssoc Inv	7.22	qcatC MrchsPro	10.56	ynActions Intl	13.68	ynActions Intl	13.68	RetraitePlus	6.05	nIti Act	10.06	gIncome	8.17	nuRev CanAm U$	9.61	oEmerg Mkts U	6.15	oCdn PTolio	12.59	**Mackenzie Uni U$**	
SrA Oblig Cdn	4.80	**Atlas (Fonds)**		qcatC ObligGlo	9.35	ynCourt Terme	9.91	gRevenu	5.14	Revenu Plus	5.30	nVal Emerg	8.45	gIti Equity	11.16	nRevenu	9.66	oGlo Balanced	3.62	oGlo Bond	9.62	ouUS MM	3.35 3.41
SrA Rev Elev	9.52	nActions Mond	14.90	qcatC OptimaxU	9.91	ynCroissance	8.43	**Confederation**		Rpartition	4.75	nValeurs Sres	10.10	gObligations	10.65	nRg Pacifique	9.97	oGlo Bond U$	9.99	oGlo Bond	4.96	**Manuvie-Cabot**	
SrA Revenu US	10.22	nAmr GrndCap	15.10	qcatC StratPla	11.13	yMortgage	5.01	**-Cornel**		Spcial	14.80	**-Mawer Inv**		**-Orbit Group**		nSC Rev	7.20	oGlo Small C$	8.83	oGlo Small U$	6.42	nMM	2.16 2.18
SrA Strat Inc	9.31	nuAmr GrndCap	10.98	qcatD Accros	3.33	**-Fidelity**		yActions	9.92	Gamma	5.86	ynBond	10.17	**PHN Group**		nVal CrosAmr	9.80	oGlo Small U$	6.42	**University Ave**		**Manuvie Mutuel**	
AGF Int'l C$		nCdn GrndCap	11.09	qcatD Amr C$	18.83	yEquilibre	15.96	yEquilibre	15.96	**Jones Heward**		ynCdn Bal RSP	10.61	nBal Pens Tr	11.93	nVal CrosCdn	11.90	oGlo Small Cap	6.83	oGrowth C$	7.79	ynBond	10.36	nMM	4.31 4.40
nAsiaCros	14.27	nDivers Cdn	10.05	qcatD Amr U$	13.69	**-COTE 100**		**-COTE 100**		oJH Amr C$	11.12	ynCdn Divers	10.77	nBalanced	11.32	**Spectrum**		oGrowth U$	5.66	ynCanadian	13.42	**Natcan**	
SrA Cr Euro	8.38	nEquil Amr C$	10.18	qcatD StratPla	11.17	nAmr REER	13.89	nAmrique	11.60	ouJH Amr U$	8.08	ynCdn Equity	10.45	nBond	8.49	oDividendes	11.04	oInti Bal C$	4.88	ynGrowth	10.48	nT-Bill	4.71 4.82
SrA CrosAmr	9.85	nEquil Amr U$	7.40	**Caldwell**		nAmrique	11.60	yEXP	9.87	oJH Equi	13.79	ynCdn income	9.85	nCanadian	26.07	oObligations	10.45	oInti Bal U$	3.55	**-Vision Europe**		**National Trust**	
SrA Dir Chine	7.80	nEquilibre	9.70	nCal Terme C$	13.62	yEXP	9.87	**-Caliga**		oJH FondsLte	10.70	ynNew Canada	13.52	nDiv Inc	17.89	oPart Cdn	10.83	oInti Stock C$	9.55	gVision Euro	12.63	ynMM	4.35 4.44
SrA Japon	5.51	nEquilibre	9.70	nCal Terme U$	9.90	nAct Gyro	11.34	**Crois Qubec**		oJH Oblig	9.88	ynUS Equity	10.29	nInti Equity	9.76	oPart Inti	12.89	ouInti Bal U$	3.55	**-Western Growth**		**NAT/Cornerstone**	
SrA Rev CT Int	10.11	nGr Terme U$	9.90	nObli Cdn HtRen	10.03	nObligGyro	9.99	Crois Qubec	7.99	**-Lasalle**		ynWorld	14.46	nN.A. Equity	12.95	oPart Intl	12.89	oInti Stock U$	9.54	ypWestrn Gth	5.93	**FONDS MONETAIRES**	
SrA Revenu U	7.43	nNCdn Gr Cdn	9.35	**-CSA Management**		**-Global Sec**		nEgGlo	4.60	yoEquilibre	5.51	**MD (Gestion)**		nPooled	41.90	oPart Intl	12.89	**Top 50 Group**		yTP50 Cdn Equ	10.29	**Cour. - rendement cou-**	
AGF Int'l C$		nNCcas Amr C$	9.66	Goldfund	8.17	**GT Global Cda**		**GT Global Cda**		**Laurentian**		nAct Amr MD	13.52	nRRSP	14.33	oPhillips Drew	10.49	**-Sportfund LSVCC**		yTP50 T-B/Bnd	4.60	**rant.**	
SrA AsiaCros	14.27	nNCcas Amr U$	9.66	Goldfund	8.42	oAct Amr	8.82	oAct Cdn	8.82	oAct Amr	8.82	nActions MD	10.99	nST Bond Mtg	9.44	**Standard Life**		ypSportfund	10.00	yTP50 US Equ	10.47	**Eff. - rendement effec-**	
SrA Cr Euro	8.38	nRend Amr C$	10.14	**Cundill Group**		oAct Cdn	6.81	oAct Spc	6.03	oAct Cdn	6.81	nDividendes M	10.25	nUS Equity	41.62	ynBalanced	9.92	**Standard Life**		**Tradex**		**tif.**	
SrA CrosAmr	9.85	nRend Amr U$	7.37	Security	16.18	oAct Spc	6.03	oCom wealth	8.35	oAct Spc	6.03	nEquilibr MD	11.97	nUS Pool PEN	161.49	ynBalanced	9.92	ynActions	8.96	Fonds	Cour. Eff	**Admax Regent**	
SrA Dir Chine	7.53	nRrend EmergCdn	9.34	Value	17.82	oCom wealth	8.35	oCom wealth	8.35	oCom wealth	8.35	ynImmeub MD A	11.70	nVintage Fd	22.18	ynInternational	9.17	ynObligations	8.93	oAmriques C$	5.90	yoA Rend Es	4.47 4.56
SrA Japon	5.51	nRrende Cdn	10.04	**Desjardins**		oCros Pacif C	4.91	oCros Pacif C	4.91	oCros Pacif C	4.91	ynImmeub MD B	11.31	**-Pinnacle Trust**		ynEquity	11.11	**Trimark**		oAmriques U$	4.29	**Admax Regent**	
SrA Rev CT Int	10.11	nVal Emerg Am C	9.47	ynActions	20.44	oCros Pacif	3.57	oCros Pacif	3.57	oCros Pacif	3.57	nMarch Emerg M	10.00	yzTeach RSP Eq	162.85	**Stanley Inv**		oAmr Indo-pac	4.85	oTRI Indo-pac	4.23	SrAMM	4.14 4.23
SrA Revenu U	7.43	nVal Emerg Am U	9.47	ynCroissance	8.89	ointrastr Mon	4.86	ointrastr Mon	4.86	ointrastr Mon	4.86	nMontraire MD	59.39	**-Pret et Revenu**		oResolute Grow	10.21	oTRI Indo-pac	3.53	gSrBMM	3.59 3.65
AGF Int'l C$		nNoblig Cdn	9.35	ynDividende	9.14	oqInfrastr Mon	13.54	oqInfrastr Mon	13.54	oqInfrastr Mon	13.54	nObligMD	16.56	ynAmrican	41.29	**Strata (Fonds)**		oTRIMARK C$	18.57	gSrCMM	4.11 4.19
SrA AsiaCros	14.27	nNCcas Amr C$	9.68	ynEnviro	11.19	oRes Nat Mon C	4.75	oRes Nat Mon C	4.75	oRes Nat Mon C	4.75	nObligMond MD	10.07	yn Canadien	11.04	nCanadian	10.48	oTRIMARK U$	13.50	**AGF (Gestion) U$**	
SrA Cr Euro	8.38	nNCcas Amr U	9.68	ynEquilibr	11.68	oRes Nat Mon U	3.45	oRes Nat Mon U	3.45	oRes Nat Mon U	3.45	nPlac Avenir M	7.24	ynForeign	5.10	Croissance	12.36	TRIMARK	4.70 4.81	uMM $US	4.70 4.81
SrA CrosAmr	9.83	nNCcas Inti	10.12	ynHypothques	4.45	oRev & Cros C	5.01	oRev & Cros C	5.01	oRev & Cros C	5.01	nSlectif MD	9.58	ynObligations	10.15	nGovt Bond	9.24	TRIm Cdn	15.76	**AIC Group**	
SrA Dir Chine	7.80	nNCcas Inti U	10.12	yninternat'l	27.58	oqRev & Cros	3.65	oqRev & Cros	3.65	oqRev & Cros	3.65	ynRetraite	30.70	ynPetrolite	13.45	Revenu	9.68	TRIm GloRev	9.87	oMM	4.03 4.11
SrA Japon	5.51	nNCcas Mond	9.47	yoObligations	4.68	oqRev & Cros U	5.02	oqRev & Cros U	5.02	oqRev & Cros U	5.02	**-Princor Funds**		yuGrowth	29.82	Strata40	11.45	gTRI Act REER	7.60	**AMI Private Cap**	
SrA Rev CT Int	10.11	nNCcas Mond U	9.47	**GBC Ent LSVCC**		oSStrat Rev U$	3.65	oSStrat Rev U$	3.65	oSStrat Rev U$	3.65	yMultiple Opp	3.14	yuWorld Inc	7.09	Strata60	11.99	gTRI Act REER	7.60	nMMF	4.99 5.02
SrA Revenu U	7.43	nNCcas Opp	14.23	yDGC Ent Ventu	10.08	oTelecom Mond	5.01	oTelecom Mond	5.01	oTelecom Mond	5.01	ySpecial Opp	1.38	**-Private Inv**		nTactical	10.25	gTRI CroSI C$	9.54	**Atlas (Fonds)**	
AGF Int'l C$		nNCcas Opp U	14.23	**DomEquity**		oTelecom Mond U	3.65	oTelecom Mond U	3.65	oTelecom Mond U	3.65	**Montreal Trust**		oPIT	9.66	**StratgieGlobale**		gTRI CroSI U	6.94	nMM	4.39 4.49
nAsiaCros	14.26	**Capstone Group**		yDomequity	9.86	**Guardian**		**Guardian**		**Guardian**		ynActions	25.50	**-Prosperite**		oAmr Cr C$	14.48	gTrI EquSI	6.79	nMM Trs	4.70 4.81	
nNCr Euro	8.37	ninternat'l	7.20	**Dynamic Group**		oAct Amr	9.54	oAct Amr	9.54	oAct Amr	9.54	ynDividendes	9.07	pLa Prosperit	10.59	oAmr Cr U$	10.53	gTrIm CdnCroS	6.82	nMM	4.55 4.65	
nNCr Europe	9.94	ninvestment	6.45	oAct Cdn	5.36	oAct Cdn	5.36	oAct Cdn	5.36	ynEquilibr	11.58	**Prudentielle**		oAmr Latine	6.99	oAsiatique	7.03	gTrim RevGauv	4.78	nuMM US	3.95 4.03	
nNCr Europe U	9.94	**Century**		oCdn Gro	6.18	oAct Cdn	7.37	oAct Cdn	7.37	oAct Cdn	7.37	ynHypothques	10.23	Capital	9.08	oCda Croissanc	17.16	**Trust General**		**Banque Montreal**	
nNCr Chine	7.79	qGU	11.06	oCdn Gro U	6.25	oAct Mond EAFE	10.37	oAct Mond EAFE	10.37	oAct Mond EAFE	10.37	yninternat'l	32.18	Dividendes	5.57	oDivr Amr Lati	6.40	ynAct Amr	30.47	nPC Mmf	4.39 4.49	
nNCr Japon	5.48	**ChouAssociates**		oEquil Indl	10.02	oAsie-Pacifiqu	10.05	oAsie-Pacifiqu	10.05	oAsie-Pacifiqu	10.05	ynRend Global	11.55	Mixte	6.67	oDivr Amrique	10.70	ynAct Cdn	28.72	nPC Obl Mmf	4.36 4.45	
nNCr Rev CT In	10.09	Associates	27.10	oEuropen	5.57	oDiv Priv	8.21	oDiv Priv	8.21	oDiv Priv	8.21	ynRetraite	8.27	Mond Plc	7.85	oDivr Amrique	10.70	ynCroissance	17.15	nPC BTrs	4.36 4.45	
nNCr Rev CT In	10.09	oAmricain	7.96	oMondial	9.35	oEntreprise	9.82	oEntreprise	9.82	oEntreprise	9.82	Res Nat	7.92	Revenu	4.92	oDivr Asiatiqu	5.92	ynEquilibr	10.69	**Banque Hongkng**	
nNCr Spciale	8.95	oCdn Gorwth	6.18	oMorchs Nouv	9.41	oequilibr	17.29	oequilibr	17.29	oequilibr	17.29	**Pursuit Group**		oDivr Croissan	10.34	ynHypothques	11.03	nMM	4.26 4.35	
AGF Int'l U$		oCdn Gro Mond	6.25	oEquil Indl	10.02	oDiv Europen	5.57	oDiv Europen	5.57	oDiv Europen	5.57	yuAmerican C$	8.66	oDivr Europen	16.47	yninternat'l	17.55	**-Beutel Goodman**	
nNCr Asia Cros	10.37	oCdn Gro Mond	6.25	oEquil Intl	10.02	oDiv Gwth	5.03	oDiv Gwth	5.03	oDiv Gwth	5.03	yuAmerican U$	6.30	oDivr Japon +	5.42	yMM	10.11	nMM	4.90 5.02	
uSrA Cr Euro	6.09	oCdn Gro Mond	6.25	oEuropen	5.57	oDiv Gwth	5.03	oDiv Gwth	5.03	oDiv Gwth	5.03	yCdn Equity	14.00	oDivr Oti Etrn	13.86	yMM	5.92	yMObligations	9.90	**BNP Cda Fonds**	
uSrA CrosAmr	7.16	nNCdn Gro	9.70	xqDyn Income	9.41	oDyn Gwth	5.03	oDyn Gwth	5.03	oDyn Gwth	5.03	yIncome	9.73	oDivr Or +	7.35	**REA Inc**		ynMM	5.96 6.14	
uSrA Dir Chine	5.69	nNObligIti	9.62	oDyn Indl	10.02	oDyn Indl	10.02	oDyn Indl	10.02	oDyn Indl	10.02	**Regal**		oDivr Titre CT	10.01	ynObligations	10.42	**Trust Royal**		**BPI Capital**	
uSrA Japon	7.35	nNObligGlo	9.62	oDyn Mond Ptf	8.67	oDyn Mond Ptf	8.67	oDyn Mond Ptf	8.67	oDyn Mond Ptf	8.67	**Reliance cdn**		oEuropen	10.96	**Regal**		nAct Cdn	13.49	qT Bill	4.93 5.05	
uSrA Rev CT In	7.35	nNOblig Intl	10.06	oDyn Partners	7.58	oDyn Partners	7.58	oDyn Partners	7.58	oDyn Partners	7.58	ygReliance Cdn	12.62	oImmobiliers	10.30	yCanadian	10.42	nAct Japon	17.08	**Canada Trust**	
uSrA Spciale	6.50	**-Barreau Quebec**		oObli$ Mondial	4.98	oDyn Prec Met	2.14	oDyn Prec Met	2.14	oDyn Prec Met	2.14	**Rendement Total**		nJapon +	10.57	yCanadien	14.39	nAct Amr	13.36	nEv MMF	4.13 4.21	
quSrB AsiaCroi	10.37	ymEquilibre	10.08	oEquilibre	17.07	oEtat gEtat	9.24	oEtat gEtat	9.24	oEtat gEtat	9.24	Commax Hedge	4.93	nSupr Amr	10.57	oMultirevenu	16.85	nuActAmr U$	8.26	**-Capstone Group**	
quSrB Cr Euro	6.03	ymObligations	9.55	**Elliott&Page**		**Elliott&Page**		**Elliott&Page**		**Elliott&Page**		Global Telco	4.65	nSupr Cnds	13.22	oAsiatique	14.39	nAv Cnds	12.70	nCash	4.52 4.62	
quSrB CrosAm	7.14	**-Beutel Goodman**		oEP Amer Gth	11.95	oEP Amer Gth	11.95	oEP Amer Gth	11.95	oEP Amer Gth	11.95	ynRend Total	5.41	nSupr Divers	9.85	oMultirevenu	16.85	nAv Revenu	11.14	**CI Funds C$**	
quSrB Dir Chin	5.67	nAct Amr	7.31	oEP Asian Gth	9.40	oEP Asian Gth	9.40	oEP Asian Gth	9.40	oEP Asian Gth	9.40	**-Research Cap**		nSupr Hypo	9.98	oObligG Etrang	13.95	nAv qui	12.12	CI Cdn Inc	4.85 4.97	
quSrB Japon	4.00	nAct Cdn	11.99	oEP Balanced	10.38	oEP Balanced	10.38	oEP Balanced	10.38	oEP Balanced	10.38	yzEuro	9.06	nSupr Intl	12.11	oObligG Etrang	10.14	nCros Asia	12.04	**CI Funds C$**	
quSrB Rev CT I	7.34	nAct Intl	6.41	oEP Bond	7.78	oEP Bond	7.78	oEP Bond	7.78	oEP Bond	7.78	**Royfund**		nSupr Oblig	9.68	ynRend Total	5.41	nCros Euro	11.42	nb6-Trs	3.99 4.07	
quSrB Spciale	6.49	nEquilibr	11.15	oEP Emerg Mkts	10.04	oEP Emerg Mkts	10.04	oEP Emerg Mkts	10.04	oEP Emerg Mkts	10.04	nActions Cdn	11.16	nSupr Scur	11.20	**-Research Cap**		nCros&Rev	9.32	**CIBC Ptacements**		nMM	4.07 4.15	
nuSrC AsiaCroi	10.38	nRevenu	9.87	oEP Equity	10.55	oEP Equity	10.55	oEP Equity	10.55	oEP Equity	10.55	nActions US	10.10	Vanfonds	14.36	yzEuro	9.06	nEnergtique	11.83	nMM $US	4.40 4.50	
nuSrC Cr Euro	6.08	**Bissett**		oCdn Glo Balanc	9.75	oCdn Glo Balanc	9.75	oCdn Glo Balanc	9.75	oCdn Glo Balanc	9.75	nDividendes	10.23	**Royfund**		**Royfund**		nHypothc	10.44	nPrBTrs	4.66 4.77	
nuSrC CrosAm	7.16	ymAmer Equity	18.10	oCdn Glo Bond	9.98	oCdn Glo Bond	9.98	oCdn Glo Bond	9.98	oCdn Glo Bond	9.98	nObligCdn	9.36	nActions	25.44	nActions	19.33	nHypothcaire	8.76	ymImmobilier	8.76		
nuSrC Dir Chin	5.65	ymBond	10.97	oCdn Glo Equity	9.46	oCdn Glo Equity	9.46	oCdn Glo Equity	9.46	oCdn Glo Equity	9.46	**National Trust**		nActions US	14.79	nActions US	5.49	nMt Prc	13.10	**Concorde**			
nuSrC Japon	3.99	ymCdn Equity	19.93	**Ethical Funds**		**Ethical Funds**		**Ethical Funds**		**Ethical Funds**		ynActions Intl	9.41	nCroissance	10.54	oCroissance	10.54	nObligIntl	11.66	yoMM	4.49 4.59	
nuSrC Rev CT I	7.34	ymDividend	11.08	oBalanced	10.67	oBalanced	10.67	oBalanced	10.67	oBalanced	10.67	ynAmerican Eq	10.47	nDiversifi	6.53	nDividendes	11.59	nObligations	9.38	**Desjardins**	
nuSrC Spciale	6.51	ymRetirement	11.48	oGrowth	7.10	oGrowth	7.10	oGrowth	7.10	oGrowth	7.10	ynBalanced	11.72	nGlo Divrs	8.24	nEquilibr	6.78	nSpc Cros	12.78	ynMM	4.28 4.37	
AIC Group		ymSmall Cap	18.60	oIncome	9.94	oIncome	9.94	oIncome	9.94	oIncome	9.94	ynCdn Bond	10.62	nObligations	10.12	nPhysique	10.85	nuZweigCr U$	13.87	**Dynamic Group**		**Dynamic Group**	
oAvantageplus	20.43	**BNP Cda Fonds**		oN.A.Equity	15.51	**Fidelity C$**		**Fidelity C$**		**Fidelity C$**		ynCdn Equity	9.14	nIntl Act	13.61	nPrBTrs	4.87 4.99	nuZweigCr U$	10.09	yDym MMF	4.42 4.52	
oMarch Nouv	9.95	ynActions	29.34	**Ficadre Fonds**		oAmr Latine	9.46	oAmr Latine	9.46	oAmr Latine	9.46	ynDividend	10.61	nIntl Rev	10.72	**TD Ligne Verte**		**20/20 Group C$**		**Elliott&Page**	
oValeur	16.39	ynObligations	9.62	yqActions	7.09	oCap Crois	16.10	oCap Crois	16.10	oCap Crois	16.10	ynMarchs Emer	9.41	nObligations	10.12	nAct Cdn	13.26	oAmrRpAct	12.72	gB-Trs	3.33 3.38	
oWorld Equity	10.08	**BPI Capital**		yqEquilibr	10.09	yqEquilibr	10.09	yqEquilibr	10.09	yqEquilibr	10.09	ynMortgage	9.92	nIntl Rev	10.72	nAct Optimal	9.07	oAsie-Pacifiqu	12.95	gB-Trs	4.87 4.99	
All-Canadian		oAmer Equ Gth	18.79	ouEuropen U$	4.05	yqObligations	9.45	yqObligations	9.45	yqObligations	9.45	ynObligT tRE	9.97	**Sagit Group**		nuAmr Index	8.32	oCdn Crois	15.19	**Ficadre Fonds**		**Ficadre Fonds**	
Capital	12.50	oAmer Equ Valu	6.83	ouMarchsNouv	6.84	**Fidelity C$**						oCam Amer Gro

ALARMES
GILLES GODBOUT INC.

Gilles Godbout
technicien
15 ans d'expérience

Alain Chagnon
technicien
5 ans d'expérience

PENSEZ SÉCURITÉ

ESTIMATION GRATUITE
- Commercial - résidentiel
- Feu - vol
- Caméra - intercom
- Produits ULC
- Diplôme de l'institut Teccart
- Licence RBQ
- Membre CANASA

261 Trois-Pistoles
Granby 378-8088

L114942

Nous pouvons vous aider.

La réalisation de vos projets financiers exige une bonne planification financière. Nous pouvons vous aider grâce à :

- des fonds communs de placement
- des certificats de placement garanti
- un régime enregistré d'épargne-retraite
- un régime enregistré d'épargne-études
- une planification financière et fiscale
- des rentes et des FERR
- des prêts hypothécaires

Michel Giguère
directeur de dévision
375-7570

Wilfrid Cadotte
372-4084

Gilles Montour
375-0797

Michel Fortier
378-0758

Georges Robert
372-1887

Louis Lallier
777-1994

Patrick Lemay
378-9592

Guy Rajotte
375-5500

Groupe Investors

Les Services Investors Limitée

Bâtisseurs d'avenirs depuis 1940
Société du groupe Power Corp.

L115912

MONTREAL
Presse canadienne

Un toit, un jour...

Le gouvernement du Québec va mettre de côté pour un an, sinon deux, le projet de toit fixe pour le Stade olympique de Montréal, officiellement pour des raisons de finances publiques et de sécurité, mais en réalité pour satisfaire les Expos et réexaminer les propositions de SNC-Lavalin, qui souhaiterait reprendre en main ce projet prestigieux.

Selon La Presse, cette décision s'appuiera sur un rapport confidentiel qui devait être remis hier en fin de journée à la ministre du Tourisme Rita Dionne-Marsolais et à la Régie des installations olympiques (RIO) par Nicolet, Marchand et Knoll, la firme d'ingénieurs de Roger Nicolet, l'ancien président de l'Union des municipalités régionales de comté.

Par ailleurs, toujours selon le quotidien montréalais, la ministre Dionne-Marsolais a réclamé le départ immédiat des six membres du conseil d'administration de la RIO, des postes non rétribués, requête qui a été confirmée par deux des démissionnaires.

Joint hier, le président de la RIO, Pierre Bibeau, s'est refusé à tout commentaire tant sur les démissions que sur le rapport du projet de toit fixe, aiguillant toutes les questions vers le cabinet de la ministre Dionne-Marsolais.

Selon les informations obtenues par La Presse, le rapport de Roger Nicolet, un ex-candidat péquiste défait au printemps dernier, reste très nuancé mais indique que la toile actuelle peut tenir le coup, probablement plus d'un an, moyennant certains travaux pour la consolider à un coût oscillant entre deux et six millions $.

Cette mise au rancart du projet de toit fixe —un chantier de 52 millions $ qui devait démarrer en mars 1995— ferait l'affaire du gouvernement, qui mettrait ainsi un frein à un projet impopulaire compte tenu des coûts engagés à une période où Québec doit comprimer les dépenses publiques.

Ce report ferait aussi l'affaire des Expos, qui, dès le début, s'opposaient au projet. Ils ne voient guère l'utilité d'un nouveau toit et pestent contre un chantier qui compliquerait passablement leur prochaine saison au Stade.

Finalement, le report donnerait une nouvelle chance à SNC-Lavalin, dont le projet de toit rétractable avait été repoussé au profit de celui de toit permanent en acier proposé par Dominion-Bridge et le consortium Structuras.

EN BREF

Pas de police des sectes

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, écarte l'idée de former une force policière spéciale qui serait chargée d'enquêter sur des groupes religieux. «La SQ a très bien agi dans l'affaire de l'Ordre du temple solaire. Une des libertés fondamentales, c'est la liberté de religion. Il faut qu'on enquête uniquement lorsqu'on a des soupçons raisonnables qu'il y a des activités criminelles», a souligné M. Ménard à son entrée au conseil des ministres. Une «police des sectes» est inutile, selon M. Ménard, car «si il y a des dangers de violence, qu'on a des motifs raisonnables de croire qu'il y a des activités criminelles, c'est évident que la SQ va enquêter». C'est une série d'articles du journal Le Soleil, où d'ex-Témoins de Jéhovah confiaient qu'ils avaient été victimes de violence et de fraude qui a soulevé la question de la formation d'une telle force policière. Un des ex-membres y réclamait la mise sur pied d'une «police des sectes», semblable à celles qui existeraient dans plusieurs pays d'Europe. Le ministre Ménard n'a cependant pas écarté la possibilité de porter des accusations dans le dossier des Témoins de Jéhovah. «Il faut que les actes criminels soient précis», a-t-il toutefois indiqué.

Venez voir nos tout nouveaux modèles 1995

Laissez-vous conquérir par le charme sensuel de l'AVENGER

CHRYSLER

et la CIRRUS
l'équilibre parfait

Arthur

Jacques

Yvan

François

elles vous séduiront...
Passez voir nos représentants

MAHEU
997 Principale, Granby 378-0178 378-7474
GRANBY

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

L115869

Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est

Paul Brunelle 1923-1994

Un pionnier du western

DÉMARREUR pour L'AUTO 129 $

installation et taxes en sus.

- ☐ Antenne longue portée
- ☐ Programmation aux 2 heures
- ☐ Allumage des feux de position
- ☐ Sorties pour coupe-moteur, dégivreur arrière, ouverture du coffre-arrière verrouillage des portes

AUDIOTEC 590, boul. Boivin, Granby 378-3618

L115269

Hommage à un pionnier du western

Paul Brunelle 1923-1994

L'âme d'un cow-boy

Sa guitare, ses chansons et son éternel chapeau de cow-boy blanc..., voici Paul Brunelle sur le plateau d'une émission country qu'animait le chanteur Lévis Bouliane, à Sherbrooke.

photos Archives familiales

GRANBY

Anne Normand

Quand il était parti ce jour-là de 1943 pour Montréal, Paul Brunelle avait fait une promesse à sa future femme, Suzanne. «En revenant, je te rapporte une montre.»

Pas un objet acheté chez n'importe quel bijoutier, non. Un vrai trophée. Celui qu'il comptait bien remporter au concours d'amateurs de la «Living Room Furniture», diffusé à l'antenne de la station de radio CKAC.

Le chanteur a tenu parole: il a gagné la montre. Mais il a aussi gagné quelque chose de plus. En raflant deux années de suite, en 1943 et en 1944, les honneurs du même concours, il attirait sur lui le regard de la prestigieuse compagnie de disques RCA Victor... qui justement, se cherchait alors un artiste pour concurrencer le soldat Lebrun.

Premier enregistrement en 1944. Et premiers succès pour le chanteur... encore employé, à l'époque, à la Miner Rubber. Mais pas pour longtemps.

«Il n'était pas pour rester à la Miner toute sa vie à faire des couvre-chaussures en caoutchouc. Mon père était tellement sûr de lui... qu'il avait confiance. Il voulait faire une carrière, et ce concours-là, c'était une chance de se faire voir, de percer», racontait jeudi soir son fils Jean, quelques heures après le décès du chanteur, emporté par le cancer à 71 ans.

GRANBY
LE SALON DES ARTISANS
À l'Escale, 80 Albert, Granby
• 25 novembre 19 h à 22 h
• 26 novembre midi à 22 h
• 27 novembre 11 h à 17 h
ENTRÉE GRATUITE
L114621

CINÉMA FLEUR DE LYS
MATINÉES SUR SEMAINE À PRIX RÉDUITS!
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00$ ★ MATINÉES À 4.00$
TOM CRUISE 16 ANS+ ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE
LES CHRONIQUES DES VAMPIRES v.f. de INTERVIEW WITH THE VAMPIRE
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
G LA GUERRE ELIJAH WOOD · KEVIN COSTNER THE WAR
TOUS LES JOURS: 7:05 - 9:35
Walt Disney Pictures G VENEZ VIVRE TOUTE LA MAGIE DE LA JUNGLE LE ROI LION version française de THE LION KING
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
G LE RETOUR AVENTURIERS TIMBRE PERDU Les productions La Fête
SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT: 2:05 - 4:35
L114730
DÈS LE 2 DÉCEMBRE: SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL

NOUVEAU BAR L'EXCITATION
(anciennement le Nid Condor)
8 à 10 jolies demoiselles du lundi au samedi
LIMOUSINE SUR PLACE
L115039
1599 PRINCIPALE GRANBY 375-4581

Hommage à un pionnier du western
Paul Brunelle 1923-1994

Lourde perte pour le monde du country, qui voit disparaître avec tristesse l'un de ses pionniers. Même qu'un autre des grands du milieu, Marcel Martel, l'ami de toujours, a dû refuser hier toute entrevue quand *La Voix de l'Est* a communiqué à son domicile: trop bouleversé pour en parler.

Moins proche de lui, Georges Hamel qui l'a néanmoins côtoyé sur scène à plusieurs reprises, et lui rendra publiquement hommage lors du service à l'église Saint-Joseph ce matin, estime qu'il «sera toujours une légende vivante». «Il a eu beaucoup de grands succès, c'est sûr qu'il va toujours être dans la mémoire des gens...»

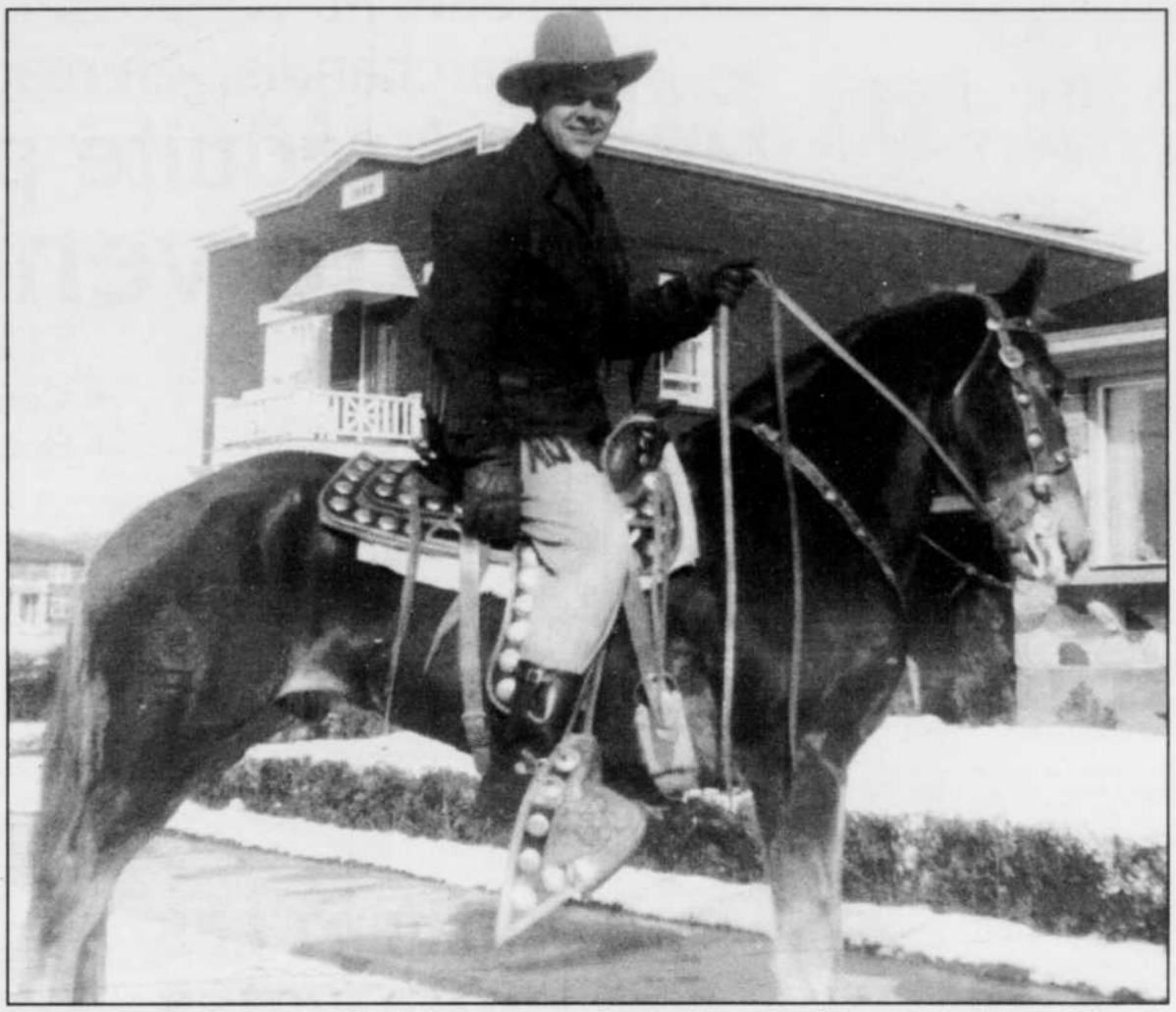
Un cow-boy dans l'âme

Des succès de Paul Brunelle, il y en a effectivement eu beaucoup. *Sur ce vieux rocher blanc*, que Georges Hamel a chanté un soir l'hiver dernier dans le Bas-du-Fleuve, à la demande d'une spectatrice. Le classique *Le train qui siffle*, que même un Gildor Roy a repris sur son premier album country. Et puis *Par une nuit d'étoiles*, *Un par un* (sur ses copains musiciens qu'il voyait disparaître...), *Cruel destin*, son record à vie: plus de 200 000 enregistrements de vendus, «45-tours», «78-tours» et microsillons confondus, rappelle son fils Jean, en exhibant une coupure de *La Voix de l'Est* datée du 2 août 1966.

Paul Brunelle y gratte sa guitare en souriant, vêtu d'une chemise brodée et coiffé de l'éternel chapeau de cow-boy blanc devenu, avec le temps, sa marque de commerce. Sauf que contrairement à certains autres chanteurs western, lui n'avait pas seulement le «look»: cow-boy, il l'était aussi dans l'âme.

«Il a eu des chevaux pratiquement toute sa vie. Ça faisait six ans qu'il n'en avait plus», raconte Jean Brunelle. D'abord des chevaux de selle, puis des chevaux de course sous harnais, dont il a fait l'élevage. «Il a même été jockey, à Sherbrooke, à Montréal aussi... Il ne faisait pas ça professionnellement, c'était son hobby. Il a toujours adoré les chevaux.» À Blue Bonnets, on lui a même demandé, dans les années 60, de parader sur sa monture pour présenter les chevaux en compétition avant la course.

Période pas très facile d'ailleurs que celle-là pour le chanteur qui, entre 1961 et 66, a connu un creux de carrière et ouvert un garage pour gagner sa vie. Puis la roue repart: on l'invite régulièrement à des émissions comme à des festivals, il présente à droite et à gauche des spectacles. Mais plus de grandes tournées comme celles qui ont marqué les années 49-61, notamment avec sa troupe *Les Troubadours du Far-West*, qui parcourront régulièrement pendant 10 ans le Québec comme l'Ontario, les Maritimes et les états de la Nouvelle-Angleterre.



Chanteur western, le Granbyen Paul Brunelle était aussi un cow-boy dans l'âme, qui avait la passion des chevaux. On le voit ici sur une de ses montures, aux alentours des années 1957-1958, devant son ancienne maison du 235 Laurier.

Période quasi héroïque aux yeux d'un Georges Hamel, son cadet d'un quart de siècle. «Ce n'est pas toujours facile de faire de la tournée dans des tempêtes de neige. Ces gens-là ont eu du courage...» Et aussi, ajoute-t-il, une ténacité qui a valeur d'exemple à ses yeux.

«Paul, Marcel (Martel) se sont tellement battus que ça donne du courage pour continuer le style. Le country, c'était la musique du peuple, ils avaient la faveur des gens... Mais les médias n'étaient pas tellement en leur faveur. La musique country a toujours été un peu mise à part. C'était très cadré: il y avait des émissions pour le country, alors que ça aurait pu passer dans la programmation de n'importe quelle émission, comme aux États-Unis...»

Le chanteur... polyvalent

Mais ségrégation ou pas, le fait est qu'on en redemande. Entre 1957 et 1959, alors que Paul Brunelle anime quotidiennement à CKAC l'émission *Paul Brunelle et ses troubadours du Far-West*, il n'est pas rare de le retrouver les mêmes soirs au Théâtre Canadien dans des spectacles animés par Jacques Normand. «Des fois, on l'engageait pour une semaine... et il restait pour un mois, un mois et demi, parce qu'il y avait du monde tout le temps qui voulait le voir!», relate son fils Jean.

Populaire, l'homme était cependant du style discret. «Ti-Blanc Richard, Willie Lamothe étaient plus fêtards», rapporte Georges Hamel. «C'était un gars calme, qui faisait son affaire. Quand son show était fini, il s'en allait... Mais il avait beaucoup d'amis.»

Son fils Jean retient, quant à lui, la générosité et l'ardeur au travail de l'homme, doté d'une volonté de fer et d'un sens de l'organisation à toute épreuve. «Il se gérait lui-même. Il organisait les tournées, il faisait imprimer les pancartes, il engageait les artistes, les faisait répéter... Et il négociait avec les propriétaires de cinémas et de salles paroissiales. Il négociait beaucoup avec les curés, dans ce temps-là!»

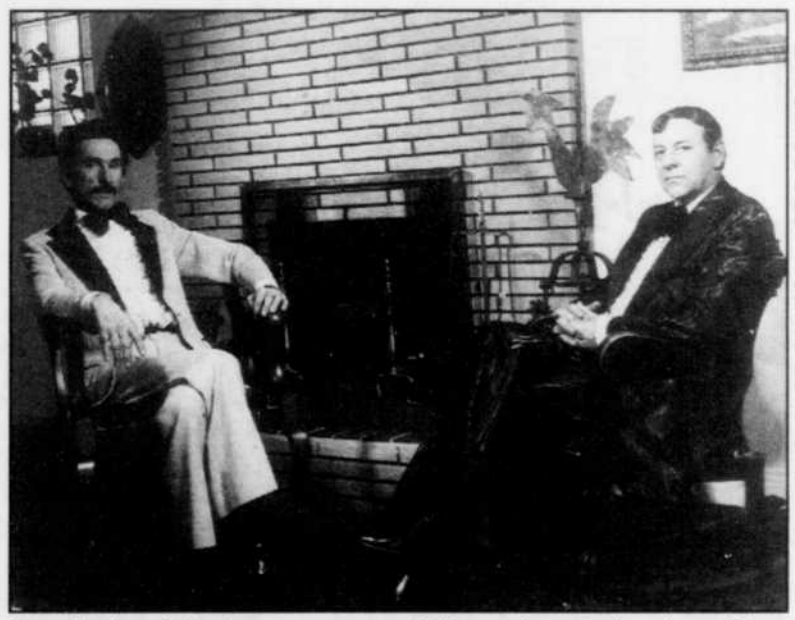
Bien que les tournées aient été depuis longtemps choses du passé, Paul Brunelle n'en aura pas moins continué à chanter, ici et là, jusqu'au début des années 90 — bien qu'un cancer de la gorge, au début des années 80, l'ait obligé à mettre en veilleuse pendant une bonne période ses activités, rapporte son fils, en exhibant un autre trésor des archives familiales. «Au studio 1570 de CKLM, Paul Brunelle bat tous les records d'assistance», titrait en janvier 1989 l'hebdomadaire Hebdo Vedettes, en décrivant une soirée hommage à ce pionnier du western... en français.

Mais au début des années 90, le cancer qui devait finalement l'emporter frappe à nouveau. Cette fois, ce sont les poumons qui sont atteints.

Auteur d'une quarantaine d'albums, et d'innombrables «45-tours», Paul Brunelle laisse derrière lui tout un héritage — et des souvenirs qui ne s'effaceront pas.

«Il y a quelques années, on lui avait remis un trophée, au Festival de Saint-Pie-de-Bagot», raconte l'animateur country Armand Papineau. «Et il avait chanté une partie de l'après-midi. Il avait un verre d'eau sur le piano et il prenait une gorgée, entre chaque chanson...»

Paul Brunelle (premier à gauche) a chanté pendant plusieurs années avec son groupe et ses soeurs Alice et Bella dans des noces et des réceptions.



Deux pionniers de la chanson western au Québec et des amis de toujours: Marcel Martel et Paul Brunelle.

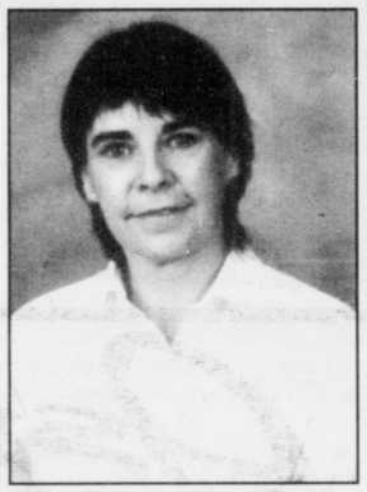
La Super Vente AVANT NOËL

est de retour chez

LES **TAPIS MÉO**

du 26 novembre au 24 décembre

Venez visiter le centre de la décoration par excellence de la région où la designer Josée Lussier vous attend



ACHETEZ MAINTENANT ET NE PAYEZ QU'EN MARS 1995!*

Toute la marchandise en magasin

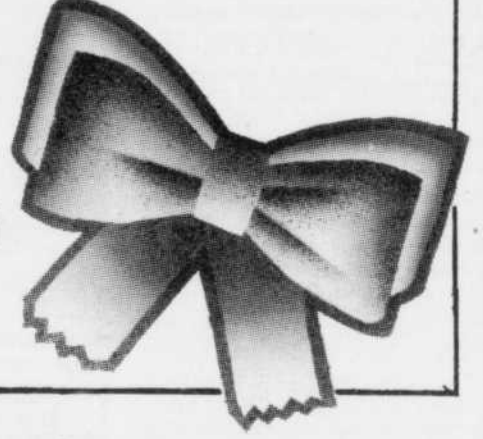
est réduite pour cette vente

- Tapis
- Prélart
- Céramique
- Tuiles
- Bois franc prévernis
- Marqueterie
- Carpettes décoratives
- Papier peint
- Couvre-lit
- Douillettes
- Peinture
- Bibelots
- Fleurs séchées

OUVERT LES DIMANCHES

de 11 h à 16 h pour la

PÉRIODE DES FÊTES



À votre service depuis 17 ans

Vente et installation résidentielle et commerciale

Les tapis méo

583 Dufferin, Granby

372-9632 372-4616

HEURES D'OUVERTURE

Lun. au mer. : de 9 h 30 à 17 h 30
Jeu. et ven. : de 9 h 30 à 21 h
Samedi : de 9 h 30 à 17 h
Dimanche : de 11 h à 16 h

* Ne payez que les taxes. Sujet à l'approbation du crédit.

Interac PAIEMENT DIRECT · VISA · MasterCard

L115270

CINÉMA

Entretien avec un vampire: du mordant!

collaboration spéciale

Yves Rivard

Bienvenue dans le monde nocturne et glamour des vampires hollywoodiens; là où le désir de modernité (et de profit) aligne Tom Cruise, Brad Pit, Antonio Banderas et Christian Slater au générique de *Entretien avec un vampire*, une adaptation cinématographique d'un roman moderne, qui fait fi des traditionnels éléments du genre tels que le crucifix, l'ail et l'eau bénite. Un monde d'où lesdits vampires semblent sortir tout droit d'un vidéoclip rock, avec leur longue chevelure soignée et leur style de vie orienté uniquement vers le plaisir. Mais, une fois ces faits relevés, il convient de se demander plus en profondeur en quoi le dernier film de Neil Jordan se distingue-t-il de l'imposante cinématographie vampiresque déjà existante?

À coup sûr, l'histoire du film elle-même marque un tournant important pour le mythe du vampire. En effet, les séducteurs solitaires de l'âge d'or du genre vivent maintenant en couples, souvent du même sexe, et la morsure érotique ne se limite ainsi plus à l'expression d'un désir strictement hétérosexuel. Plus loin, l'existence même de ce film marque un tournant pour l'industrie hollywoodienne: car présenter quatre des plus grands sex-symbols masculins dans une histoire d'amour presqu'exclusivement masculine, relève du défi.

Cette histoire, c'est surtout celle de Louis (Brad Pitt), un vampire vieux de 200 ans, qui décide de raconter sa vie (?) à un journaliste de San Francisco (Christian Slater). Pour Louis, tout débute en 1791. Il est alors un jeune propriétaire de plantations, en Nouvelle-Orléans, qui a perdu sa femme et le bébé qu'elle portait lors d'un accouchement fatal. Sombrant peu à peu dans la déchéance, il est alors mordu par Lestat (Tom Cruise), un vampire cynique et violent, qui l'invite à vivre éternellement à ses côtés. Louis accepte, mais se rend vite compte qu'il est incapable de mordre un humain et doit ainsi jeter son dévolu sur des rats et des poulets. Puis, une nuit, dans un geste de pitié, Louis mord finalement et l'adopte. Les décennies passent. La fillette, constatant qu'elle ne vieillit pas, commence alors à poser des questions sur ce qu'elle est vraiment. C'est alors qu'elle et Louis décident de quitter Lestat, qui n'entend pas leur faire la vie facile.

Le scénario, bien qu'adapté du roman d'Anne Rice, illustre bien les thèmes qui traversent plusieurs des films de Jordan tels que The Crying Game et We're nos angels, avec ces histoires d'amour homosexuelles, ces états de grâce religieux et es obsédantes sculptures symboliques. La mise en scène est maniérée et possède un rythme qui plonge lentement, mais sûrement, le spectateur dans un état second près de l'hypnose.

Deux scènes sont particulièrement réussies: celle du Théâtre des Vampires, où des bourgeois venus assister à une représentation ne réalisent pas qu'ils sont témoins du meurtre réel d'une jeune femme, et celle de l'incendie du sous-sol de ce théâtre, où les vampires surpris dans leur sommeil tentent d'échapper à l'élément destructeur.

Pour ce qui est de l'interprétation, le film innove par sa présentation de personnages aux moeurs très libres qui dépasse (heureusement) le simple niveau de la fantasmagorie sexuelle. Cela est en partie dû aux solides performances de Brad Pitt, de la petite Dunst et d'Antonio Banderas. Pitt campe avec un fin mélange de mélancolie et de nostalgie, un vampire aux allures de petit prince alors que Dunst et Banderas, eux, amènent une touche personnelle dans le ton. Cruise, quant à lui, sonne faux la moitié du temps en semblant chercher la signification de ce qu'il prononce. Ce qui rend plus ou moins crédible la relation qu'il entretient avec Pitt. À voir tout de même.

Cinéma Fleur de Lys. Salle 1: 19 h, 21 h 30.

Adrien Cadieux

ARTISAN
• Ébénisterie
• Jouets
372-1739
533, rue Denison O., Granby
L115101

Centre de la Source Humaine
1506 Chemin du Lac Ouest
Roxton Pond
776-1574
«L'ENTHOUSIASME ÇA MARCHE»
Date : **29 novembre 1994 à 19 h 30**
Conférencière : **Mme Lise Piché**
Coût : 10 $
L115320

Chez ***FORMULE FORD,*** *on vous en donne plus*
POUR VOTRE ARGENT

35
Ford ASPIRE 94
- 3 portes, 5 portes et sport
- Manuelle ou automatique
- Deux coussins gonflables en équipement standard
- Freins anti-blocage en option

Aspire
MINIMUM DE
1000$
DE RABAIS
ou un taux de financement sur 48 mois de
4,9%
La compacte la plus sécuritaire au monde au meilleur prix chez
FORMULE FORD
1141 Principale, Granby 777-1777
L115038

JEAN-CLAUDE VEILLEUX
agent immobilier affilié

• ACHAT
• VENTE
• ÉCHANGE

Estimation gratuite
de la valeur
de votre propriété

Appelez maintenant
378-8461 378-5300

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

C16917

Anne Normand
GRANBY

Sculpture pas ordinaire par ordinateur

Quand le sculpteur Jean Brillant s'est retrouvé voilà sept ou huit ans dans la grange de son frère, alors agronome à l'Ange-Gardien, il a vu s'étirer autour de lui bien des sourires ironiques. «Je récupérais de la machine agricole, et j'en faisais toutes sortes de sculptures... avec du béton coloré!», relate-t-il.

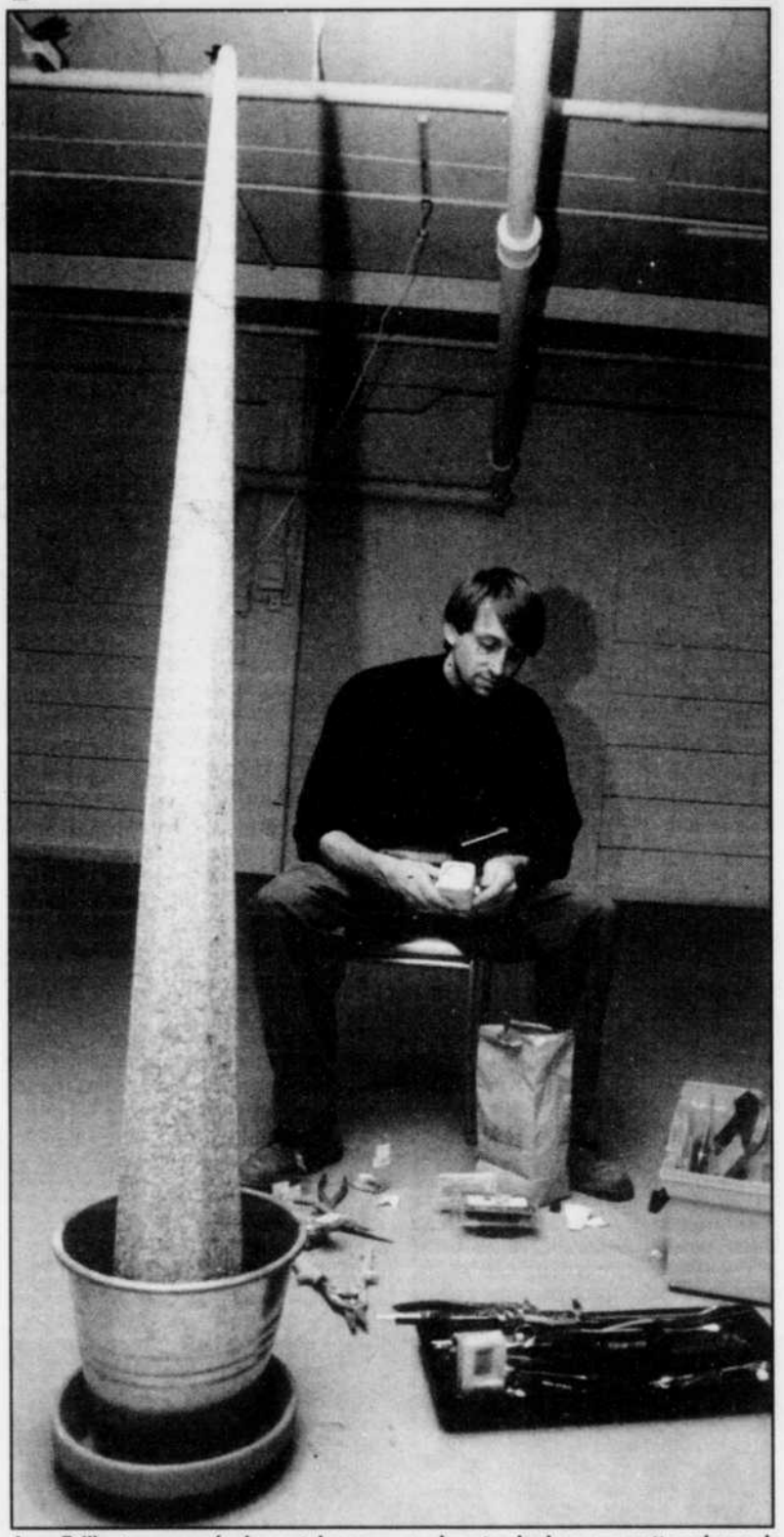
Un créateur audacieux? Assurément. Et à des années-lumière du simple *gosseux*. Les oeuvres de Jean Brillant ont été vues à Monaco comme en France, la galerie Madeleine Lacerte de Québec, où il se dit traité aux petits oignons, lui a consacré un catalogue de très belle facture, et des institutions comme le Musée d'Art Contemporain de Montréal et le Musée du Québec comptent de ses pièces parmi leurs collections. Ce qui ne signifie pas, en passant, que notre sculpteur roule sur l'or pour autant. «Ce n'est pas parce qu'un musée achète une de tes pièces que tu reçois une pension à vie!», lance-t-il, sourire en coin.

Quant à la grange-atelier d'Ange-Gardien, elle a vu défiler ces dernières années plusieurs visages: des artistes qui viennent y louer de l'équipement et réaliser sur place de «gros projets, souvent des 1%.» Et le grand frère agronome a plié bagages pour s'adonner aujourd'hui à une autre forme de culture, dans le monde de... l'édition.

«En sortant de l'université, la galerie Daniel, de Montréal, vendait déjà de mes pièces, et j'ai eu la chance de tout de suite fonctionner», raconte Jean Brillant. «À cette époque-là à Montréal, j'ai l'impression qu'il y avait une série de petites galeries qui se lançaient. On venait de sortir des années 70 très «peace and love», très «communes». C'était la fin des communes, et on repartait vers quelque chose de nouveau. Les gens étaient plus sérieux, en 1984... Je n'ai pas fait d'étude là-dessus, mais ce serait un truc à analyser!»

Et voilà qu'après avoir beaucoup travaillé avec la pierre, ainsi qu'avec les objets de récupération, le sculpteur ajoute une nouvelle corde à son arc avec l'exposition *L'informelle informatique, une sombre histoire*, présentée jusqu'au 17 décembre à la galerie du Haut 3e Impérial, rue Cowie. Exposition aussi peu banale que son titre, puisque à sa production régulière s'ajoutent cette fois ses sculptures «fictives»: des objets en trois dimensions réalisés à l'ordinateur, et projetés sous forme de diapositives sur toutes sortes d'écrans. Une petite nappe d'huile

— suite page 35



Jean Brillant propose également des oeuvres plus standard comme cette colonne de granit, très effilée, qui s'élève d'un seau de fer blanc. *photo Richard Chagnon*

Programmation Neuro Linguistique

Soirée d'information **GRATUITE**
Mercredi 30 novembre à 19 h 30
à l'hôtel Le Castel
Venez découvrir la magie de la PNL

Accessible à tous

Totalement garanti si non satisfait après le premier soir

Pour information : 1-800-392-8882

Stéphane Roy,
animateur, maître praticien certifié en programmation neurolinguistique

Fin de semaine d'introduction à la programmation neurolinguistique

Hôtel Le Castel à Granby
9, 10 et 11 décembre 1994

Horaires : vendredi de 19 h 30 à 22 h 30
samedi et dimanche de 9 h à 17 h

En une fin de semaine, apprenez et donnez-vous des moyens pour améliorer vos relations avec les autres, votre réussite financière et modifiez vos mauvaises habitudes.

Exposition automnale aux Loisirs

GRANBY — Les Loisirs de Granby, ainsi que la professeure et conseillère artistique Diane Normandin, invitent la population à venir découvrir la production automnale des étudiants adultes qui sera présentée le vendredi 2 décembre, de 19h à 21h, et le 3 décembre, de 13h à 16h, à la Ruche. L'exposition fera place aux dessins au fusain, à l'encre, aux pastels secs et aux pastels gras, de même que dans une large mesure aux peintures à l'huile et à l'acrylique. Toute cette production est celle des adultes ayant fréquenté cet automne les ateliers individualisés et les ateliers de modèle.

Le trio Inspiration à Cowansville

COWANSVILLE — Le trio Inspiration, formé de... cinq musiciens, sera en spectacle ce soir, à compter de 21h, à l'Auberge des Carrefours de Cowansville. Clément Duquet (guitare), Gilles Déragon (batterie), André Lafleur (contrebasse), Luc Lamoureux (claviers et trombone) et M. G. Ware (voix et percussions), interpréteront des compositions originales, de même que des standards du blues, du funk, du rock... L'entrée est libre.

Plus de télé

GRANBY — Le câblodistributeur Transvision Plus, qui dessert les grandes régions de Granby, de Cowansville et de Waterloo, ajoutera à compter du 1er février trois canaux de plus à son service de base. Il s'agit de RDI, le nouveau réseau d'information continue de langue française de RadioCanada, du Canal D, qui offrira des séries documentaires et des événements culturels en langue française, et de NCN (New Country Network), un canal de musique country. Ces trois canaux s'ajouteront à la trentaine déjà inclus dans le service de base. Et le coût de la facture mensuelle grimpera d'entre 1,78$ et 2,34$ de plus, selon les secteurs desservis.

AVIS DE CORRECTION

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le cahier d'annonces 348 intitulé «DE TOUT POUR LES FÊTES POUR BEAUCOUP MOINS» :

PAGE 2: Ensemble coloré pour la cuisine (42-2537-2), le texte et la photo sont erronés. Cet ensemble comprend un tablier, 2 poignées, un aimant et une moufle.

PAGE 9: Patins de fantaisie Lange (83-3545X), le cahier indique : filles 8 à 12; il aurait dû indiquer : jeunes 8 à 2, femmes 3 à 10

PAGE 16: Nettoyant Spic and Span, l'aérosol (53-0451) est offert en format de 500 ml et non de 800 ml.
Le nettoyant Bril'Si Net de Javex (53-0303-4) est offert en format de 500 ml et non de 800 ml.

PAGE 18: Armoire murale à 3 portes (63-3472-8), le cahier indique : 22 x 24 x 16 po; il aurait dû indiquer : 22 x 48 x 16 po

Nous regrettons tout inconvénient que ceci peut vous causer.

CANADIAN TIRE

Galeries de Granby
378-9884 L115952

RHÉO BERNIER
est heureux d'annoncer
à ses amis et clients
son retour à la coiffure
Toujours au même endroit
Salon CoiffMod
246, boul. Boivin, Granby
375-2428 L114374

Dr Robert Fortier
Périodontiste

IMPLANTS
REDÉCOUVREZ LE PLAISIR
DE CROQUER DANS UNE POMME
Pose d'implants pour remplacement :
• d'une dent • de plusieurs dents
• de prothèses complètes
Traitement des maladies de gencives
340, boul. Leclerc Ouest, Granby 375-2455
L114520

Pour capter tous les splendides moments de Noël!

AUCUN PAIEMENT 6 MOIS* AUCUN INTÉRÊT

SONY

OUVERT DIMANCHE de 12 h à 16 h

CCDFX330
Ce Handycam des plus pratiques comprend maintenant un viseur couleur pour effectuer de meilleurs enregistrements et lectures de vos prises de vue. Zoom 10X à vitesse variable, cadran/commutateur de puissance pour en faciliter l'usage, indicateur de puissance de la pile/restant de la bande, insertion date/heure et télécommande.

999$

Plus que 29 jours avant Noël

CCDFX230
Zoom 10X à vitesse variable, cadran/commutateur de puissance pour en faciliter l'usage, indicateur de puissance de la pile/restant de la bande, insertion date/heure et télécommande.

799$

Étui en prime!

CCDTR30
Zoom motorisé 10X, mise au point automatique, enregistrement à mise en marche rapide, luminosité 2 lux, insertion de la date/heure, indicateur du restant de la bande/puissance des piles et télécommande.

899$

Jeu d'accessoires vidéo esentiels de Sony comprenant: pile «Hi-Power» (haute puissance), régénérateur de pile, filtre UV et vidéo-cassette 8 mm d'une durée de 120 minutes.
rég. : 149,95 $ 79,95$

CCDTR400
La technologie Hi8 de Sony offre des images de qualité supérieure, une résolution horizontale améliorée et un rapport signal bruit des plus faibles. Le caméscope CCDTR400 comprend le dispositif «Steady Shot», zoom 12X, stéréophonie haute-fidélité, viseur «Sports» et télécommande. Effets de fondu.

1699$

Étui en prime!

PARTICIPEZ AU CONCOURS SONY
Venez faire l'essai des excellentes caractéristiques d'un Handycam de Sony et participez au concours Sony «Vacances familiales dans un monde merveilleux». Aucun achat nécessaire.

Son X plus
... rien de moins!
39 Évangéline, Granby 378-9816
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

L 115841

* Sur articles sélectionnés, avec approbation du crédit

Cégep de Granby
Haute-Yamaska

INVITATION AUX ADULTES

TRANSITION-TRAVAIL

POUR FEMMES SEULEMENT...

Une session enrichissante pour celles qui désirent faire un retour aux études ou au travail.

OBJECTIF

- Faciliter votre intégration ou réintégration au marché du travail en vous permettant de choisir un travail ou une formation qui vous convient.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

- Être une femme
- Détenir un diplôme de secondaire V ou l'équivalent
- Avoir été absente du marché du travail pour une période de plus ou moins 2 ans

LIEU : Granby
DURÉE : 5 semaines à temps plein (Possibilité d'allocations de formation)
DATE : Début le 16 janvier 1995
SÉANCE DE FORMATION ET D'INSCRIPTION : Le jeudi 8 décembre 1994 à 9 h au Cégep de Granby - Haute-Yamaska, 50, rue St-Joseph, Granby, local A-241

Pour information supplémentaire :
Cégep de Granby Haute-Yamaska
372-5086
Demander Mme Nathalie Lassonde

En collaboration avec le Service de formation aux adultes et aux entreprises du Cégep de Granby - Haute-Yamaska, Développement des ressources humaines Canada (Centre d'emploi) et la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (S.Q.D.M.)

L115553

379-9381
la Chevalerie
ÉCOLE D'ÉQUITATION
(Reconnue FECFEQ)

JOURNÉE
PORTES OUVERTES
Le dimanche 27 novembre à 13 h 30

TOUT sur le contenu de nos cours d'équitation!

Démonstration dans notre manège intérieur

Pour enfants et adultes

Venez nous voir sur place!
Venez nous poser vos questions!
C'EST UN RENDEZ-VOUS!

Ghyslaine Ménard
Instructeur niveau II

1520, Grand Rang St-Charles, Saint-Paul-d'Abbotsford

LECTURE

Tout pour faire un vrai film hollywoodien

GRANBY

Francine Beaudoin

Les jeunes loups de Wall Street, qui vivent dans l'opulence et résident dans de somptueuses maisons victoriennes dans les banlieues cossues de New York peuvent, euxaussi, voir leur monde s'effondrer.

Plusieurs livres, américains il va de soit, ont été écrits ces temps-ci pour que nous n'en doutions point.

Une épouse et une mère parfaite, de Alexandra Frye, est de cet eau-là.

Sans être très bien écrit (ou peut-être estce seulement une question de traduction) et bien qu'on ait un peu l'impression d'une redite, ce suspens n'en demeure pas moins une lecture plutôt prenante.

La recette est toujours la même: une fois embarqué, on veut savoir.

Ce sont les acteurs qui racontent les événements. Et ça commence, anonymement, par une conversation téléphonique qui ne laisse augurer rien de bon. Une méga-transaction qui fera des milliardaires mais qui en mettra d'autres sur la paille. On sent que ça va chauffer.

Puis, on rencontre Georgia. Cette femme comblée du début de la trentaine est la mère de Justin, trois ans et demi et l'épouse de Larry Coffey, jeune battant qui a rapidement grimpé les échelons d'une entreprise des plus cotées à Wall Street. Elle attend un second enfant.

Quant à Larry, il est sûr de lui. Il contrôle sa vie, il en est certain.

Puis arrive une jeune femme énigmatique, Harriet Major. Une beauté au regard de velours qui offre ses services comme gardienne. Elle à 21 ans, dit venir du Minnesota qu'elle a quitté à la suite d'une peine d'amour.

Tout est en place pour le grand dérapage quand Georgia met au monde la petite Zoé, la veille de Noël.

Larry, loin de tout savoir, voit bien que son travail lui échappe. Il veut en parler à Georgia, mais elle ne lui en donne pas l'occasion. Elle préfère lui faire une scène.

C'est ce moment que choisit Harriet pour foutre le camp avec Justin.

Suivent des journées harassantes, angoissantes, pour tout le monde sur fond d'enquête policière.

Pourquoi Harriet a-t-elle kidnappé Justin? Qui la tient sous sa coupe? Quel est le lien entre Wall Street et cet enlèvement?

Il y a tout pour faire un sapré bon film dans la plus pure tradition américaine dans ce livre qui n'a d'autre prétention que de distraire.

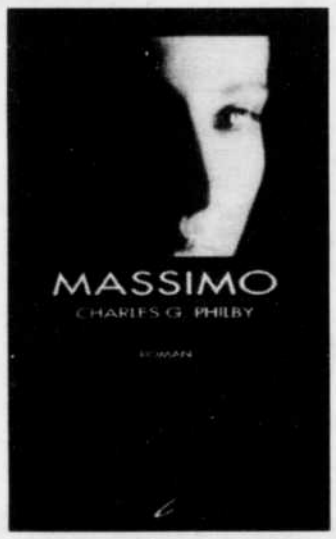
Je suggère cette distribution: le petit gars devrait ressembler à celui qui a joué dans *Rencontre du troisième type* , Georgia, ce pourrait être le sosie de Melany Griffith, le papa serait du genre Mel Gibson et Harriet ressemblerait comme deux gouttes d'eau à Darryl Hannah. Ajoutez deux comédiens dans la cinquantaine semblables au Docteur Wilbye et un petit comédien anonyme jouant le grand ami de Mel...

Vous voyez? Surveillez les annonces, le film ne devrait pas tarder.

■■■

Une épouse et une mère parfaite
Alexandra Frye
JCLattès, 337 pages

SUGGESTIONS



Massimo
Charles G. Philby
Les éditions Céra, 488 pages

■■■

Une nouvelle maison d'édition, un auteur inconnu, un premier livre. *Massimo* est, nous diton, une intrigue scientifico-informatique qui nous transporte dans des laboratoires ultra-modernes et des multinationales d'Amérique et d'Europe. Une héroïne, Anne Carter, se bat pour établir un réseau de cliniques de thérapies génétiques alors que des «méchants» veulent utiliser sa technologie à des fins diaboliques. Un suspens avec, comme toile de fond, l'effrayant perspective de l'eugénisme.

□□□

Ces enfants d'ailleurs
Tome 2
Arlette Cousture
Libre Expression, 407 pages

■■■

Je ne vous apprend certainement pas qu'il est en librairie ce bouquin où l'on retrouve nos trois jeunes polonais Jan, Jerzy et Élisabeth. Mais ils sont grands maintenant. Jan a même changé son nom pour celui de Jean Aucoin. Il habite Montréal, où il réussit très bien, comme Élisabeth, toujours la maîtresse de son docteur Boisvert et professeur de Florence, vraie génie du violon. Jerzy, lui, est toujours au Manitoba. Mais la famille grandit et d'autres personnages entrent en scène pour le dénouement de cette longue histoire qui a commencé pendant la Deuxième grande guerre.

□□□

À la galerie Horace

SHERBROOKE — La galerie Horace, du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est, accueillera du 2 au 22 décembre *Un voyage à Birkenau*, une exposition de tableaux de Michel Roy Corbeil inspirée de 189 photos prises par les nazis en 1944. Il s'agit d'un seul document visuel, témoignant de l'arrivée des convois juifs et de leur traitement, au camp d'extermination d'Auschwitz 11, dit Birkenau. M. Roy Corbeil, dit-on, a choisi de traiter dans son exposition de «la dimension humaine du drame»: des scènes dépeintes sans aucune violence, mais qui laissent entrevoir l'horreur du déplacement brutal d'une nation face aux incertitudes angoissantes de l'attente. Dans la salle 2, les visiteurs pourront également découvrir *Voyage dans le temps* de Marie Cuerrier Hébert, des oeuvres récentes regroupant tableaux et installation. Le vernissage des deux expositions aura lieu le 2 décembre à 19h à la galerie, 74 rue Albert au centre-ville de Sherbrooke. L'horaire des visites va de midi à 17h du mardi au vendredi, et de 13h à 17h les week-ends.

Spectacles de Noël

RICHMOND — Dans le cadre de son Passeport Jeunesse, le Centre d'Art de Richmond mettra à l'affiche le 3 décembre à 13h30 *Le Noël d'Albert l'hippopotame*, une comédie musicale mettant en vedette les Amis de la Musique. Ami de longue date du Père Noël, Albert l'hippopotame a invité celui-ci à venir se reposer chez ses amis Pastèque et Guimauve... Mais il a aussi sa petite idée derrière la tête. En soirée, le groupe Strada présentera à 20h sa dernière production, *Le Noël des Santons*, un concert de Noël dans lequel quatre véritables santons de Provence transporteront petits et grands au pays de la fête. Incarnés par Pierre Langevin, Marc Villemure, Robert Huard et Nicolas Lemieux, ces quatre personnages viendront raconter l'histoire des traditions de Noël et chanteront les Noëls traditionnels de France, d'Italie, d'Espagne, d'Allemagne et d'Angleterre. Pour réservations et informations supplémentaires sur ces deux spectacles, composer le (819) 826-2488.

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

La Mini

Tirage du 94-11-25

NUMÉROS	LOTS
639556	50 000 $
39556	5 000 $
9556	250 $
556	25 $
56	5 $
63955	1 000 $
6395	100 $
639	10 $

La Quotidienne

Tirage du 94-11-19 au 94-11-25

	3	4
SAMEDI	170	6962
DIMANCHE	856	8364
LUNDI	585	0762
MARDI	225	4016
MERCREDI	239	0241
JEUDI	899	6541
VENDREDI	937	6276

Banco

Tirage du 94-11-25

4	5	10	11	16
17	18	20	21	25
39	42	47	55	56
58	60	65	69	70

Inter

Tirage du 94-11-25

NUMÉROS	LOTS
275400	250 000 $
75400	2 500 $
5400	250 $
400	25 $
00	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Matrix ESSENTIALS

NOUS PARTAGEONS VOTRE GOÛT POUR LES BELLES COUPES.

Si vous désirez raccourcir vos cheveux d'un pouce seulement, nous n'en couperons pas trois. Et si vous voulez la coupe dernier cri, nous créerons exactement ce que vous nous demandez. Nous avons même le système parfait pour donner à vos cheveux une apparence saine et les rendre brillants et souples : les shampooings, revitalisants et produits coiffants Système Biolage de MATRIX ESSENTIALS. C'est le système naturel de soins capillaires. Appelez-nous dès aujourd'hui. En attendant que le monde soit plus sûr pour vos cheveux, il y a Biolage MC.

COIFFURE *Nan-Ka*

375-5252

À SURVEILLER PROCHAINEMENT
nos heures d'ouverture pour le temps des Fêtes

597, rue Denison Ouest, Granby (près de J.-H. Leclerc)

L114598

Pourquoi payer comptant?

Optez pour les avantages

«PLAN PLUS»

- Montant initial à débourser moins élevé
- Taxe de vente moins élevée
- Valeur future garantie
- Aucun entretien la 3e et la 4e année
- Voiture neuve plus souvent
- Aucun risque lors de la revente
- Aucune mensualité

Town Car Signature

18 688 $*

* Avec le Plan Plus, vous ne faites qu'un seul paiement au début du bail et aucun versement mensuel pour les deux prochaines années. Taxes, immatriculation, assurance applicable en sus. Au terme des 24 mois, vous pouvez soit retourner la voiture, l'échanger, ou en devenir propriétaire, moyennant une somme de 23 268 $. Des limites de kilométrage et autres conditions s'appliquent. Contrat de deux ans - 70 000 kilomètres; 6¢/km excédentaire. Stock no 5-508-0

deragon

DERAGON AUTO CITÉ INC

Un choix de marques

Ford MERCURY LINCOLN

Un service qui se démarque

ATTESTATION D'EXCELLENCE

317 Principale, Cowansville 266-0101

CJBC

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES

L115220

AVIS DE CORRECTION

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le cahier d'annonces 347 intitulé «LE CHOIX EST GROS À DES GRATTEUX DE P'TITS PRIX!» :

PAGE 5 : Le répondeur Sanyo (69-8069-8) n'est pas offert dans tous les magasins.

PAGE 10 : Les illustrations du marteau de 16 oz (57-4136-0) et du marteau 20 oz (57-4141-6) devraient être transposées.

Nous regrettons tout inconvénient que ceci peut vous causer.

CANADIAN TIRE

Galeries de Granby 378-9884

L115953

TRANSPORT TRANSBO INC., filiale d'Olymel, société en commandite, est une entreprise de transport de produits réfrigérés localisée à St-Simon de Bagot près de St-Hyacinthe. Elle dessert en premier lieu les entreprises d'Olymel tant au niveau du transport local que du transport longue distance et dispose d'une flotte d'environ 35 camions.

Nous recherchons présentement les services d'un :

MÉCANICIEN DE CAMION DIESEL

Qualifications requises:

- Mécanicien Classe "B"
- Minimum de 5 ans d'expérience en mécanique de camion diesel
- Connaissances et/ou expérience en soudure et/ou réfrigération seront considérées comme un atout supplémentaire.

Conditions de travail :

- Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Service des Ressources humaines
OLYMEL, société en commandite
2200, av. Léon-Pratte, bur. 400
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 4B6

Ce poste est également offert aux femmes et aux hommes.

425-C18339

ALBANY INTERNATIONAL
Canada Inc.

Albany International est une multinationale établie en Estrie et un fabricant d'habillage pour machines à papier. Nous sommes actuellement à la recherche d'un

Technicien en électronique et automatisation

Vous serez responsable de l'installation, de l'entretien, de la réparation et de la modification de l'équipement électromécanique de notre service d'assemblage. De plus, vous fournirez un soutien technique pour plusieurs quarts de travail et participerez à des projets spéciaux.

Titulaire d'un D.E.C. technique et comptant deux années d'expérience, spécialement en électronique et automatisation, vous êtes habile en mécanique et connaissez les systèmes électromécanique, électrique, servo-moteur, pneumatique, hydraulique et de contrôle PLC. Parfaitement bilingue, vous communiquez avec facilité et avez beaucoup de latitude pour voyager. Même si vous travaillerez de jour, vous devez être disponible pour du travail de soir et de nuit à l'occasion.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 9 décembre 1994 à **Albany International Canada Inc., Service des ressources humaines, 300, rue Westmount, Cowansville (Québec) J2K 1S9.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Nous désirons combler un poste à notre bureau de Granby :

FISCALISTE

Notre cabinet, l'un des plus importants en Estrie, est solidement établi depuis plusieurs années. Étant membre du plus grand cabinet québécois, nous sommes en mesure d'offrir à notre vaste clientèle des services spécialisés en fiscalité, en gestion et en informatique.

Notre département de fiscalité compte déjà six personnes. Afin de répondre à une demande croissante, nous désirons y adjoindre une personne supplémentaire.

Le travail consiste à noter les éléments de planification pour nos clients, à préparer différentes opinions fiscales à l'intention du personnel, de la clientèle et à participer activement à l'évolution des services de fiscalité.

Nous recherchons une personne très dynamique, désireuse de poursuivre sa carrière en fiscalité. Cette personne est très minutieuse, aime la recherche et est à l'aise dans le travail d'équipe. La maîtrise de la langue anglaise constitue un atout.

Nous accordons la priorité aux candidat(e)s possédant environ trois ans d'expérience. Le salaire sera établi selon les compétences et comporte de bons avantages sociaux.

Si vous possédez les qualités requises et avez le goût de vous joindre à une équipe dynamique, expédiez votre curriculum vitae à :

Concours "Fiscaliste"
M. Mario Gariépy, f.c.a.
74, rue Court
Granby (Québec)
J2G 4Y5

Samson Bélair Deloitte & Touche

Recherche de cadres

425-C18427

Marieville

VILLE DE MARIEVILLE
Services techniques, permis et inspection

TECHNICIEN-INSPECTEUR EN BÂTIMENTS

Statut : Poste contractuel pour 1 année.
Possibilité de permanence.

Formation : Technicien génie civil, technologue ou technicien en architecture.

Expérience :
- 3-5 ans construction résidentielle ou commerciale
- arpentage (nivellement et relevés théodolithe)
- intérêt en urbanisme et connaissance du Code National du bâtiment 1990.
- Connaissances en micro informatique nécessaires : Wordperfect, Chiffrier, Autocad ou mieux Microstation.
- Des connaissances en géomatique serait un atout précieux.

Fonctions : Relevant du Directeur des Services Techniques, l'inspecteur en bâtiment est responsable de l'émission des permis de construction et rénovation, et il est responsable de l'inspection des bâtiments. Il fait appliquer les règlements d'urbanisme. Il assiste l'ingénieur municipal dans la mise à jour des plans et l'exploitation du système de dessin assisté par ordinateur. Il participe à la mise en place de la géomatique urbaine. Il effectue les relevés d'arpentage au besoin (trottoirs et projets divers).

Conditions de travail : Poste cadre, 35 heures / semaine
Salaire de base 32,000 $ / an
Réajustement après 1 an.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
Ville de Marieville
a/s de Carlos Chiva ing.
682, rue St-Charles
Marieville, QC
J3M 1P9
Avant le 12 décembre 1994

Poste ouvert également aux femmes et aux hommes. 425-C18421

VENTES

Nous sommes une institution financière reconnue internationalement et nous sommes spécialisée dans les programmes d'avantages sociaux pour les corporations et associations professionnelles.

RECHERCHONS
2 CANDIDAT (E)S DYNAMIQUES AUTONOMES ET AMBITIEUX (EUSES) POSSÉDANT UN DEC ET UNE AUTO

NOUS OFFRONS :

- Bonne rémunération
- Une formation et un encadrement à l'écoute de nos représentant (e)s
- Accès à la direction d'un bureau
- Travail de jour avec des gens d'affaires.

AGISSEZ MAINTENANT
Appelez notre directeur d'agence au
(819) 565-1679 ou
(800) 667-3263

425-C18423

Objets magiques à Arts Sutton

SUTTON — Les artistes-membres d'Arts Sutton présenteront une exposition sous le thème «Objets magiques» du 3 au 23 décembre et du 27 au 30 décembre à la galerie, 7 rue Academy. Et comme c'est souvent le cas avec ces expositions de groupe, on promet une touche d'humour: «la surprise, peut-on lire, étant engendrée par la rencontre incongrue de différents objets et de différents types d'association». Des objets «transformés par ces artistes-poètes qui ont peut-être pour but de s'amuser et d'amuser les spectateurs...» Le vernissage aura lieu le 3 décembre, de 14h à 19h. On pourra ensuite visiter l'exposition du jeudi au dimanche, de 13h à 17h, de même que les samedis matins de 10h à midi. À noter qu'exceptionnellement, la galerie sera ouverte le mardi 27 décembre et le mercredi 28, pour la période des Fêtes.

De la photo à Cowansville

COWANSVILLE — Le Comité de la Culture de Cowansville inaugure cet après-midi de 14h à 16h sa nouvelle salle d'exposition à la Maison Bruck (225 Principale) avec un vernissage de l'artiste photographe Petronella van Dijk. Particulièrement intéressée par l'humain, ses expressions, ses regards, ses mouvements, l'exposante a voulu présenter des oeuvres issues d'une méditation et d'une déconstruction même des conditions de réalisation de l'image, de façon à faire d'une réalité une double illusion. Le public pourra visiter son exposition jusqu'au 9 décembre de 9h à 17h en semaine, et sur rendezvous les week-ends.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Cabinet de courtiers d'assurance
recherche :

PRÉPOSÉE À LA SOLLICITATION TÉLÉPHONIQUE

- Expérience obligatoire
- Disponibilité de soir
- Dynamique, motivée et responsable
- Excellente rémunération (taux horaire)

Veuillez communiquer avec Patrick Boucher ou Nancy Fredette au (514) 372-5801 afin d'obtenir un rendez-vous ou expédier votre curriculum vitae à :

LAMBERT JUTRAS ROBIDOUX ASSURANCE INC
125, boul. Leclerc Est
Granby (Québec)
J2H 1E8 425-C18410

Sculpture... — suite

dans un seau, un mur blanc, un écran de fumée...

Un drôle de saut, oui! «Quand tu es habitué à un travail physique avec la pierre, et qu'un matin tu te retrouves avec des touches de clavier, c'est toute une adaptation», confie le sculpteur. «Surtout que je n'avais jamais touché à un clavier avant de suivre un cours d'informatique offert par le Conseil de la sculpture, il y a un an et demi...»

Son but avoué, à l'époque: travailler avec le logiciel «3 dimensions» pour en arriver à faire des présentations de ses pièces à des clients. Plus pratique et moins encombrant que de trimballer l'oeuvre elle-même, bien qu'on soit loin d'un projet d'exposition. Sauf que Jean Brillant allait découvrir, en cours de route, d'«énormes possibilités...»

Pour le sculpteur, qui rêve tout haut de vraies projections animées, il s'agit en fait d'une première étape. Mais le résultat n'en est pas moins fascinant. Il faut voir, particulièrement, cette image de vase projetée au mur, mais aussi sur une petite colonne de vapeur, provenant d'un humidificateur domestique... Illusion «3D» réussie: on aurait envie de tendre la main pour toucher le vase, le palper. L'image, elle, est tantôt très nette, tantôt floue, selon l'angle qu'adoptera le curieux prendra pour l'observer.

Autre belle réussite, cette échappée d'un train, en deux séquences, vers la lumière. Premier plan: le monde souterrain avec le tunnel, les rails qui s'étirent sur un écran de... nappe d'huile, déposée au fond d'un seau. «Pour donner un effet de miroir», mais aussi en référence à une ressource souterraine qui «salit la terre»... Deuxième plan: un ciel bleu, tout en pointillés, qui se détache sur un mur.

Bien sûr, ce sont des images. Mais drôlement chargées, pour leur créateur, d'un poids de réalité. «Quand tu es, avec l'ordinateur, dans un monde en trois dimensions, il faut que tu construises les choses comme si tu étais dans le monde réel», dit-il. Tu construis tes rails, tu poses tes morceaux de bois...»

Les visiteurs pourront aussi découvrir à travers l'exposition quelques échantillons de la production plus «standard» de Jean Brillant: des oeuvres bien contemporaines, plutôt volumineuses, qui intègrent souvent à la pierre des «objets de récupération»: pas des rebuts, mais des trucs faits de main d'homme. Une démarche tournée vers l'humain, certains titres très éloquents, comme *Corrompu à la base*.

Peut-être trouverez-vous fière allure à cette colonne de granit, très effilée, qui s'élève d'un seau de fer blanc et représente, pour Jean Brillant, «l'ascension vers l'idéal, le sommet». Mais si vous jetez un coup d'oeil au fond du seau perforé, lui-même déposé sur une assiette de grès, comme on en utilise pour les plantes — la base, au propre comme au figuré —, vous y trouverez... de l'eau? Non. De l'huile.

À vous de tirer vos conclusions.

Au fil des ans, le sculpteur a ainsi développé un langage symbolique, un univers à lui dans lequel chaque élément se charge d'un sens précis. La surprise, pour lui, c'est que ce monde-là semble s'être transporté jusque dans l'ordinateur...

«Je me disais que ce serait deux choses complètement différentes, mais j'ai l'impression qu'on retrouve dans mes pièces projetées l'esprit de ce que je faisais avant», affirme M. Brillant. «C'est ça qui a été le plus dur. Faire des beaux objets à l'ordinateur, c'est très facile. Mais trouver une signification à ce que tu fais, c'est une autre paire de manches...»

MASSOTHÉRAPIE

Suzanne Breton

- Suédois - REIKI
- Drainage lymphatique
- Bain thérapeutique
- Naturothérapeute

Renseignez-vous sur nos MERCREDIS DÉTENTE

Sur rendez-vous
375-3639

Membre F.Q.M.M.

L114553

Mado Fourrure enr.

- Créations
- Réparations
- Modifications

ESTIMATION GRATUITE

Au lieu d'acheter de nouveaux manteaux de fourrure ou de pelisse...

...faites modifier ceux que vous avez déjà par la designer MADELEINE PAULHUS, diplômée du Collège Lasalle de Montréal.

PRIX RAISONNABLES

SUR RENDEZ-VOUS
375-2418

L115273

GASTON RHEAULT

Coiffeur-Styliste pour hommes

EST DE RETOUR
à son salon du 601, rue Cabana

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI

601, rue Cabana, Granby
375-1478

L115264

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

LIBRAIRIE LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

PHOTO MINUTES

PALACE

135 Principale Granby

SHEHERAZADE

Samedi
3 décembre
20 h

Film de Warren Miller
Mercredi
7 déc.
20 h

EQUUS

TPG Trente Ans sur toutes les scènes du Québec

Vendredi
2 décembre
20 h

BILLETS DE SAISON

Hiver-printemps 95
en vente du 26
novembre au
4 décembre.

Subventionnés par la Ville de Granby et par le ministère des Affaires culturelles

Recherchez le logo Spectacle Réseau Scènes dans le cahier Sortir de La Presse et le cahier Week-end du journal de Montréal. Le Palace est membre de Réseau Scène.

Réseau Scènes

BILLETTERIE GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)
- Bijouterie Distributeur de l'Est 154-1, rue Principale, Granby
- La Librairie des Galeries aux Galeries de Granby 40 Évangéline, Granby
- Photo Minutes aux Galeries de Granby 40 Évangéline, Granby

Aux heures régulières des commerces. Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

GUICHETS DU PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)
Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Les guichets ouvrent à 13 h 30 les jours de spectacles.

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 1 $ par billets pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf identifications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h.
POUR INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES ET ACHATS TÉLÉPHONIQUES 375-2262

En collaboration avec La Voix de l'Est — CHEF 1450 — CFEI 106,5 fm — CFKS 13 TV — Revue

L115833

la Mini RÉSULTATS loto-québec

Tirage du: 94-11-25

LOTS BONIS

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
639556	50 000$	63955 ■	1 000$
■ 39556	5 000$	6395 ■	100$
■ 9556	250$	639 ■	10$
■ 556	25$		
■ 56	5$		

7 motoneiges Bombardier (modèle Touring LE)
(numéros non décomposables)

287A160	375A377	718A655	
197B446	285B215	567B983	718B886

*Chaque motoneige est échangeable contre un lot de 5 500 $.

50 lots bonis de 500 $ chacun (nos non décomposables)

121A142	373A033	571A812	208B274	508B169
159A093	373A254	713A915	216B976	596B224
230A076	376A971	730A042	248B315	673B368
254A916	379A097	745A185	275B841	681B120
255A445	398A828	766A195	275B903	691B828
329A428	428A707	798A639	306B596	707B770
337A462	480A748	131B875	353B951	722B256
361A681	497A750	145B873	372B128	757B888
364A905	518A007	155B912	396B041	765B182
366A534	519A918	185B651	439B792	794B820

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La Voix du COEUR

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à clavier, composez 24 heures par jour le **1-976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Le résumé de cette annonce vocale sera publié gratuitement dans les prochaines éditions de La Voix de l'Est du samedi et du Plus paraissant le dimanche. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront alors laisser des messages dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.
La Voix du coeur est destinée aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère sexuel seront refusées.
Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

La Voix de l'Est Plus

Femme cherche homme

42 ANS, 5'2", 160 lb, n-fum, aime la campagne, la marche et la danse, rech H dans la quarantaine ayant des affinités, pour rel sérieuse. BV-4117.

GÉMEAUX, 19 ans, 5'5", chev châtain, yx pers, rech un beau grand JH qui aime la vie, ambitieux, calme, doux, pour rel sérieuse. BV-3571.

F d'affaires et artiste, début de la quarantaine, libre, yx bleu, 5'3", rech H de 35-45 ans, doué pour l'amour. BV-4129.

F monoparentale, autonome, active, 5'4", 115 lb, rech H simple, sincère, sans problème et qui aime les enfants. BV-4130.

F dans la quarantaine, distinguée, 5'6", 130 lb, yx bleu, aimant les resto, la danse et l'équitation, rech H pour rel sérieuse et amitié sincère. BV-4080.

LINE, chev brun, 5'4", 135 lb, sobre, affectueuse au quintuple, rech H affectueux et intime. BV-2513.

LORIE, 43 ans, libre comme l'air, yx bleu, chev blond, rech H 35-45 ans, passionné de la vie, pour rel sérieuse. BV-4093.

DORIS, divorcée, 44 ans, chev châtain, 5'2", 125 lb, n-fum, simple, rech H de 43-48 ans, cajoleur, romantique, n-fum, ayant des affinités. BV-4094.

18 ans, 1 enfant, yx bleu, chev châtain, douce et sportive, rech H de 20-30 ans, sérieux, romantique, rebel et macho. BV-4132.

FRANÇOISE, dans la quarantaine, sportive, rech H optimiste, souriant, 40 ans et +. BV-4074.

F dans la trentaine, aimant le golf et le plein air, rech H dans la trentaine sans enfant, pour établir une complicité. BV-4076.

LINDA, 30 ans, 5'4", 155 lb, monoparentale, chev brun yx brun, n-fum, rech H de 28-38 ans, n-fum, fidèle, mature, pour rel stable. BV-4088.

LION, chev blond, yx bleu, 5'4", 61 ans, veuve, aimant la lecture, le bingo et les voyages, rech H de 5'4" et +, bon coeur, pour amitié et +. BV-4084.

21 ANS, chev blond, yx bleu, rech H de 20-25 ans, chev brun, pour rel amicale. BV-4134.

51 ANS, 5'2", 130 lb, de belle apparence, rech H professionnel avec affinités. BV-4135.

21 ANS, 5'5", 110 lb, chev blond, yx brun, rech H de 21-24 ans, grand et costaud. Moustaches et chev longs, s'abstenir. BV-4139.

26 ANS, 2 enfants, aime musique, danse, rech copain dans la trentaine, pour des sorties diverses. BV-4142.

MARTINE, 25 ans, chev brun-roux, yx pers, rech H avec ou sans enfant, affectueux, doux, pour amitié et +. BV-4041.

SOPHIE, 21 ans, 5'5", 102 lb, chev noir, yx bleu, féminine, rech H de 19-24 ans, qui aime les enfant, pour rel sérieuse. BV-3546.

JULIE, ... caractéristiques de vedettes... appelle-moi. BV-3981.

NATHALIE, 18 ans, chev brun, yx vert, 5'8", adore la musique, rech H pour les sorties de week-end. BV-3804.

19 ANS, 5'7", 170 lb, aimant les sorties, rech H de 20-28 ans, aimant la musique et ayant le sens de l'humour. BV-4016.

COLLETTE, 39 ans, 180 lb, rech H de 35 ans et +, pour ceux qui ne sont pas effrayés par l'apparence. BV-4034.

PROFESSIONNELLE, monoparentale, 5'5", rech H équilibré, à l'aise et aimant la vie. BV-4040.

CHEV BRUN, 5'3", 125 lb, aime la nature et les resto, rech H complice, honnête et doux. Machos s'abstenir. BV-4043.

PROFESSIONNELLE, 55 ans, 5'2", 140 lb, active dans diverses activités, rech H libre avec affinités. Alcool s'abstenir. BV-3913.

33 ANS, 4'7", 105 lb, rech H de 5'3" et +, doux romantique, pour rel stable. BV-4045.

VEUVE, aimant les restos intime, rech H de 45 ans et +, pour rel de longue durée. BV-3677.

JF autonome, yx brun, 5'7", 160 lb, aimant les sorties et la danse, rech H de 18-21 pour rel sérieuse. BV-4056.

F dans la quarantaine, 120 lb, sobre et responsable, rech H de 40-50 ans, avec affinités et qui possède un endroit pour jardiner. BV-3996.

DIANE, 29 ans, 5'4", 115 lb, chev brun, yx pers, 2 enfants, responsable, active, rech H de 28-40 ans, responsable, de belle apparence, appréciant la fidélité et la communication. BV-4012.

F douce, calme, tranquille et charmante, rech H ou... à défaut du coup de foudre, de bons amis. BV-4064.

F dans la trentaine, rech ami honnête, pour dialoguer et pour renc amicale. BV-4067.

F de 40 ans, libre, à l'aise financièrement, appelle-moi. BV-4070.

37 ANS, préférant les activités de plein air, les arts, la natation et les ordinateurs, rech H intelligent et réfléchi, pour vivre une amitié nouvelle. BV-3922.

34 ANS, 5'5", 120 lb, chev brun, yx pers, sensible, sportive, n'aime pas les choses et les gens compliqués, rech H simple, doux, sportif, de 5'8" et +. BV-3401.

DIANE, 43 ans, chev brun, yx noir, sensuelle, affectueuse, aimant la tranquilité et la marche, rech H sensuel, grand et affectueux. BV-3288.

PROFESSIONNELLE, 32 ans, 5'6", 125 lb, chev brun, yx pers, n-fum, dynamique, amicale, sportive, rech H mature, responsable, professionnel, pour rel stable. BV-3928.

20 ANS, 5'3", 110 lb, chev blond, yx brun, rech H de 20-25 ans, grand mince, sérieux, honnête, romantique, qui aime les sorties et la danse, pour amitié et +. BV-3932.

JF dynamique de 23 ans, chev brun, yx bleu, 5'1", rech H de 23-30 ans, pour amitié et +. BV-1194.

PROFESSIONNELLE, de 32 ans, 5'6", 125 lb, chev brun, yx pers, n-fum, dynamique, intellectuelle, sportive, rech une rel sérieuse basée sur le dialogue et le respect mutuel avec H mature et responsable. BV-3928.

SUZIE, 40 ans, 5'6", 150 lb, chev roux, chev noir, veuve, rech H de 35-45 ans, à l'aise financièrement et jeune de coeur. BV-3967.

22 ANS, verseau, 5'5", chev châtain, yx pers, simple, enjouée, rech H de 25-35 ans, respectueux et jovial, pour rel amicale et +. BV-3937.

5'6", chev noir, 1 enfant, rech H de 35-45 ans, avec enfants ou aimant les enfants. BV-3939.

VIVRE D'AMOUR et d'eau fraîche... pour vivre ce projet, je n'attends plus que toi. BV-3974.

34 ANS, 5'5", 125 lb, chev brun, yx noir, jolie, autonome et active, rech H 34-39 ans, de belle apparence, autonome, intelligent, romantique, pour rel sérieuse. BV-3954.

CLAUDINE, "super flyée", 21 ans... Appelle-moi. BV-3960.

CAMILLE, française, 27 ans, 5'3", 105 lb, chev châtain, yx vert, amoureuse de la vie et de la bonne bouffe. BV-3958.

Homme cherche femme

DANY, 26 ans, 200 lb, 6'1", rech F pour rel amicale. BV-3520.

30 ANS, 5'8", chev brun, yx bleu, 2 enfants, rech F de 25-35 ans, avec ou sans enfants, pour rel stable. Obèse s'abstenir. BV-4124.

GUY, 30 ans, 5'9", 150 lb, rech F de 18-30 ans, de belle apparence, autonome, fidèle et mince. BV-4125.

35 ANS, 6', 180 lb, chev noir, yx brun, rech F de belle apparence de 27-38 ans, pour rel stable. BV-3905.

MICHEL, 40 ans, 5'7", 150 lb, actif, rech F jeune de caractère, mince. BV-1727.

58 ANS, 5'8", 170 lb, rech F de 50-58 ans, sincère affectueuse. BV-4126.

FRANÇOIS, 23 ans, 5'8", chev noir, yx brun, rech F sympathique de 18-25 ans, pour amitié et +. BV-4108.

AVIS DE RECHERCHE... Laurent, de descendance indienne, 24 ans, 5'10", 145 lb, rech F, récompense promise. BV-3637.

BONHEUR, sérénité et joie à partager avec F de 35-40 ans, mince autonome, désirant refaire sa vie. André. BV-3726.

TONY, 29 ans, chev blond, yx bleu, rech F libre, autonome, sens de l'humour, pour rel stable. BV-3612.

STÉPHANE, dans la vingtaine, rech F dans la vingtaine, qui aime sports et cinéma. BV-4118.

40 ANS, 5'8", yx pers, doux, n-fum, rech F de 20-40 ans, n-fum, pour tendresse, amour, etc... BV-4059.

CAPRICORNE, 20 ans, yx pers, chev châtain, 6'2", rech F de 18-25 ans, mince, aimant nature et sports. BV-4095.

GUY simple, tendre, spirituel, actif... Appelle-moi. BV-4099.

MARTIN, 22 ans, 5'11", 170 lb, chev brun, généreux, patient, sportif, rech F de 18-22 ans, qui veut s'engager. BV-3636.

ROBIN, 24 ans, chev châtain, yx bleu, doux, sensible, rech F de 18-25 ans, de belle apparence et sensuelle. BV-4103.

54 ANS, aimant les ballades et la musique, rech F de 47-57 ans, n-fum. BV-3826.

28 ANS, 5'10", 175 lb, chev châtain, yx pers, affectueux, rech F de 23-30 ans, simple, fidèle, n-fum, pour amitié et +. BV-4119.

RÉAL, 5'11", 160 lb, chev brun, rech F de 25-35 ans, mince et ayant des affinités. BV-4083.

MICHEL, 5'6", yx bleu, sérieux, pour le dialogue. BV-3660.

50 ANS, 5'8", 160 lb, professionnel, rech F de 45-55 ans, bien, pour refaire sa vie et vivre pleinement. BV-4109.

30 ANS, rech complice de 18-40 ans, très mince, pour renc occ et pour construire une amitié. BV-4085.

33 ANS, simple, fidèle, 2 enfants en garde partagée, rech F de 27-35 ans, sérieuse et ayant des affinités. BV-2394.

PETER, 19 ans, 6'1", 180 lb, chev châtain, yx noisette, rech F sportive, souriante, pour amitié et +. BV-4089.

JEAN, 37 ans, 5'7", 135 lb, yx vert, chev brun, aime les arts et la spiritualité, laisse-moi un message. BV-4091.

JOCELYN, 5'4", 140 lb, rech F sérieuse pour partager de bons moments. BV-3940.

JH dans la vingtaine, de belle apparence, rech F dans la vingtaine pour rel amicale. BV-3837.

GÉMEAUX, dans la quarantaine, doux, rech F mariée ou non, de 20-40 ans, pour renc. occ. BV-4077.

SIMON, 24 ans, chev châtain, yx pers, sensible, rech F de 19-25 ans, sérieuse, pour rel stable. BV-4078.

22 ANS, 5'7", 145 lb, chev brun, rech F de 18-24 ans, honnête, fidèle, pour rel sérieuse. BV-4081.

GRAND BRUN, sens de l'humour, actif, rech F épanouie, 25-35 ans, pour rel stable. BV-4082.

H mature aimant la vie et les soupers en tête-à-tête, rech F 30-40 ans pour rel stable. BV-3632.

23 ANS, 145 lb, 5'9", yx vert, rech F de 19-23 ans, simple, sensible et pas obèse. BV-4128.

39 ANS, marié, rech F obèse de 200 lb et +, de 18-55 ans, pour partager tendresse, douceur et intimité. BV-4133.

ANDRÉ, scorpion, 40 ans, 5'10", 170 lb, chev noir, yx brun, monoparental, doux, travaillant, aime la musique, la danse et le dialogue, rech F libre de 40 ans et -, féminine, avec ou sans enfant. BV-4138.

MARCO, début de la quarantaine, sportif, autonome, rech F mariée ou non. BV-4143.

30 ANS, rech F très mince, pour renc occ. BV-4085.

OLIVIER, 29 ans, 5'11", chev noir, yx bleu, aime la nature, musique, bonne bouffe, rech F de 20-30 ans, avec affinités. BV-4144.

H dans la trentaine, chev châtain, yx bleu, équilibré et passionné de la vie, rech F de 25-38 ans, simple et bien. BV-4145.

PIERRE 34 ans, 5'9", 160 lb, doux affectueux, sincère, chev châtain, yx brun, aime les enfants, rech F pour rel stable. BV-4019.

37 ANS, 5'10", 160 lb, calme, doux, n-fum, responsable, rech F de 30-36 ans, n-fum, sans enfant. BV-3251.

43 ANS, 5'5", yx brun, monoparental, sensible, doux, affectueux, rech F avec affinité. BV-4027.

JEAN-LUC, 20 ans, sportif, fidèle, romantique, rech F fidèle qui a le projet d'avoir des enfants. BV-4033.

MICHEL, 34 ans, 5'10", 185 lb, n-fum, adore les sorties, rech F de belle apparence, grande, avec ou sans enfant, simple. BV-4031.

43 ANS, 5'5", chev châtain, monoparentale, rech F douce simple, affectueuse, sincère et fidèle. BV-4035.

JH dans la trentaine, chev brun, yx brun, 5'7", 130 lb, rech F professionnelle, pour partager de bons moments. BV-4001.

JH de 21 ans, 5'9", chev brun, honnête et romantique, rech F de 18-21 ayant de belles qualités. BV-3893.

H marié, 35 ans, 5'9", chev châtain, yx vert, rech F mariée ou non, pour combler un manque d'amour. BV-3143.

29 ANS, 5'10", 160 lb, chev châtain, yx vert, rech F de 23-32 ans, avec ou sans enfant, simple. BV-4007.

26 ANS, rech cendrillon, pour vivre un conte de fée. BV-4008.

LION, dans la cinquantaine, en forme, grand et mince, rech F jolie, affectueuse, environ 45 ans, pour rel sérieuse. BV-3386.

38 ANS, 5'11", 160 lb, passionné de la vie, simple et doux, rech F de 30-40 ans de belle apparence, pour renc intime. BV-4022.

ROSS, bilingue, 40 ans, 5'7", 150 lb, yx bleu, chev brun, sens de l'humour, rech F de 18-38 ans, sobre, de belle apparence, pour rel sérieuse. BV-4002.

H dans la cinquantaine, doux affectueux, n-fum, rech F de 45-60 ans, n-fum, 115-130 lb, n-fum. BV-3826.

39 ANS, 5'9", 190 lb, yx vert, chev châtain, rech F de 35-45 ans, avec ou sans enfants, pour refaire sa vie. BV-3987.

30 ANS, 5'6", chev châtain, yx vert, rech F pour rel amoureuse et complicité. BV-3988.

DÉBUT, de la trentaine, 6', 190 lb, chev brun, yx vert, rech F de 20-32 ans, simple et sincère. BV-3989.

5'7", 160 lb, passionné de la vie, rech F de belle apparence, 20 ans et +, sans enfant. BV-3990.

H dans la vingtaine, 5'8", chev blond, yx bleu, 180 lb, rech F de 18-30 ans, pour donner de l'affection. BV-3991.

24 ANS, 5'8", chev blond, yx bleu, rech F de 40-45 ans, mariée ou non. BV-3995.

37 ANS, 5'11", 175 lb, chev châtain, yx vert, aime le dialogue, sens de l'humour, rech F de 36 ans, n-fum, douce, autonome, pour rel amitié et +. BV-3765.

JOCELYN, 5'8", chev noir, yx bleu, rech F de 25-35 ans, pour partager des bons moments. BV-3940.

JEUNE quarantaine, simple, ouvert, rech F intéressée à renaître. BV-3998.

ÉRIC, 23 ans, chev brun, yx brun, sportif, rech F gentille, sportive et romantique. BV-4047.

47 ANS, chev châtain, yx pers, 145 lb, rech F de 35-43 ans, de belle apparence et fidèle, pour rel stable. BV-4048.

MICHEL, professionnel, 25 ans, 5'11", chev blond, yx bleu, rech F pour amitié et +. BV-4051.

H dans la quarantaine, rech F pour partager diverses activités de loisirs. BV-4055.

BEL HOMME, dans la trentaine, rech F pour renc. occ. Obèse s'abstenir. BV-4060.

40 ANS, 5'8", n-fum, doux et fidèle, rech F de 20-40 ans, n-fum, pour amitié, tendresse et amour. BV-4059.

SCORPION, 41 ans, rech F de 35-45 ans, pour devenir amie, amante et confidente. BV-4061.

H dans la trentaine, engagé, rech F de belle apparence, engagée, pour renc. occ. Obèse s'abstenir. BV-4063.

RÉAL, 32 ans, 5'8", 140 lb, chev brun, rech F mariée ou non, pour renc occ. BV-4062.

H dans la quarantaine, 5'8", doux et sincère, aimant le plein air, à l'aise financièrement, rech F de 35 ans et +, honnête, sensible, pour amitié et +. BV-4065.

JACQUES, 35 ans, 6', 195 lb, chaleureux, sportif, rech F avec affinités, sensuelle. BV-3681.

H dans la quarantaine, marié, 5'8", 140 lb, rech F mariée pour renc occ. BV-4071.

34 ANS, 5'8", 160 lb, chev brun, yx pers, 1 enfant, amant de la nature, rech F de 27-36 ans avec ou sans enfant, qui aime la vie, pour rel stable. BV-3926.

29 ANS, 6', chev noir, yx pers, rech F de 25-30 ans, style mannequin, pour renc. occ. BV-2648.

TAUREAU, 44 ans, grand, de belle apparence, libre de tout attache, rech F évolué qui désir cheminer et vivre une nouvelle expérience de vie. BV-3929.

CLAUDE, professionnel, 47 ans, n-fum, rech F de 35-45 ans, mince. BV-3602.

STÉPHANE, 25 ans, grand, mince, 5'9", 150 lb, chev brun, yx pers, rech F 22-25 ans, motivée, qui à le goût de foncer, féminine, sportive, et qui aime rire. BV-3801.

MICHEL, en couple, 5'6", 148 lb, sportif, autonome, rech F en couple ou non, pour dialogue et +. BV-3660.

H dans la trentaine, marié, rech F de 20-30 ans, pour rel occ et intime. BV-3933.

32 ANS, 5'11", 160 lb, chev brun, yx brun, rech F de 25-35 ans, avec ou sans enfant, pour rel stable. BV-3241.

VEUF de 48 ans, rech F douce, simple, mince, pour rel sérieuse. BV-3061.

JOCELYN, 28 ans, de belle apparence, chev noir, yx bleu, 140 lb, rech F de 25-35 ans, sportive et romantique. BV-3011.

GUY, 34 ans, rech F de 25-35 ans, affectueuse, sincère, sérieuse, qui adore les loisirs, pour rel intime. BV-3944.

TONY, 29 ans, chev blond, yx bleu, 5'8", rech F pour combler la solitude. BV-3612.

LUC, 26 ans, 5'7", 130 lb, 1 enfant, rech F de 20-26 ans, qui a le goût de vivre. BV-3947.

ANDRÉ, 23 ans, 5'10", yx vert, rech F de 23 ans et +, sportive, aimant les sorties. BV-3951.

41 ANS, 5'7", 135 lb, chev châtain, yx bleu, sens de l'humour, n-fum, 1 enfant, rech F de 30-35 ans, aimant les enfants, pour rel sérieuse. BV-3953.

49 ANS, aimant la pêche et le camping, rech F sensuelle et aventurière. BV-3956.

JACQUES, yx bleu, chev châtain, 5'6", 135 lb, 2 enfants en garde partagée, rech F sérieuse. BV-3828.

MICHEL, 22 ans, chev châtain, yx pers, 6'3", 195 lb, sportif, aimant les sorties, pas borné, rech F pour rel stable. BV-3936.

26 ANS, 200 lb, 6'1", chev brun, rech F libre pour passer du bon temps. BV-3520.

JOCELYN, 140 lb, 5'4", n-fum, rech F n-fum, de belle apparence, qui aime les sorties et les activités de plein air. BV-3940.

SAGITTAIRE, veuf, de 38 ans, monoparental, rech F dans la trentaine, avec ou sans enfant, pour rel sérieuse. BV-1185.

21 ANS, 5'8", 138 lb, belle apparence, actif, doux, affectueux, rech F de 20-24 ans, aimant les enfants, pour une rel basée sur le respect et le dialogue. BV-3941.

41 ANS, 5'5", yx bleu, sportif, adore les enfants, rech F qui veut refaire sa vie. BV-3704.

38 ANS, 5'7", 140 lb, chaleureux, jeune de coeur, rech F dans la trentaine avec ou sans enfants, pour rel stable et vie remplie d'amour. BV-3965.

39 ANS, 5'7", 150 lb, doux sensible et comique, rech F pour rel amicale et +. BV-3966.

JE SUIS TON ROMÉO, je veux que tu sois ma Juliette pour te courtiser et te couvrir de bonheur. BV-3971.

MARIO, 36 ans, n-fum, sobre, actif et intérêts diverses... Appelle-moi. BV-1624.

Homme cherche homme

H dans la cinquantaine, rech H du même âge pour rel amitié et +. BV-4079.

20 ANS, chev brun, yx bleu, 5'7", 145 lb, actif, rech H de 18-22 ans, BV-3779.

H dans la vingtaine, chev blond, yx bleu, rech H de 18-40 ans, pour amitié, sorties et +. BV-4122.

H libre de 35 ans, doux, sensible, 5'4", 142 lb, aimant le cinéma et les soirées intimes, rech H de 30-40 ans, sérieux, pour rel stable. BV-3489.

BEAU JEUNE H de 25 ans, chev blond, yx bl, rech H de 25-30 ans, pour sorties diverses et amitié. BV-4140.

H RECH H célibataire de 18-34 ans, pour des rencontres occ. BV-3617.

GAI désespéré, généreux, rech H de 18-28 ans, pour rel stable. BV-4044.

SI TU cherches quelqu'un de fiable, honnête, fidèle et sans problème, je suis un gars pour toi. BV-3409.

H dans la quarantaine, rech H de 18-40 ans, pour partager diverses activités et du bon temps. BV-2765.

26 ANS, 5'11", 185 lb, chev noir, rech H de 6', 200 lb, 25-40 ans, d'allure masculine. BV-4006.

H marié, 39 ans, 5'8", 150 lb, rech H pour une première expérience. BV-4009.

H dans la vingtaine, 5'10", 170 lb, chev châtain, yx vert, rech H de 18-34 ans pour renc occ. BV-4011.

LA MÉCHANTE... 18 ans, chev brun, yx bleu, 5'7", 125 lb, aime la musique et le cinéma, rech H avec affinités. BV-4029.

SIGNE du serpent, 58 ans, 6'2", yx vert, chev brun, rech H signe de l'aigle, 23-58 ans, chev noir, 6', pour la danse et les sorties. BV-3912.

18 ANS, belle apparence, rech H de 18-22 ans, de belle apparence, musclé et sportif, qui aime les sorties. BV-2328.

20 ANS, chev brun, yx bleu, 5'7", 145 lb, aimant la musique, les resto et le cinéma, rech H de 18-25 ans. BV-3779.

45 ANS, divorcé, 5'5", 120 lb, rech H doux, pour une première aventure. BV-3623.

GRAND MINCE, chev châtain, chaud et sensuel, rech H masculin et bien fait. BV-4057.

H dans la quarantaine, marié, 5'8", 130 lb, rech H mince pour une première expérience. BV-3699.

26 ANS, 185 lb, 5'11", yx vert, chev noir, rech H de 30-45 ans, d'environ 6' et 200 lb, avec barbe ou moustache. BV-4066.

H dans la quarantaine, chev noir, moustache, 5'6", 160 lb, solitaire, adore la nature, et les activités diverses. BV-4068.

45 ANS, rech H de moins de 30 ans, simple et honnête pour partager amitié et pour rel sincère. Drogue et alcool, s'abstenir. BV-4069.

21 ANS, 6'2", aimant les sorties et le cinéma, rech H de 18-24 ans, pour rel occ. BV-3931.

H dans la cinquantaine, bisexuel, rech H dans la même situation ou autre. BV-3896.

JH de 29 ans, rech H de 30-40 ans, obèse et poilu. BV-3935.

GREGORY, 22 ans, 5'10", chev blond, rech H viril. BV-3945.

H marié dans la quarantaine, belle apparence, 5'8", 135 lb, rech JH pour première expérience. BV-3626.

38 ANS, 6'2", 165 lb, chev brun, yx pers, rech H de 18-35 ans, pour renc occ. BV-3964.

H dans la trentaine, de belle apparence, rech H italien ou grec pour renc occ. BV-3968.

Femme cherche femme

F DE 40 ANS, rech F simple pour partager de l'amitié et des sorties. BV-4131.

50 ANS, 5'6", chev brun, yx brun, rech F simple pour partager amitié et tendresse. BV-3982.

MARIE, 5'6", chev brun yx vert, rech F sportive, active, pour rel sérieuse. BV-3992.

Partenaires de loisirs

JEUNE COUPLE, rech amis entre 18-25 ans pour sorties, cultures et loisirs. BV-3955.

NOUVELLE BOUTIQUE ÉROTIQUE À GRANBY!

Sexatisfait

Bas, lingerie et maillots de bain
Revues et articles érotiques
Vente et location de cassettes vidéo XXX

L114614

23 Principale, Granby 375-2313

OFFREZ-VOUS UN CADEAU EN «ART»!
Pour Noël, offrez-vous des cours de dessin ou de peinture. Ces ateliers sont donnés de jour la semaine ou le samedi. Ils débutent en janvier pour se terminer en mai ou avant. Ce sont des cours privés ou de groupe: maximum 4 pers. Je vous offre un suivi personnalisé.
Pour information: *Diane Normandin B.B.A.*
Artiste peintre et professeure
Tél: 372-5779

L115141

La Maison de la Culture de Waterloo

Découverte de l'année au dernier gala de l'A.D.I.S.Q.

EN SPECTACLE
ZEBULON
CE SOIR
26 NOVEMBRE
à 20 h 30

À la porte : 15 $ *Pré-vente : 13 $*
Souper spectacle : 28 $

En collaboration avec le restaurant
le Dragon Vert
GASTRONOMIE CHINOISE
Une cuisine de qualité au buffet comme à la carte
C'est un rendez-vous
N°1 depuis 30 ans
4910 Foster
Waterloo 539-1211

BILLETS EN VENTE

Maison de la Culture	Restaurant Dragon Vert	Polysons
539-4764	539-1211	777-1549

441, rue De la Cour, Waterloo
Information : 539-4764

L115208

Les artisans de la région présentent leurs oeuvres

Anne Normand
GRANBY

Véritable tradition à Granby, le 18e Salon des artisans a ouvert ses portes hier soir à l'Escale, où il réunira 31 exposants tout le week-end.

Après avoir traversé une période creuse, l'événement a connu l'an dernier un regain de popularité, a indiqué cette semaine en entrevue l'organisateur René Pincince. «Voilà cinq, six ans, il y avait des périodes dans la journée qu'on trouvait très calmes — surtout le vendredi soir. Il y avait un «deux heures» où on se demandait pourquoi on restait ouvert... Mais l'an dernier, ça faisait longtemps que je n'avais pas vu un vendredi soir aussi occupé: on se serait cru un dimanche. La salle était toujours pleine.»

Vitraux, arbres miniatures, oreillers d'écailles de sarrasin, bijoux, tissage, poupées confectionnées à partir d'une vadrouille, couronnes et décorations de Noël... Encore cette année, plusieurs disciplines, dont quelques nouveautés, se partageront le plancher, à des prix variant entre «1, 2 $, et peut-être jusqu'à 200$», estime M. Pincince.

Les meilleurs vendeurs? «C'est dur à savoir. Mais ce que je vois le monde regarder le plus souvent, ce sont les décorations du temps des Fêtes, les bijoux à donner en cadeaux, de petites choses. Quand j'ai commencé, on ne trouvait pratiquement pas de choses de Noël. Maintenant, on en trouve beaucoup et d'un salon à l'autre, c'est très différent.»

Souvent référés par d'autres participants, puisqu'il n'existe pas comme tel de comité de sélection pour le salon, les exposants proviennent d'horizons divers: environ la moitié de Granby même, «ce qui est beaucoup plus que d'habitude», se réjouit M. Pincince, le reste des villes avoisinantes, et un peu de la région montréalaise.

Les visiteurs de ce 18e salon pourront y effectuer leurs emplettes de Noël entre midi et 22h aujourd'hui et de 11h à 17h demain. L'entrée est libre.

INVITATION
À L'OUVERTURE
OFFICIELLE DE LA

GALERIE ART PLUS.

le 27 novembre 1994
de 14 h à 19 h

- Arts traditionnel et contemporain
- Exposition permanente d'oeuvres d'artistes de l'Estrie et de la Montérégie, membres de SOCOAV

5 exposants sur place :

- Daniel A. Gingras • Danny Gosselin
- Gordon Ladd • Julien Paradis
- Georges-Aimé Tétreault

PRIX DE PRÉSENCE
Tirage d'un tableau de Daniel A. Gingras (une valeur de 400 $)

Vin et fromages seront servis

137 Principale, local 1, Granby 776-1787

L115261

Bar Salon Billard
DE GRANBY
330 Principale, Granby
777-1033
(anciennement Le Casino de Granby)

Voici les gagnants du tournoi du 19 novembre à Granby

	Montant de la bourse
CLASSE A	
Denis Larouche	195 $
Ghyslain Champagne	125 $
Alain Turcotte	100 $
CLASSE B	
Bruno Larouche	250 $
Réal Noël	165 $
Patrice Landry	125 $
CLASSE C	
Marc Brodeur	100 $
Claude Matteau	75 $
Chantal Champagne	25 $

Nombre total d'inscriptions : 58 joueurs

TOTAL DES BOURSES
1 160 $

L115872

DEMAIN SOIR

Dim. 27 nov.
À 20 H

Billets 28 $
à L'AUDITORIUM MASSEY-VANIER
429 de la Rivière, Cowansville 263-4311

L115838

AUJOURD'HUI
SUPER OUVERTURE OFFICIELLE
du Bar Salon Billard DE GRANBY

PRIX en FOLIE!

330 Principale, Granby 777-1033

BILLARD GRATUIT
de 10 h à la fermeture

Grand stationnement à l'arrière

L115870

KID Génération

Vêtements pour enfants
de 0 à 6 ans

La vente se poursuit...

Galeries de Granby
777-1827

L114556

OSEZ COMPARER !

Financement de

6,9%

sans limite
sur les Camry, 4Runner et 4X4
Prend fin le 30 novembre !

COWANSVILLE TOYOTA

CRÉDIT TOYOTA
Sujet à approbation de crédit

L115029

397, rue Rivière, Cowansville 263-8888

UN BOXER?
UN CHAPEAU?
UN FOULARD?
UN MANTEAU?
UN CHANDAIL?
UNE CHEMISE ?
UNE CRAVATE
UNE PAIRE DE SOULIERS?
UN PANTALON ?
UNE ROBE DE CHAMBRE?
UN PYJAMA ?

Au coeur du centre-ville

Mercerie

Jules Demers

LE CENTRE VILLE GRANBY

17, rue Centre, Granby 372-4645

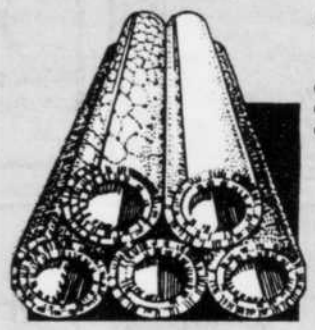
L115224

ENVIE D'HIBERNER?

Profitez de nos rabais préhivernaux!

OFFREZ-VOUS TOUTE LA CHALEUR ET LA COULEUR DES TAPIS PEERLESS

TAPIS COMMERCIAUX
3 couleurs au choix



- Gris charcoal
- Gris argent
- Gris bleu

4,95$ /verge carrée

TUILES AUTOCOLLANTES

69¢ /pied carré

LES MEILLEURS TAPIS D'ENTRÉE
intérieurs - extérieurs

à partir de **1,49$** /pied carré

CÉRAMIQUE À PLANCHER 12 X 12

1,89$ /pied carré

sur marchandise en magasin seulement

INSTALLEZ-VOUS AU CHAUD BIEN CONFORTABLEMENT

Interac
PAIEMENT DIRECT
VISA
MasterCard

Les Tapis Eddy (1979 LTÉE)

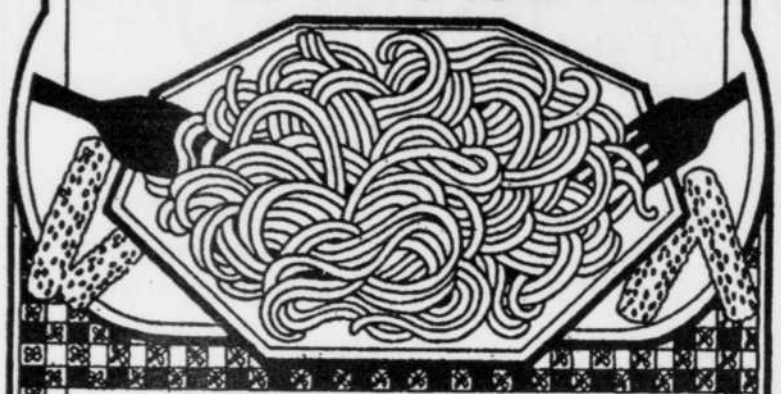
Prélarts • Tuiles • Céramique

9, rue Irwin, Granby 378-3951

L115165

SPAGHETTI-DON
au profit du CHUS

DIMANCHE 27 NOVEMBRE
de 11 h à 19 h



au Collège Mont Sacré-Coeur
rue Denison, Granby

Pour 5$
taxes incluses

Obtenez :
- spaghetti
- pain, beurre
- salade
- dessert
- café

Tous les profits seront versés à la Fondation du CHUS

la Fondation du CHUS

C'est un rendez-vous!

Une collaboration de la Banque Nationale, Dubé & Loiselle inc., Jardin du Mont et Pâtisserie Langevin.

L115866

Une danse thérapeutique

Anne Normand
GRANBY

«Il faut que vous deux vous rencontriez», leur a dit la dame, flairant les atomes crochus.

Entre le chiropraticien granbyen André Lafleur et le danseur torontois Uri West, l'alliance allait, en effet, presque de soi.

Depuis maintenant neuf ans, Uri West anime à Toronto, et maintenant à Montréal, des ateliers de danse «extatique», ou «danskinetic», ou «trans-en-danse»... Différents vocables qui pointent tous dans la même direction: une forme de danse mise au point par cet autodidacte à partir de différents courants, mélangés dans ce qu'il appelle en riant sa «marmite de sorcière».

«La danse extatique, c'est de la danse sans aucune pensée. On suit les mouvements naturels du corps, les sentiments et les émotions, au lieu de penser à ce qu'on va faire», explique-t-il. «On s'abandonne.» Il s'agirait aussi, selon lui, d'une approche alternative pour surmonter des blocages émotionnels.

André Lafleur, lui, est chiropraticien. Pas évident comme lien? «Je fais des méditations en musique dans mon cheminement, explique-t-il. C'est un peu la même chose. Au lieu d'aller vers la danse pour obtenir une espèce d'équilibre avec nous-mêmes, je le fais avec la musique. Et Uri, dans ses cours, voulait utiliser de la musique originale.»

M. Lafleur, qui est aussi contrebassiste et travaille avec un groupe de Granby, le trio Inspiration — formé de... cinq musiciens! —, s'est donc pointé un beau jour dans une classe de danse montréalaise avec sa bande, à jouer des créations adaptées aux besoins du moment. Et l'idée d'un spectacle public a jailli. «Le spectacle était déjà monté, dit-il, et on avait le goût de le jouer, de le théâtraliser un peu.»

Le résultat? Du «théâtre de transformation»: un alliage de danse extatique, de musique souvent à résonnance jazz, de drame, de poésie (écrite par Uri) qui prendra l'affiche le 1er décembre prochain, à compter de 20h, dans le foyer du théâtre Palace. Avec pas mal de monde sur scène, puisque au danseur et aux musiciens du trio Inspiration — formé du guitariste Clément Duquet, du batteur Gilles Déragon, du contrebassiste André Lafleur, du claviériste et tromboniste Luc Lamoureux et du chanteur et percussionniste M.G. Ware — se sont ajoutés deux joueurs de percussions africaines, Louis Bellemare et Benoit Hugue.

Huit personnes qui se mêleront parfois en duo, parfois en trio, et parfois toutes ensemble, pour vous raconter une histoire. «Le thème, c'est l'évolution, le développement de notre personnalité, de l'enfance jusqu'à la mort», précise M. West. Évolution que notre tandem a choisi de traiter en cinq blocs thématiques: du «flowing» — ou, si l'on veut, le flottement — pour les 0-2 ans au «stillness» (calme) pour les 50 ans et plus, en passant par le «staccato» de l'enfance, le «chaos» de l'adolescence, le «lyrisme» des moins de 50 ans...

Tout ça, bien sûr, avec une approche adaptée aux thèmes. Pour la première époque, par exemple, pas de sons stridents, mais une musique plutôt douce et «ronde»... «Et je fais dans mes gestes beaucoup de cercles, comme une mère qui met ses mains sur son ventre quand elle est enceinte», raconte Uri West. Rien à voir avec la musique funky, plus saccadée de la période dite «staccato» — le monde «des lignes droites, du masculin en soi», dixit les deux hommes. Et M. West promet, de son côté, des costumes à l'avenant.

À l'unisson, ils parlent de ce spectacle comme d'une célébration. «Une célébration d'une chose que j'aime faire: de la musique... Je danse quand je joue!», lance André Lafleur. «Mon instrument, c'est vraiment mon corps», enchaîne son complice. «C'est ça que je célèbre, principalement.»

CONCOURS
20e Anniversaire

CKSH-TV

20 000$ en prix!

CKSH-TV

Déposez vos coupons de participation chez:

Service de l'Estrie
385, rue Dufferin, Granby

PETRO T

Son X plus
39, rue Évangéline, Granby

CKSH-TV

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Âge: _____

Mon émission préférée à l'antenne de CKSH-TV: _____

Règlements du concours disponibles chez les marchands participants.

L111490

Le duo formé du danseur torontois Uri West et du chiro-musicien André Lafleur présenteront leur spectacle dans le foyer du Palace.
photo Alain Dion

JRV INFORMATIQUE

Abonnement au mois

RÉSEAU INTERNET

Démonstration
Hôtel Le Granbyen

Les lundis soir

L115192

INFORMATION
777-2983

L'IMAGE DES PROFESSIONNELS ET DES GENS DE SERVICE

Au coeur du centre-ville

AGENTS IMMOBILIERS

LA CAPITALE MAÎTRE COURTIER
Robert Poulin 378-8461

LE PERMANENT
Yves Loiselle 378-8085

ARPENTEURS GÉOMÈTRES

BONNEAU, GUILLEMETTE ET ASSOCIÉS
Jacques Bonneau 375-0286

ASSURANCES

CABANA ASSURANCES
Élise Cabana 372-6832

GROUPE UNIGESTION
Yvan Bouthiette 776-6533

LA CAPITALE, CIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES
Marie-Andrée Martin 777-2700

LAURENTIENNE-VIE
Simon Garneau 378-0088

L'UNION-VIE, CIE MUTUELLE D'ASSURANCES
Lorenzo Larrivée 372-2190

SERVICES D'ÉVALUATEURS

ÉVALUATEURS GUY BARBARIE
Guy Barbarie 375-0753

PIERRE JEAN ÉVALUATEUR
Pierre Jean 777-3478

LE CENTRE VILLE SIDAC

L115554

Charcuterie France

TRAITEUR PROFESSIONNEL ET SERVICE AU COMPTOIR

Pour vos réceptions des Fêtes, nous vous offrons...

Des plats cuisinés raffinés

Un comptoir de charcuteries le plus complet en ville. Dépositaire exclusif à Granby
CHARCUTERIE LORRAINE
- Sanglier à l'hydromel
- Terrine de canard
- Chevreuil aux abricots et au rhum
- Et plus encore...

Un comptoir de fromages Plus de 50 variétés en meule et fromage au lait cru

NOUVEAUTÉ

LES FROMAGES PIERRE-YVES CHAPUT

Seul maitre affineur en Amérique du Nord

Un comptoir de pâtisseries maison

Bûches de Noël, forêt-noire, saint-honoré, opéra, mousses aux framboises, cassis, abricots, fraises, chocolat, passion, poire, citron.
Tourtière du Lac-Saint-Jean, tourtières, quiches, coquilles aux fruits de mer, lapin à la moutarde, coq au vin, boeuf bourguignon, saumon au champagne, magret de canard, foie gras de canard, bouchés chaudes assorties, saumon fumé maison, etc.

NOTRE SERVICE DE TRAITEUR VOUS OFFRE UN CHOIX DE MENUS POUR BUFFET CHAUD OU FROID DISPONIBLE EN MAGASIN ET PAR TÉLÉCOPIEUR

L115607

274, boul. Boivin
Granby 372-9058
Télécopieur : 375-3727

À l'orée du bois

Table champêtre

Spécialités : oie, agneau, lapin

Pour une réception du temps des Fêtes originale dont vos invités se souviendront, nous offrons, **exclusivement à votre groupe,** un grand repas servi au coin du feu dans l'intimité de notre salon

Sur réservation seulement
539-1455

À Saint-Joachim-de-Shefford près du parc de la Yamaska

Nous sommes accrédités par la Cuisine régionale au Québec

L114818

La Métairie
Restaurant des gourmets
Dunham 295-2141

295-2141
Le Chapiteau

*** Guide Debeur ***

Salle à manger
Cuisine française
et québécoise
Dîner champêtre

- RÉCEPTIONS
- MARIAGES

Réservez pour vos party des Fêtes

Sortie 68 de l'autoroute 10, 145 De la Métairie, Dunham (514) 295-2141

L115843

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger

L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région!

JULIAN GARCIA

Les 2, 9, 23 décembre

BUFFET CHINOIS et CANADIEN
tous les samedis et dimanches soir

5 SPÉCIAUX disponibles EN TOUT TEMPS à des prix inégalables L114961

5330 Foster, Waterloo 539-3150

Le Beau Dommage nouveau

«Bienvenu à l'enfer!» Michel Rivard ne pouvait faire un choix de mots plus judicieux pour s'adresser à la foule, mercredi soir, afin de décrire l'ambiance qui régnait lors du lancement du Beau Dommage version 1994 au Musée des Beaux-Arts. Le brouhaha ambiant de la colonie artistique et de la cohorte de médias n'avait d'égal que la chaleur des applaudissements qui ont salué la présentation du mythique groupe québécois. Pour ceux qui ont grandi avec Beau Dommage, le cru 1994 se veut le retour du plus important groupe à textes du Québec. Pour ceux qui ont découvert leur musique après leur rupture de 1978, c'était une occasion qu'ils n'espéraient plus. Première constatation d'emblée, ce nouveau Beau Dommage semble assez conforme à ses prédécesseurs. Les harmonies s'intègrent toujours aussi bien à la musicalité. Ceux qui espéraient un bouleversement seront peut-être déçus. Ceux qui voulaient retrouver de vieux copains vont sauter de joie. Une tournée suivra vraisemblablement au printemps, ont confirmé les membres de groupe, Michel Rivard, Pierre Bertrand, Marie Michèle Desrosiers, Robert Léger et Michel Hinton.

photo PC

8e ANNIVERSAIRE!

Merci à toute la population de Granby et région d'avoir choisi le
RESTAURANT LA MÉDITERRANÉE!

RESTAURANT LA MÉDITERRANÉE

PARTY DE NOËL
Réservez dès maintenant pour votre party de groupe

Apportez votre vin

Du dimanche au vendredi
Crevettes et moules À VOLONTÉ
14.95$
Soupe incluse

SPÉIAUX DU MIDI
Tables d'hôte à partir de
4.95$
Soupe, café, dessert inclus

Choisissez un plat dans notre menu spécial et obtenez le 2e de valeur égale ou moindre pour

94¢

Du dimanche au jeudi
L'ASSIETTE

Fraîcheur Qualité Prix

Vous servir est un plaisir!

L115917

699 Principale, Granby 777-5585

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE CHINOIS, ITALIEN ET FRUITS DE MER

comprenant rôti de boeuf, buffet à salades et desserts, et FRUITS DE MER

Pour la période des Fêtes, nous ajoutons à notre super buffet, de la tourtière, de l'agneau (24 et 31 déc.) et de la dinde (Noël et Jour de l'An)

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR VOS RÉCEPTIONS DES FÊTES!

Le dimanche 25 décembre
LE PÈRE NOËL sera parmi nous!

Livraison rapide et gratuite
(Granby et Canton)

5 Évangéline
Granby 378-0107
(face aux Galeries)

L115286

CUISINE FRANÇAISE

TABLES D'HÔTE MIDI et SOIR

MIDI : 14 choix
à partir de **5,95 $**

SOIR : 18 choix
à partir de **13,50 $**

EN PLUS!
Nous vous proposons nos crêpes bretonnes

RÉSERVEZ TÔT POUR LES FÊTES!

L115778

20 Johnson
Granby 372-8301

Plus
restaurant bar

NOUVEAU!

MAINTENANT OUVERT
les vendredis et samedis soir jusqu'à 4 h 30 a.m.

SPÉCIAUX DE NUIT
Le restaurant le plus
«IN»
en ville!
1, boul. Mountain
Granby
375-1964

L115257

LE BRASIER

★ NOUVEAU ★★★ NOUVEAU ★★★ NOUVEAU ★

En tout temps!

À l'achat de l'une de nos 3 assiettes sélectionnées,

OBTENEZ UNE DEUXIÈME ASSIETTE

pour seulement **.98¢** Soupe et dessert inclus

Apportez votre vin!

57 Évangéline
Granby
(voisin de l'As du vêtement)

Réservations : 375-7070

NOUVELLE PROMOTION

2 POUR 1 pour toute la saison hivernale

LE **24 HEURES**

SPÉCIAL PIZZA 2 POUR 1
TOUTE GARNIE

NOUVEAU PIZZA GYROS

2 PETITES toutes garnies	10 $	12 $
2 MOYENNES toutes garnies	14 $	16 $
2 GRANDES toutes garnies	16 $	18 $
2 X-GRANDES toutes garnies	18 $	20 $

SUPER SPÉCIAL FAMILIAL 2 POUR 1

2 CLUB SANDWICHS	7,99 $
2 LASAGNES	7,99 $
2 SPAGHETTIS	7,99 $
2 SOUS-MARINS tout garnis	7,99 $
2 ASSIETTES de VIANDES FUMÉES	7,99 $
2 QUARTS DE POULET choix du chef	7,99 $
2 ASSIETTES de BROCHETTES de PORC	7,99 $
2 ASSIETTES de PITA GYROS de PORC	7,99 $
2 grosses poutines	7,99 $

* Valide à la salle à manger, au comptoir et sur livraison. Prix sujet à changement.

DELI

2e ASSIETTE SOUVLAKI **99¢**

2e ASSIETTE SPAGHETTI **99¢**

2e ASSIETTE VIANDES FUMÉES **5 $**

2e ASSIETTE GYROS **5 $**

* Salle à manger seulement

OUVERT 7 JOURS
• 24 H/24h •

190 Principale, Granby
777-5668

L115626

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

SALLE À MANGER DU CLUB DE GOLF DE WATERLOO

CHOIX DE TABLES D'HÔTE

- Escalopes de saumon pochées au beurre blanc
- Contre-filet grillé, sauce aux poivres
- Confit de canard, sauce bigarade
- Côtelettes d'agneau, sauce à la menthe
- Filet mignon suprême de volaille, crevettes à l'ail

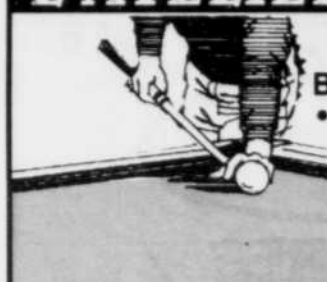
Seulement 13,95 $

Incluant : entrée, salade, dessert et breuvage
Ouvert du vendredi au dimanche

360, rue Leclerc, Waterloo • RÉSERVATIONS 539-1055

POUR LE PLAISIR!

L'ATELIER DU BILLARD



ACHAT ET VENTE
Billard - Snooker - «Bumper pool»
• INSTALLATION
• RÉPARATION
• ENTRETIEN
ESTIMATION GRATUITE
Résidentiel Commercial 375-0766 7 jours, de 11 h à 23 h
L115153

Centre de la Source Humaine

CONFÉRENCE DE LISE PICHÉ

«L'ENTHOUSIASME ÇA MARCHE»

LE MARDI 29 NOVEMBRE 1994 à 19 h 30
Coût : 5 $
Appelez pour réservation :
776-1574
L114925

Ensemble Vocal Plus

CANDIDATS, CANDIDATES RECHERCHÉS

Tu as le goût de **chanter**
Tu aimes la dynamique de **groupe**

N'ATTENDS PLUS JOINS-TOI À NOUS
Pour notre prochain spectacle au **Palace**

L'Ensemble Vocal Plus procède à de nouvelles **AUDITIONS**

Communique dès maintenant avec

Colette Arsenault ☎ : 777-1529

Les pratiques ont lieu les mercredis de 19 h à 22 h à l'école Saint-Benoît de Granby, 384 York

Le spacieux pavillon du club de golf Jacaranda, là où se retrouvent plusieurs Québécois l'hiver.

Jacaranda: le golf en Floride a des accents québécois

Pierre Gobeil
collaboration spéciale

Les vestiaires sont vides, les commodités ne sont plus accessibles, les drapeaux ont déserté les verts, la neige recouvre les allées. Au Québec, la saison de golf est maintenant terminée. Mais les mordus de la «petite balle blanche» ne cessent pas pour autant de rêver à leurs exploits golfiques.

Et pour revivre leurs rêves, nombre d'entre eux se retrouveront bientôt sous des cieux plus cléments, là où l'on peut pratiquer ce sport à l'année longue, notamment dans le paradis des «allées»; la Floride.

Des dizaines de milliers de Québécois se retrouvent chaque hiver en Floride. Parmi eux, de nombreux aficionados du golf. Il existe plus de mille terrains de golf dans cet état du sud des États-Unis. Au fil des années, j'en ai visité une centaine. Celui qui a attiré le plus mon attention est situé à Plantation, à 15 kilomètres à l'est de Fort Lauderdale. Il s'agit du Jacaranda Golf and Country Club.

Le Jacaranda n'est peut-être pas le plus beau terrain de la Floride, mais c'est à cet endroit que je me suis le plus senti chez moi, confirmant ma philosophie qui précise que l'important n'est pas où tu es, mais bien avec qui tu es!

Remarquez qu'au chapitre des conditions de jeu, le Jacaranda n'a rien à envier aux autres terrains de championnat de la Floride. Là où il se démarque des autres complexes sportifs, c'est qu'il est devenu, au cours des trois dernières décennies, le rendez-vous des golfeurs québécois.

«Lorsque je me suis installé à Plantation, en 1972, rappelle le Granbyen Raymond Laflamme, un des pionniers de l'endroit, Jacaranda comptait sur un seul terrain de 18 trous. Deux ans plus tard, est venu s'ajouter un autre 18 trous. Je crois être l'un des premiers Québécois à avoir établi mes quartiers d'hiver à cet endroit».

Les responsables de ce complexe sportif offrent un accueil particulièrement sympathique et chaleureux aux Québécois qu'ils désignent affectueusement comme les «Snow Birds» du nord!

Les deux parcours du Jacaranda, le Ouest (6680 verges) et le Est (7164 verges), ont profité d'une cure d'embellissement au cours des deux dernières années, les propriétaires y ayant injecté quelque deux millions de dollars en améliorations de toutes sortes. Parmi les défis importants qu'ils offrent aux golfeurs, les deux parcours comptent plusieurs lacs, de larges fosses de sable blanc, des allées parfois étroites et des verts ondulés d'une qualité absolument exceptionnelle.

Jacaranda P.Q.!

À Jacaranda, ce qui rend l'endroit particulièrement sympathique et familier, c'est le fait d'en

➡

CHEF AM 1450
La radio qui parle des Granbyens

Le dimanche de 8 h à midi, écoutez
"EN RANDONNÉE"
avec Armand et Johanne

L114765

Les tarifs à Jacaranda

Durée de l'abonnement	Familial	Individuel
1 ou 2 mois	700 $ par mois	525 $ par mois
3 mois	1 800 $	1 350 $
4 mois	2 100 $	1 600 $
5 et 6 mois	2 300 $	1 700 $

À noter que ces tarifs sont en argent US.

Jacaranda... — suite

tendre parler français en tout temps, que ce soit dans l'enclos de pratique ou encore à la cantine qui sert de halte après avoir joué neuf trous. «Actuellement, raconte Raymond Laflamme, le club compte environ 125 membres québécois qui profitent de tarifs spéciaux durant l'hiver. Quelque 30 de ces 125 membres proviennent de la Vallée du Richelieu. Plusieurs autres sont de la région de Granby. Il est donc très facile d'organiser un match».

Raymond Laflamme raconte que ces deux terrains de golf sont venus bien près de devenir la propriété de Québécois, en 1986. «Les propriétaires de l'époque voulaient vendre les deux terrains pour 4 millions de dollars US., explique M. Laflamme. Il fallait donc trouver 400 personnes qui accepteraient de verser chacune 10 000 $ US. Nous en avons convaincu 180. Ce n'était pas suffisant et le projet a avorté.

Aujourd'hui, le Jacaranda appartient à la compagnie Scratch Golf dont le fameux golfeur sud-africain Gary Player est un des actionnaires.

Des conseils en français

À l'instar de tout club de golf qui se respecte, le Jacaranda compte sur un excellent professionnel en la personne de Louis Bartoletti, membre en règle de l'Association professionnel des golfeurs américains. Louis participe à l'occasion à quelques tournois de la PGA, mais la plupart du temps est disponible pour enseigner ou encore corriger quelques défauts golfiques.

Mais mieux encore, au moins deux professionnels du Québec, Jean-Guy Gendron et Roger St-Vincent passent l'hiver au Jacaranda. On les voit régulièrement dans l'enclos de pratique donner quelques conseils en français à leurs «frères» québécois.

Enfin, si vous choisissez Plantation pour passer vos vacances d'hiver, ne soyez pas surpris d'y croiser de nombreux granbyens. Les Raymond Héroux, les Denis Robidoux, les Alain Guay, les Michel Guertin, les Gaétan Marquis, pour ne nommer que ceux-là, y font leur pèlerinage annuel.

SUEZ MIAMI BEACH AAA
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan
25$ U.S. Jusqu'au 19 déc., par pers. par jour, occ. double. 5 des 196 chambres, GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre. N3670
1-800-327-5278

La Voix du COEUR Pour trouver l'âme soeur...
Pour placer une annonce (gratuite)
776-1555
Pour écouter les descriptions
(Frais de 1.98 $ la minute)
1-976-9119
L114751

PARADISE MOTEL & APTS
1907 N. Surf Rd (angle Cleveland St), Hollywood, FL 33019
(305)923-9893 Fax: (305)923-9893
Bienvenue au paradis ! (la joie de vivre)
Ambiance québécoise, directement sur la mer près de la rue Johnson. Appartements et studios, stationnement gratuit.
UNE AMBIANCE INOUBLIABLE
T.V. EN FRANÇAIS
Conrad ou Peter

voyages EN DIRECT
Guylaine Rivard
conseillère
263-5594
ACAPULCO
(Départ 19 janvier 95)
1 semaine 2 semaines
ACAPULCO PLAYA SUITES 739 $ 949 $
• Catégorie supérieure + crédit-boisson
CALINDA BEACH 919 $ 1 309 $
• Formule-club (3 repas + boisson)
PUERTO VALLARTA
(Départ 23 janvier 95)
VIDAFEL 939 $ 1 369 $
• Formule tout inclus
(Détenteur d'un permis du Québec) L115285

UNE P'TITE VACANCE ? Carole !
Découvrez l'Amérique Centrale
NICARAGUA
Hôtel MONTÉLIMAR 4 étoiles
12 février 1995, Formule-Club
2 semaines 1 629 $ par pers.
LE CENTRE VILLE SIDAC
375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC
AMERICAN EXPRESS Détenteur d'un permis du Québec
Voyages Tourisme REPRÉSENTANT L115555
Au coeur du centre-ville
148, rue Principale, Granby

Le froid est arrivé. Il est temps de penser à vous réchauffer. Voyages Granby a la solution. Venez avec nous vous étendre au soleil des Caraïbes.
VOYAGE DE GROUPE
LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
DÉPART LE 20 JANVIER 1995 (2 semaines)
Villas Doradas, Puerto Plata Tout compris 1 639$ par pers., en occ.double
Possibilité d'une semaine 1 099$ par paers.
Détenteur d'un permis du Québec
Voyages Granby inc.
L115779
94, rue Principale, Granby 372-3624 378-9003

Des trucs d'agent secret

Tout bon agent secret possède une panoplie de trucs pour se sortir des situations les plus abracadabrantes. Ces trucs sont souvent des applications de phénomènes scientifiques très simples. En voici deux qui épateront tes copains!

Matériel requis : deux feuilles de papier; du ruban adhésif transparent; une vitre (ou verre à boire) en verre dépoli.

007 et H2O

Peux-tu fabriquer un message secret avec seulement deux feuilles de papier et de l'eau? Très simple! Trempe d'abord une feuille de papier dans l'eau. Puis dépose cette feuille mouillée sur une surface lisse. Recouvre-la ensuite d'une feuille de papier sèche. Écris ton message sur la feuille sèche en appuyant modérément sur ton crayon.

En retirant la première feuille, tu remarqueras que le message apparaît sur la feuille mouillée. Ne t'en fais pas, il disparaîtra quand le papier séchera. Pour lire le message, il te suffira de mouiller à nouveau le papier. Pour mieux voir le message, tiens la feuille devant une source de lumière.

Que s'est-il passé? Quand tu as écrit ton message, la pointe de ton crayon a comprimé les fibres de papier de la feuille mouillée. Cela modifie légèrement le passage de la lumière.

Espion impoli et verre dépoli

Es-tu capable de voir à travers une vitre (ou un verre à boire) en verre dépoli, c'est-à-dire fait de verre à travers lequel on ne peut pas voir? Rien de plus facile pour un agent secret débrouillard! Colle un bout de ruban adhésif transparent sur le côté rugueux de la vitre, et frotte bien le ruban avec un ongle.

Voilà! Quel est le secret?

Le côté rugueux (dépoli) de la vitre a été obtenu par le contact d'un acide, ou d'un jet de sable. Les rayons lumineux qui frappent ce côté sont dispersés dans toutes les directions, ce qui t'empêche de distinguer les objets derrière la vitre. Le ruban adhésif fait disparaître les irrégularités, te permettant ainsi de voir au travers de la vitre. Cela, à condition que ces irrégularités soient très petites. Sinon, le truc ne fonctionne pas.

Bien sûr, tu ne pourras pas espionner un autre agent secret qui, lui aussi très débrouillard, aura pris soin d'installer la vitre le côté rugueux vers l'intérieur!

Mot mystère

Thème : Savants et inventeurs

1) Associe le nom des savants (ci-dessous, à gauche) à chaque indice.
2) Encercle les lettres formant le nom des savants dans la grille.
3) Avec les 13 lettres restantes, forme le prénom et le nom de l'inventeur de l'appareil-photo Kodak.

Noms

Ader	Edison
Barnard	Einstein
Bell	Faraday
Biro	Gillette
Bombardier	Gutenberg
Cort	Judson
Curie	Laennec
Darwin	Mendel
Diesel	Nobel
Durand	

G	G	F	A	R	A	D	A	Y	E
R	G	U	N	O	S	I	D	E	O
E	I	R	T	J	U	D	S	O	N
D	L	G	L	E	D	N	E	M	L
A	L	D	R	A	N	R	A	B	E
R	E	I	D	R	A	B	M	O	B
W	T	E	C	U	R	I	E	T	O
I	T	S	B	E	U	R	E	R	N
N	E	E	A	S	D	O	T	O	G
M	L	L	A	E	N	N	E	C	A
L	E	I	N	S	T	E	I	N	N

Indices

1- Les frères _____ inventèrent le stylo à bille en 1938.
2- Le docteur Christian _____ réalisa la première transplantation cardiaque en 1967.
3- Inventeur d'un appareil très utilisé par les adolescents...
4- Marie _____ est une physicienne célèbre pour ses travaux sur le radium.
5- Inventeur du rasoir à lames jetables.
6- Inventeur américain du 19e siècle; on lui doit le phonographe, l'ampoule électrique et la première poupée parlante.
7- Inventeur né en 1858 qui rêvait de construire un moteur parfait; un type de moteur porte son nom.
8- Inventeur de la première génératrice.
9- Le Britannique Henry _____ révolutionna la fabrication du fer forgé, en 1783.
10- Le premier livre imprimé en Europe, la Bible, a été imprimé par Johannes _____ , en 1454.
11- Inventeur du stéthoscope (1815).
12- Inventeur de la fermeture à glissière (« éclair »), en 1891.
13- Albert _____ établit la loi de la relativité en 1904.
14- En 1810, Peter _____ inventa les boîtes de conserve.
15- Ingénieur français ayant construit, en 1890, une machine capable de voler qu'il baptisa « avion ».
16- Inventeur québécois qui révolutionna le transport en hiver.
17- Naturaliste britannique, il voyagea à bord du « Beagle » et s'intéressa à l'évolution des animaux.
18- Gregor _____ est considéré comme le fondateur de la génétique. Ce moine spécialiste de la botanique a passé des années à faire des expériences avec des plants de pois.
19- Chimiste suédois qui découvrit la dynamite; des prix remis annuellement dans divers domaines (chimie, physique, paix, littérature, économie) portent son nom.

SCIENCES

Rire de son cancer, une façon de guérir?

Luc Dupont
Agence science-presse

Le rire peut-il aider à combattre ou même à vaincre le cancer? Oui, à répondu la psychothérapeute américaine Annette Goodheart, lors du colloque «Propos sur la vie, la mort, le deuil et la joie», organisé ce printemps à Montréal par LEUCAN (l'Association pour les enfants atteints de cancer).

Spécialisée dans les thérapies par le rire, Mme Goodheart pratique cette approche depuis une vingtaine d'années auprès de cancéreux, sidéens et autre grands malades.

Mais comment le rire peut-il avoir un impact sur la chimie complexe d'un cancer?

Selon Mme Goodheart, le rire, comme les pleurs, est une catharsis naturelle du corps, c'est-à-dire un nettoyage des tensions accumulées, des peurs et autres émotions engendrées par la maladie.

Tout comme les pleurs, qui amènent les larmes, le rire déclenche lui aussi, à l'intérieur du corps, la production et la circulation des fluides. Cette «pharmacologie naturelle» aurait un effet sur la guérison. ce serait le cas des «bêta-endorphines» produites par le cerveau et des neuropeptides, substances réparatrices qui voyagent partout dans le corps.

Qu'est-ce qu'une thérapie par le rire?

«Je n'amène pas mes patients à rire pour rire, répond la psychothérapeute, mais plutôt à jouer. On crée des jeux simples — c'est fou ce qu'un simple nez rouge de clown peut faire — et ces jeux amènent le rire libérateur d'émotions liées à la maladie, ou encore le rire stimulateur de chimiques guérisseurs.»

«Pas nécessairement, admet Mme Goodheart. Mais avec le rire, les patients retrouvent un certain plaisir de vivre, ce qui est déjà un état favorable à la guérison.»

Et les médecins, qu'en pensent-ils?

Pour le Dr Jocelyn Demers, directeur du département d'hématooncologie de l'Hôpital Sainte-Justine à Montréal, certaines approches nouvelles amènent un élément de détente du corps «qui ne doit sûrement pas nuire au processus de guérison».

Il ne faut cependant pas délaisser l'arsenal thérapeutique de base — chirurgie, chimiothérapie, radiothérapie — prévient le Dr Demers, l'un des fondateurs de LEUCAN.

«Un cancer reste un développement anarchique de cellules, dit-il. Et comme homme de science, j'ai besoin de me battre avec les outils connus et éprouvés.»

N'oublions pas qu'à l'heure actuelle, 60 p. cent des cancers d'enfants sont guéris grâce à ces outils scientifiques.

Le Dr Demers aimerait voir un jour trois thérapies «périphériques», — zoothérapie, musicothérapie et massothérapie — prendre leur place parmi les approches médicales de pointe.

La chose pourrait d'ailleurs se concrétiser dans le futur Centre Charles-Bruneau. Cet édifice actuellement en construction offrira bientôt des soins ultra-spécialisés aux enfants atteints de cancer.

EN BREF

Le tire-bouchon électrique... enfin!

■ Voici la dernière innovation française pour la cuisine: le tire-bouchon électrique. Avec cet appareil, ;ouvrir une bouteille de vin devient un jeu d'enfant. Vous posez le tirbouchon sur la bouteille et aussitôt il retire le bouchon puis s'arrête. Vous l'enlevez, et il vous redonne le bouchon. Le tout, en cinq secondes. Alimenté par une batterie rechargeable, l'appareil débouche une trentaine de bouteilles avant de nécessiter une recharge. Le prix: 325 francs (environ 80 $).

La maison tournesol

■ En observant les tournesols se tourner pour profiter au maximum du soleil, l'architecte allemand Theddo Terhorst eut l'idée de construire une maison qui elle aussi pivoterait en suivant le soleil. Sa maison a la forme d'une pyramide à quatre côtés. L'un des côtés est presque entièrement recouvert de panneaux solaires. La maison repose sur une plate-forme circulaire, qui comporte un rail glissant sur des roues. Un moteur mu à l'Énergie solaire fait tourner la maison d'une dizaine de centimètres à toutes les cinq minutes, pour que sa façade solaire soit toujours face au soleil. Cela suffit pour combler tous les besoins en électricité et en eau chaude de la famille de M. Terhorst.

C'est pour quand, le radar?

■ Il y a 40 ans, on annonçait «pour bientôt» le radar d'automobile, qui pallierait les déficiences du conducteur... et actionnerait lui-même les freins. Ce «bientôt» sera 1996, promet aujourd'hui la firme américaine Millitech, spécialiste du domaine. Mais il n'est pas question que le radar freine à la place du conducteur, il l'avertira plutôt de la présence d'un obstacle. Ces radars voient tout autour de la voiture, sans aucun angle mort. Depuis 1992, les autobus de la société américaine Greyhound sont équipés de radar. Résultat: les plus bas taux d'accidents depuis 25 ans.

EN BREF

Le coffre au trésor du MICST

■ Afin d'accélérer la diffusion des informations stratégiques aux entreprises, le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie vient d'inaugurer un service de courrier électronique. FAX-MICST offre gratuitement, 24 heures par jour et sept jours par semaine, partout au Québec, une mine d'informations portant entre autres sur les grappes industrielles, la qualité totale, les mesures pour le soutien de l'économie et la création d'emplois, les programmes du MICST, la gestion et le développement technologique. Le numéro de ce «coffre au trésor»: 1-800-565-6428 (873-8335 à Montréal).

Grand poids sur les petits pois

■ Les microbes n'aiment pas la pression. Les Japonais ont donc inventé, il y a trois ans, un procédé de stérilisation qui consiste à soumettre les aliments à de très hautes pressions. On peut ainsi tuer les microbes sans affecter le goût ou l'arôme et, surtout, sans détruire les vitamines qui ne supportent pas la chaleur. Les Français, qui expérimentent eux aussi cette technique, ont mis au point un réacteur hyperbare capable de générer des pressions de l'ordre de 7 000 bars (3500 fois la pression de vos pneus). Le nouvel engin servira uniquement à la recherche.

L'électricité en piste

■ La société Chrysler vient d'inscrire une automobile électrique à la célèbre course «les 24 heures du Mans». Propulsée par un moteur électrique de 700 chevaux-vapeur, la Patriot tire son énergie d'une turbine d'avion à deux étages attelés chacun à un puissant alternateur. Cette turbine à réaction fonctionnera toujours à plein régime et l'énergie excédentaire sera emmagasinée dans un volant d'inertie.

Crever l'abcès... au laser

■ Une vilaine carie vous amène chez le dentiste. Vous gèlera-t-il? Non! Il appuiera simplement contre la paroi de votre dent malade l'orifice de son laser, puis une décharge de lumière ultra-violette fera littéralement exploser l'abcès, éjectant les bactéries et la pulpe atteinte à une vitesse supersonique. Par le trou de 200 micromètres, il injectera un médicament bactéricide qu'il activera au moyen d'une fibre optique, puis il emplira la cavité d'une pâte vitreuse et bouchera le trou au moyen d'un minuscule bouchon d'hydroxyapatite qui, au bout de quelques jours, se sera transformé en ivoire impossible à distinguer du reste de la dent. Tout ceci sera réalité dans cinq ans, si l'on en croit le dentiste britannique Gavin Pearson. Ce praticien fait déjà la démonstration de ces techniques sur des dents déjà extraites.

HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Un plan d'action vous frappe. On vous présente à quelqu'un de bien. Gardez-vous une poire pour la soif. Vous n'aimez pas un certain accueil. Vos mains sont pleines d'atout.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Une idée se concrétise. Il faut reprendre le fil des choses. Les gens qui s'aiment se rencontrent. Cultivez votre don d'observation. Vos sources d'information sont douteuses. Une affaire demande une sérieuse réflexion.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous avez plusieurs chats à fouetter. Des sentiments s'affirment rapidement. On vous confie une mission. Vous abondez dans le sens des personnes avisées. On vous accorde un privilège. Vos prévisions étaient précises.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous savez vous procurer de saines récréations. Pas de rêveries. Un mauvais arrangement vaut mieux qu'un bon procès. Soyez diplomate. Penchez-vous pour ramasser la manne. Un souci n'est que passager.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Quelqu'un survient d'une manière insolite. Vous entrez dans une phase importante. L'autre sexe se charge de vous convaincre. Rien comme l'espérance. Vous n'aimez pas les indiscrétions constantes.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

On répond à vos demandes. Votre avenir se dessine. La goutte d'eau finit par percer le roc. Ne remettez pas l'exécution de votre idée à demain. Il faut comprendre du premier coup.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vous n'aimez pas les gens autoritaires. Quelqu'un est désappointé. Soyez fidèles à vos engagements. Des rôles ne sont plus les mêmes. Une nouvelle vous réjouit. Les contrariétés se multiplient.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

N'oubliez pas ceux qui pensent à vous. Une entrevue est importante. Votre détermination est à toute épreuve. Un incident corrobore tout. Ne vous amusez pas à des balivernes.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous avez de l'emprise sur l'autre sexe. Il faut savoir distinguer les différences. Vous aboutissez au bon endroit. Pas de discussion. On vous remarque par vos gestes délicats. Une nouvelle est intéressante. Des faits sont bien établis.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

On vante votre finesse. Des relations sont exigeantes. Une satisfaction vous est procurée. Il n'appartient qu'à vous de réussir. L'amitié vous inspire. Vous analysez fort bien les physionomies.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Abstenez-vous de tous commentaire. Un résultat dépasse vos espérances. Vous donnez votre appui à un mouvement. Ne revenez pas en arrière. Vous êtes victime d'une supercherie.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous faites un heureux détour. Un tourbillon vous accapare. Vous vous illusionnez sur un point. Soyez à l'écoute. Il n'est jamais trop tard pour agir. Prenez l'avis qu'on vous donne. Un ami vous appelle.

MOT MYSTÈRE

1351 — 7 lettres — Le mot clé: en bonne compagnie

accord	confrère	fête	louangé	profond
aimable	copine	fidèle	loyal	
amical		fier		reçu
amitié	doux	fin	magie	relation
appui		fleur	main	réunion
ardeur	ébats	flirt	merci	réunir
	émoi	folie	modèle	
bécot	entier		momie	saluer
bien	entouré	harem	mutuel	serré
bizou	éperdu			seul
	épris	idylle	pensée	support
câliné	estime	impétueux	plaire	
cher			préféré	vie
collègue	femme	lien	proche	vue

Solution du problème précédent: aspirant

P	L	A	I	R	E	C	L	E	U	T	U	M	S	N
V	L	V	P	P	I	O	N	I	F	O	R	U	E	C
U	I	A	E	P	U	N	X	I	E	O	P	I	H	O
E	M	R	C	A	U	O	U	M	A	P	L	E	L	N
R	D	O	N	I	C	I	E	E	O	M	R	I	M	F
U	E	G	D	O	M	T	U	R	R	M	I	I	E	R
O	E	U	P	E	B	A	T	S	E	M	I	T	S	E
T	S	I	C	O	L	L	E	G	U	E	E	E	I	R
N	N	A	A	E	A	E	P	E	E	H	U	P	U	E
E	E	O	L	B	R	R	M	R	D	L	A	E	P	L
M	P	E	I	U	D	M	I	S	O	R	L	R	A	B
D	A	Z	N	N	E	L	E	D	I	F	O	Y	E	A
O	O	G	E	F	U	R	R	O	I	C	O	C	D	M
U	E	I	I	C	R	E	M	E	H	L	O	N	C	I
X	B	P	R	E	F	E	R	E	I	T	N	E	D	A

MOTS CROISÉS

NO 2764

HORIZONTALEMENT

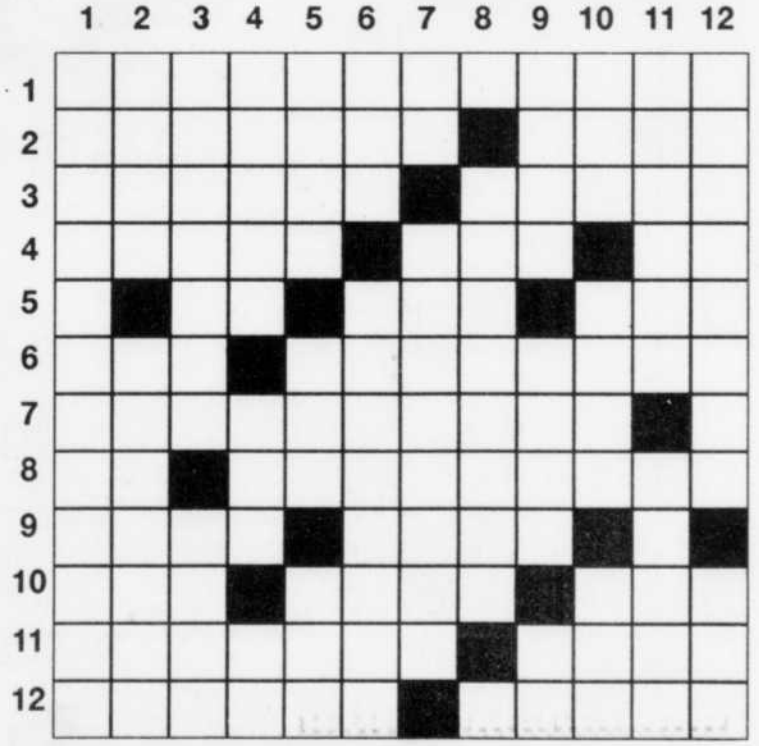
1 - Caractère de ce qui est juste.
2 - Fébrile - Mois.
3 - Sélectionnait - Arbore.
4 - Décernas - Vocable - Étain.
5 - Sert de liaison - Brave - V. d'Israël.
6 - Anion - Irriguera.
7 - Qui tiennent sous leur protection.
8 - Fl. de France - Exigent.
9 - Un membre - Un prophète.
10 - Plante textile - Ch.-l. d'arr. du Gard - Grain de chapelet.
11 - Excessifs - Fils de Jacob.
12 - Existerait - Tout instrument de musique aux cordes frottées par un archet.

VERTICALEMENT

1 - Très exigeants.
2 - Elle a des enfants - Hurleur.
3 - Accordent un prix à - Comm. du Nord.
4 - Possédait - Lentille - Radium.
5 - Titre décerné à certains dignitaires de l'Empire ottoman - Bière - Pote.
6 - Cacha - Il se porte au poignet ou à la cheville.
7 - Neuf - Champignons des bois.
8 - Glorifiais.
9 - Breuvage - Se débarrasse de - Bradype.
10 - Une des Cyclades - Désavantagé - Résine malodorante.
11 - Foulard - Orange.
12 - Dépliait - Époque.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2763

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	I	M	I	C	O	L	E	S	■	I	L
2	A	N	A	B	A	S	■	S	I	G	N	A
3	M	O	R	I	L	L	E	S	■	L	U	C
4	E	U	E	S	■	O	D	O	N	A	T	E
5	N	I	L	■	A	■	E	R	U	D	I	T
6	T	E	L	A	M	O	N	■	C	I	L	■
7	A	■	E	R	I	N	■	P	L	A	I	D
8	B	B	■	M	E	■	F	R	I	T	T	E
9	L	A	R	E	■	C	O	U	D	E	E	S
10	E	R	E	■	M	I	L	I	E	U	■	S
11	■	R	A	V	E	L	I	N	■	R	A	I
12	D	E	L	A	S	S	E	E	S	■	A	N



Voyez votre concessionnaire s'il vous manque encore des détails.

Ce ne sont pas tous les plans de location qui comprennent ces frais.

Paiements basés sur la Saturn SL 1995 avec radio am/fm stéréo, deux sacs gonflables, banquette arrière divisée rabattable, essuie-glace à balayage intermittent. Incluant: transport (400 $), préparation, frais d'acquisition (350 $). Excluant: immatriculation, assurance, taxes. Premier paiement: 199 $, versement initial: 1 949 $, dépôt de garantie remboursable: 300 $ et taxes exigibles à la signature du contrat. Kilométrage limité à 24 000 km par année; 5¢ du kilomètre excédentaire. Coût net de la location **10 796 $** Option d'achat: **6 569 $** Autres options et versements initiaux disponibles. *PDSF. Les concessionnaires sont libres de fixer un autre prix.

Et profitez-en pour découvrir une personne qui aime faire les choses tout autrement.

La seule chose dans une Saturn qui gonfle à vue d'œil.

Plusieurs offres de location ne vous parlent même pas de ces frais.

Nous n'avons rien à cacher.

Autrement dit : le montant financé à l'échéance du contrat de location.

11 995 $*

Elle est encore plus belle en personne.

SL: 199 $/mois, location de 36 mois.

Ceci n'est pas un symbole ordinaire, c'est la marque de notre engagement à toujours faire mieux.

SATURN

On n'a pas besoin de rouler sur l'or pour rouler en tout confort.

Pour faire tout autrement.

DRUMMOND SATURN SAAB ISUZU
Drummondville
477-2323

GRANBY SATURN ISUZU
Granby
378-1404

SHERBROOKE SATURN ISUZU
Rock Forest
823-1400

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888 * avant 16 h. pour publication le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FRAIS NOTAIRE PAYÉS

C'est presque neuf, pas de TPS et TVQ.
457, Gince (près de Simonds).
31, Cyprien St-Pierre, près de J.H. Leclerc.

Terrasse Bellevue, place Des Piverts, bung. brique, garage, remise, piscine. A bon prix. Super propre.

156 Maher, Canton Shefford, taxes minimes. Vous pouvez garder vos parents. Logement au sous-sol avec foyer.

Imm. à revenus, Waterloo, 21-25 Lewis, 2 logements. Bons revenus. Pas cher. Appelez-moi!
Rue Patrick, pas beaucoup de terrain mais pas tellement cher.

12 Norris, grand bung. brique avec garage, abri d'auto, sous-sol partiellement fini.

42 RUSSELL, succession, 7 pces, garage, abri d'auto, foyer.

2 logements, brique, au 1150 Denison Est, un 8 pces et un 3 pces.

Maison mobile, au 62 Des Lilas, près de Dufferin.
1307-315 Denison, face au Mont Shefford.
240 Grande Ligne, #13, rénovée.

Au 165 Chemin René, bung. 11 pces, garage, 7 c.c. Idéal pour famille d'accueil.

Century 21 Haut de Gamme Inc.
Courtier immobilier agréé
Pierre Bouthiette
agent immobilier affilié
Bur.: 378-2121

A ROXTON POND, 741 DES PEUPLIERS
Bungalow à aire ouverte, 2 c.c. s.bain, salon, s.dîner, cuisinette, garage fini, isolé. Prix à partir 78,500$ (TPS, TVQ incluses), 1½ an de taxes mun. gratuit. Très peu de comptant. Inf. 372-9284

A STE-CÉCILE (campagne), maison centenaire, 3 c.c. planchers peints, 27,000 p.c. arbres matures. Privée. 372-7679

A VENDRE, UNIQUE MAISON CAMPAGNE
3 c.c. piscine creusée, planchers bois franc, tranquillité. 3 acres de terrain, avec possibilité de 3 terrains avec servitude d'eau, prêts à construire. Possibilité d'échange. Située à 2 min. de Granby. Au 280 rue Maheu, Canton Shefford, par le propriétaire, 514-375-7854 après 18h.

Huguette Brosseau
Agent immobilier affilié

De précieux conseils pour l'achat ou la vente d'une propriété

378 8461

La Capitale courtier immobilier agréé

201-C16822

MICHEL MAILHOT
agent immobilier affilié
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

10,000 p. carré de terrain, bâtisse prestigieuse de 1900 p.c. de superficie, dans un secteur de choix. A un prix très très raisonnable, **zoné commercial.**

Roxton Pond, rue Principale, superbe bâtisse commerciale de 2870 p.c., 12 pi net de haut; porte de garage de 10'x 10'. Constr. récente. **À PRIX DÉRISOIRE.**

201-C18406

LE 2 POUR 1 L'AVANTAGE CERTAIN !

Jean Brunelle — **Pauline Giguère**

378-4120
RE/MAX professionnel inc courtier immobilier agréé

Duplex (2x5½) transformé en cottage, 7 c.c., **2 s.d.b. complètes, constr. 90,** facile à reconvertir. **Éval. mun. 130,500$; seulement 99,500$.**

St-Alphonse: bung. 88, impeccable, **bois franc,** grande salle de bain, **s-sol fini, comb. lente, garage double,** dans les 80,000$. 201-C18366

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A BROMONT : Split level 1990, 3 c.c., foyer, toit cathédrale, planchers bois franc, 2 min. du ski, au prix de l'évaluation: 101,000$. Agents s'abstenir. 534-4863

A FRELIGHSBURG: maison de campagne, toute rénovée, garage, terrain 2 arpents boisé, vue sur Mont Pinacle. 514-773-2819

A KNOWLTON, TRÈS TRÈS À VENDRE.
Superbe propriété loyaliste. Terrain 3 acres. Boisé magnifique. 3 c.c., foyer, aires ouvertes ensoleillées. **Prix réduit: 148,000$.** 242-1058

A ROXTON POND, 743 DES PEUPLIERS
Bungalow à paliers, 2 c.c. s.bain, (bain de coin et douche), salle de lavage et de couture, salon, salle à manger, cuisinette (armoires érable blanchi), garage. Prix TPS, TVQ incluses. Taxes municipales 1½ gratuit. Inf. 372-9284

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A S'OFFRIR POUR LES FÊTES!
St-Paul d'Abbotsford: superbe maison brique de style contemporain dans rue de prestige sur terrain de 70,000 pi.ca. Un cadeau à 131,900$ pour se faire plaisir.
297 Leroux: Tout y est. Qualité de construction, environnement de choix, Condition de financement avantageuse. À 93,000$ foncer votre famille ne le regrettera pas.
Waterloo: Joli bungalow 24x40, sous-sol fini, très propre, 3 c.c., à 2.5 km de l'autoroute 10, seulement 63,500$.
CLAUDE BEAULAC 375-0661
agent immobilier agréé
Re/Max Professionnel inc., ctr imm.
378-4120

CONDO 4½, avec foyer, tout en béton, occupation immédiate, 35 St-Michel à Granby, unité 304. Prix 42,000$. 1-514-432-1355

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

INCROYABLE: dans les 50,000$, bung. tout en pierre, **toit refait,** rénové, garage double, s-sol 8', grand terrain boisé, idéal 1re maison. **Éval. mun. 72,400$,** faites vite!

NOUVEAU PRIX: deux logis, tout brique, cachet chaleureux, 3 salles de bain complètes + douche et salle d'eau. Secteur recherché, près des services. Super potentiel. Poss. d'échange.

Rose Bogo 378-4120
RE/MAX professionnel inc.
Courtier immobilier

201-C18365

CLAUDE FOURNIER
Agent immobilier agréé

POUR VOUS...

La peur, c'est comme un arbre, plus on l'arrose, plus elle grandit.

378-8461
La Capitale, Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé.

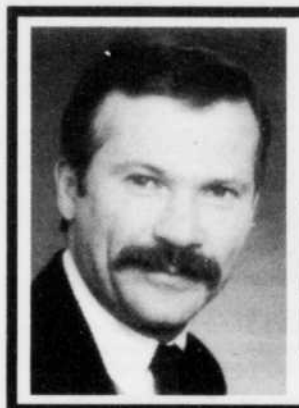
C16820

VOTRE SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL FRANCINE LÉGARÉ
Agent immobilier agréé
La Capitale, Francine Légaré courtier inc.
Courtier immobilier agréé
378-8461

201-C16821

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AUBAINE! À NE PAS MANQUER!
A vendre maison préfabriquée, construction 1989, gr. 16x68, 3 grandes chambres, s-sol fini. Rénovations récentes. Libre imméd. Située 349 Lemieux, Granby.
Vendue par le propriétaire.
514-375-7854 après 18h.



86 LOGEMENTS VENDUS EN 4 MOIS!

Yves Forand

375-5148 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C18092

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 101 ST-MICHEL, Condo Haut de Gamme, garage et piscine int. A un prix raisonnable. 378-1334

AVEC LE LAC DIRECTEMENT SOUS VOS YEUX, condo incluant piscine, ascenseur, foyer, par le propriétaire. Granby 776-6675

Pierre Bellefleur Vend...

OPTEZ POUR LA CAMPAGNE, avec cette grande résidence, avec salon, s. à dîner, vivoir, foyer en pierre, plaque-chauffante, four encast., terrain avec arbres fruitiers et jardin, **UNE VISITE VOUS ENGAGE À RIEN!**

SITUÉ DIRECTEMENT SUR LE GOLF À BROMONT, superbe jumelé neuf à Concept architectural unique, face à la montagne et près de tous les services. **UNE OPPORTUNITÉ S'OFFRE À VOUS, DANS LES 70,000$.**

GRANBY, dans un très beau secteur, cette résidence en brique de 7 pièces saura vous combler. Terrain 60x134 pieds. **Un excellent choix pour votre famille. DANS LES 80,000$.**

201C18380

SUPERBE JUMELÉ, très grand 24'x30', planchers b-franc, situé dans un secteur jeune et recherché. Son terrain est clôturé, patio à niveaux différents, sous-sol fini avec salle de jeu. **A VISITER SANS FAUTE...**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

378•4120

PAR LE PROPRIÉTAIRE, CANTON
Maison construction 1979, 3 c.c. s-sol demi-fini, chauffage central bi-énergie (propane, électricité), chauffage au bois. Garage détaché 24x30, presque tout isolé. Taxes 613.44$. Prix 89,500$. Inf. 372-1522

ST-PAUL ABBOTSFORD, en campagne, petit domaine de 650 pi de façade X 376 pi de profondeur, maison, s-sol fini, bain tourbillon et thérapeutique, chauffage électrique et combustion au bois, garage, lac et beaucoup d'arbres. 379-5883 appelez les fins de semaine.

LES IMMEUBLES 4 SAISONS courtier

MARC LAPIERRE
Courtier immobilier agréé
378-1129
201-C18093

JUMELÉS
66 500 $
La Sauvagine
Pierre Brissette
agent immobilier affilié
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé
201-C18354

MAISON MODÈLE OUVERTE AUX VISITEURS
LES DIMANCHES DE 13 H À 16 H

Prix à partir de **80 900 $** **"Clé en main"**

Rue Fréchette près de l'école du Canton
• Financement sur place • INCLUS: T.P.S. T.V.Q.
• Toutes les infrastructures

Terrains 16 000 pi.ca. 16 000 $

Rabais de taxe municipale pour 3 ans
100 %
75 %
50 %

JOËL NEAULT 375-3429 201C18399

Réal Labrie
RE/MAX professionnel inc.
Courtier immobilier
378-4120

Libre immédiatement, tout brique, 3 c.c., pl. bois franc, chauffage bi-énergie, toit refait. Éval. 77,500$, **prix vente: 69,000$.**

Constr. 92, fini moderne, armoires stratifiées, patio. Près du golf des Cèdres, très beau secteur, **87,000$.** 201-C18367

FAITES LE BON CHOIX AVEC CLAUDE ROY
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

PRÈS DE L'ÉCOLE ST-ANDRÉ: Sur beau terrain, bung. tout brique avec pce allongée et foyer, thermopompe. Dans les 80,000$ seulement. **SUPER!**

- **MAISON MOBILE:** 14' x 64' vinyle, porte-patio, 3 c.c., 31,900$ seulement!
- **ST-PAUL:** Près de tout, bung. brique, sous-sol fini, super terrain. Dans les 80,000$.
- **RUE FRÉCHETTE:** Bung. 5½ pces, brique + sous-sol semi-fin, abri, maison impeccable, dans les 70,000$.
- **NOUVEAU SECTEUR HÔPITAL:** 5 logis dont 5½ de luxe pour propriétaire occupant, immeuble rénové à 100 %. Bijou dans le prix!
- **NOUVEAU:** Maison modulaire 16' x 72' + 12' x 24', constr. de qualité '94, très vaste et bien. Dans les 50,000$.
- **CONTRACTEUR:** 3 terrains superbes, près de l'école Poitevin/Canton.

MAISON DE CAMPAGNE: Sur 1¼ acre, tout près de Granby, 6½ pces, rénovée, garage, pce vitrée avec "SPA". **Petit domaine pas cher!**

SECTEUR JEUNE: Près des services, joli bung., constr. '91, 2 s. bain, pces vastes, palier au salon. **Très bon prix.**

6 LOGIS: 4½ pces en bon état, secteur des galeries, location facile. Dans le prix. **PLACEMENT SÛR!** 201c18381

FAITES SONNER LE TÉLÉPHONE
378-8461

Martial Robert
agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

Rue Montcalm, **St-Paul,** terrain très belle vue, égout de la ville.

34 Robert, **Lac Brome :** cottage bord de l'eau, peinture refaite au complet. Au prix de l'évaluation.

1290 Brodeur, **St-Paul,** très grand cottage 4 c.c., 2+1 s.bain, fini 3 étages, garage, 75 0000 pi.ca. de terrain. Très belle maison.

Au 208 ch. des Loyalistes, **Stukely Sud,** cottage 2 c.c., foyer, garage, piscine creusée, gazebo avec foyer, 4 acres de terrain, un vrai domaine. C'est à voir.

Chemin des Trois Lacs : terrain de 43 340 pi.ca. pour seulement 6 000 $ négociable.

J'ai en ma possession une **meunerie tout équipée,** une moulange en surplus et camion. Bon chiffre d'affaires. Carré à grain refait à neuf. Négociable, faites une offre ! PRIX RÉDUIT.

Rougemont : garage commercial de 70x40, plus 18 000 pi.ca. de terrain, très bien situé.

240-9 Grande Ligne, **maison mobile,** très très propre, entrée fermée, remise 10x8, très beau terrain.

St-Césaire : bord de la rivière, 7.5 arpents, terrain zoné blanc, eau de la ville, endroit de rêve, prix réduit.

Nouveau, Bromont : condo 4½ tout meublé, vue sur la montagne, très bon prix.

Très beau commerce, maison 2 logis rénovée avec goût + 3 bâtisses commerciale, **bon chiffre d'affaires,** beaucoup de potentiel, très négociable.

Rue Jogue, Granby : 2x4½ rénovés été 1993, garage double, finançable par le propriétaire.

204 rue du Sanctuaire, Ste-Anne-de-la-Rochelle : bungalow suisse, 2+1 c.c., endroit tranquille, très belle vue, c'est à voir !

130 rang St-Ours, St-Césaire : commerce "Les serres 4 étoiles enr.", grand cottage 4 c.c., 5 serres à tomates, entrepôt, équipé au complet, voir A.I. pour informations. Très bon investissement.

100 rue Laval, Granby : très gros cottage, 5 c.c., 2 s.bain, 3 étages finis, foyer, garage, grand terrain, très bon prix !

23 Montmorency, Canton Granby : bungalow 3 c.c., sous-sol fini à la grandeur, planchers bois franc, garage porte électr., très grand terrain bien paysager, transfert !

Principale, St-Paul : duplex et épicerie, équipement au complet, garage, inventaire, s'achète à très bon prix. Venez voir ! Vendeur motivé !

54 Simonds sud, Granby : bungalow brique, garage, 2 c.c., plancher bois franc, armoires en chêne, grand sous-sol, entrée par le garage, chambre froide. Prix réduit, aubaine !

3e Rang, **St-Joachim :** terre de 162 arpents, cour d'eau, pourrait faire un grand lac, bâtisse de 40x29, très bel emplacement.

Au 236, 10e Avenue, Richelieu : très grand bungalow style anglais, planchers bois franc, sous-sol fini, foyer, piscine h.t., très grand terrain bien paysager avec goût, c'est à voir !

Au 58 Canrobert, Ange-Gardien : Cottage rénové, 3 c.c., très grand terrain de 47 159 pi.ca., garage. Prix réduit.

Restaurant-cantine, très bien situé, chiffre d'affaires toujours à la hausse. Très rentable, beaucoup de rénovations ont été apportées.

Au 1365 Principale, **St-Paul :** grand cottage, planchers bois franc, foyer, garage, remise, 45 000 pi.ca. de terrain, bien paysager.

Route 235 : cottage très beau, 3 c.c., grand garage, 53 000 pi.ca. de terrain, bien paysager, allée asphalte, chauffage et recouvrement spécial. Grand abri d'auto.

St-Pie, 176 Davignon : cottage 3 c.c., 2 s.bain, bureau, salle de travail, plancher bois franc, grand patio, parterre tourbé, très belle maison neuve. 201-C18371

Un développement résidentiel
RÉCRÉATIF ET ÉCOLOGIQUE

Une oasis de paix et de détente
Des vues panoramiques à vous couper le souffle
De l'air pur à revendre
La tranquilité à volonté
Du bois à perte de vue
Des sentiers rustiques pour la randonnée pédestre et le ski de randonnée

De l'espace... 1 300 acres
Un parc écologique de 100 acres
De l'eau... des ruisseaux, des cascades, des chutes
À proximité de Granby, Bromont, Waterloo
Des prix défiant toutes compétitions et pour tous les budgets.

À VENDRE 2 maisons modèles

Angle Picard et route 112
Direction Waterloo
• 539-5339
• 776-0305

LES SENTIERS du MONT SHEFFORD

Les Sentiers du Mont Shefford, c'est mon choix de qualité de vie.

GAÉTAN LAMBERT,
Agent immobilier affilié
777-3418 ou 378-8461
La Capitale Courtier immobilier agréé

- **NOUVEAU! COTTAGE** 5½, ville, sur bon terrain, dans bon secteur. A très bon prix.
- **NOUVEAU! BUNGALOW** 3 c.c. armoires cerisier, planchers bois franc partout + garage, fenêtre manivelle partout. Construction récente.
- **NOUVEAU! BUNGALOW** construction récente, très propre + garage, armoires mélamine stratifiées. Faut voir.
- **NOUVEAU! POUR VENTE RAPIDE!** Cottage à la campagne avec les bâtiments extérieurs et fenêtres refaites à neuf. A 39,500$.
- **NOUVEAU! COTTAGE** près du village, 8 pces. Bon terrain près de ville. A 39,000$.
- **BUNGALOW NEUF**, immense terrain, armoires mélamine stratifiées. Beaucoup d'extra.
- **PRÈS DU RICHELIEU:** Propriété très propre, tout brique + garage, sous-sol fini. Sur grand terrain. 114,500$.
- **COTTAGE** complètement rénové avec beaucoup de boiseries, 4 c.c. bord de l'eau. A 89,500$.
- **NOUVEAU! COTTAGE** sur 5 acres de terrain, avec tous les bâtiments. A 15 min. de GRANBY.
- **NOUVEAU! COTTAGE** sur 'slab' de ciment, sur grand terrain, très privé, avec très belle vue + 2 garages. Près de tous les services.
- **DUPLEX ET TRIPLEX,** refaits à neuf, dans tous les secteurs. De 74,000$ à 89,000$.
- **VALCOURT: COTTAGE** + garage, cour asphaltée, arbres matures, sur terrain, près de tous les services.
- **NOUVEAU! VILLE:** 5½, armoires bois franc, sous-sol fini, abri d'auto, cour asphaltée, 76,500$.
- **REPRISE:** Cottage, 4 c.c. rénové, armoires bois franc, grandes pièces, arbres matures, grand terrain, cour asphaltée, 67,500$.

GRANBY: Cottage jumelé, 3 c.c. vivoir, très éclairé, salon, nomb. armoires, cuisine IMPECCABLE.
CANTON: Superbe bung. à palier, brique, moderne, app. spacieux, très ensoleillé, garage, cuisine super fonctionnelle, 3 c.c.
ST-CÉSAIRE: Cottage 4 c.c. garage double. Campagne près autor. 10.
ST-CÉSAIRE: Cottage en partie rénové, 56,500$.
BROMONT: Condo 3 c.c. près piste de ski, 10,-000$ en bas éval.
GRANBY: Bâtisse commerciale, rue Dufferin près Bourget.

LORRAINE PAQUETTE
514-469-2185 ou 514-378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé

GRANBY: 426 Choquette, très beau secteur, 3 c.c., 2 s.bain, foyer, s-sol fini, combustion lente, bain tourbillon, garage double, etc. 162,000$. Info: 378-5534

J'AI UN TOIT POUR VOUS!

001-B Bromont: Très beau condo près des pentes de ski 5½ pces, foyer. SUPER ACHAT. Seulement 55,000$.
005-B Granby: Propriété brique, partiellement rénovée, entrepôt à l'arrière + un revenu d'un 3½ pces à l'école. Terrain commercial. Beaucoup de possibilité.
013-B Granby: Cottage al. 7½ pces, toit refait, comb. lente. TRÈS NÉGOCIABLE.
014-B Granby: Prop. brique/al. 8½ pces, grand terr. s-sol fini + vivoir, chauffage élect. Garage. Bon emplacement commercial.
016-A Granby: Bung. brique 6½ pces, arm. chêne, plancher bois franc. Excellent 1er achat. Venez faire une visite à ce prix elles sont rares.
020-A Granby: Vous aimez le haut de la ville? J'ai le bungalow qu'il vous faut, 3 c.c. bois franc, piscine. Terrain clôturé et sans oublier son sous-sol fini. Appelle Jean-Marc Pelletier pour la visiter, 378-8461.
021-A Bromont: Reprise de banque, cottage moderne, 7 pièces, 2 s.d.b. foyer, armoires stratifiées, porte française, pavé uni, grand terrain. Toute offre sera considérée. Venez la visiter.

JEAN-MARC PELLETIER, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé

BROMONT - BROMONT - BROMONT
M. MOBILE impeccable, 2 c.c., 37,500$. **CHALET RÉNOVÉ** 3 c.c., 72,500$. **BUNGALOW 92** 3 c.c., 137,500$. **BUNGALOW** 3 c.c., sous-sol fini, 106,900$. **FERMETTE:** 4 acres, avec superbe cottage 4 c.c., garage, abri d'auto, piscine creusée, écurie, etc. 187,500$. **TERRAIN BOISÉ** de 53,000 pi.ca., ruisseau, pour seulement, 40¢ le pi.ca. "UN DÉAL".

Les Imm. Bromont Ctr imm. agréé
Tél: Bon-Jour (266-5687)

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: bungalow 868 pi.ca. 2 c.c. + 1 au s-sol, const. 1988, grand patio béton, taxes minimes. Pour aussi peu que 67,000$.
CONST. 1994, 2 c.c. grand terrain, à quelques minutes du parc ind. de Granby et Bromont. Prix demandé 79,000$.
ST-ALPHONSE: Bungalow avec garage, const. 1983, 3 c.c. Dans les 70,000$.

YVES MERCURE, agent agréé
378-4120
RE/MAX professionnel courtier.

MAISON CANADIENNE en brique, bord de l'eau, près de piste cyclable. 539-1093

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Par le propriétaire

Canton: 217 Tracy
Bung. "back split", bois franc, 2 + 1 c.c., comb. lente, piscine, patio, remise, terrain paysager. Beaucoup d'inclus.
Prix: 98,500 $.

378-1760
201-C18361

Century 21
SÛR ET CERTAIN.
Haut de Gamme inc.
courtier immobilier agrée

147 Ave. du Parc
(Angle Court)

Toujours pour la qualité du service!

NOUVELLE ADRESSE POUR MIEUX VOUS SERVIR!

378-2121
201C18384

GABRIELLE TRUDEAU
Agent immobilier affilié

378-8461
378-7322
La Capitale courtier immobilier agréé

Très coquette 3 c.c. rénovée, éclairée, garage. Seulement 69 500 $.

Près des Galeries planchers bois franc, tout brique. Beau terrain 75x100. Pas de voisin à l'arrière.

Pour tout genre de foyer 5 grandes c.c., près de l'hôpital.Prix intéressant.

Grand bung. tout brique, planchers bois franc, foyer, s-sol tout fini, garage, secteur H-ville.

Pour professionnel j'ai 2 propriétés de grande classe. L'une dans la ville, l,autre les Cantons. Visitez-les avant de faire votre choix.

Duplex tout rénové, près de l'école. Être chez soi pour moins qu'un loyer.

Duplex 2 grands 5½, constr. 87, plancher insonorisé. Partie du s-sol pour chaque locataire. Près des Galeries.

201-C18363

Près de l'école, église, hôpital. Elle est parfaite ! Pour aussi peu que 78 000 $.

Elle est belle et négociable, 3 c.c., 2 salons, planchers bois franc, piscine creusée.

En bas de l'évaluation, 3 étages finis, 3 salles de toilette. Accès à la piscine.

HÉLÈNE DESROCHERS
agent immobilier affilié

14 ANS D'EXPÉRIENCE

378-8461

COMME NEUVE... 79 500 $

Vous l'aimerez! Cette coquette maison entièrement rénovée, avec 3 c.c., pl. bois franc. Tous les app. encastrés, arm. mélamine, grandes pièces, foyer au salon, garage, piscine sur terrain bien aménagé. **Plus qu'une maison à ce prix.**

La Capitale Courtier immobilier agréé

201C18373

CLAUDE FOURNIER
agent immobilier agréé
378-8461

Vous désirez acheter ou vendre une propriété?
ESTIMATION ET CONSEILS GRATUITS

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 27 NOVEMBRE
DE 14 H À 16 H

759 TERREBONNE
CANTON DE GRANBY

667- Bungalow moderne 3+1 c.c., tout brique, garage double isolé, combustion lente, thermopompe, terrain boisé. TRÈS ÉCLAIRÉE. Excellent achat.

*** RÉSIDENCES ***

679 - Canton: Secteur avec des Pins, vaste bungalow en pierre, construction supérieure, foyer, salle de bain moderne, plancher bois franc, garage double, très beau terrain. PRIX RÉDUIT. Faites une offre.

663 - Canton: Bungalow à palier de style recherché, très pratique, bien divisé, foyer, garage, terrain surélevé. Faut voir. TRÈS INTÉRESSANT.

636 - Granby: Maison de chambres et pension avec revenu actuel de 2,000$/mois avec possibilité d'ajout. Tout brique, 7 c.c., garage, tennis. Excellent placement. J'attends votre appel.

659 - Granby: Imposant cottage de luxe en brique, 4 c.c., bois franc, foyer, garage, piscine creusée. Super terrain avec arbres matures. EXCELLENT PRIX. Faut voir.

658 - Canton: Vaste bungalow brique, 2+3 c.c., bois franc, salle de séjour vitrée, combustion lente, garage, terrain privé, construction supérieure. TRANSFERT.

647 - Granby: Cottage de prestige directement sur le parc Terry Fox, 4 c.c., 3 salles d'eau, bois franc, garage double isolé et piscine creusée. PRIX RÉDUIT. Transfert.

646 - Canton: Terrasse Bellevue, bungalow brique 28x46, 3+1 c.c., salle à dîner séparée, cheminée, sortie extérieure du sous-sol, superbe terrain. CACHET SPÉCIAL. Faut visiter. Transfert.

641 - Canton: Bungalow 3+2 c.c., bois franc, verrière, garage double séparé, piscine, terrain privé. VASTE ET ÉCLAIRÉ.

640 - Granby: Rue Dufferin, bungalow brique, en excellente condition, zoné commercial, offrant beaucoup de possibilités.

634 - Granby: Prix révisé, tout brique, sous-sol fini, combustion lente. POUR PETIT BUDGET.

576 - Canton: Cottage brique 4+1 c.c. de 3,220 p.c. habitable plus sous-sol fini et garage double, 4 salles d'eau, 2 S.A.D., foyer, salle familiale. Moderne et fonctionnel. Terrain de 47,371 p.c. avec partie boisée. PRESTIGIEUSE.

543 - Granby: Propriété de prestige en pierre, 4 c.c., 4 salles de bain, au delà de 4,000 p.c. habitables, garage, superbe terrain. Propriété de haut standard. Sûrement une des plus prestigieuses de Granby.

612 - Brigham: Modulaire de 26x65, 4 c.c., sur terrain de 15,000 p.c. Prix demandé en bas de l'évaluation. Bien se loger pour peu.

603 - St-Paul d'Abbotsford: Chemin de la Montagne, cottage brique, 3 c.c., bois franc, combustion lente, garage double, super terrain avec arbres fruitiers. Vue impressionnante en flanc de montagne. PRIX RÉDUIT.

602 - Shefford: Domaine Seigneurie, cottage neuf, vaste, éclairé, moderne, foyer, bois franc, garage double, terrain de 65,000 p.c. boisé. Superbe vue sur montagnes et lacs. VENDEUR TRÈS MOTIVÉ.

601 - Roxton Pond: directement sur lac, 75 pi. de façade, cottage récent 2 c.c., grande fenestration. Très belle vue. TRÈS BON PRIX.

596 - Cowansville: rue Williams, bungalow moderne récent, 3 c.c., bois franc, toit cathédrale, éclairée. Prix demandé en bas de l'évaluation. Possibilité de louer.

560 - St-Paul d'Abbotsford: Rang de la Montagne, superbe bungalow 3 c.c., avec sous-sol fini en logements, foyer, garage, sur terrain fleuri, 5 fois gagnant du prix d'Excellence. Au pied de la montagne et avec vue. FAUT VOIR.

LA CAPITALE, CLAUDE FOURNIER COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

201C18372

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SUR TERRAIN D'ANGLE 32,000 pi.ca., belle maison tout confort, 3 c.c., 2 s.bains, bureau, garage double. Cause: départ, possibilité d'arrangement.
MAISON DE CAMPAGNE, 8 pièces, sur terrain 45,000 pi.ca., beaucoup d'inclus.
378-3847

★ ★ ★ ★ ★ ★

705= SECTEUR SETLAKWE: Splendide COTT. d'un INTÉRIEUR exceptionnel, BOIS FRANC, 3 c.c. SPACIEUSE salle BAIN THÉRAPEUTIQUE, garage, MERVEILLEUX terrain AMÉNAGÉ et BOISÉ. UN DÉCOR MAG.
722= SECTEUR PRÈS ARÉNA, bien SITUÉ, impeccable. PROP. À AIRE OUVERTE. Bon ACHAT. Faut VISITER VITE!
723= MAGNIFIQUE COTTAGE DE STYLE NORMAND, brique, beaucoup de BOISERIES, beaux planchers B.F. FOYER, garage. AMÉL. LOCALES payées. FAUT VOIR!
734= UN VRAI JOYAU: Magnifique et IMPECCABLE, elle OFFRE, 3 c.c. BEAUCOUP D'EXTRA et une SUPERBE CUISINE. Faut la VOIR ABSOLUMENT.
740= ENDROIT DE RÊVE! 225 pi. SUR LE LAC, avec SUPERBE cott. Const. 91 + CHALET pour vos invités, plein D'EXTRA et en plus TOUT MEUBLÉ. Le TERRAIN est SPLENDIDE avec ses BEAUX arbres MATURES. Près DE LA 10, du SKI et des GOLFS. Ça C'EST RARE!!!
695= TERRASSE BELLEVUE: Spacieuse résidence au DESIGN UNIQUE, foyer, piscine CREUSÉE. Terrain CLÔTURÉ, tout à FAIT MAGNIFIQUE. Faut VOIR, une VISITE vous EMBALLERA.
732= MAGNIFIQUE COTTAGE moderne, AIRE OUVERTE, B.F. FOYER, garage, IMPECCABLE. Super terrain. OU ÇA? Secteur ÉCOLE DU CANTON.
733= RÉSIDENCE DE PRESTIGE, ultra LUXUEUX cott. 4 c.c. MÊME NIVEAU, 3 salles d'eau, FOYER, garage DOUBLE, thermo pompe, AMÉL. LOCALES PAYÉES. Idéale POUR CADRE.
La Capitale Francine Légaré Courtier inc.
378-8461, Courtier immobilier agréé.

★ ★ ★ ★ ★ ★

ROXTON POND: Super achat, 4 c.c., 2 salles de bain, cuisine rénovée, toit neuf, 15,000 p.c., terrain à 2 pas du lac. Seulement un voisin. Très privé. Nous sommes transférés. Seulement 79,000$.
BROMONT: 29 Champlain, chaleureuse propriété Alsacienne, dans un décor féerique, 4 c.c., 2 salles de bain, 2 foyers, de superbes vues sur les montagnes.
COTTAGE ANGLAIS style tudor, 10 pièces dont 4 c.c., immense salon avec foyer, vivoir, salle de lecture, etc. Bois franc partout. A 2 pas du centre-ville, sur terrain de 33,000 p.c.
GRANBY: Le St-Michel: condo, 3 c.c., au rez-de-chaussée, constr. 92, porte patio et balcon, cuisinette moderne avec 27 portes d'armoires mélamine blanche, beaucoup d'espaces de rangement, grande salle de bain, douche séparée.
ARCHITECTURE VICTORIENNE début du siècle. Vous voulez du style et de l'espace? Ce duplex offre de grandes pièces avec foyer au salon, bois franc partout. Des plafonds de 9 et 10 pieds de haut.
CANTON SHEFFORD: Dos à Mont Shefford, endroit pittoresque, magnifique prop. 91 à palier, b.f. à la grandeur, 3 cc, plafond cathédrale et mezzanine, s-s semi-fini avec porte patio au séjour. Endroit isolé sur 55,000 p.c. Terrain partie boisée.
GRANBY: charmant petit cottage rénové (cuis. + s. bain), bois franc partout, beaucoup d'inclus dont plaque chauffante, four encastré, etc. Aussi un garage, terrain paysager très privé 6810 p.c., haie de cèdres.
GRANBY, PRÈS DE GUERTIN: Charmant bung. constr. 91, 3 c.c., sous-sol semi-fini avec comb. lente, sur terrain très privé de 20,000 p.c.
PRÈS DE L'AUTOROUTE: Duplex 1x5½ et 1x7½, bois franc, grandes pièces, porte patio, piscine, revenus de 530$/mois pour 1 logis.
BEAUCOUP DE CLASSE: Allie le côté fonctionnel et le confort dans un décor somptueux, 2 cc, vivoir vitré, vue sur le lac, patio à 2 paliers, aménagement paysager de bon goût.
PRÈS DE L'ÉCOLE: grand cottage récent, belles grandes pièces, foyer, garage, aménagement paysager de bon goût. Venez jeter un coup d'oeil.
BUNGALOW: tout brique, constr. 81, 3+1 c.c., salon avec foyer, bois franc, armoires chêne, sous-sol semi-fini, terrain entouré, très privé. Informez-vous.
FACE AU MONT SHEFFORD: Maison mobile, 2 cc, meublée, constr. 87, 26,000$, libre immédiatement.
BROMONT: Condo meublé, foyer, 2 c.c., libre imm., 48,000$.
WATERLOO: Duplex Victorien centenaire, 1x5½ et 1x4½ loués 320$/mois, terrain 14,000 p.c., pour vente rapide, 79,000$.
Huguette Brosseau
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier Immobilier Agréé
378-8461

PAR LE PROPRIÉTAIRE
PORTE OUVERTE
Prix révisé 97,000$
DIMANCHE, 14h à 16h
Au 540 Forand, Granby.
Bung. brique, très propre, refait, sous-sol fini, terrain paysager, arbres matures. Faut vendre, TRANSFERT. Faites une offre.
Info: 378-9634

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU!
•DOIT VENDRE avant l'hiver, cottage brique, avec armoires chêne, s.manger à part, garage, 69,900$.
•A QUELQUES MINUTES DE LA VILLE, bung. const. 1978, on demande 66,900$. Échangerais contre duplex.
• PRÈS DE L'HÔPITAL: tout brique, 3 c.c., garage, thermopompe, 79,900$.
• CHANCE UNIQUE:canton Shefford, constr. 93, vastes pièces, moderne, 68,900$ SEULEMENT.
• CANTON: TRANSFERT. Cottage âgé, rénové, cachet plein de chaleur, foyer, garage, près de l'école.
• BRIGHAM: A la campagne, magnifique propriété avec foyer, thermopompe, garage, atelier 24x16. On demande 92,900$.
ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
agent immobilier agréé
RE/MAX courtier agréé

Pour moi, vous servir est un plaisir!
378-4120
réal labrie
Agent immobilier affilié
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
201-C18069

MAINTENANT
chez
RE/MAX

DENIS GUILLETTE
agent immobilier affilié
378-4120 **372-2493**
RE/MAX professionnel courtier immobilier agréé
201-C18256

CLAUDE BEAULAC
375-0661
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

C'est à voir, immeuble de qualité, très propre, en face de la nouvelle polyvalente au 504-508 de la rue Fournier: location facile... 2x6 logements jumelés avec 15 places de stationnement et 12 remises. 201C18369

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRÈS DES GALERIES: Au 32 Béliveau, grand 6½, brique, thermo-pompe, s-sol, salle familiale, foyer, sur un superbe terrain, piscine creusée. A voir!
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
MOINS 80,000$. Impeccable 5½ pces, s-sol fini, au 659 Fournier, Granby. Achetez maintenant et occupez au printemps. C'est un très joli choix.
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
445 BÉRARD: Idéal pour jeune famille, tout près des écoles, tout brique, abri d'auto, piscine, grande remise. Faites vite!
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
LA CAMPAGNE EN VILLE tout près du lac, au 17 Quévillon, très beau secteur. Idéal pour une famille, une place pour chacun. Un terrain très bien aménagé, de beaux arbres. A voir sans faute!
CLAIRE G. BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier, 378-4325, 378-4120

SEMI-DÉTACHÉ 8 pces, 3 c.c., 3 salles d'eau, arm. en chêne, foyer, piscine et acc.
VISITE LIBRE DIM. 27 NOV. de 14h à 16h, au 53 FERNANDEL.
COTTAGE RÉNOVÉ, 7 pces, 4 c.c. grand terrain, garage, 59,000$, libre à l'acheteur, une aubaine.
BUNGALOW 9 pces, 4 c.c., pl. bois franc au salon, près polyvalente, 70,000$.
BUNGALOW 7 pces, 3 c.c., grand terrain entouré d'une haie de cèdres, piscine.
COTTAGE, 7 pces, grand terrain, garage, près hôpital, 74,500$.
ROXTON SUD, érablière 160 acres, 12,000 entailles sur tubulures, très bon revenu, possibilité de revenu supplémentaire.
Aux premiers acheteurs d'une maison, participer à la promotion de la Banque Nationale, 3 mois sans intérêt et aucun comptant.
Jacques Béliveau,
agent affilié,
Re/Max prof. 378-4120

SITE COMMERCIAL

MAISON UNIFAMILIALE avec garage et bureau d'affaires, rue Dufferin, Granby, site excellent pour tout genre de commerce. Échange de toute sorte accepté.
RUE CYR: maison unifamiliale, 12 pces, 2 s. de bain, beau terrain privé et clôturé, à vendre au prix de l'évaluation municipale. Idéale pour garderie ou maison de chambres.
VILLA FORTIER, maison en brique avec abri d'auto, 2,000$ en bas de l'évaluation municipale. Taxes minimes. Terrain paysager avec piscine hors-terre. Si vous êtes à logement le propriétaire vendeur pourrait prendre votre logement.
Inf.: RÉAL CÔTÉ,
agent affilié,
Imm. Granby, courtier
776-5266 ou 777-7565

C'est un chef-d'oeuvre !

ROXTON FALLS, *vue sur la chute, cottage de lumière et de rêve en harmonie avec la nature, architecture contemporaine unique, terrain 118,000 pi.ca. 169,000$.*
514-548-2777
201C16955

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, const. 1993, près de l'école des Cantons, 3 c.c. possibilité de 4, 2 salons, place pour bureau, garage 16x29 et beaucoup d'inclus. 777-7838

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR PROPRIÉTAIRE, 3 c.c., s-s fini, 2 s.bain, s. à dîner, foyer au salon, magnifique terrain 38,000 p.c., piscine creusée 27', grande véranda entourée moustiquaire, garage. 178 David, Mont Plaisant. 372-6757

GRANBY courtier immobilier agréé
776-5266

Irène Courtemanche
776-5266

Réal Côté
776-5266
777-7565

BELLE ET PROPRE, maison tout brique de 3 c.c., 2 salles de bain, salle familiale avec combustion lente située au 591 Fournier.

INVESTISSEURS, 8 LOGIS DE 4½, CONSTRUCTION 92, vaste cuisine, lave-vaisselle inclus, foyer au salon, bons locataires. Rentabiliser votre mise de fonds la première année.

CANTON GRANBY: Grand terrain gazonné, maison à paliers de 4 c.c., salle familiale avec combustion lente, belle salle de bain, garage, situé au 35 de l'Acadie.

VENTE RAPIDE, maison mobile 5½, avec remise, 32,000$ négociable. On s'occupe de votre bail. 201C18376

Renaud Béliveau
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

À RAINVILLE, PRÈS DE FARNHAM, bungalow rénové à neuf, 1988, planchers bois franc, thermopompe, garage bon pour 2 autos. Beaucoup d'inclus.

À ROXTON POND : avec accès au lac, bungalow 4 saisons, 1971. Bon pour couple seul ou 1 personne seule.
Spécial 49 900 $.

BUNGALOW TRÈS PROPRE, rénové à 80 %, terrain avec arbres matures. À 10 min. de Granby, vous trouverez une tranquillité incomparable. Garage 32x17 isolé pour mécaniques ou débosselage.
Le ponton vous attends sur le bord de l'eau.

DUPLEX À ST-VALÉRIEN : Rénové à 90 %, près de la rivière, 2 loyers libres à l'acheteur. 79 000 $.
ST-CÉSAIRE : Fermette de 3 acres avec écurie pour chevaux. Maison cottage centenaire avec garage double. Faut voir !
MAISON À VENDRE, 454 Winchester, Granby, rénovée à neuf : fenêtres, planchers, toiture. Aussi grand local commercial de 30x400. Évaluation agréée de 104 000 $. Prix demandé dans les 90 000 $, un spécial.

29 ELGIN, REPRISE DE BANQUE, libre immédiatement, terrain de 24 288 pi.ca., en ville, maison centenaire, piscine creusée. À voir !
BROMONT : 2 terrains de 40 000 pi.ca. chaque, avec vue superbe, à 2 minutes des pentes de ski et du village Bromont.
Les 2 terrains seront vendus ensemble.
201-C18370

LISE GIARD

378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

FAUT VENDRE, WATERLOO: 112-112A Place Béiair, duplex 725$/mois. Faites une offre.

ST-JOACHIM: maison de campagne, tout brique, avec garage, dans le prix.
DUPLEX RÉCENT: très bon investissement, dans le prix, 1x5½, dans secteur jeune.
OASIS DE PAIX: cottage 1992, sur 10 arpents, arbres matures, endroit de rêve, 15 min. de Granby.
CONDO RUE CAIRNS: beau 3½ pces, secteur calme. Prix réduit à 39,500$.
LAC BROME: bungalow 2 c.c., avec vue sur le lac et droit de passage, 81,500$.
ST-CÉSAIRE: 5 logis très propre, tous loués. Rue Nadeau. Bon investissement.
ON DEMANDE 28,000$: maison mobile 431 Desmarais, Ct Granby. Possession 1er décembre.
302 ST-JEAN-BAPTISTE: bungalow 3 c.c., couvre-planchers, neufs, frais peints, 68,500$. Faites vite.
TERRASSE BELLEVUE: vous avez droit à ce qu'il y a de meilleur. Une architecture distincte dans un quartier prestigieux. Tout y est à découvrir.
ST-JOACHIM: immense cottage tout brique avec très grand garage, terrain 2 acres boisé, vue splendide, **105,000$ seulement.**
BÂTISSE COMMERCIALE, plus de 2,500 p.c. avec bungalow, idéal pour atelier de débosselage ou autre.

43 MONTMORENCY, CT GRANBY, cottage canadien tout en pierre, bois franc à la grandeur, secteur calme.

ST-JOACHIM: 630-30 Rg Ouest, bungalow tout brique avec garage, situé face sud, grandes pièces, très propre.
201C18368

La caisse populaire de Waterloo

APPEL D'OFFRES
Maison unifamiliale située au :
377 Chemin Bondville, Ville de Lac Brome
Maison : 27 pieds x 28 pieds
Terrain : 50 pieds x 100 pieds
Évaluation municipale : 47 700.00 $
La Caisse Populaire de Waterloo ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Date limite : Les offres doivent nous parvenir à:
La Caisse Populaire de Waterloo
(Centre de services Ville de Lac Brome)
459, rue Knowlton, C.P. 449
Ville de Lac Brome (Québec) J0E 1V0
Avant le : 2 décembre 1994
Pour visite ou informations :
SUZANNE MORIN : 242-1270
201C18109

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE, terrain clôturé 60x119, maison 27x38, sous-sol fini, 3 c.c., 2 s. bain, 372-9435

POUR NOËL
ACHETEZ VOTE PROPRIÉTÉ

#264 - Duplex tout brique: nouveau sur le marché. 2 grands 5½ pces, sous-sol 8 pi. fini à 40%, 2 remises ext. solarium, près d'une école. Très bon achat.
#245 - Duplex tout brique, nouveau prix. Boul. Montcalm.
#253 - CONDO de prestige avec vue sur le lac Boivin pour ceux qui veulent profiter de la vie à petit prix.
#234 - Maison 2 étages avec garage, 3 c.c. grand salon. C'est à voir, 79,500$, rue Albert.
#237 - Maison unifamiliale rénovée avec garage, rue Irwin, secteur paisible, 2+1 c.c. piscine, SPA, etc.
#222 - Maison unifamiliale d'une propreté incontestable, beaucoup d'inclus, près de l'école du canton, en bas de l'évaluation. Un vrai bijou, 99,500$.
#244 - Valcourt, superbe propriété moderne, au pied de la montagne, pour des gens qui recherchent tranquillité et espace, 3.1 c.c.

MAURICE BERNIER
Agent immobilier, les Imm. Granby
UN GAGE DE SATISFACTION
776-5266

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ACTON VALE, BLOC 4 LOGIS, (2x4½ et 2x5½), près des Galeries Acton, toiture + isolation grenier, galerie, tous refaits à neuf. Super grand terrain, grand stationnement. Grands arbres plein la cour, endroit pour jardin. S'auto-finance. 118,000$. Toute offre raisonnable peut être considérée. Inf. 514-546-4642

A GRANBY, 6 LOGIS DE 3½, sect. parc ind., constr. 79, revenu 27,400$. Prix évaluation mun., 176,000$ nég. 378-1596

A GRANBY: 10 logis + 3 locaux, se paie tout seul même s'il reste 2 locaux à louer. YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-5148

BLOC DE 6 LOGEMENTS en brique, jamais de loyers vacants. Situé à Waterloo. Inf. 776-0016

CENTRE-VILLE: six logements, trois vides, besoin de rénovations surtout à l'intérieur. Donnez-vous un emploi cet hiver, devenez gestionnaire, et... faites une bonne affaire.
Daniel Ducharme, Les Immeubles Granby Inc., Courtier immobilier, (514) 776-5266

DUPLEX, 2 x 4½ PCES, pour seulement **48,500$.** Au 336 St-Jean à Granby.
CLAIRE G. BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier, 378-4325, 378-4120

CHANCE UNIQUE

Secteur des Galeries
6 logis, tout brique, hors-terre
C'EST L'ACHAT DE L'ANNÉE!
François Potvin
378-8461 375-1439
La Capitale courtier immobilier agréé
202C18398

205 OUVERT AUX VISITEURS

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

GRANBY : Triplex, très grand 5½ et 2 grands 3½, tous loués, plancher béton, constr. 1990. Un investissement sûr.
GRANBY : 4 logis, secteur hôpital, très bon rendement sur investissement.
GRANBY : 5 logis, près de la rue Principale et de tous les services.
RONNEY MACKIE 534-5266
Agent Immobilier Affilié
Les Immeubles Granby ctr agréé

GRANBY à 2 pas du Wal-Mart, duplex 2x4½, brique, garage. Très bon prix.
GRANBY: 14 logements, excellent revenu. Échange considéré.
MARC LAPIERRE 378-1129
Les Imm. 4 Saisons courtier immobilier

INVESTISSEUR!

TRIPLEX en brique et vinyle, à Granby, très bon revenu.
TRIPLEX, avec entrepôt loué et grand terrain de 52,000 pi.ca. dans Granby.
DUPLEX, construction 90, avec entrée et espace pour bureau au sous-sol, 1x8½, 1x5½.
8 LOGIS, de 4½ pces, construction 92, foyer, bain romain et lave-vaisselle inclus dans chaque logis. Rentabilisé votre mise de fonds dès la 1re année.

Inf.: RÉAL CÔTÉ,
agent affilié,
Imm. Granby, courtier
776-5266 ou 777-7565

MAISON À REVENUS rue Cowie, avec 1½ terrain. Inf. 819-826-3320

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: 4 logements, secteur des Galeries, très propre. Idéal pour propriétaire occupant.
2 LOGEMENTS de 5½, construction récente, plancher béton, grandes pièces. Moins de 120,000$.
YVES MERCURE, agent agréé
378-4120
RE/MAX professionnel courtier.

REVENUS: 2 triplex bien situés avec local comm. S'autofinance avec un minimum de comptant. Vite!
DUPLEX: 2 x 4½, tout rénové. Moins de 80,000$. Petit revenu, soyez chez vous.
ÉTABLISSEZ-VOUS: Vous avez de l'initiative, de l'imagination et vous voulez vous partir en affaires. Cottage rénové, sur terrain 187,000 p.c. avec local commercial 20'x 60'. Possibilité "Bed & Breakfast", camping sauvage, mini-golf, fermette avec écurie, camp de vacances, atelier de réparation pour mécanique, électronique, meubles, etc. Site enchanteur à Granby.
FAILLITE: ST-CÉSAIRE, M.M modifiée, sur son terrain, 45,000$ ferme. Économisez 15,000$.
Jacques Giard, agent immobilier affilié
RE/MAX professionnel inc., Courtier agréé
375-2472 - 378-4120

Guy-Paul Guertin
C'EST CERTAIN!

TOUT PRÈS DES GALERIES: résidence 4½ + 2½ pièces au sous-sol, tout brique, très privée. **Habitez-y à peu de frais!**
PARC MAISON MOBILE: revenu annuel de 81,000$. Très très rentable, ils sont rares!
5 LOGIS RÉNOVÉS, à deux pas du centre-ville, aucun vacant, bois franc, **145,000$ négociable.**
WATERLOO: 4 logis de 4½ pces. Revenus de 12,360$. On demande 68,000$ négociable ou échangerait pour maison à rénover ou terrain.
SECTEUR DES GALERIES: 6 logis, 4½ pces, toujours loués. **Revenus de 25,056$ annuels.**

La Capitale
378-8461
202-C18362

205 OUVERT AUX VISITEURS

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE Cause: maladie, un 13 logis, tous loués, revenu brut 47,000$. On demande 250,000$ négociable. 375-3582, 372-0536

VALCOURT, 6 logements 1970, revenus 26,940$, prix 155,000$. 514-421-3369, après 18 h

● **9 LOGEMENTS** très propre, en face de l'église, FACILE À GÉRER.
ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
agent immobilier agréé
RE/MAX courtier agréé

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

PARTICULIER OU AGENT IMMOBILIER

RECHERCHE PROPRIÉTÉS style Bed & Breakfast, le long de la 112 ou de l'autoroute 10. Réal Côté, agent imm. affilié, Les Imm. Granby, 776-5266

205 OUVERT AUX VISITEURS

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC

Directement sur le lac Boivin et la piste cyclable

PHASE 2
Quelques unités intéressantes encore disponibles

PHASE 3
Début: septembre '94
Fin: mai '95

Achetez en pré-vente pour un meilleur choix et un meilleur prix

Ouvert aux visiteurs les dimanches de 13 h à 16 h au 31 Allée du Lac Granby

Inf: 372-1487
205C16813

VISITE LIBRE
DIMANCHE 27 NOVEMBRE DE 14 H À 16 H
53 FERNANDEL

Très beau semi-détaché 8 pces, 3 c.c., 3 s.b., bureau, arm. chêne, foyer s-sol, beau terrain, piscine, remise, beaucoup d'inclus. **79,500 $. Une vraie aubaine!**
Promotion RE/MAX & Banque Nationale
3 mois sans intérêt
Achat sans comptant pour les acheteurs de première maison ou ancien propriétaire sans maison depuis 5 ans.
Votre hôte:
Jacques Béliveau
agent immobilier affilié
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
205-C18453

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

PORTES OUVERTES PAR LE PROPRIÉTAIRE
DIMANCHE 27 NOVEMBRE de 13 h à 16 h
43 CYPRIEN ST-PIERRE
(accès par Simonds Sud, près J.H. Leclerc)

AUBAINE!
10 000 $ en bas de l'évaluation municipale
Pour vente rapide, grande propriété, 3 c.c., 2 s. de bains, plancher bois franc, grand terrain.
(Échange sur plus petite propriété pourrait être considéré.)
Information: 777-3799
205-C18377

Century 21 SÛR ET CERTAIN
Haut de Gamme inc. courtier immobilier agréé

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 27 novembre 1994
de 14 h à 16 h

414 Gélinas à Granby, vendeur très motivé, possibilité de financement, coin Simonds, maison neuve, pas de TPS et TVQ.
Votre hôte : Jeannine Top
Agent immobilier agréé

102 Balzac à Granby, maison de 6 ans, possibilité de financement, à 2 pas des Galeries.
Votre hôte : Pierre Bouthiette
Agent immobilier affilié
205-C18383

VISITES LIBRES
DIMANCHE
14 h à 16 h

Votre hôte:
Ronney Mackie

534-5266

Votre hôte:
Michel Gervais

Les Immeubles Granby inc. courtier immobilier agréé

122 BALZAC 4 c.c.

41 TOULOUSE 3 c.c.
205C18375

OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE 27 NOVEMBRE DE 14 H À 16 H

18 BOISBRIAND, Canton Granby, 3 c.c., bois franc, belle salle de bain, achat de choix. Fut voir. Profitez des taux d'intérêts qui sont encore bas. Une invitation de:

TONY VAN DOORN,
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

634 DENISON OUEST, Granby, tout un deal!!! 89,000$, prix en bas de l'évaluation. Toit neuf, 3 c.c., 2 salles d'eau, foyer, piscine. Immense terrain boisé. Impeccable. Urgent, faut vendre. Toute offre raisonnable sera considérée.
Votre hôtesse:
CLÉMENCE PERRON,
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

La Capitale Courtier immobilier agréé 378-8461
205C18374

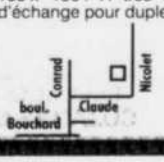
MAISONS OUVERTES DIMANCHE 27 NOVEMBRE DE 14 H À 16 H

1200, rg Papineau
St-Paul d'Abbotsford
Construit en 1991, 5½, bois franc, évalué à 109,000$. Prix demandé 104,000$. Venez faire votre offre, on ne sait jamais!
Votre hôte:
Yves Mercure
378-4120

477 Bégin près Bourget
Idéal pour premiers acheteurs! Une bonne maison, un bon prix et un bon agent pour vous aider dans toute démarche.
UNE INVITATION DE NICOLE GAMACHE
777-4550

515 St-François
Rénové de A à Z, faut voir pour apprécier.
Votre hôtesse:
Lise Giard
378-4120

606 Nicolet, Ct. Granby
Bung. 3 c.c. + 1, s-sol fini, piscine creusée, patio, plancher bois franc, terrain 150'x 150'. À très bon prix. Possibilité d'échange pour duplex ou bung. en ville.



Pour vous accueillir:
Jean-Rock Michaud
378-4120

29 Des Colibris
St-Paul d'Abbotsford
(Villa Fortier)
Récemment rénovée, 3 c.c., planchers bois franc, garage, poss. échange. Elle vous charmera. Venez voir!
Votre hôtesse:
Rose Bogo
378-4120
205-C18364

REMAX Professionnel inc. courtier immobilier agréé

205 OUVERT AUX VISITEURS

LES IMMEUBLES JEAN PAUL ROY INC.
378-4347

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE 27 NOVEMBRE
DE 14 H À 16 H
111 ST-MICHEL
app. 204
CONDO 5½
Votre hôte :
Jean-Paul Roy
courtier
ccurtier immobilier agréé
205-C18385

BIENVENUE AUX VISITEURS
Ce dimanche 27 novembre 1994
de 14 h à 16 h

209 Gemme, Granby
Près de la rue Mailloux
Venez en grand nombre!
LYNE MONGEAU
Agent Immobilier Affilié
378-8085
Le Permanent Estrie inc.
Courtier Immobilier Agréé
205-C18378

MAISON OUVERTE
DIMANCHE 27 NOVEMBRE
DE 14 H À 16 H

401 GINCE, GRANBY
VENEZ VOIR UN SUPERBE JUMELÉ VICTORIEN... Achetez tout de suite au prix de 1994 et occupez-le en 1995. Possibilité d'achat sans comptant et d'économie d'impôt. VENEZ ME RENCONTRER.
André Bélanger
agent immobilier affilié
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé 205C18379

Ouvert aux visiteurs
ce dimanche de 14 h à 16 h

45 de la Sapinière
Canton de Shefford
(dans Les Boisés de l'Estriade)
Directement du constructeur, maison avec garage, 3 c.c., plancher bois franc au 1er étage.
TOUTE OFFRE SERA CONSIDÉRÉE
Pour inf : 776-2676
205-C16848

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

A VENDRE MODULAIRE 1988, 4½ + 1 c.c. sous-sol, terrain 164x213. Prix 61,900$. Granby: 378-6747

CANTON GRANBY, maison mobile 5½ pces, décorations modernes et rénovations intérieures. Dans les 20,000$. Visite libre.
Inf. 777-3609

MAISON MOBILE!
5½ pces, remise extérieure, entre Granby et St-Paul. Aussi maison mobile 5½ pces, foyer, air climatisé, grand patio, garage 24x24, terrain paysager, arbres matures. Peut être vendue meublée ou non. Le client vendeur peut prendre votre logement si vous êtes à logement.
Inf.: RÉAL CÔTÉ,
agent affilié,
Imm. Granby, courtier
776-5266 ou 777-7565

MAISON MOBILE 4½ PCES à vendre ou à louer, 372-8296

MAISON MOBILE 1978, 14x68, éval. 29,500$, + 2 cabanons, souffleuse à neige, tondeuse à gazon, stores vénitiens, lave-vaiss., poêle, réfrig. antenne TV. 24,500$. Au 1307 Denison E, porte 205. 372-6408

MAISON MODULAIRE située à Warden, 4½ pces, terrain 190x190. Inf. 539-1093

SOYEZ CHEZ-VOUS pour moins de 450$/mois, maison mobile 14x68, 3 c.c., poêle à bois, grand garage 16x20x8 + grenier de 6 pi de haut. À St-Paul, 6 mi. de Granby. Prix 38,000$. 379-9774

ST-CÉSAIRE
- **MAISON MOBILE** 16x64, terrain 5,000 p.c. Chez-vous pour le prix d'un loyer.
- **MAISON MOBILE** 16x68, terrain 5,000 p.c. porte-patio, toit cathédrale dans salon. **LOUISE VIENS**
Agent immobilier affilié
469-4696, Re/Max Professionnel
courtier immobilier agréé.

68x14, 3 c.c. en bon état, terrain loué 95$/mois. Combustion lente au salon. Libre imm. 17,000$. Faites vite.
Huguette Brosseau, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé.

208 TERRAINS À VENDRE

ATTENTION! TERRAIN à vendre, pas besoin de remplissage, secteur de prestige. Faut vendre! Prix réduit. Cause: transfert. Inf. 1-657-0265

TERRAINS 16,000 PI.CA., boisés, 5,995$. Service aqueduc disponible. 375-4641

208 TERRAINS À VENDRE

BEAU GRAND TERRAIN, Canton de Granby, près du golf, arrière boisé, 1-359-3684 après 17 h

BROMONT : Plusieurs beaux terrains
à partir de 5,000$.
Info: 539-4878

FAUT VENDRE! Choix de terrains sur flanc du Mont Shefford, de 65,000 à 77,000 p.c., pour moins que l'évaluation. Faites une offre!
JEAN BRUNELLE, 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier

GRANBY: Rue Riendeau, 37,430 p.c. prêt à construire, près Salaison Expo. Seulement 15,000$.
CANTON: Bois de Boulogne, prêt à construire, 10,950 p.c. Faites une offre.
HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Maître courtier immobilier agréé

INVESTISSEZ MAINTENANT!
Lots prêts à construire, 32,000 p.c. Situés rue Des Peupliers. Inf. 378-8079 Gilles.

SECTEUR PRESTIGIEUX, ENTRE GRANBY ET BROMONT, vue sur montagne, immense terrain, 92,000 p.c. Prêt à bâtir. Façade sur 2 rues. Site exceptionnel.
ENTRE GRANBY ET MAGOG: Terrain zoné blanc, droit de bâtir, 22 acres, au dessus d'une colline. La vue est fantastique. On demande 41,500$.
CANTON DE SHEFFORD: Beau terrain 100x200, 8,500$ négociable.
ST-ÉTIENNE DE BOLTON: Terrain 200x300, vue panoramique sur Orford et Owl' Head. Accès facile par autoroute.
BROMONT, MONT GALE: Terrain 37,000 p.c. avec puits et fosse déjà installés, 20,000$ discutable.
Guy-Paul Guertin, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé.

SUPER BEAU GRAND TERRAIN à vendre, près du lac à Roxton Pond, boisé. Pas de remplissage. Inf. 539-3282, 539-4201

TERRAIN BOISÉ, 22,000 pi.ca., situé dans le canton, rue Des Chênes, prix 22,000$ négociable. Inclus ponceau. 777-0538 répondeur

TERRAIN COMMERCIAL à vendre, au 39 Yvon, 18,495 pi.ca., 30,000$. Inf: 777-2860

TERRAIN PRÈS DU LAC ROXTON:
prêt à construire, 11,000$.
RÉAL LABRIE, Re/Max Professionnel inc.
courtier immobilier, 378-4120

TERRAIN 7,500 p.c. à 5 minutes des Galeries et de la future école. Taxe d'amélioration locale payée, 35,000$. Après 17h au 375-2367

A GRANBY, RUE GINCE, SECTEUR JEUNE, près de la nouvelle école secondaire et de tous les services. Réservez votre terrain dès maintenant! 375-2620 ou 378-5534

VISITE LIBRE SAMEDI 26 NOVEMBRE
DE 13 H À 16 H
VENTE DE TERRAINS AVEC SERVICES
pour maisons modulaires (mobiles)

Ces terrains sont situés dans un parc ombragé rue Deschênes à Farnham
Près de : l'école primaire • la polyvalente • l'aréna • la piscine municipale
110 TERRAINS DISPONIBLES DANS UN BOISÉ MAGNIFIQUE!
★★★★★★★★★★
Inf.: **Rolland Coderre** **293-2310**
agent immobilier affilié
Le Permanent Estrie inc. courtier immobilier agréé
C18358

209 TERRES-FERMES À VENDRE

GAÉTAN LAMBERT,
Agent immobilier affilié
777-3418 ou 378-8461
La Capitale Courtier immobilier agréé

- **NOUVEAU! FERMETTE** avec cottage + garage et tous les bâtiments de ferme, sur 3 arpents, à 55,000$. Faites vite!
- **NOUVEAU! FERMETTE** sur 26 acres boisés, prairie. Cottage avec beaucoup de boiseries, intérieur très propre. A 76,500$.
- **NOUVEAU! COTTAGE** neuf, 4 c.c. bois franc partout + garage, terrain sur rivière, tout gazonné, belle vue.
- **NOUVEAU! FERMETTE** avec tous les bâtiments de ferme + érablière, 1,800 vaisseaux et équipement. Petit verger sur 74 acres. A très bon prix.
- **FERME CULTURE MARAÎCHÈRE** maison neuve, avec kiosque et rivière pour irrigation.
- **FERMETTE** sur 3 acres environ, avec bâtiments, élect. refaite à neuf, cour asphaltée. Boisé arrière avec vue.
- **J'AI ÉRABLIÈRE** sur tubulure avec système de pompage et puits artésien et élect. 3,000 entailles, access. A 58,500$.
- **PLUSIEURS EMPLACEMENTS** de campagne, avec tous les bâtiments de 1½ acre et plus.
- **FERMETTE** sur 7 acres, boisé, prairie + bung. surélevé + garage double. Retiré de la route.
- **FERME** de 88 acres, avec vue magnifique, éloignée de la route, avec maison de prestige. Beaucoup d'extra. Faut voir!
- **TERRE À BOIS,** vallonneux, idéal pour chasse et pêche à la truite, sur 45 acres.

212 MAISONS DE CAMPAGNE

A BRIGHAM, VISITE LIBRE
DIMANCHE 27 NOVEMBRE, 14h à 16h
Au 175 GAUDREAU, maison centenaire en brique, rénovée de A à Z. On demande 115,000$. **Inf. JANICE INGALLS 266-0021, Century 21 Extra, courtier immobilier agréé.**

A ST-PAUL, 315 PAPINEAU, cottage 5½ pces, rénovée, remise 36x110, terrain plus 2 acres, 79,500$. Inf. 379-9794 après 19h.

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
A St-Liboire, bungalow 1985, 2 c.c. 1 salon, 1 cuis. 1 s.bain, 1 bureau. Terrain 86x180, arbres adultes. Piscine H.T. Demandons 6...$. Inf. 514-793-2521

MAISON DE 10 PIÈCES, au 375 Principale, Ste-Cécile Milton, libre imméd. Inf. 378-6619

214 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSE INDUSTRIELLE 12' de haut, 7,500 pi.ca., 550 volts, idéale pour travail du bois. Située sortie 68 autoroute 10. Prix: 145,000$. 375-4681

ÉDIFICE COMMERCIAL situé rue Principale, entièrement loué, constr. récente, cause de vente : santé. 378-8642 ou 375-0899

REPRISE
A LOUER OU À VENDRE
BÂTISSE COMMERCIALE louée 70%
Possibilité de financement.
Située 325 Décelles, Granby.
Inf. 1-569-2168 (pas d'agents)

222 ARGENT À PRÊTER

PERSONNEL
1re, 2e hypothèque, avis de 60 jours.
Solution multiple, 514-276-9049

PRÊTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Badeau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

223 ARGENT DEMANDÉ

RECHERCHE PARTICULIERS pour prêter argent sur : 4 logements, 145,000$ (80% de la valeur) et bungalow neuf, 66,000$ (80% de la valeur). 375-4641 André

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

Service Informatique P.B. Enr.
PIERRETTE BÉLAND
Tenue livres PME, états financiers, salaire, rapports impôt, traitement texte. 375-1965

241 APPARTEMENTS À LOUER

★ **AAAA À LOUER** ★
3½ à 360$; 2½ à 350$ (chambre fermée), meublé, chauffé, éclairé à nos frais. Ménage fait à neuf, service concierge.
575 Duvernay, 777-1860, 372-3075

APP. MEUBLÉ, chauffé, câble TV, 1½ à 275$, 3½ à 350$, 4½ à 375$. De luxe 3½-4½, câble TV, 375$, avec réfrig. cuis. lav-séch. et câble TV, 410$, tout meublé à neuf 450$ et aussi les meubles seront à vous sur bail prolongé. Inf. 378-4121

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2½, chauffé, meublé, éclairé, à l'angle des rues Duvernay et St-Charles à Granby. 777-6605

APP. 2½, MEUBLÉ, eau chaude fournie, rue Elgin, endroit tranquille, propre, libre 1er janvier 95, 325$/mois. 375-0684

APP. 2½, rue Denison Ouest, tout compris. 372-5210

APP. 2½ DANS MAISON PRIVÉE pour non-fumeur, meublé, chauffé, éclairé. 3½ au 412 Fournier. 372-0557 ou 776-1253

APP 2½, 3½ situés au 116 Principale, éclairés, chauffés, meublés ou non. Info: 378-8269

AU 303 ST-CHARLES SUD, MOIS GRATUIT, beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. 370$. Aussi 4½ non meublé. 378-4486

A BROMONT, sous-sol de chalet, meublé, chauffé, 4½ pces, dans la montagne. Inf. 1-923-3582 ou 534-3164.

A WATERLOO:
2½-3½, chauffés, meublés et éclairés au besoin, 1 mois gratuit, libres imm. 539-2346 ou cell. 777-8986

BACHELOR meublé, chauffé, éclairé, libre imméd., secteur lac Boivin. Info: 372-6127 le soir, 375-3751 le jour.

BEAU grand 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé ou non, libre, à partir de 350$, secteur parc indus. 777-3863

CENTRE-VILLE, 2½, meublé, chauffé, éclairé, 295$ / mois. Aussi 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 335$. Situés 62 St-Charles Nord. 372-5880 ou 372-9726

DUNHAM
App. 3½, dans petit pavillon, meublé, chauffé, eau chaude, patio, libre 1er déc.
Info : 295-2141

SITUÉS PRÈS DE TOUT 1½ et GRAND 2½ moderne, meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. Inf: 375-6495

STUDIO 1½ meublé, chauffé, éclairé, balcon, piscine, 335$/mois. Références exigées.
Inf. 777-1474 ou 777-6161

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 776-7302

1½ meublé, chauffé, éclairé, 275$ par mois, libre immédiatement. Inf. 776-6836

2½, 3½, 4½ MEUBLÉS ou non, endroit tranquille, près d'un dépanneur. Info: concierge, prix à discuter, 378-9568

★ **3½, 295$ à 335$** ★
Meublé, Chauffé, Éclairé
Porte-patio. Balcon
Près de polyvalente, école des adultes, pas d'animaux, libres, références exigées.
217 Groulx
175 boul. Fortin
1160 Simonds Sud
1130 Simonds Sud
CONCIERGE 378-9177

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

RECHERCHE PERSONNE RESPONSABLE pour partager une maison à Farnham. 293-5448

URGENT, A COWANSVILLE, recherche colocataire pour partager 4½, chauffé, éclairé, non fumeur si possible. 263-6297

243 MAISON À LOUER

A BROME: 2 ou 3 c.c., garage, piscine, possibilité d'option d'achat. 242-2266

A LOUER BUNGALOW à la campagne, près d'une rivière, au 145 Rang Grande Barbue, St-Césaire. Inf. 496-4472

A SOUS-LOUER MAISON neuve, située à St-Alphonse de Granby, au 148 Maxime, cause: déménagement. Inf. 777-1501, 776-7548

A WATERLOO
MAISON MOBILE
5½-4½, meublées au besoin, 1 mois gratuit. 539-2346 ou cell. 777-8986

FORT LAUDERDALE, maison mobile à louer, sur parc français, 3 c.c., 2 s. de bain. 1-305-989-9519

GRAND 4½ NEUF dans semi-détaché, entrée privée, demi sous-sol fini, à St-Alphonse de Granby, 475$/mois, libre 1er déc. 375-4686

MAISON DE CAMPAGNE à louer, 2 étages, foyer, chemin Bondville à Foster, 500$/mois. 266-0369

MAISON DE PRESTIGE à louer, en campagne, 8 pces, 2 s. de bain, foyer, face au lac, à 5 min. du centre-ville. Inf. 378-1129

MAISON À LOUER POUR COUPLE, grand 3½ tout rénovée, remise 24x14, sur le bord de la rivière, chauffage électricité et bois, 400$/mois, libre 1er déc. Au 239 Choinière à Adamsville, près d'IBM. Appelez à partir de jeudi midi. 266-5401

SECTEUR HAUTE- VILLE
Très belle maison rue Mountain, 5½ pces, sous-sol fini, garage, terrain clôturé, libre immédiatement. Diane Poulin, agent affilié, service de location Imm. Pro/Max, courtier agréé. 777-0188, 375-4133

AAAAAAAAAAAA
4½ à 325$
5½ à 375$

LIBRES. Frais peint, balcon, porte-patio, grand stationnemen.. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 378-9177

AAAAAAAAAA- GRAND 4½ À GRANBY bal. centrale, arm. mél., syt. intercom, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAA- A LOUER rue Bouchard et Denison à Granby, très grands 3½ et 4½, libres immédiatement. 1 mois gratuit. Info: 266-0327

AAAAAAAA- MOIS GRATUIT, GRAND 4½ 299$, eau chaude, autobus, caisse, dépanneur, parc. 375-4919 - Rue Groulx.

AAAAAAA CENTRE-VILLE gr 3½, service lav.-séch., 2e étage, galerie, très bon prix. 372-0659

AAAAAA - CENTRE-VILLE
4½ pces, chauffé, éclairé, 395$ / mois.
1½ pces, meublé, chauffé, éclairé, 295$ / mois.
Inf.: Carmen, 375-7652

AAAAA- GRAND 5½ 482 rue Fournier, Granby, près parc, aréna et polyvalente, libre, conciergerie. Demandez Daniel ou Louise, 375-3454.

AAAAA 3½ à 275$/mois semi-meublé ou non; 4½ à 340$/mois, 5½ à 380$/mois, eau chaude fournie, armoires mélamine.
1 à 2 mois gratuits. 1190 Simonds Sud, app. 6, 372-2520, 372-0061.

AAAA 2 MOIS GRATUITS, très grand 4½, rue Massé, 365$, libre, asp. central, moderne. Et CONCIERGE demandé, âgé d'environ 50 ans. 776-6031 ou 1-266-0490

AAA- JOLI 3 PCES, endroit paisible, pour personne tranquille, dans un haut, bien éclairé, (poêle, frigo et mini lav.-séch. inclus). Faut voir! Bl. Montcalm. 378-8849

AAA APP. AVE DU PARC: 3½-4½, luxueux 375$ (câble TV), avec réfr. poêle, lav. séch. 410$; tout meublé mélamine 450$; Meubles neufs seront vôtres avec bail prolongé. 378-4121

AAA RUE MASSÉ
3½-4½-5½
300 $ à 415 $
Insonorisés, impeccables, à l'épreuve du feu, piscine et parc d'amusement.
375-0709, 375-9004, 777-2560

AAA TRÈS GRAND 4½, moderne, rue Laurent, libre imméd. Inf. 777-9608

AA GRAND 4½, moderne, ascenseur; 5½, au 1er étage, rue Fournier; 3½, 4½, meublés ou non. 777-9608 ou 469-1733

APPARTEMENTS rénovés à neuf, Cowansville, 3½-4½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

APP. 3½ meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, très propre, libre imméd. au 311 Principale, 330$. Aussi 1½ à 225$. 378-7422

ATTENTION! TRÈS BON SPÉCIAL
Dans un immeuble neuf
grands 3½-4½-5½, ascenseur
Inf. 375-7428 ou 777-9543

ATTENTION ! GRANDS et LUXUEUX 3½ et 5½, armoires chêne, insonorisé, asp. central, grande salle de bain, concierge sur place. À voir sans faute. Secteur tranquille. 378-3428 ou 378-3951

AUBAINE! GRAND 4½, très propre, paisible, face aux Galeries. 378-8976

AU 320 SIMONDS SUD
avec piscine, prix à discuter
Pour visiter appelez 777-1162

- Au 39 MOUNTAIN: 3½, m., chauf., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ meublé et câble.
- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3½ m., 4½-5½ près services
Inf: 372-6150

AU 429 BOUL. BOIVIN, 4½ pces, 295$/mois, libre immédiatement.
Inf. 375-1944 ou 372-9412

AU 770 DEMERS, BEAU GRAND 4½, moderne, immeuble récent, balcon, pièce rangement, stationnement pavé avec prise. Inf. 375-3882 le soir.

★ A- GRAND 3½, 4½ MODERNES ★
libres imm. déc.janv. à partir de 385$
3½-4½, semi-meublé, frais peints
comptoir-lunch, style condo, très éclairé
inst. lav-séch. dans 3½
124 Laurent, 51 Pinard, 496 Fournier
Inf.: 265 SIMONDS, 372-2474

A BAS PRIX! TRÈS GRAND 5½ RÉCENT, armoires mélamine, comptoir-lunch, locker, 420$, laisse à 375$. 378-4916

A BROMONT, 2 MOIS GRATUITS

grand 4½ moderne, 2 espaces de rangement, bien insonorisé, porte-patio avec vue sur la montagne, meublé au besoin, libre imm. 539-1276 ou 539-2346 ou cell. 777-8986

244 LOGEMENTS À LOUER

A BROMONT, loin du chemin de fer, 3½, ménage fait à neuf, 275$/mois, libre 1er déc. 534-0341

A COWANSVILLE
GRAND SPÉCIAL DE DÉCEMBRE
Encore 2x5½ à louer, 2 mois gratuits sur bail de 1 an minimum, 3 mois gratuits sur bail de 18 mois. Avec aspirateur central, concierge sur place. Pour info : 266-3974

A COWANSVILLE, 4½ au 1er plancher, décoré avec goût, balayeuse centrale, salon porte-patio triple, stores inclus à la grandeur. Près du centre d'achats. Libre imméd. Inf. 266-0673 (répondeur).

AT COWANSVILLE, 4½, first floor, decorated with taste, central vaccuum, living-room with triple patio door, alls blinds included, near chopping center, free immed. Phone: 266-0673 (live message).

A DEUX PAS DES GALERIES, grand 4½
frais peint, électricité et chauffage inclus.
Inf. 378-4427 ou 263-7956

A FARNHAM, GRAND 5½, au 1691 Principale Est. Inf. 1-514-358-2780

A GRANBY, RUE CENTRE: 4½, 325$ par mois. Aussi 2½, 285$ par mois. 776-3503

A LOUER POUR FIN DE BAIL

Beau 3½, dans un 4 logis récent, frais peint, tapis nettoyés, libre immédiatement, 410$/mois, laisserais pour 350$/mois. Faut voir. 375-2579 ou 776-0414

A LOUER SECTEUR JEAN-TALON PRÈS DES GALERIES
2½-3½-4½
Inf. 375-4995

A LOUER 3½, au 5155 rue Foster, Waterloo, libre imméd. Inf. 243-5849 ou 539-2614

A LOUER 3½, 4½ constr. récente, bien insonorisés, intercom, armoires mélamine. Près d'un parc.
375-6022, 378-0520, 378-9673

A LOUER 3½ libre imm., rue Dozois, avec foyer, bain tourbillon, toit cathédrale, frais peint, 455$/mois. 777-2778

A QUI LA CHANCE !
2 à 5 MOIS GRATUITS

À Bromont, grand 4½ moderne, 2 portes-patio, 2 stationnements., remise int., stores inclus. Très bien situé, 330$/mois, libre 1er janv. 95. Info : 534-3007

A ROXTON POND: grand 3½, inst. lav.-séch., libre imméd., 225$/mois. 372-2960

A ROXTON POND: 5½ dans bas d'un duplex, grand terrain, avec garage à louer si désiré. 777-6030, 372-2955

A SOUS-LOUER BEAU 3½ ensoleillé, paisible, corde à linge, stat., rangement ext., entrée lav.-séch., 142 Bouchard, libre imm., 295$/mois, 2 mois gratuits. (514) 787-2310 frais acceptés, après 18h.

A SOUS-LOUER 4½ dans un bas, au 139, boul. Montcalm, app. 01, 335$/mois, beaucoup de rangement. 375-9017 l'avant-midi.

A SOUS-LOUER 4½, insonorisé, constr. récente, très propre, près de la nouvelle polyvalente, libre imm., 300$/mois. 375-3749 ou 799-4187

A SOUS-LOUER GRAND 4½ moderne, bahut en coin, 2 ventilateurs de plafond, facile à chauffer. Faut voir! Régulier 420$/mois, laissé 325$/mois. 777-5880

A SOUS-LOUER au 67 ST-ANTOINE SUD: 4½ très propre, haut de triplex, prix réduit à 275$, libre le 1er déc. 776-5266, Irène.

A SOUS-LOUER 4½, très propre, à Granby, 378-6767

A ST-CÉSAIRE, 4½, 1er plancher, cuisine moderne, près école primaire, 2 stationnements, cave rangement. 462-0135

A ST-VALÉRIEN, 4½, disponible imméd. incluant services vidanges et déneigement. Références. Claudette 549-2371

A WATERLOO 5 et 7 rue St-Patrick, 3½ neufs à louer, 1 mois gratuit. Entrée laveuse-sécheuse. 280$/mois. 539-4147

A WATERLOO, 4½, frais peint, case de rangement. Inf. 539-0779

A WATERLOO, 2½, entrée lav-séch. semi-meublé, très grand, case rangement. Inf. 539-0779

A WATERLOO, CENTRE-VILLE, 3½, propre et tranquille, semi-meublé ou meublé, eau chaude fournie, 250$/mois, électricité pour moins 35$/mois. Inf. 378-0210 ou 375-1614

BEAU 4½, tranquille, à sous-louer, vue sur le lac, situé au 8 Cedar, câble inclus, facile à chauffer, 425$/mois. 378-5078

BELLE VUE SUR LA VILLE, 276 Denison Ouest, 4½, porte-patio, espace de rangement, propre libre immédiatement, tranquillité.
Inf. 777-9232

CENTRE-VILLE

BEAU GRAND 4½, 2e étage, près de tous les services, très propre, insonorisé, asp. central, armoires mélamine, dans un 6 logis très tranquille. 372-0610

CENTRE-VILLE: près Cégep, 4½ pces, rénové, 2e étage, inst. lav. séch. libre immédiatement, situé rue Notre-Dame. 375-3600 ou 378-7598

CENTRE-VILLE: beaux grands 3½ modernes, neufs, situés rue Notre-Dame, près de tous les services, insonorisés, pl. béton, asp. central, armoires mélamine, 370$ par mois. Possibilité électricité fournie. 375-3600 ou 378-7598

244 LOGEMENTS À LOUER

BLOC NEUF, BIEN SITUÉ
SPÉCIAL! JUSQU'À 3 MOIS GRATUITS. 3½-4½.
Sur semaine: 378-5510; soir et fin de semaine: 372-9884

★★★ BOURGET ★★★
★★★ 3½ ★★★
Meub.chauf.écl. Près des Galeries
Info : 378-1709

BROMONT, grand 4½, moderne, près du centre d'achat, immeuble de 6 logements, foyer, remise, stationnement, balayeuse centrale, idéal pour retraités. 514-348-1657

BROMONT "Grand spécial 94" À PARTIR DE 275$ PAR MOIS

Aussi location mois / saison. GRANDS 4½, modernes, près ski, golf. Station. asp. cent., conciergerie, etc.
Inf. 534-3242

BROMONT 4½ pces semi-meublé ou non. De 2 à 5 mois gratuits.
Info: 534-2972 ou 534-3241

CENTRE VILLE: 3½ non meublé, non chauffé, non éclairé. 375-7582

COUPLE ÂGÉ OU PERSONNE SEULE: 4½, rue St-Jacques près du Wal-Mart, libre imm., 372-4825

COWANSVILLE: Super aubaine, 300$ par mois, 5½, dans un 6 logis récent, balayeuse centrale, intercom, remise ext. Libre imméd. Inf. 372-0634, 375-3495, 372-8457

DANS DUPLEX: grand 4½, 1er plancher, refait à neuf, avec cave de service chauffée, 330$/mois, près du Wal-Mart, libre imm. 375-3847 ou 129 Clarence, Granby.

DANS DUPLEX, grand 5½, moderne, très éclairé, frais peint, cour arrière, libre imm., 520$/mois. Info: 777-7167

DANS TRIPLEX, 3½ entrée privée, stationnement, situé rue St-Charles Nord, 265$/mois, libre imm. 378-9294

FARNHAM: maison mobile 14x70, 4½ pces, inclus four, plaque, lave-vaiss. encastré, située au 700 Des Chênes, libre imméd. Info: 293-8547 après 17h. A vendre ou à louer.

GRANBY RUE MASSE 4½, très propre, 2 mois gratuits, 372-8256

GRANDS 3½, 4½-5½, frais peinturés, tapis neufs, près nouvelle polyvalente, libres imméd. 372-8152

GRAND SPÉCIAL 2 mois gratuits, grand 4½, frais peinturé, 1er ou 2e étage, demi-sous-sol, 3½ meublé ou non, eau chaude fournie dans tous les logements, boul. Fortin, 375-4842.

GRAND 3½, au 217 Simonds Sud, poêle, réfrigérateur, lav.-séch. fournis ou pas. Libre immédiatement. 777-7332, 539-3585

GRAND 3½, semi-meublé ou non, 2 mois gratuits, rue Pinard près des Galeries de Granby. 375-7551

PROMOTION SPÉCIALE
3½, 4½ rue Massé
Libres immédiatement
Peinture fraîche
Tapis nettoyés
Endroit tranquille
Près de tous les services
372-0995
* Possibilité meublé
244-c16975

LOGEMENTS À LOUER
Grands 4½
- Piscine intérieure
- Sauna
- Lit de bronzage

1 mois gratuit avec bail d'un an

Le Manoir Granby
776-7329
244-C16867

244 LOGEMENTS À LOUER

GRAND 4½, dans un 6 logis, remises int./ext. stationnement 2 autos, repeint, tapis, prélarts neufs. libre imméd. Inf. 378-9444

GRAND 4½, moderne, frais peint, très propre, 2e étage. 1 mois gratuit. Au 260 Simonds Sud, Granby. 776-7548

GRAND 4½ À BRIGHAM, pour 1 ou 2 personnes tranquilles, 265$/mois. Inf. 263-4617

GRAND 6½ PCES, dans un duplex neuf, avec sous-sol et garage. Inf. 372-6977

HAUT DE VILLE: 3½ meublé ou semi-meublé, ménage fait à neuf, libre imm., 777-0100

★ INFO-LOCATION ★
Vous êtes à la recherche d'un logis, d'un semi-détaché, d'une maison à louer.
On vous fait visiter gratuitement
1½-2½-3½-4½-5½ et plus
Pour service: 375-info - 375-4636

LES JARDINS DENISON
Impeccables, spacieux 4½
intercom, joli et agréable, à proximité piste cyclable. Très tranquille. 228 Denison O. #15, Granby. 372-1367, 776-6830

LE CLONORCO
2½-3½-4½ meublés ou non
Près de toutes commodités et des Galeries.
344 SIMONDS SUD.
Inf. 777-7204

LIBRE IMMÉDIATEMENT beau 5½ au 1er plancher, lockers int.-ext., service intercom. Carmen, cell: 777-9727 ou (514) 795-6801

COUPLE RETRAITÉ RECHERCHE
Grand 5½ dans duplex ou triplex, haut de la ville de Granby, avec grand salon et grande chambre des maîtres, garage ou possibilité d'installer abri d'auto.
244-C18403
539-2319
ou laissez message

PROMOTION SPÉCIALE
pour le temps des Fêtes
Grands 5½
Site boisé et paisible
Près polyv. J.-H. Leclerc
Peinture fraîche
Concierge sur place
Insonorisation supérieure
777-7204
244C16811

4½
RUE PINARD
410 $ / mois
Près de la nouvelle polyvalente
- Peinture fraîche
- Tapis nettoyés

1 MOIS GRATUIT
Informations:
777-3683
244-16922

À QUI LA CHANCE ?
Immeuble récent de qualité supérieure, secteur tranquille à 2 minutes de l'aréna, d'un parc et de la nouvelle polyvalente. À 5 minutes des Galeries. Concierge sur place.
3½ / 350$ - 4½ / 360$
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
244-C18825

244 LOGEMENTS À LOUER

LIBRE IMMÉDIATEMENT 4½, dans haut de duplex, planchers bois franc, 2 stationnements. Inf. 378-5949

LIBRE IMM. 3½ meublé ou non, const. récente, inson. super isolé, locker, asp. cent., inst. lav.-séch., stores, patio béton 12 pi, Sect. tranq. concierge, 375-7735

LOGEMENT RÉNOVÉ À NEUF, 3½ meublé ou non; et 5½ pces. Libres imm., dans un secteur boisé, prix très très raisonnable.
Pour info: 777-7204.

LOGEMENT À LOUER, 4½ ET 6½ au centre du village à Roxton Pond. Info: 372-3990

LOGIS 2½ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, au centre ville. 777-0270 ou 375-5270 ou 378-2874

LOGIS 3½, au 181 COWIE, libre imm. 2e étage, grande remise. Pas d'animaux, 310$/mois. Inf. 372-6419

LOGIS 3½, neuf, libre imm., armoires mélamine, balcon, centre ville au 306 Principale à Granby, 385$/mois. 378-0595 ou 777-1660, Etienne

LOGIS 3½, refait à neuf, armoires mélamine, fenêtres à battant, 300$/mois. Situé rue St-Antoine Sud. Inf. 469-1476

LOGIS 3½ récent, rue Simonds Sud, moderne, 335$/mois, libre imm. 776-6612

LOGIS 4½, près des Galeries, 1er étage, service conciergerie, libre imméd. 338$/mois. 378-0685

LOGIS 5½, dans un duplex, situé près école St-André, pièce de rangement. Prix raisonnable 350$/mois pour le reste du bail. Cause: achat d'une maison. 777-4581, 378-3257

LOGIS 5½, dans un quadruplex, secteur des Galeries, bien situé, libre imméd. Inf. 378-2056

LUXUEUX 3½ très spacieux, très ensoleillé, foyer, situé dans un quartier très paisible, bel environnement, 540$/mois. 372-0549 ou 777-0416 après 18 h

LUXUEUX 5½ au 289 Denison Est, au 1er étage, aspirateur central, ascenseur, accès piste cyclable, libre 1er déc. 590$/mois.
Info : 372-6800

POUR JANVIER: GRAND 3½ semi-meublé, chauffé, 385$/mois, secteur lac Boivin. Message sur répondeur, 777-7834

POUR 1er DÉC. grand 4½, demi s-sol, prise de stationn. Inst. lav-séch. 290$/mois. Inf. 378-5977

PROMOTION SUR PLACE
A BROMONT: 3½ - 4½
meublé ou non, piscine
chambre de bronzage
Au 11 CHAMPLAIN, 534-1167, 534-5682

PROMOTION SPÉCIALE JARDINS ELGIN

4½ libre imm., 50 $ à 75 $ de rabais mensuel, appartements style condo, modernes, près de piste cyclable et de tous les services; porte patio sur jardin intérieur.
372-9082 ou 372-3178

PRÈS PARC INDUSTRIEL
Grands 4½ ou 5½, avec ou sans foyer, service de qualité. Inf. 777-7204

SECTEUR LAC BOIVIN 2½ semi-meublé, rez-de-chaussée, rue Allen; 3½-4½, rue Sweet libres immédiatement. 777-5967, 372-6607

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544

Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

TRÈS GRAND 4½,

SECTEUR DES GALERIES à partir de 385$, disponible immédiatement. Aussi autres logements à louer dans d'autres secteurs de la ville.
Diane Poulin, agent affilié, service de location Imm. Pro/Max, courtier agréé. 777-0188, 375-4133

TRÈS GRAND 5½ sur 2 étages, dans jumelé rue Denison Ouest, chauffé, éclairé, foyer en pierre, lave-vaisselle, planchers bois franc, grand terrain à l'arrière. 372-6886

URGENT ! 4½ dans un bas, près de la nouvelle polyvalente, coin Fournier-Simonds, tranquille, 320$/mois, libre imm. 776-1381 ou 776-6539.

1 MOIS GRATUIT, 4½, à sous-louer, 4½, ménage refait à neuf, intercom, stationnement. Libre imméd. Inf. 378-5700 ou 375-9100

1 MOIS GRATUIT, GRANDS 4½-3½, RÉCENTS, tranquilles, très propres, quartier résidentiel,inst. lave-vaisselle, grandes armoires chêne, beaucoup rangement, terrain jeux pour enfants.
Info: Coop Habitation La Volière
777-3266

3½-4½ MEUBLÉ OU NON
LIBRES IMMÉDIATEMENT.
Aussi 5½ pour 1er OCT. 2e étage, avant
Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-9587, 375-4397

3½ au rez-de-chaussée d'un triplex, 635 St-Charles Sud, Granby, 255$ par mois. Info: 548-2038

3½ DANS IMM. NEUF

au 2e étage, libre imm., 50$ de moins que le prix du proprio. Au 200 Simonds Sud. **URGENT, FAITES UNE OFFRE.** 375-3684 de 18 h à 22 h fin de semaine; ou de 9 h à 15 h sur semaine.

244 LOGEMENTS À LOUER

SUPER PROMOTION 3½-4½-5½, secteur lac Boivin, 2 mois gratuits. 379-9287.

3½ et 1½ PCES, chauffé, électricité, poêle et réfrig. et eau chaude fournie. A Waterloo, secteur tranquille, 310$ et 225$/mois.
Inf. 243-0396

3½ meublé ou non, au 166 Bourgeois, 265$ et +, frais peint, libre imm., 776-6025, 372-2722

3½ SEMI-MEUBLÉ, ET 4½ 6429 Foster, à Waterloo, libres 1er déc. Jacques Malouin, 539-0494

3½ À LOUER, peinture refaite à neuf, situé au 308 boul. Boivin, libre imméd., 1 mois gratuit. Inf:372-5839, 372-0618.

4½, 3½ ET 2½ Attention particulière pour personnes retraitées, refaits à neuf. Au 16 St-Louis, 531 Notre-Dame, 212 Robinson.
Inf. 372-3450 jour ou 378-7118 soir.

4½ AU 101 PINARD: libre immédiatement, 2e étage. Info: 375-9559 ou 375-0463

4½ AVEC GARAGE, véranda, bas de triplex, rue St-Vincent, libre imm. 777-1997 ou 776-1566

4½ LIBRE, au 141 Rosalie à St-Césaire, près autoroute 10, sortie 55, 375$/mois. 349-3290

4½ RÉNOVÉ, 578 Penelle, Roxton Pond.
4½, eau ch. fournie, 100 St-Urbain.
3½, meublés, chauffés, écl. 94 St-Urbain.
3½ et 4½, eau ch. fournie 133 Drummond. Aussi 4½ chauffé, eau chaude, 23 bl. Fortin. Tous libres imm. 375-1726

4½ à louer, secteur haute-ville, 2 rue Mountain, libres immédiatement, 360$ et 380$ par mois. 777-0188, 372-5065

5½ PCES, rue Principale, Roxton Pond, 290$ par mois, libre immédiatement. 372-8296

5½ À LOUER, libre imm., ménage fait à neuf, rue Calixa Lavallée, 1er étage, chauffé, eau chaude, 1 stat., 465$/mois. Claude ou Nicole 379-5378

5½ À LOUER libre immédiatement, au 678 St-François, ménage refait à neuf. Info: 378-6542

5½ À SOUS-LOUER, maintenant à 400$ laisse à 375$, lave-vaisselle et asp. central inclus, repeint à neuf, au 107 des Bouleaux app. 5 à Cowansville. 263-9987

245 CONDOMINIUMS

A Hollywood, Floride
CONDO À VENDRE, 3½ pces, tout meublé ou à louer avec option d'achat. Libre 1er déc. au 1er avril 95. Inf. 375-7704 (photo en montre).

A LOUER, SUPERBE, bord mer Ft.Lauder. 2 c.c. 2 s.b. Vue magnifique, près Sunrise. Tout compris, jan. mi-fév. 777-2306

CONDO À VENDRE au 90 rue Laurent, app. 6, à Granby, peut s'acheter en bas du prix de l'évaluation ou prendrais duplex en échange. 375-2016

CONDOS À LOUER

2½ à 5½
Secteur haute-ville
Près du lac Boivin
Concierge sur place
Entrée contrôlée
Foyer
Câble
Lave-vaisselle
(3½, 4½, 5½)
Le prix...pas plus cher qu'un logement
Information:
777-0820
245-C18027

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL À LOUER 10x12, 200$/mois, chauffé, éclairé, secteur achalandé. Inf. jour 375-1427 soir 378-1974, 378-9757

LOCAL COMMERCIAL à louer au 24a St-Antoine Nord, Granby, idéal pour petit commerce. 379-5241

LOCAL À LOUER pouvant servir de dépanneur ou tout autre commerce, situé à Roxton Pond. 548-2391

LOCAL À LOUER OU À VENDRE: à Roxton Pond, 2,300 pi.ca., 500$/mois. Jour: 375-3873; soir: 372-2541

PETIT LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Idéal pour coiffure, esthétique. Rue Denison ouest. Info: 372-5210

POUR BUREAU, COMMERCE OU AUTRES
Secteur achal. bâtisse récente, 600 p.c. ou plus, vitrine. Aussi s-sol, tous les services.
CONSTR. D. DUCHARME & Fils
angle Dufferin-Comeau, 375-7735

RUE CARRIER, espaces commercial et industriel variant de 500 à 7,000 p.c.. De plus 1 local avec 4 bureaux aménagés de 1,200 p.c. avec possibilité d'un entrepôt ou atelier de 800 p.c. (salle de montre avec puits de lumière). Rue St-Jude, local commercial avec façade de 25' x 50' avec portes de service sur le côté, endroit très bien situé pour commerce ou bureaux d'affaire. Rue St-Jude, entrepôt isolé de 1,000 p.c. avec porte de garage de 14' de hauteur.
Information: jour 378-5212, soir 375-4874

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGE HAUTE-VILLE
15$ à 18$ jour; 40$ à 65$ semaine
150$ à 230$ mois
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

A LOUER CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, avec frigo, cuisinière, lavabo et lav.-séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

CHAMBRE dans maison privée, endroit paisible, près d'une rivière, à Bromont, foyer, bonne atmosphère, 250$/mois.
Info : 534-0526

CHAMBRE À LOUER meublée, poêle, frigo, micro-ondes, chauffée, éclairée, rue Déragon, 40$/semaine, libre imm. 777-4744

CHAMBRE à louer meublée, chauffée, éclairée, située au centre-ville de Granby, libre imm. 777-4004

TRÈS BELLES CHAMBRES à louer, câble et lavage de linge fournis, près du boul. Industriel de Granby. 375-7640

252 CHAMBRES ET PENSION

A CÔTÉ DU WOOLCO Résidence St-Charles, pour personnes âgées. Chambres avec pension, très bonne nourriture. Câble et frigo inclus. Prix raisonnable. Inf. 777-1631

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes, ambiance familiale. Libre immédiatement. 372-6761

CHAMBRES pour personnes âgées, bonne nourriture, tranquillité, près de l'hôpital. Mme Guay, 776-1351

GENS DU 3e ÂGE

RÉSIDENCE ROBINSON, chambre avec ou sans salle d'eau, **tout sur même plancher,** excellente nourriture, surveillance 24 h / jour, ambiance familiale. 375-8736

LES RÉSIDENCES DU MONT
Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

RÉSIDENCE ST-ANTOINE située au centre ville, chambres simples, doubles ou suite avec porte-patio et balcon, avec tous les services: ascenseur, buanderie, câble, infirmière, assistance au bain si nécessaire, messe sur place, salon de coiffure, salle pour vos réceptions de famille, unité de transport pour vos rendez-vous à l'hôpital ou chez le médecin, etc. 378-6374

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

ENTREPOSAGE
Autos, motos 50$ (6 mois)
Bas prix. 777-7047

2 GARAGES À LOUER au 179 COWIE, libres imméd. Pour entreposage seulement. 60$/mois, bail d'un an. Inf. 372-6419

256 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER incluant chauffage, climatisation, déneigement, salle de conférence, voûte en béton, taxes, etc. Centre Professionnel Robinson, au 133 Robinson Sud. Inf: 378-3875

ESPACE DE BUREAU dans édifice récent, à très bon prix, crédit pour bail non terminé. Beaucoup de fenêtres. Inf. 378-8642 ou 375-0899

257 DEMANDE À LOUER

BROMONT (SECTEUR LAC BROMONT) de préférence, recherche chalet, maison ou appartement dans une unifamiliale. 263-2287

261 VOYAGES/ TRANSPORT

CHERCHE TRANSPORT: départ au coin de la rue St-Charles et boul. Leclerc à Granby, pour le chemin de Waterloo, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h. 378-3260, Benoit

CHERCHONS "LIFT" pour la Floride, paieraient frais de transport aller-retour. Inf. 372-9346

262 MEUBLES À VENDRE

AUBAINE ! 2 causeuses à l'état neuf, seulement 3 mois d'usure. Prix 600$. 378-2856

MOBILIER DE SALLE À MANGER en chêne avec vaisselier et bahut, 1,500$. Mob. de chambre, 2 bureaux, 1 table de chevet, et tête de lit, 500$. Mob. de table à cartes, fait avec des barils, en pin, avec fauteuil pivotant, 500$. 539-1460

MOBILIER DE CHAMBRE en merisier pâle, lit à 2 tiroirs 39 po avec matelas neuf, chiffonnier 3 tiroirs, bureaux 4 tiroirs avec bibliothèque et chaise, prix à discuter.
Info : 263-1758

MOBILIER DE CUISINE en érable, table et 6 chaises. Aussi bibliothèque vitrée en mélamine. Payés 1,400$, laisserais à 800$ nég. Info: 375-5642 après 10h.

DÉPART POUR L'ÉTRANGER
A VENDRE
TOUS LES MEUBLES

SUPERBES MEUBLES ANTIQUES
et électroménagers
26 et 27 novembre
de 10 h à 16 h
218 des Cimes
Seigneurie de Shefford
Sommet du Mont-Shefford
539-1384 *262C18208*

263 PERDU

AUX AMIS DES CHATS
APPEL DE GRISOU
Je me suis perdue le mardi 15 novembre à 5 h 15 p.m., sur la rue Foch ou aux alentours. Je suis petite, délicate, grise et blanche, tigrée; j'ai les pattes blanches, le cou blanc avec un coller beige, la face tachetée de blanc et de brun. Si tu me reconnais, appelle mon ami Félix et nos maîtres à 378-3283

PERDU ENVIRONS 15 CLÉS, et un numéro en plastique jaune, le tout sur un anneau. Dans Knowlton, Brigham ou Adamsville. Récompense. Inf. 514-263-5994 Dave.

PERDU jeune chatte mardi, secteur boul. Fortin, environ 7 mois, poil long, dans les tons brun foncé roux et beige. Si aperçue s.v.p. tél. 375-6180 ou 777-3875

SECTEUR RUE DORION perdu chat avec bout de queue manquant, couleur brun et beige. Contactez Isabelle, 776-2660

264 TROUVÉ

TROUVÉ chat tigré, boul. Leclerc Est. Inf. 375-2438

265 ANIMAUX À VENDRE

ACHETEZ AVANT NOËL: chiots Shihtzu (prix réduit). 375-8760

BERGER ALLEMAND noir et tan, pure race, 2 mois, lignée Radisson. Aussi Shihtzu. Inf. 263-7908

BON CHIEN Grand Pyrénées, dressé pour garder, très intelligent, affectueux, 1½ an, beige long poil, opéré, 250$. Inf. 297-0066

CHAROLAIS PUR-SANG, mâles et femelles 1994, "polled"; taures ouvertes et saillies. 293-5960

CHATONS HYMALAYEN
vaccinés, enregistrés. SPÉCIAL POUR CADEAU DE NOËL! Lise 263-9822

CHATTE D'UN AN à donner, vaccinée, rousse à poils longs. Info: 372-3758

CHAT HYMALAYEN Blue Point, mâle reproducteur de 10 mois, enregistré, vacciné et pedigree, 350$. Inf 514-532-4134

CHEVAL QUARTER HORSE 3½ ans, 15.2 mains, dompté selle ou attelage, simple ou double, très calme, 2,000$. Inf: 375-3213

CHIEN DE CHASSE Beagle, pure-race, vacciné, 150$. 372-2754

CHIEN Schnauzer géant, âgé de 4 ans, noir, enregistré. Inf. 375-4484

CHIOTS GOLDEN enregistrés; Chiots mâles Berger Anglais; Chiots Husky Alaskan. Tous vaccinés, vermifugés.
Martine 514-532-2878

CHIOTS LABRADOR BLONDS pur-sang, enreg. vaccinés et vermifugés; Golden Retriever; Chiots Berger Allemand. 379-9710

265 ANIMAUX À VENDRE

CHIOTS Montagnes des Pyrénées, pure race, vaccinés, garantie. Inf. 378-8648

CHIOTS À VENDRE Labrador, à bon prix. Inf. 378-6360

DOBERMAN 1 an, femelle à vendre, 100$. Info: 777-8614

FEMELLE BOXER 1½ ans, non enregistrée, enceinte de 1½ mois, accouplée avec Boxer, devra avoir ses chiots le 13 décembre. Faites une offre. 378-6305

GENTILLE PERRUCHE avec accessoires. Peut laisser messages sur répondeur: 372-4082

JEUNE CHIEN Colley miniature, vacciné, enregistrable, prix à discuter. Inf. 372-5434

JUMENT Quarter Horse, couleur Sorel, âge 5 ans, entraînement Reinning, prix 2,500$. 379-9381

POULETTES PRÊTENT À PONDRE, race Arco (noires). POULAIN Percheron pur sang, enregistré. Après 18h 469-4063

QUARTER HORSE jument de 7 ans, domptée attelage. 539-4143

SERIN CHANTEUR à 40$. Inf. 375-2049

TAUREAU SIMMENTAL fullblood de 4 ans, fils de Sim-Roc Premier, performance éprouvée excellente, addition de qualité à votre troupeau, 243-5356, fax 243-4162

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. 378-0490

TRÈS BEAU BOXER de 8 mois, oreilles non coupées, couleur fauve, affectueux, propre, bon prix. Josée ou Éric: 372-7939

VOUS CHERCHEZ LE CADEAU IDÉAL, un adorable chiot Lhassa Apso fera plaisir longtemps. Aussi chienne de ferme, vaccinée, âgée de 6 mois. 514-548-2248

WEST HIGHLAND 500$; Épagneul japonais, 350$; Poméranien blond, 250$; Shihtzu, 225$; Bichon maltais 295$; petits croisés 175$.
Animalerie Le Caméléon 777-7929

YORKSHIRE TERRIER, 2 ans, très bon copain, enregistré, vacciné, prix à discuter. 777-3085

27 POULES Warren, rouges, plus 2 coqs, 100$ pour le tout. 379-2076

2 CHEVAUX: dont un Quarter Horse, 15.3, et un canadien 14.1; très doux, selle et voiture; 2 selles, 2 attelages, 1 sleigh style Père Noël, 1 voiture 4 roues en bois, 1 "cart" 2 roues, tout en bois, et autres articles complémentaires. Le tout en très bon état. 375-0345 Benoit ou Manon

266 ARTICLES DE SPORT

EQUIPEMENT SKI ALPIN haut de gamme, comme neuf, une saison, bottes 7½-8; skis 195 cm. 539-4586

267 ORDINATEURS

ACHAT - VENTE - RÉPARATION
d'ordinateurs neufs et usagés
Cours d'informatique pour débutant gratuit. avec tout achat d'ordinateur
SPÉCIAL DE NOVEMBRE
486DX2-80 Multi Média 2,095$
4 Mo RAM, 400 Mo HD
MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR
114 Caroline, St-Alphonse 777-3991
BLANEY INFORMATIQUE
Vente et réparation
Meilleurs prix en province
disque dur 530MO 329$
1457 rue Sud, Cowansville 266-4220
DISTRIBUTION MATÉRIEL INFORMATIQUE ENR.
TÉL.FAX.: (514) 372-5022

ORDINATEUR PORTATIF, Bondwell, 386-25-80, avec étui, très peu servi (pas de taxes). 777-5775 ou 375-7971

ORDINATEUR 286, ÉCRAN COULEUR disquettes 3½" et 5¼", disque dur. 375-0717

ORDINATEUR 286 avec imprimante noir et blanc, souris, écran noir et blanc, plusieurs jeux, WordPerfect 5.1, 700$. Inf: 372-6761, Martin.

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE banc de scie, articles divers: bibelots, jouets, jeux, jeu ballonpoire, meuble Régional Français pour chambre à coucher. Au 109 rue Josée, Val-Maher, 372-4798

271 DIVERS À VENDRE

ACCESSOIRES DE BÉBÉ: parc, chaise, literie, sac de linge 0 à 2 ans (fille), plusieurs autres articles. 379-9774

ACHETONS cassettes et disques compacts usagés. Payons comptant. Aussi vente et échange. Ouvert tous les jours même le dimanche. **LE TROC,** 338 Principale, Granby. 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

ANTENNE T.V. avec rotor. Petit chien Poméranien. Info: 372-5720

ANTIQUES: 2 bureaux en chêne, tiroirs bombés; et un en pattes de lion, très beaux, 500$ pour les 2. TV COULEUR 21 po. Philips, 100$. 263-6836

ANTIQUITÉ
Mobilier de chambre avec maquilleuse; table de cuisine, 6 chaises, vaisselier à pattes de lion et vitres bombées, buffet en frêne avec sculptures, chaise d'entrée avec miroir (en chêne); causeuse et chaises victoriennes avec roses sculptées; causeuse et chaises dossier sculpté et pattes de lion; armoire et coffre en pin; mobilier de chambre acajou; 6 cadres ovales à vitre bombée; 3 vieux fusils; et plusieurs autres meubles. Inf. Les Entreprises Gilles Gilbert Enr., 904 Dufferin, Granby, 378-9969

APPAREIL DE VENTILATION Aston Atic 2000, 50$. Commodore 64, écran, clavier, lecteur et disquettes 200$. Inf: 375-5215

ARBRES DE NOËL: sapins, bouleaux et pins, ainsi que branches pour décoration. 535-6548

ARMOIRES DE CUISINE 1979, À VENDRE. 378-1177

ARTICLES POUR BÉBÉ: Clôture de sécurité; bain; poubelle à couches; poussette; toilette d'apprentissage; cheval à bascule; mobile; 2 douillettes de couchette; le tout 85$. 777-4405 après 13 h

ATTENTION! ATTENTION!
AMEUBLEMENT D.L. & FILS
Achetons et vendons de tout: Électroménagers, meubles de toute sorte, de la cave au grenier. Succession. Aussi service de réparation à domicile d'électroménagers. Prix compétitif. Inf. 776-5211 ou 776-7758,
au 496 BOUL. BOIVIN, GRANBY.

A VENDRE ESSIEUX complet, très solide pour remorque, 60$; 3 sets de buts d'hockey, sans filet, 10$. Jean-Louis 372-5848

A VENDRE 2 PNEUS d'hiver 235-16 pour petits camions, jamais été posés, 150$ pour les 2. Aussi d'autres pneus et roues 235-16 et 16.5 (camion vendu). 1 table de ping-pong complète avec raquettes, filet et balles, 75$. Chaise roulante manuelle, 50$. Triporteur motorisé à batterie pour personne âgée ou handicapée. 293-3587

A VENDRE 4 PNEUS d'hiver Yokohama 155/80R13, à l'état neuf, prix 180$. 776-1916

BANC SCIE de 7 po.; Corroyeur de 4 po.; Baril 45 gals en bois; Compresseur 220V. 125 lb; Trailer 4x8. Inf. 263-5474 laissez messages.

CABANE À PÊCHE sur roues, en acier, poêle, armoires, table pliante, 850$. Inf. 777-3354

CABANE À PÊCHE, ou petite roulotte pour chasseur; Plate-forme 4x6. Inf. 379-9508

CADEAUX ET CADEAUX
OUI on a reçu une pleine van de cadeaux
Jeux, jouets, vaisselle, outils
OÙ ÇA? OÙ ÇA? OÙ ÇA?
Marché O Puce le Fouinard
Ouvert 7 jours de 10 à 5 h
Achat, vente, échange, de tout !
2550 Principale, St-Paul angle Gr.Ligne.
379-9555 ou pagette 1-553-4267
Joyeux Noël et Bonne Année !

CARTE DE MEMBRE DE L'INTERPLUS à vendre. 378-2943

CAUSEUSE EN CUIR NOIR, Flip Flop, 250$. Manteau vison noir, long, dame gr. 9 ans, 500$. 777-3280

CAUSEUSE 2 places; 4 chaises pliantes bois; hache-légumes manuel; skis alpin dame + bottines; congélateur vertic.; 2 grands bancs de comptoir pin. 266-0663

CHAISE DE COIFFEUSE à vendre, à prix raisonnable. 372-2996

CHAUFFERETTE Qéro-Sun, radiant 10. Perceuse à glace Jissy, au gaz, 8 pouces. 263-5508

CLAVIER électronique Casio 80$; Banc exercices plus poids et haltères 60$; Cassette Super Nintendo NHL 94 et Mario Paint; Chaise berçeuse en érable (Vilas). Inf. 378-0023

CONDUITS pour eau d'érable (tube plastique), environ 4,000 pi. linéaire 1", ¾" 5,000 pi. avec chalumeaux et outillage d'installation; Environ 30,000 pi. de tube 5/16. Inf. Sutton 538-3265

★

CONFECTION + ★
Noël sera bientôt là; vous cherchez un cadeau original pour une personne spéciale. Pensez à lui offrir un drap santé: un cadeau utile et bien apprécié. Vous pouvez commander dès maintenant et choisir votre date de livraison. Bon choix de couleurs. Nous faisons aussi confection de draperie, housse de couette, coussin, à un prix raisonnable.
378-0520 ou 539-3972

COUCHETTE qui fait lit d'enfant; 2 stores horizontaux: 58x38 à 100$; manteaux automne-hiver, 0 à 3X ans; manteau et pantalon de cuir pour femme, gr. 5 ans, 150$. 295-3179

COUPER SON ARBRE DE NOËL, une activité familiale, ambiance d'antan, voiture à chevaux. Pour réservation: Pierre, 534-3070

COURONNES DE NOËL avec ou sans lumières, faites à la main, à vendre; Aussi divan colonial, très propre, 75$. 293-8309

CUISINIÈRE au bois, antique, Superior Standard, prix 450$. Inf. 538-1787

271 DIVERS À VENDRE

DIABÉTIQUE! Appareil glucomètre, 25$; bouteilles allant avec l'appareil, valeur 90$, pour 20$ ch. 293-6355

DISTILLATEUR Midi Steel, 6 gallons par jour à vendre 600$. 372-5127

D. 4 SAISONS Ouvert 7 jours, sapins semi cultivés de 8$ à 25$ ch; bouleau naturel de 8$ à 12$ ch; couverture pour chiens 8$ ch.; manteau pour chien 5$ ch. Venez voir nos oiseaux à bon prix. Aussi Spécial souliers pour dames 5$ la paire; moulée pour animaux; scie à chaîne; poulan; souffleuse Canadiana; outils variés. 1265 Principale Est à St-Paul d'Abbotsford. 379-9928. Ouvert 7 jours.

ENSEMBLE ÉCHAFAUDS aluminium, 18 à 20 pieds. Remorque pour menuisier, équipement complet + scies. Info: 777-3305

ENSILEUR N.H. 707, 1 rang sur 3 pts. nez à foin et maïs, 500$; Haybine Inter. 990, 500$; Débroussailleuse 7 pi, John Deere 527, 700$; Mixer à mortier 2 poches, 800$; Tracteur Farmhall Cub avec moulin à faucher et charrue, 1,800$; Casseuse blé d'Inde, 1 rang. #5 Oliver, 450$; Pièces pour tracteur et machinerie; Outils; Cabanon 8x12, 750$; tarrière à piquet neuve, 9 po, 595$. Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

RECHERCHE petit tracteur de ferme, pour pièces ou en marche.
Inf. 293-5086

FAUTEUIL NIAGARA vibromasseur, 250$; Aspirateur Hoover 75$; Toiles d'artiste; Collection de bibelots et bijoux en or.
Inf. 378-6284

CONGÉLATEUR Kelvinator 5 p.c. 24" L. x 25" P. x 35" H., 1 an d'usage, 225$; **MEUBLE ORDINATEUR** mélamine blanc, 48" x 29", très solide, 85$. Inf. 776-1805

FOSSES SEPTIQUES
CHAMP D'ÉPURATION
Produits de nettoyage

- Élimine les odeurs
- Liquifie les résidus dans la fosse (ex: boue, graisse, savon, etc.)
- Plus besoin de faire vider la fosse.
- Débouche les champs d'épuration

Dist. Serge Gagné enr.
Produits RC-4 & Grease Eater Septi-zone
378-6132

FOURNAISE À L'HUILE 250$.
Inf: 372-9407 après 10h.

FOURNAISE électrique; skis alpin; portes de douche; portes persiennes; tondeuse élect.; enregistreuse à ruban avec mixer. 375-0182

FOURNAISE AU BOIS, air chaud, 140,000 BTU, comme neuve. Prix demandé 900$ ferme; 4 F32 Goodyear à neige, comme neufs, 18575-14, 200$. 295-3590

FRIPERIE WATERLOO, 258 St-Joseph.
Jeans Levis à 10$; Gilets à 5$; Manteaux d'hiver de 10$ à 20$. OUVERT: merc. au vend. 19h à 21h. Sam. 13h à 17h.
Inf. 539-0604 Marie-Jeanne

GÉNÉRATRICE 20,000 watts, avec moteur au gaz, stationnaire montée sur remorque, prix 6,000$. Info: 379-9405

GRILLES SÉCURITÉ
Grilles sur mesure à partir de 25$
et portes accordéons pour commerce.
Inf: 293-6206

GUITARE électrique Ibanez, un mois d'usure, payée 650$ laissée 450$. Inf 293-2392 après 18h.

GUITARE ÉLECT. et ampli; Base scanner; Machine à coudre. Faites une offre. Inf. 776-1286 ou 378-2786

INVENTAIRE INCROYABLE au Surplus de l'armée à partir de: 59$ classeurs beiges 4 tiroirs, 50$ bureaux noirs 30x60, 15$ patères noires, chaises, écrans accoustiques, etc. 3615 Principale, Dunham, 295-2766

LAINERIE JESSICA
Fin d'inventaire
Tout doit être liquidé
Très bon prix! Laine 0.50$ à 1$,
fil à broder, 0.25$; étagères, bureaux,
supports à livres, escabeaux, etc.
Ouvert samedi 10 h à 16 h
166 Robinson Sud, Granby
378-9165

LAISSEZ-PASSEZ POUR TENNIS chez Interplus, valeur 100$, à vendre pour 50$, gagné dans un concours. 372-2831

LAVEUSE et sécheuse Whirlpool, blanches, achetées en 1989, prix 575$ disc.; PIÈCES pour toutes marques de motoneige. Inf. 777-5921

LAVEUSE À PRESSION de marque M-S, 2,000 lb de pression, pratiquement neuve, payée 2,-300$ laissée à 1,800$. 539-5186

LAVE-VAISSELLE marque G.E. acheté en 1990, plus un four à micro-ondes Kenmore, porte noire. En très bonne condition. Prix à discuter. Inf. 375-5585

LINGE DE GARÇON ET FILLE à vendre pas cher, et linge de maternité. Acura Integra RS, blanche, 1992, 2 ptes, "hatch back", 30,000km, gar. de compagnie. Diane, 777-6091

LIT 39 PO avec 6 tiroirs incorporés, noir et blanc, tête de bibliothèque, table de chevet ainsi que matelas neuf, 200$. 469-2374

271 DIVERS À VENDRE

LOCATION SUPER NINTENDO Plus de 300 cassettes à louer. 1,32$/1 jour, 4.32$/7 jours. **PROMOTION SPÉCIALE** 7$ pour 2 cassettes/7 jours. Aussi location d'une console de jeu + 3 cassettes à 21.93$ pour 7 jrs. **NOUVEAU** Vente, échange de cassettes neuves ou usagées. **LE TROC**, 338 Principale, Granby. 777-2199

MAGASIN D'USINE
LAINERIE L.J.L.
Phentex, Bonanza 50 couleurs, Patons, Pingoin, laine du pays, fils à broder Anchor, nappes à broder, livres transfert, de tricot.
ARTISANAT, CANEVAS PLASTIQUE
COTON, PETITS POINTS, ETC.
110 Robinson Sud (ancien Thor Mills
entrée côté du stationnement)
Du lundi au mercredi de 1 h 15 à 4 h 30
Du jeudi au vend. de 10 h 30 à 4 h 30
Samedi de 10 h à 1 h

MANTEAU DE CHAT SAUVAGE pour homme, comme neuf, gr. moyen, longueur 45 po., 400$ ou meilleure offre. Aussi caméra Vivitar, parfaite condition, valeur 99$, prix demandé 45$. 378-4189

MANTEAU DE VISON pâle avec chapeau, femme, gr. 10 ans. Mobilier cuisine 8 mcx, 2 paires de skis de fond, 2 stéréos, 2 lampes sur pied en bois, 1 fauteuil vibro-masseur, tableaux de petits points et broderie japonaise. Info: 378-1084

MANTEAU DE FOURRURE en castor long naturel, femme entre 10 et 12 ans, très propre, 895$ nég. Info: 263-4616

MANTEAU DE FOURRURE en furet, poils semi-longs, 2 couleurs, pour dame gr. 5, 300$. Moise à 80$. 777-4587 après 10 h

MANTEAU gr. 7-8, chat sauvage teint renard roux; Mob. salle dîner en chêne, table, 4 chaises, bahut et huche et 350 microsillons des années 1960-70. 378-8868

MINI-LAVEUSE automatique, parfaite condition. Causeuse en tissu gris, parfaite condition. Inf: 375-8432

MOBILIER DE CUISINE
moderne, prix à discuter.
Inf. 372-0747

MOBILIER DE CHAMBRE 5 mcx; SAC de golf avec chariot, 11 bâtons; BUREAU de travail 3 mcx; BICYCLETTES d'enfants, etc. 372-8216

MOBILIER DE CHAMBRE; divan 2 places; mobilier de salon pour boudoir; fauteuil berçant; manteau de chat sauvage pour homme, gr. 40; 1 pour femme, en rat musqué, peaux allongées, gr. 7-8. 372-1377

MOBILIER DE SALLE À MANGER en orme solide, table ronde 45 po rallonge 20 po, 6 chaises. BANC DE SCIE, moteur 110 ou 220 volts. Info : 372-3906

MOBILIER DE SALON grand divan et chaise, couleur vieux rose, lampes et tables. 3 pneus d'hiver 175-70-R13. Vitres thermos 5x6. Prix à discuter. Contactez Sylvain, 375-8701

NOUS VENDONS PRODUITS CHINOIS
et beaucoup d'autres articles. En spécial pour le mois: Gants travail, 17$/douz. Bienvenue au Marché aux Puces, 1649 Principale, Granby. Ouvert: Ven.sam.dim. de 9h à 17h (face camping Tropicana). 372-1219

ORDINATEUR 386, 40 mhl, écran Super VGA, avec logiciels, tout équipé. Inf: 372-1119

**ORGUE HAMMOND, 2,500$**; mob. de salon + 1 fauteuil prov. français, beige, 300$; table de centre et table de bout style provincial français, 500$ le set; mob. de chambre 4 mcx, prov. français, ivoire et or, 300$; cabinet à boisson antique, 40$; machine à coudre portative Singer, 35$; chaise berçante en bois, 20$; tapis tressé (ovale), brun, 75$; panier à linge en osier, 20$; boyau de balayeuse centrale avec accessoires, 40$; lampe Tiffany, 75$; plein-jour brodé écru, 16' x 8'4", 45$; plein-jour brodé blanc, 16' x 8'4", 45$; miroir de salon 52" x 36", 35$; table de nuit brune, 25$. 378-5190 ou 375-3660, demandez Théode ou Diane

PHOTOCOPIEUR CANON 350/350F, avec 2 tiroirs format: 8½ et 14, avec sélecteur à copies multiples, 950$. Info: 777-2392

PIANO; unité murale, table de centre, mobilier de cuisine, fauteuil. 777-0911

PIQUEUSE À VIANDE électrique MTE 100; friteuse poulet Henny Penny avec baril et réchaud; distributrice à jus double Jet Spray; 3 vibrateurs à peinture Red Devil modèle 5400, 750$ chacun; carrousels pour peinture. 514-375-5330

PISTE DE TRAIN montée sur table 4c8 pi, pattes pliantes, tapis vert, comprend: 59 rails, 7 wagons, 3 habitations, 6 arbres, prix 145$. 777-8650

PNEUS USAGÉS hiver 4 saisons, plus de 100 paires. CLOUTIER AUTO, 1308 Principale, Granby, 375-2424

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, blancs, très propres, 250$. 293-4240 laissez message sur répondeur.

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR blancs; Mobilier de cuisine blanc; 2 mobiliers de chambre; encyclopédie Grolier 37 volumes; audio-vidéo blanc; laveuse à tapis Electrolux. Le tout 1½ an d'usage.
Info: 263-3925

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR blancs, frigo avec 3 portes, 2 ans d'usure, Crystal HotPoint. Inf: 777-2988

POÊLE À BOIS 'Flame', peinture décorative au devant. Inf. 375-6531

PORTES DE GARAGE, neuves et usagées, grandeurs variées. 375-5114, 372-3119

271 DIVERS À VENDRE

POÊLES NEUFS
À COMBUSTION LENTE
Directement du fabricant avec soufflerie double et 15 pi de tuyauterie intérieure, déflecteur en acier inoxydable, portes de fonte ou vitrées. St-Valérien, (514) 549-2856

PUCES
ACHAT ET VENTE DE: Meubles, appareils ménagers, aussi bibelots, livres, etc.
OUVERT tous les SAM.DIM. de 10h à 17h ou sur appels. Au 55 CHEMIN GRANBY, Roxton Falls.
Inf. 548-2391.

RÉFRIGÉRATEUR Frigidaire Elite, glace et eau, 2 ans, payé 2,400$, à moitié prix. 2 CAUSEUSES modernes, vert pastel, blanc cassé, 1 an, super propres, payé 1,400$, à moitié prix. TV meuble Philips Magnavox 29", 2 ans, 2 émissions à la foi, payé 1,400$, à moitié prix. Filière latérale 5 tiroirs, 175$. Caméra vidéo Hi8 Sony CCDV101, payé 3,000$, 2 ans, à moitié prix. Le tout négociable. 379-9297

SAPINS DE NOËL
CULTIVÉS
Peuvent être choisis et coupés ou réservés.
Directement de la plantation.
À partir de 10 $
Au 478 MOUNTAIN à Granby 375-4951

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS, emballés, de belle qualité, à bon prix. Mario, 372-0954 ou laissez message.

SCIE À CHAÎNE Homelite Super mini, 16 po, chaîne, barre et filtre à air neufs, ainsi que d'autres pièces, factures en main. 263-4858 ou 777-5846.

SENS UNIQUE
Super Nintendo - Genesis
Location de Super et de Genesis pour 5.05$ la semaine; Nous échangeons les cassettes à partir de 10$. Spécial: avec la location de 2 cassettes vous obtenez la troisième gratuitement. N'oubliez pas de faire vos réservations pour les cassettes NHL 95 et Donkey Kong, quantité limitée. Avons aussi en magasin **cartes de sport**.
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi de 17 h à 21 h, le samedi de 10 h à 19 h et dimanche de 13 h à 19 h.
395 St-Jacques
777-7969 Bienvenue à tous.

SPÉCIAL! 4 PNEUS d'hiver pour Aérostar avec roues, comme neufs. Info: 375-4333

TABLE DE MASSAGE pliante, style valise, légère et robuste, avec accessoires, à bon prix. 514-375-9980

TÉLÉCOPIEUR 7020 XEROX (contrat de service), idéal pour commerce, feuilles ordinaires + 2 cartouches, 500$. 372-2108

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TÉLÉVISION COULEUR Hitachi, 21 po, stéréo, avec télécommande et entrée/sortie vidéo, 300$. Meuble de TV et système de son, 60$. Chaise de bureau rouge, sur roulettes, en métal, 35$. Boîtier d'ordinateur, (grande tour), avec 2 ventilateurs et alimentation 250 watts, 135$ nég. Aussi spécial sur ordinateur. 777-2799

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!
LIQUIDATION: Machines à coudre, Plain, Overlock, Blind Stitch, Tacker, couteau à tissu, présentoir vitré, 10,000 verges de tissu à draperies, de 0.50 à 10$ le mètre, franges, etc. Au 573 BOUL. BOIVIN, Granby, 378-4596

TRACTEUR Ariens 14 forces, hydrostatique, souffleuse + tondeuse, prix 2,000$; tracteur 11 forces, souffleuse + tondeuse 800$; montecharge pour moto ou motoneige, tracteur pelouse, capacité 5,000$, prix 500$. Le tout en très bon état. 819-398-7906

TV-COULEUR, 38 po. prix 950$. Inf. 372-4227 après 11h a.m.

TV 21 po, "Sony", télécommande, 240$; Vidéo VHS RCA télécommande, 140$; Ampli-tuner 50 W/canal "Sansui" digital, 200$; Récepteur digital 25 W/canal "Nad" et tape deck double "Aiwa", 300$; Récepteur digital 25W/canal et tape deck "Pioneer", 200$; Récepteur 15W/canal "Sony", 50$; Téléphone sans fil, 30$. 372-8753

VENTE DE LIQUIDATION
TOTALE: 40 à 80% DE RABAIS
Coton, rayonne, polyester, lycra, tissus costume et habit, nylon, dermoflex, cuirette, tissu de recouvrement, accessoires de couture, lot de tissus de 1$ à 4$ /mètre, t-shirt à 0.99, patrons Jalie à 50%, couteau électrique pour tissu, 1,-000 casiers plastique 6x9x20 empilables, display à patrons, modèle Carrousel, balance à pesées, balance électronique. **Au 4818 rue Pavillon, Rock-Forest (voisin du Wal-Mart)**
1-819-822-1125

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267. AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VOUS AVEZ DES CHOSES À FAIRE VENDRE?
Vous pouvez apporter vos articles au Club Aramis à partir de 14h le mardi
Pour inf. 777-7668

1 CHAISE HYDRAULIQUE de coiffure et 2 chaises avec séchoir, prix raisonnable accepté. 378-4943

271 DIVERS À VENDRE

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE
Chaufferette élect. 220V, 4,800W, 50$.
Chaufferette propane 140,000 BTU, 150$.
Compresseur à air stationnaire 1½ HP, 110-220V, 40 gals, 400$.
Compresseur à eau, portatif, 5 HP, essence, 20 gals, 500$.
Compresseur sur pied (Jumping Jack) 300$.
Coupe-brique hydraul. 60$.
Coupe-céramique TS-30, 100$.
Coupe-céramique TS-60, 200$.
Chariot à palettes 5000 lbs, 250$.
Débroussailleuse 150$.
Décolleuse à tuiles, élect. 200$.
Échafaud 5'x5', 100$.
Laveuse à tapis 350$.
Monte-charge 40', cap. 400 lbs, 1,000$.
Marteau rotatif Kango 950, 400$.
Téléphone cellulaire transportable, 200$.
Marteau élect. Bosch, 800$.
Pompe à eau 2" submersible, élect. 175$.
Pompe à eau 3" submersible, élect. 250$.
Pompe à eau 2", essence, 250$.
Soudeuse élect. 270 amp. sur remorque, 5,000$.
Ventilateur sur pied 16', 100$.
Rouleau compacteur 24" hydrost. 4,000$.
Tondeuse 20" à essence, 100$.
Épandeur à engrais, 30$.
Pour informations: 263-2181

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
De première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

LES SURPLUS G.R.L. inc.
Mobilier de bureau neuf et usagé
SPÉCIAL
Bureaux mélamine
Filières, armoires,
Étagères métalliques,
coffre-fort, etc.

169, Rte 112, St-Césaire
3400 boul. Losch #37
St-Hubert
469-4185
443-5787
271-C18297

BIJOUTERIE SUISSE
SURPLUS D'INVENTAIRE
PROFITEZ DE NOS PRIX SPÉCIAUX
Grand choix
d'ALLIANCES et BIJOUX assortis
40 % DE RÉDUCTION
Faisons aussi réparation

F.H. Poulin, prop.
423 McDonald, Granby
378-2020
271-C18351

2 BARRIÈRES pour enfant; 4 bancs en chêne sans dossier, 18 po; un sautoir Fisher Price; baignoire portative, balançoire, table à langer, siège d'auto 0 à 20 lb et autre siège 20 à 40, porte-bébé, parc, linge d'enfant 0 à 2 ans; jouets d'enfant 0 à 3 ans. Paire de skis alpins et fixations Tyrolia, bottines Gaber, gr. 8½. Ventilateur 4 palmes, 36 po. 378-3025

2 PNEUS D'HIVER 185-70R13 et aussi 3 rims pour Toyota. Inf. 534-2772

2 PNEUS D'HIVER avec roues, 5 trous, 205-70R14, 100$; Four micro-ondes Hotpoint 600 watts, comme neuf, 90$; Extracteur à jus (centrifugeuse) servi 2 fois, 25$. Inf. 378-6194

2 PNEUS D'HIVER P175-80R13, montés sur roues pour Sunbird ou Cavalier. 378-1804

2 PNEUS D'HIVER 185-75-R14, 35$; Grosse pelle à neige 8$; Pièces de Toyota Camry 1987. TV couleur 10$. Longue vue 10x50, 20$. 60 blocs de ciment, 16"x 8". Sentinelle 10$. Ainsi Toyota Tercel coupé DX 1988, 5 vit. Inf: 375-4045

2 SCIES onglet 10", 100$ chacune; Scie onglet 8", 75$; Roll-bar pour camion S-10, 100$; Véranda 3 saisons 9'x6', toit en verre, prix à discuter.
Inf. 514-372-9940

4 PNEUS BF Goodrich TA dont 2 de 255/60HR15 et 2 de 205/60R15 + mags. Prix 400$. Inf. 375-5110

4 PNEUS D'HIVER et 4 d'été, presque neufs, avec roues Chrysler; le tout pour 350$. 378-2611

4 PNEUS D'HIVER avec roues de Buick Century '84, numéro: P185-75 R14, 5,000 km environ, 275$. Info: 375-1666

4 PNEUS D'HIVER avec jantes, grandeur 13, idéal pour Honda Civic, 200$. 777-2198

271 DIVERS À VENDRE

NETTOYAGE M.G.
LAVAGE DE TAPIS
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790

Boutique
Recykmode
enr.
VÊTEMENTS RECYCLÉS
NOUVEAU!
Chaussures et bottes neuves pour enfants, de marque: Kickers, Daoust, Acton, Davis.
Horaire pour saison d'hiver

Lun. au mer.	9 h à 17 h
Jeudi	9 h à 21 h
Vendredi	9 h à 15 h

Fermé samedi et dimanche
82, rue Centre, local 2
Granby
375-3242
271c18419

273 MARCHÉ AUX PUCES

A VENDRE SURPLUS DE MAGASIN
Comprenant: Outils, jouets, linge, brouette, tondeuse, coffre, tables, chaises, etc. Idéals pour une personne qui veut se partir un surplus ou marché aux puces (assez de marchandises pour remplir tout un magasin). **MARCHÉ AUX PUCES, 1649 Principale, Granby. Vend.Sam-.Dim. entre 9h et 17h. 372-1219**

274 BOIS DE CHAUFFAGE

ACHETER MAINTENANT! Meilleur prix et qualité. Rondin bois mélangé, 75 % de bois franc. 100 % bois franc, fendu. 375-0494, Roger

ATTENTION! PETIT BOIS D'ALLUMAGE
à Granby centre-ville. En sac de 22 lb env. Foreins 2$, sac de petit bois franc 30 lb env. à 2$, livré gratuitement dans Granby, Canton, 5 sacs et plus.
Inf. 514-777-0481 répondeur.

A CONSERVER! BOIS D'ALLUMAGE, bois mou ou bois franc en sac de 25 lb à 2$ le sac ou 3$ en sac de 55 lb aussi foreins en longueur. Livraison gratuite selon quantité. 379-9508

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, bois franc, très belle qualité. 777-0897

BOIS DE CHAUFFAGE. Faites vos provisions 1 an à l'avance au prix le plus bas de l'année. Bois franc 16" long, mélangé, 50$/la cordée livrée, pour un voyage complet de 9 cordées déchargées d'un seul coup, 48$ la cordée livrée. Bois franc 12" long, 45$/la cordée livrée; Prix spécial pour commerçants, 100 cordées de 16 po ou plus à prendre sur place ou livré.
PIERRE LAPLANTE, 153 chemin Béthanie, Ste-Christine, 1-819-858-2282 jour.

BOIS DE CHAUFFAGE, qualité no.1, bois franc semi-sec, 50$/la corde, bois franc vert 47$/la corde. Inf. 777-4924 ou 293-2969

BOIS FRANC MÉLANGÉS semi-sec 38$ la corde. Aussi tremble à vendre. Inf: 777-0516

BOIS FRANC SEC à vendre 50$ la corde. Inf. 263-7908

BOIS MOU, très belle qualité, fendu, 37$ la corde livrée. Inf. 777-0897

BOIS MOU sec, blocs 16 po. 25$. Bois franc vert, blocs 16 po. 30$. Le tout à prendre sur les lieux. 378-2052

BOULEAU à vendre, 35$ la corde, Roxton Pond. Info: 777-0903

281 MACHINES À COUDRE

NOUVEAU À GRANBY
SERVICE DE MACHINES
À COUDRE MOBILE
Location, vente, achat, pièces et accessoires. Réparation toutes marques de machines industrielles ou domestiques, à domicile. Demandez Patrice 375-7080 ou pagette 1-556-2107, au 369 Leclerc O. Granby. Si ça ne marche pas vous ne payez pas.

282 VÊTEMENTS À VENDRE

A VENDRE vêtements d'enfant, seconds, aussi du neuf, grande quantité, balance de marché aux puces. Vendrais le lot complet. Il faut voir! Faites une offre.
FRANCINE: 378-0938

BEL IMPERMÉABLE NOIR, pour dame, gr. 7-8, doublure amovible, a été porté 2 fois, payé 120$, laisserais à 60$. 776-7332

282 VÊTEMENTS À VENDRE

BOTTES HAUTES à talons bas, 1 paire marine, 1 paire brun foncé. Vêtements de boutique : blouses, chandails, jupes longues étroites en laine, veston de laine carrelé noir et beige, etc. Gr. 5-6 et 7-8. Le tout très propre, porté quelques fois.
Achetés hiver 93. Info : 777-0389

MANTEAU DE FOURRURE en vison saphir croisé, gr. 7-8 ans, comme neuf. Inf. 378-8528

MANTEAU DE FOURRURE avec chapeau, gr. 10 ans, pour dame, en coyote, prix 200$. Inf. 372-4599 ou 776-6010

MANTEAU DE VISON et de cuir d'Espagne, neuf, gr. 8-10, laisserais à un bon prix. Inf 375-1790

MANTEAU long à la cheville, en raton laveur teint roux, comme neuf, pour femme de 5.7 pi. 130 lb. 772-5900

ROBE DE MARIÉE rose, Pronuptia, gr. 8 ans, avec couronne et menottes. 263-3084

VISON NOIR Black Diamond, homme gr. 44, porté 10 fois, valeur 6,400$ pour 2,500$. Inf. 372-2052

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

CASTOR NATUREL

Valeur exceptionn

Il faut les voir!

MANUFACTURIER Laflamme Fourrure inc.

GRANBY • SHERBROOKE • MONTRÉAL

328 Principale, Granby
378-8484 L114334

286 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS & USAGÉ armoires, courtepointes, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...
WE BUY ANTIQUES: Armoires, quilts, furnitures, dishes, arts objets, peintings.
Inf. 263-8202

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET, ou partie de ménage, moderne ou antique ou antiquités de tout genre ou meubles anciens. PAIERAIS COMPTANT. Inf. 534-2414

ACHÈTERAIS RÉFRIGÉRATEUR 24 po. x 5' de haut. 777-7565

ACHÈTERAIS VIEUX MEUBLES vieux jouets, vaisselle, courtepointes, vieux radios. De tout (vieux), antiquités, objets de collection. 297-0066

ACHÈTERAIS CHALOUPES, remorques, moteurs, canots en bonne ou mauvaise condition. 379-9508

RECHERCHE bicyclette stationnaire. Sur semaine après 18 h, 293-7239

VOUS AVEZ QUELQUE CHOSE À VENDRE?
JE SUIS ACHETEUR!
DEMANDEZ GÉRARD: 777-7668

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER TECHNICS, K-700, neuf, avec support ajustable et banc, 1,300$; Amplificateur Ross, 60$. Inf. 372-9466

ORGUE ÉLECTRIQUE; Guitare élect.; Amplificateur et micro. Prix à discuter. Inf. Donia 548-2450 après 18h.

ORGUE YAMAHA, meuble et banc, comme neuf, très bon prix. 372-0659

PIANO Windfield, noir, up-right, très bonne condition, 1,000$. Inf. 248-4184

ROCK MASTER Peavey pour guitare électrique. Demandez Éric, 372-1345

3 GUITARES, 1 acoustique 12 cordes avec étui 250$; Ibanez électrique avec Floyd-Rose 175$; Imitation de Gibson Les-Paul 125$. 378-4788

289 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

PORTES ET FENÊTRES
Vente-Installation-Achat
Fenêtres à battant, guillotine, coulissante. Portes d'acier, garage, patio.
Verre trempé et thermos.
Tous genres, toutes grandeurs
Venez visiter notre nouvelle salle de montre
Entreprise J.R. Thomas Inc.
2224 Route 112, St-Paul
Info: 379-5807

PORTES ET FENÊTRES

Façades commerciales en P.V.C., bois, aluminium, fibre de verre directement du manufacturier.

LES CONSTRUCTIONS Jacques Turcotte
372-3184
289-C16990

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AGENCE LA CLASSIC recherche jeunes et jolies hôtesses de nationalité différente. Ambitieuses de gagner $ $ $. Appelle-moi, 372-5636

AIDE-FERMIER avec expérience sur ferme laitière. 375-4023

AIMERIEZ-VOUS AVOIR UN REVENU AU-DESSUS DE LA MOYENNE, j'ai un produit exclusif. Nutrition, gens sérieux et entrepreneurs seulement. 469-0329 laissez message

ANGLAIS - ANGLAIS
PRESTATAIRE D'ASSURANCE-CHÔMAGE ou personne sans emploi. Cours de groupe, 25 hres/semaine, coût 75$ / semaine.
Inf. adressez-vous au Centre de Langues Internationales Charpentier, 777-2542

A L'APPROCHE DE NOËL FAITES DE $$$$. Obtenez vos cadeaux à rabais, en vendant Avon. 372-4116, 548-2613, 266-4173

★ BEAUTÉ CARRIÈRE ★
PAR MARIE-FRANCE BOUILLON
FEMMES DEMANDÉES POUR VOTRE RÉGION DANS LE DOMAINE DE LA MODE ET COSMÉTIQUES.
DE 15$ À 30$ L'HEURE.
7 POSTES DE DISPONIBLES.
POUR INF. 1-800-361-4442

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BELLE OCCASION pour dames de tout âge
Si vous rêvez d'un surplus $$$ et disposez de quelques heures. 777-1578

BOUCHER demandé, 3 ans d'expérience, au Marché Métro de St-Césaire. Inf: Jacques Dugas, 469-4793

CHERCHE GARDIENNE À LA MAISON pour 3 enfants, à Ste-Sabine, de 7 h à 17 h 30. Info; 293-5054

COIFFEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E)S avec expérience. Pour info 378-2515

COIFFEUR(SE) avec clientèle, demandé(e), dynamique. Endroit bien achalandé. Salon Beau-Regard, Louise 375-7337

COIFFEUSE DEMANDÉE à St-Alphonse, temps partiel et possibilité de temps plein. 378-3540

CUISINIER (E) demandé (e) à plein temps, expérience requise. Pour rendez-vous: 298-5463

DAME FIABLE à mon domicile, secteur Ave Maria, pour garder 2 enfants (4 ans et 5 ans), références et reçus demandés. 378-2736

Assembleuse (eur)
Casques de bicyclettes

Poste saisonnier environ 6 mois; quart de jour et de soir; 40 heures / semaine.

Tâches:

assembler des casques de vélo sur une chaine de montage.

Exigences:

rapidité, dextérité, aimer le travail routinier.

Veuillez vous présenter pour compléter une demande d'emploi chez :

LES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS
denrich
625, rue Léon-Harmel
Granby (Québec)
J2G 3G6
301-C18422

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE OEUVRANT DANS LE DOMAINE MANUFACTURIER
(confection de vêtements de hockey), sommes présentement à la recherche de couturières pour combler certains postes vacants de soir (machine Overlock). Taux horaire: minimum 6$, maximum 8.40$, prime de soir 0.25$. Si vous êtes intéressé(e)s, vous présenter ou faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

LES VÊTEMENTS CANSTAR INC.
234 St-Urbain, Granby, Qc J2G 7T4

COUTURIÈRES demandées à domicile, avec overlock. 375-3825 en tout temps.

COUTURIÈRES DEMANDÉES sur machine Overlock, pour travail à domicile, dans la production de vêtements d'enfant. Travail à l'année. Inf. 378-1546

COUTURIÈRES À DOMICILE possédant plain et overlock, linge d'enfants, coton ouaté. Demandez Nancy ou Jérome, 372-6400 ou 375-4972.

COUTURIÈRES DEMANDÉES pour travail à domicile, possédant plain et overlock (2). Téléphonez de 9h à 18h au 378-9595.

AVIS AUX FEMMES EN RECHERCHE D'EMPLOI
Dernière chance de vous inscrire à
PASSAGE YAMASKA
pour la session débutant **le 9 janvier 1995.**
Programme de retour au travail, connaissance de soi, orientation, technique de recherche d'emploi, stage et suivi personnalisé.
12 semaines avec salaire.
Inscription jusqu'au 1er décembre 1994
Frais d'interurbains acceptés
263-1350 301-C18136

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DESSINS - PATRONS - COUTURE
Manufacturier de Granby, chef de file dans les vêtements d'enfants recherche un(e) candidat(e) avec expérience en dessin, patrons et couture pour assister notre dessinatrice dans ses fonctions. Bilinguisme un atout. Info: entre 9h et 16h, 375-9151

GARDIENNE À MON DOMICILE pour garder enfant de 7½ mois, avec références si possible; reçu d'impôt; de 3 à 5 jours par semaine; 777-7355, Jessica

JOURNALIER DEMANDÉ temps partiel, horaire variable. Disponible fin semaine.
Centre de Santé Eastman, demandez André Poirier, 297-3009

OPÉRATRICES demandées à domicile, sur plain et overlock. 777-5814

PERSONNES possédant dynamisme, leadership, entregent, pour mise en marché d'un produit québécois exclusif. Possibilité entre 40,000$ et 60,000$ par année. Communiquez entre 8 h et 20 h au 539-2652, M. Jean-Guy Ouellette

PLOMBIER apprenti 4e année ou compagnon autonome, pour secteurs résidentiel et commercial, compagnie en pleine expansion. S.V.P. envoyer C.V. et photo à:
C.P. 821, Granby, QC J2G 8W8

PRÉPOSÉ À LA CUISINE dans cafétéria de manufacture, temps partiel, de soir. Inf. après 13 h au 776-6191 ou samedi après 14 h: 372-0279

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN DES CHAMBRES, travail de fin de semaine, 6$ de l'heure, à l'Auberge des Carrefours, 263-7331

RECHERCHE GARDIENNE pour 2 soirs par semaine, à mon domicile. Lucie, 776-1004

ST-ALPHONSE: femme de ménage demandée le vendredi a.m., références exigées. 375-4022 après 18h.

TRÈS URGENT, besoin d'une gardienne à domicile de 14 h 30 à 19 h, non fumeuse, pour lundi, ayant son véhicule. 777-6084

VENDEUR sur la route avec expérience, avec auto, formation et rendez-vous fournis, aucun investissement. Revenu 40,000$ et plus. Envoyez C.V. au casier 2496, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

"DROIT AU BUT"
Vous êtes étudiants ou possédez un secondaire 3 ?
Vous cherchez un emploi à temps plein l'été ?
Vous en avez assez des emplois routiniers ?

LES FUSILIERS DE SHERBROOKE VOUS OFFRENT UN EMPLOI PAS ORDINAIRE.

Tout en gagnant un salaire:
- vous apprenez un métier valorisant;
- vous relevez des défis;
- vous vous faites des amis, et
- vous menez une vie stimulante.

Et cela avec un horaire qui respecte vos études.

VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS ? Des soirées d'information auront lieu tous les mercredis à 19 h 30 à l'Hôtel de Ville de Granby. Vous pouvez aussi appeler au (819) 564-5940.
18322

DUTAILIER INC.

Ouverture des postes

Un important manufacturier de meubles est à la recherche de:

Commis au département de crédit

Sous la supervision du directeur de crédit, la personne aura comme principales fonctions:

Poste # 1:
Le suivi, la consolidation et la collection de plusieurs "comptes majeurs", situés aux États-Unis.

Poste # 2:
La préparation et l'entrée des caisses-recettes, ainsi que les appels et la correspondance qui s'y rattachent.

Les exigences pour les 2 postes:
- **Parfaitement** bilingue
- Minimum de 2 ans d'expérience pertinente

Le traitement est établi en fonction de l'échelle prévue pour chacun des postes, les qualifications et l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

Groupe Dutailler Inc
a/s Directeur de Crédit
298, rue Chaput
St-Pie, QC J0H 1W0

avant le 7 décembre 94
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 301C18429

GROUPEMENT FORESTIER DU HAUT-YAMASKA INC.
578, RUE RIVIÈRE
COWANSVILLE (QUÉBEC) J2K 3G6
TÉL.: (514) 263-7120 TÉLÉCOPIEUR: (514) 263-4317

Avez-vous entendu parler de nous? Nous nous occupons de 450 propriétaires forestiers. Nous avons planté 8 millions d'arbres et coupé sélectivement 1 000 hectares soit 80 000 m. cu. Nous sommes installés dans nos bureaux à Cowansville.

SAVEZ-VOUS MENER UNE ÉQUIPE VERS DE NOUVEAUX SOMMETS?

Votre principal défi consistera à diriger notre exploitation de sylviculture de l'unité d'aménagement Haut-Yamaska. Vous aurez la responsabilité des opérations de marketing et de vente, ainsi que de la recherche de nouveaux débouchés. Le poste requiert un engagement dans la vie sociale de la région; vous y serez notre personne-clé.

Détenteur d'un diplôme universitaire en génie forestier ou en administration, vous connaissez le domaine de la sylviculture. Habile communicateur, s'adaptant facilement à de nouvelles situations, vous avez déjà dirigé une équipe d'une vingtaine d'employés et de sous-traitants pour les amener à atteindre de nouveaux sommets. Vous vous distinguez par votre dynamisme et votre leadership.

Ce poste est à la mesure de candidats d'expérience voulant relever de nouveaux défis. La rémunération offerte est intéressante. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au directeur du recrutement.

Alain Richemond, directeur du recrutement
Groupement Forestier du Haut-Yamaska Inc.
301-C18343

301 PERSONNEL DEMANDÉ

URGENT BESOIN
TECHNICIEN (NE)
en électronique

pour la réparation d'instruments de musique. Qualités et prérequis:

- Expérience requise de l'électronique
- A temps plein ou à temps partiel
- Salaire à discuter (minimum 8 $ / h) selon qualifications

Envoyer c.v. au:
Directeur du personnel
C.P. 841
Granby (Québec)
J2G 8W8

302 TRAVAIL DEMANDÉ

HOMME À TOUT FAIRE, peinture, ménage, entretien. Accepterait travail régulier.
Info : 777-8655

NOUS SOMMES 2 BÛCHERONS expérimentés, nous cherchons travail, faisons coupe d'arbres et débitage de bois, etc. Inf. François 777-1845, Guy 375-1269, page: 776-8638

323 COURS PRIVÉS

AVEZ-VOUS UN ENFANT AU PRIMAIRE?
Il éprouve des difficultés en français ou math? Une heure/semaine seul avec moi pourrait l'aider à récupérer. Professeure expérimentée avec Bacc. Disponible le soir et le samedi. Inf. 777-7516

ÉCOLE D'ÉQUITATION
Cours pour débutant et avancé, école et instructeur reconnus. Aussi entraînement, pension et manège intérieur. A 15 min. de Granby. Inf. 772-2513

COURS PRIVÉ pour guitariste débutant et intermédiaire. Jazz, Blues, Pop et Hard Rock. 12$/heure. Carl Dufresne 378-1045

RÉCUPÉRATION EN FRANÇAIS.
Enseignante diplômée. Bac en rédaction française. Info: 375-3363

324 SANTÉ

MASSAGE DE RELAXATION et thérapeutique 20$. Relation d'aide en P.N.L. Douleur musculaire, stress, arthrite. Josée Leclerc, massothérapeute, entre 9h et 21h.
Inf. 546-4819 ou 549-4704

VOUS ÊTES FATIGUÉ? épuisé? Dépressif ou avec certains problèmes de santé? Alors, l'énergie REIKI est là pour vous aider. Tél. maintenant: 777-2758 Lucie.

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE

LOUIS HÉBERT, M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)

135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401

437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313
324-C18348

342 GARDERIES

A ROXTON POND: Vous travaillez à l'extérieur et cherchez quelqu'un de fiable et responsable pour garder vos enfants? Téléphonez-moi: 375-7669 Julie.

A VOUS QUI CHERCHEZ, pour votre enfant, un climat familial, maman non-fumeuse, 10 ans d'exp., garderait enfants de 18 mois à 5 ans, du lundi au vendredi, à son domicile, rue Gemme, près de rue Maisonneuve. 375-3217

BONJOUR ! Je m'appelle Myriam, j'aimerais avoir des ami(e)s pour jouer avec moi. Ma maman est infirmière, elle est disponible pour te garder le jour, le soir, la nuit, et parfois même les week-end. Appelle vite au 777-4503 (près école du Canton).

BROMONT cherche une dame pour garder chez moi. S.V.P. appelez Lorraine, 534-1085

GARDERAIS vos enfants au domicile des parents, donne reçu, pas d'auto. À vendre bibelots fait à la maison. 375-0998

MAMAN GARDERAIT enfants à la journée ou à la semaine. Demeure rue Croissant-Charlevoix. 777-3175

343 SERVICES DIVERS

AILERONS (SPOILER) pour tout genre de voiture. 777-3323, Martin

343 SERVICES DIVERS

ANTIROUILLE POUR AUTOS
à la graisse neuve, chauffée.
Inf. 375-2792

ANTIROUILLE AUTOS ET CAMIONS. Huile neuve, chauffée. Aussi traitement à la cire d'abeille qui ne coule pas. Plus de 20 ans d'expérience. Antirouille de l'Estrie, 1308 Principale, Granby. 375-2424

ARTISAN-MENUISIER FERAIT
finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, réparation de tout genre.
Inf. 378-8677

ASTRO NUMÉROLOGIE, clairvoyante, lignes de la main, tarot de Belline, maître Reiki. Cours disponibles: tarot + Reiki. Inf. (514) 469-2451, Thérèse

ATTENTION, VOTRE C.V. sera remarqué s'il est rédigé de façon professionnelle, aussi rédaction, mise en page et cartes d'affaires. Inf: 375-5473

AUTOCAD
IMPRESSION de fichiers .DWG et .PLT sur traceur à jet d'encre, format 8.5 x 11 à 24 x 36, possibilité de transfert par Modem.
Inf. 378-1439

A à Z RÉNOVATION, réparation et finition de tout genre allant du toit au sous-sol. Pierre Couture 372-2209

BAR SANS ALCOOL
Carte de membre 1995 disponible maintenant.
A.A. bienvenue. Inf. 777-8669

BESOIN DE MUSIQUE POUR VOS PARTY DES FÊTES? Je suis disponible du dimanche au mercredi. Inf. Guylou 378-0720

BRIQUETEUR ferait travaux de maçonnerie.
Maçonnerie Pierre Couture Inc.
378-7303

CLAIRVOYANT
23 ans d'expérience, tarot astrologique, tarot gitan et égyptien, numérologie. Amour, argent, chance et révélations sur votre futur immédiat. Tout est écrit dans les cartes... Se déplace pour groupe.
PIERRE MICHEL, 244-5882

COIFFEUSE À DOMICILE sur appel, beaucoup de considération pour personnes âgées. Demandez Lise au 375-6063

COIFFURE à domicile hommes, femmes, enfants ou au salon; ongles en gel faits au salon. 777-3323, Marie.

COMPTABILITÉ: informatisée pour entrepreneurs, paies de construction, remise de T.P.S. et T.V.Q. **SECRÉTARIAT:** composition et rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser. **CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE.** Louise Lemay à 777-7158.

ETES-VOUS A LA RECHERCHE d'une personne fiable et honnête pour faire votre ménage, appelez-moi, Cécile au 372-7228

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et tradition établies dans notre société.
L114045

343 SERVICES DIVERS

COMPTABILITÉ
Brigitte Thibodeau
Conseillère en tenue de livres
Service offert au P.M.E. de tous genres
MANUELLE / INFORMATISÉE
Ouvertures de livres,
fins de mois, fins d'année,
rapports mensuels (DAS, TPS, TVQ),
états financiers,
impôts des particuliers.
Formation sur logiciel comptable
(Bedford, Dynacom).
Tél.: 375-4076

CONSTRUCTION, RÉNOVATION de tout genre. Pour tous vos travaux int./ext. soit résidentiel ou commercial et finition de sous-sol. Meilleur prix en ville.
François 777-1845 page 776-8638

CONSTRUCTION, RÉNOVATION travaux de 1ère qualité, services garantis, travail minutieux. Contactez Sylvain, 375-8701

COUPE ET TAILLE D'ARBRES
TOUTES GROSSEURS
Assurance-responsabilité.
Estimation gratuite. 777-7565

CURRICULUM VITAE, traitement de texte, lettres, travaux d'étudiants. Impression au laser. Nicole Gibeault au 777-0384

DÉCAPAGE D'ARMOIRES
meubles antiques ou moderne
réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

DÉNEIGEMENT À PARTIR DE 10$.
Nouveau! pour 5$ je t'enlève la bordure que la charrue t'as laissée. Service rapide.
Appelle-moi: 375-6053

DRAINAGE, FISSURES,
CHAMP D'ÉPURATION
GARANTIE DE 3 À 5 ANS
Transférable
G. Perron Entreprise générale
Spécialités: fissures et drainage, int. et ext., drainage de surface de terrain, installons sumb pompe, élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Vous possédez égouts municipaux ou non, remplaçons sumb pompe par drainage naturel. Éliminons problèmes de champs d'épuration et de fosse septique. Réparation de solage de pierre et d'entrée de cave brisée par la gelée, ainsi que fosse à purin de toute marque.
Estimation gratuite: 378-4426

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de la Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux de rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique, estimation gratuite.
777-0988

343 SERVICES DIVERS

COMPTABILITÉ
informatisée ou manuelle
pour tous genres d'entreprises.
Remises DAS, TPS, TVQ incluant service de secrétariat. Prix compétitif.
LISE OUELLET: 375-0717 ou 263-7501

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière, peintre. Joints, peinture ext. / int., travail soigné. 12$/h ou à forfait.
Inf. 469-0304 ou 469-5707

FAITES VOUS-MÊME VOTRE ENTRETIEN MÉCANIQUE, économisez ainsi une main d'oeuvre coûteuse en louant un espace à l'heure, avec ou sans élévateur.
AUTO ESTHÉTIQUE DE GRANBY ENR.
961, Principale, Granby Qc.
372-7672 fax: 372-7566

FORT DE 35 ANS D'EXPÉRIENCE
- **Inspection technique de votre future propriété.**
- **Conception architecturale et réalisation en rénovations et agrandissements résidentiel.**
- **Restaurations résidentielles ancestrales.**

GER-PRO, C. LALIBERTÉ, 378-8895

343 SERVICES DIVERS

JEAN-PAUL VINET
Plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur
777-5046

LES ORGANISATEURS DU SALON DE LA MARIÉE aimeraient offrir la possibilité de faire partie d'une équipe de consultants en mariage aux commerçants oeuvrant dans le domaine de la coiffure, traiteur, confiserie, cadeaux spéciaux pour mariage, meubles et chaussures. Un commerçant par domaine. Venez faire connaître votre service en exposant et informant les futurs mariés durant le salon qui se tiendra à La Grillade le 22 janvier 1995. André, 375-4377; Diane 372-2881

LOULOU, médium-voyante. Spécial: consultation pour la période des Fêtes. Discrétion assurée. 777-2511

MASSAGE SUÉDOIS 35$
Offrez un cadeau raffiné pour Noël,
certificat-cadeau de 35$ à 100$.
Cours de massage, 125$ et invitez la personne de votre choix comme modèle.
Mme Labbé 777-4370

MISE AU POINT de souffleuse à bon prix.
Denis Senécal 372-7385

NOUVEAU !
Studio d'électrolyse
ELLE ET LUI
- Thermolyse
- Filament jetable
- Stérilisateur
- Haute fréquence
- Dossier personnel
- Électrolyste diplômée

Spécial d'ouverture 15 minutes GRATUITES à la première visite

Suzanne L. Maheu
755 Noyan, Granby
514-372-8713

Épilation à la cire à compter du 1er déc. 94

Consultation gratuite sur rendez-vous
343-C18113

Les Entretiens F & L
ESTIMATION GRATUITE
- **Entretien** commercial industriel et **résidentiel**
- Plafonds suspendus
- Grand ménage
- **Nettoyage de tapis**
- Nettoyage de bâtiments extérieurs
- Entretien d'asphalte
- Nettoyage de bâtiments de ferme et machinerie agricole.

SPÉCIAL DU MOIS RABAIS sur grand ménage et nettoyage de tapis

François Senécal, prop.

Louise Benoit, prop.

480 Foch, Granby 777-2431
343-C18258

Une maison plus propre avec Nettoyage PM

Informez-vous sur nos spéciaux nettoyage d'ameublement

NETTOYAGE À L'ULTRASON
Stores horizontaux et verticaux
20% DE RABAIS
Si apporté à l'atelier

NETTOYAGE DE TAPIS
(Séchage rapide)
20$ la pièce
2 pièces et plus.
(Maximum 196 pi. ca.)

2 camions ateliers mobiles pour un service rapide!

* Efficace et professionnel AUCUNE COMPARAISON POSSIBLE

Faisons aussi GRAND MÉNAGE

Michel

Christian

45, rue Guy, Granby 375-1883
343-C18257

Au Corner inc.
ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
375-0990

NOS SERVICES :
- Tapis
- Mobiliers
- Draperies (à domicile)
- Stores verticaux
- Petits points et pièces murales
- Lavage murs et plafonds
- Intérieur d'auto
- Traitement anti-bactérien
- Protecteur Scotchguard
- Tous genres de sinistres

20% d'escompte sur tous nos services. (taxes : maximum 2 pièces)

Votre tapis gondole? On a la solution

POUR RESPIRER MIEUX CET HIVER Faites nettoyer vos conduits d'air

Depuis 1947

32 Lansdowne, Granby 375-0990

Bryan Horner
propriétaire
technicien diplômé
33 ans
d'expérience

Le seul vrai expert certifié en Estrie

Quand notre camion-usine arrive, la saleté disparaît!
343-C16814

343 SERVICES DIVERS

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT
linge et chaussures usagés
Un coup de fil, nous serons chez-vous.
Rosanne ou Kelly 375-3242,
DIM. au VEND. 9h à 21h

PAYSAGEMENT SHEFFORD ENR.
Fait déneigement commercial et résidentiel. Estimation gratuite. 293-7896 laissez message.

PEINTURE, JOINTS, FINITION
de sous-sol.
Choinière et Fils, 375-3217

PLANS DE MAISON
Pour vos projets de construction ou rénovation.
GARY CHARLAND 378-4599

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

POUR VOS RÉPARATIONS, ruelles que soient vos exigences! Personnes de qualité disponibles. Comblez vos espoirs. Photos!!! Gratuit jeunes filles 18-30 ans aimant la vie sur la ferme. Quand est-ce qu'on se rencontre? 2290, rue Ste-Anne, Suite 22, St-Hyacinthe, tél: (514) 774-4180

NETTOYAGE HAUTE QUALITE INC.
RÉSIDENTIEL · COMMERCIAL · INDUSTRIEL
Vitres Divan Cirage
Tapis Décapage Etc.
ESTIMATION GRATUITE
NETTOYAGE HAUTE QUALITÉ INC.
Sylvain Daigneault,
Nathalie Lacasse, propr.
16 Branconnier, Granby J2G 8C7
Bur.: (514) 372-9478
Télec.: (514) 372-2008 Pagette: 1-552-6146
343-C16953

GRAND MÉNAGE
MÉNAGE EXPRESS Granby ENR.
Service d'entretien ménager
Résidentiel
Professionnel
Personnel responsable entraîné et assuré.

D. Dame, prop.
NOS SERVICES:
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après-sinistre
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Entretien régulier

Estimation gratuite
372-3500 ou 777-6414
C18188

LES CONSTRUCTIONS **Jacques Turcotte**
Rénovations, armoires de cuisine, planage et débitage de bois.
Service personnalisé de qualité, à **prix compétitif.**
25 ans d'expérience
372-3184
343-C16989

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

ACTION ÉLECTRONIQUE ENR.
RÉPARATION
- Vidéo
- Télévision
- Micro-ondes
- Système audio

Gilles Pelletier
25 ans d'expérience
777-0833
457, rue Winchester Granby
L114713

361 BICYCLETTES A VENDRE

VÉLO DE MONTAGNE Marin Indian Fire Trail, très propre, fourche manitou 2, monté sur XT, cadre aluminium. Neuf 2,700$, laisserais à 1,700$. Inf: 777-2141

349 AGENCES DE RENCONTRE

Agence de rencontres
NOUVELLE UNION
Depuis 1978
SPÉCIAL HOMME 99 $ / 1 AN
Nous recherchons hommes entre 45 et 65 ans
AVEC INSTRUCTION IMPORTANT
pour infirmières - professeurs femmes d'affaires
Granby: 777-3330
349-C18194

362 TRACTEURS

ACHAT DE TRACTEURS USAGÉS, de toutes marques, fonctionnels ou non. Inf: 548-5549

TRACTEUR JOHN DEERE, 510, 1970, mécanique A-1, avec winch, prix 7,500$. Inf. 548-2611

TRACTEUR à gazon John Deere, 14 forces, en excellente condition, prix à discuter. Inf: 379-5747 (répondeur)

363 ÉQUIPEMENTS

ACHÈTERAIS petit tracteur 4x4, diesel et tracteurs de ferme de toutes grosseurs. Payons bon prix, comptant. 819-364-2236

364 MOTONEIGES

BESOIN DE PIÈCES DE MOTONEIGE Yamaha, accidentée ou chenilles + suspension. 379-5163

BOMBARDIER BLIZZARD 1979, moteur 454 liquide refait l'an passé, propre, 1,400$ nég. 293-3981

FORMULA MX 1987, en parfaite condition, avec 2 sièges et accessoires. Info: 372-3415

MOTONEIGE Artic Cat, Cheetah, 1977, prix 650$. 776-7332

MOTONEIGE Artic Cat 1974, avec démarreur électr., très bonne condition. 263-3358

SKI-DOO BLIZZARD 5500, 1981, en bonne condition, 1,000$. Inf. 293-7991

SKI-DOO MX 1989, avec poignées et pouces chauffants, plus une toile, 2,500$. 372-8515

SKI-ROULE 1976 en très bonne condition, 750$. Info: 777-3305 laissez message.

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
avec G.P. Inf. 1-800-363-5000

FAUT VENDRE RAPIDEMENT: 4 ROUES YAMAHA, Blaster 1992, en très bonne condition. Prendrais meilleure offre. 372-8288

SUZUKI 1987, LT-230, 2x4, man. très propre, pneus, mot. chaîne à neuf, échap. Sport, 1,650$. Inf. 372-3784

366 REMORQUES

REMORQUE 4 X 12, pour un ou deux V.T.T. ou ski-doo, sur pneus P-155/80R13, lumière de route, rampes d'accès. 248-7068

368 CAMIONS

CAMION BLAZER 4x4, 1976, avec pelle à neige.

CAMION 1981 Mack, modèle 200, boîte de 20 pi. en bonne condition. Inf. 538-2634

CHEVROLET VAN 1983, 160,000km, diesel, en très bonne condition. Inf. 293-5410

DODGE VAN 1985, 6 cyl., aut., 114,000 km, isolé, 9 passagers, couche 3, très propre, 4,600 nég. 378-1797

GMC VENDURA 1986, ¾ ton. diesel, autom. O.D. air, isolé, lit, comme neuf, 102,000km, 10,900$. Inf. 293-5236

GMC 1500, 1984, (peinture, silencieux, freins et suspension neufs), boîte en fibre de verre, très très propre. Faut voir! 3,800$. Inf. 375-0395

JEEP RENEGADE 1976, aut., 6 cyl., prix à discuter. SUZUKI Samurai 1987, prix à discuter. 539-4991

PICK-UP 4X4, CHEVROLET S-10, 1988, king cab, V6, 2.8 L, aut., en bonne condition. 5,500$. 776-6558

1993 GMC 3500, 4x4, King Cab, diesel, roues doubles, 6.5, turbo, 5 vit. t-équipé.
1990 CHEV. 1500, 4x4, King Cab, boîte courte, diesel 6.2 L, tout équipé.
1993 FORD F-250, 4x4, King Cab, diesel, 7.3 L, tout équipé.
1990 CHEV. 2500 King Cab, 4x4, V8, 350, aut.
1993 FORD F-250, 4x4, 7.3 diesel, aut. bien équipé.
1993 1500 King Cab, 4x4, boîte courte, V8, 305, aut. bien équipé + Sport Pack.
1989 S-10, King Cab, 4x4, V6, 4.3 L, aut. comme neuf.
INF. 514-548-2900

368 CAMIONS

PETIT PICK-UP Dodge Ram 50, 1987, 2,650$ nég. Stéphane, 372-2403

PICK-UP FORD F-150, 1987, automatique, 6 cyl., 4,150$. Info:
378-3065, 372-2865, 372-1572

PICK-UP FORD 1978, 4 vit. avec cabine, 800$ négociable. Inf. Mario 534-5138

369 MOTEURS

MOTEUR Ford 427 side Oiler 1966 à vendre; Aussi moteur stationnaire, Massey-Harris 3 hp 1930, pièce de collection, prêt pour l'exposition. Inf. 514-347-3367

MOTEUR 350 + transmission aut. de Chevrolet 1977, ou auto au complet pour pièces, 87,338 milles. 248-7068

370 AUTOS

AUTOMOBILE ANDRÉ MASSÉ
1379 PRINCIPALE, GRANBY
777-7336
Tous nos véhicules sont inspectés et comportent une garantie.

CAMARO Z28 94 5.7 L, autom. Tout équipée plus compact disque, T-top, pneus et suspension Spéciale Performance. Bas millage. Bon prix.
PICK UP CHEVROLET S10 94 LS, 4 cyl. autom. stéréo cassette, roues sport, bas millage, impeccable.
PLYMOUTH Sundance modèle Duster 1994, 2 ptes, 2.5, aut. cassette, air, comme neuf, très bas millage, 9,900$.
PLYMOUTH Grand Voyageur LE 1993, V6, 3.3, aut. 7 pass. cassette, air, bien équipé, 37,000km, bal. gar. Chrysler.
PLYMOUTH Voyageur 1993, V6, aut. 7 pass. cassette, air, 27,000 milles.
DODGE Caravan 1992, V6, aut. 7 pass. cassette, air, 64,000 milles.
PONTIAC Sunbird LE, 1993, 4 ptes, aut. air, cassette, freins ABS, etc. 28,000km, spécial 8,500$.
GÉO METRO 1993, 2 ptes, 5 vit. 40,000km, spécial 6,650$.
GÉO METRO 1993, 2 ptes, aut. A voir!
HYUNDAI Excel 1993, 2 ptes, aut. over-drive, air clim. PB.PS. cassette, bas millage, garantie, un seul prix 6,900$.
CAVALIER RS, familiale, noir, V6, 3.1 L, aut. air, cassette, 54,000km, 6,800$.

AVANT D'ACHETER VOTRE NOUVELLE VOITURE USAGÉE.
Une inspection complète en 109 points plus l'essai routier et une évaluation de la valeur marchande seraient pour tout nouvel acheteur très judicieux.
AUTO ESTHÉTIQUE DE GRANBY ENR.
961, Principale, Granby Qc.
372-7672 fax: 372-7566

A- CHEVROLET SPRINT turbo 1991, pneus neufs, roues magnésium, système d'alarme, 102,000 km, 5,900$. 777-4065 ou 379-9357

A.L. AUTO CLUB. Pour acheter, vendre, échanger ou louer une auto, contactez Service A.L. Auto, 777-7270. Service 7 jours, de 9 h à 21 h.

A QUI LA CHANCE ! Dodge Aries 1985, 4 ptes, 43,000 km, (26,000 milles), équipée, comme neuve. Cause maladie. 293-5813

BLAZER GMC 1985, 2x4, autom. 200,000km, 2,-200$, ou échangerais pour Van Astro Cargo; PULSAR NX 1984, 175,000km, 5 vit. 1,800$; JET SKI Kawasaki 650cc, 3,000$. Inf. 777-0735 ou 777-9930

CADILLAC LIMO Fleetwood 1983, propre, mécanique A1, inspecté en août 94. Info: 375-2319, 428 boul. Boivin.

CADILLAC SEVILLE 1986
pneus neufs, 198,000 km, 4,500$.
242-2174

CAMARO 1983, aut., très bonne condition, 4 bons pneus, 1000$ négociable. 372-1419

CAVALIER GL 1983, 2 L, aut., 2 portes, vitres électr., très propre, freins, silencieux, pneus 4 saisons et frein d'urgence neufs, 950$ nég. 378-0718

CELEBRITY 1985, 4 portes, voiture pour l'hiver, 800$. Aussi à vendre 4 pneus d'hiver 215-7015, montés sur roues de Chevrolet, 150$. 777-5830

CELEBRITY EUROSPORT 1985 120,000 km, très propre, prix discutable. 378-6767

CHEVELLE MALIBU 1981, moteur 267, prêt pour l'hiver, prix 750$ ou meilleure offre. 372-8729

CHEVETTE 1986, 4 portes, 60,000km, prix 700$. Inf. 378-0023

CHEVROLET CORSICA 1990 LT, 4 portes, V6, 3.1, aut., volant ajust., rég. de vit., air clim., en super condition, valeur 6,500$, spécial 4,900$.
VOLKSWAGEN FOX 1988, station wagon, man., A-1, 2,995$.
PICK-UP FORD F-250, king cab, diesel, 6.9, man., bas millage, un seul propriétaire, 4,995$. Inf. 539-5230

CHEVROLET CAVALIER vert 1994, moteur 2.2, comme neuf, 19,000km, balance garantie GM. Inf. 378-0592

CHEV. MALIBU familiale, 1983, 6 cyl. 3.8 L, pneus d'hiver neufs montés sur jantes, 1,500$. véhicule à tout faire pratique pour le travail et le loisir. Inf. 372-1311

CHRYSLER DYNASTY 1990 original, V6, 3 L, tout équipée, excepté vitres élect. Un bijou! Cause de vente maladie. 6,895$.
(pas de TPS). Inf. 548-2634

370 AUTOS

DODGE DAKOTA 1987, moteur 3.9 L, prix 2,900$. Inf. 378-8226

DODGE SHADOW 1988, très propre, A-1, 4 pneus neufs 4 saisons. Inf. 539-1093

FAITES UNE OFFRE
PASSAT GL 1991, blanche, tout équipée.
GEO TRACKER 1991, jaune.
HONDA ACCORD EXR, 1992, tout équipée, champagne.
HONDA CIVIC DX 1992, turquoise.
Toute offre raisonnable acceptée
Les Entreprises Sylvain Maheu
378-1334

FORD LTD 1985, tout équipée, 4 portes, 400$. Inf. 777-0263

FORD TEMPO GL 1985, offre raisonnable acceptée. 378-9328

GARAGE 23 INC.
23 Rainville, Granby
PLYMOUTH COLT GL 94, 2 ptes, autom.
PONTIAC FIREFLY 94, 2 ptes, man.
CHEV. VAN ASTRO EXT 93, 4x4, autom.
SUZUKI SWIFT 93, 2 ptes, autom.
TOYOTA CELICA GTS 92, 5 vit. équipée.
SUZUKI SWIFT 92, 4 ptes, autom. air.
CHEV. METRO LSI 92, décapotable, man.
GEO METRO 92, 4 ptes, autom.
PONTIAC SUNBIRD 88, autom., 2 ptes.
PONTIAC FIREBIRD 87, V6, autom. od.
A VENIR LINCOLN TOWN CAR 90, tout équipée
NISSAN MAXIMA 94, tout équipée
378-9400

GMC VAN SAFARI Touring 1989, tout équipée, 90,000km, très propre. Inf. 375-5160

370 AUTOS

G.L.M. AUTO INC.
957 DUFFERIN, GRANBY
378-5013
BUICK PARK AVENUE, 1989, tout équipé, 85,000km.
PICK-UP GMC 1988, 4 ptes, diesel, bon état.
CORSICA 1990, 4 cyl. 5 vit. blanc.
MERCEDES 1980, diesel 240, standard.
GMC 1989, King Cab, diesel.
FORD F-150, 1985, 6 cyl, 4 vit, King Cab.

HONDA CIVIC 1982, bonne mécanique, 175$. Inf: 372-6761, Martin.

HONDA CIVIC BERLINE 4 ptes LX 1988, 5 vit., vitres et portes électr., tout équipée, 101,000 km, condition impeccable.
HONDA CIVIC DX, 3 ptes, 1990, rouge, 5 vit. 102,000 km, comme neuve. Doit vendre! 378-8451 ou 776-9759 Pas de TPS

HONDA PRELUDE 1985
moteur refait à neuf, seulement 125,000km
Toit élect. Vrai bijou! Seulement 2,850$
nég. 372-7656 demandez Alexandre

OLDS. OMEGA 1983, 4 ptes, 6 cyl. aut. peinture originale, 100,000km, excellente condition, 1,600$.
PONTIAC GRAND-AM SE, 1986, V6, aut. très propre.
TOYOTA TERCEL 1988, 2 ptes, 4 cyl. aut. 150,000km.
MAZDA 323, 1989, 4 ptes, 4 cyl. aut. seulm. 54,000km.
PICK-UP FORD 1989 F-150, 4x4, 119,000km, 5 L, 5 vit. over-drive, vérifié au complet, excellente condition.
AUTOS DENIS BORDUAS
2555 PRINCIPALE, ST-PAUL
379-9357

PIÈCES D'AUTOS SAMSON INC.
(514) 375-5151
Achetons vieilles voitures pour ferrailles.

PAYONS JUSQU'À 200$ PAR AUTO POUR LES PIÈCES SELON L'ANNÉE
1058 ST-CHARLES SUD
GRANBY
J2G 8C6
370C18013

LE SPÉCIALISTE
Spécialité :
Voitures allemandes
STATION DENISON INC.
160 Denison Est
Granby (Québec)
J2G 4C3
(514) 378-5801
PETRO-CANADA
- Freins
- Suspension
- Silencieux
- Antirouille
- Mécanique générale

370-C16815

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES D'OCCASION

- **93 PASSAT TURBO** diesel, air, «démonstrateur», 16 995 $ T.T.P. en sus
- **92 TERCEL DX,** 2 portes, bal. garantie Toyota avril 98, kilométrage illimité
- **92 GOLF** bleue, 4 portes, toit ouvrant
- **92 GOLF DIESEL SAHARA,** 2 portes, toit ouvrant, régul. vitesse
- **91 GOLF DIESEL SAHARA,** 2 portes
- **90 JETTA DIESEL** vert calypso, 4 portes
- **90 «CAMPER» WESTFALLIA,** aut., tout équipé
- **89 JEEP CHEROKEE** bleue, 4 portes, édition limitée
- **89 CABRIOLET** blanc Best Seller

Granby Volkswagen
Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale
Granby
372-4763
Audi
L115858

370 AUTOS

HOWARD DRIVER AUTO INC.
1309 Denison Est
Granby - Bur: 776-6758
Rés: 539-4487

1989 PLYMOUTH Voyageur SE, 5 places, aut., tout équipé, 5,495$.
1989 HONDA CIVIC DX 4 ptes, 5 vit., très propre, 4,495$.
1988 RENAULT MÉDAILLON 4 ptes, aut., 1,495$.
1988 CHRYSLER LeBaron coupé, tout équipé, balance de garantie, comme neuf, 4,200$.
1988 TOYOTA TERCEL DX coupé, très propre, 2,995$.
1987 JETTA TURBO diesel, 4 ptes, 2,495$.
1987 FORD TEMPO, 4 ptes, 5 vit., 1,295$
1987 PLYMOUTH VOYAGEUR, 7 places, équipé, 4,200$.
1986 JETTA TURBO diesel, 1,200$.
1986 FORD TEMPO, aut., 1,600$.
1986 FORD TEMPO, 4 ptes, 5 vit., excellente condition, 1,200$.
1985 HYUNDAI PONY aut., 1,295$.
1983 HONDA ACCORD aut., 1,295$.
FORD CAMWAGON tout équipé, 3,495$.
1980 FORD Econoline, peinture neuve, 1,200$.

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
1592 PRINCIPALE, GRANBY
TÉL. 375-3633

1993 PLYMOUTH Sundance 4 ptes, aut. avec air clim. blanc, 30,000km.
1992 NISSAN Pick-Up Hustler, 5 vit. 59,000km, entièrement équipé.
1991 PONTIAC FIREFLY, 3 ptes, 5 vit. blanc, 70,000km.
1991 CHEV. CAPRICE Classic, 4 ptes, entièr.équipé, moteur 305, gris.
1991 CHEV. S-10 TAHOE, King Cab, 4x4, aut. entièrement équipé.
1991 FORD RANGER XLT, Extra-cab, aut. entièrement équipée, 68,000km avec boîte fibre de verre.
1991 HONDA CIVIC, 2 ptes, man. blanche.
1990 CHEV. BERETTA GT, 5 vit. blanc.
1990 DODGE ACCLAIM LX, V6,entièr.équip. 1 seul prop. 81,000km.
1990 HYUNDAI EXCEL, 4 ptes, aut. garantie km illimité.
1989 PONTIAC TEMPEST 4 ptes, blanc, aut. avec air, 88,000km.
1989 MERCURY TOPAZ L, très beau véhicule, 97,000km, aut.
1988 CHRYSLER Newyorker entièr.équipé, 100,000km, garantie jusqu'à 115,000km.
1988 CHEV. BERETTA, 2 ptes, aut. Petit bijou!
1988 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, aut. Un seul prop. 66,000km.
1987 JETTA 4 ptes, diesel, 5 vit. véhicule beau comme neuf.

Pour des véhicules d'occasion FIABLES, passez nous voir!

1994 SAMARA 1300, rouge
1992 LADA NIVA CABRIOLET 4 x 4 DÉCAPOTABLE
1992 LADA SAMARA BERLINE 1.5, rouge, 4 portes
1991 SUBARU JUSTY, 4 x 4, 5 portes
1990 MAZDA MPV, 7 passagers
1990 FORD TEMPO, blanc, 4 portes, aut.
1990 CHEVROLET LUMINA EURO, 4 portes
1989 CHEVROLET CAVALIER, aut., 4 portes, climatiseur
1989 PLYMOUTH HORIZON, aut., 4 portes
1989 PONTIAC TEMPEST, 4 portes, aut., climatiseur
1989 FORD LTD, Crown Victoria, 4 portes, grise
1988 LADA NIVA 4x4, beige
1988 PONTIAC FIREFLY, 4 portes
1987 PLYMOUTH TURISMO
1987 PLYMOUTH HORIZON, 5 vitesses
1986 OLDSMOBILE CALAIS, 4 portes
1986 CHEVROLET MONTÉ CARLO
1985 DODGE 600, bleue, 4 portes
1985 PLYMOUTH RELIANT SE, rouge vin, 4 portes
1985 PLYMOUTH RELIANT, familiale
1984 CHEVROLET CELEBRITY, 2 portes, grise
1984 RENAULT ENCORE
1984 FORD ECONOLINE, Cargo Van
1984 PONTIAC FIERO, blanc, automatique
1983 MOTO KAWASAKI GPZ 750
1981 CHEVROLET CHEVETTE, aut., 4 portes
1977 CHEVROLET CAMARO

LADA GRANBY
338 St-Valier
Granby
375-5232
L114687

370 AUTOS

HYUNDAI SONATA GL 1992, transmission automatique, 32,000 km, comme neuve, 10,500$. 539-5186

JETTA 90, bleue foncée, 4 portes, toit ouvrant, 5 vitesses, air climatisé. 5,700$. 263-9535

LES PUCES DE L'AUTO
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE
2550 Principale, St-Paul angle Gr.Ligne
OUVERT 7 Jours DE 10h à 5h.
379-9555 ou pagette 1-553-4267
Joyeux Noël et Bonne Année !

LYNX DIESEL 1984, peinture neuve, vitres teintées, bonne mécanique, 4 mags, 750$ nég. Inf. 378-3299

NISSAN ALTIMA GXE 1994, en parfaite condition, air clim., vitres & miroirs électr., 36,000 km, 17,500$. 777-3722 après 17 h ou fin de semaine.

NISSAN SENTRA 86, aut. refait à neuf tel que: moteur, silencieux, freins, radiateur, chaussé à neuf, 3,000$. 372-2209

OLDSMOBILE CUTLASS CIERA noir, 1987, 170,000km, tout équipée sauf miroir et siège élect. 4 portes, autom. 6 cyl. très propre, 3,200$ nég. Inf. 772-5741

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME INTERNATIONAL 1989, en parfaite condition, prix 9,000$ non négociable. 375-0540

PASSAT GL 1991, 5 vit. cuir, tout équipé. Inf. 378-6898

PIERRE BOIVIN AUTO Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1991 HYUNDAI EXCEL, man. bal.garantie.
1991 VOLKS JETTA GL, 4 ptes, aut. air.
1990 SUZUKI SWIFT, 4 ptes, 5 vit. bas mill.
1990 CHEV. CAVALIER 4 ptes, man. air
1990 MERCURY TOPAZ 4 portes, aut.
1990 VAN PLYMOUTH Voyager, 7 pass. LE, t-équipée.
1990 PONTIAC Grand Am LE, 4 ptes, aut. avec air.
1990 VAN Aérostar V6 aut. Cargo, t-propre
1989 HYUNDAI EXCEL CX, 4 ptes, man.
1989 SONATA GLS 4 ptes, 5 vit. t-propre
1989 MAZDA MX6, DX, 2 portes, 5 vit.
1989 PONTIAC Sunbird SE, 2 ptes, aut.
1988 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut. t-équipé.
1988 CHRYSLER DAYTONA, t-top, 5 vit.
1988 CHEV. SPRINT, 2 ptes, man.
1988 PONTIAC BONNEVILLE SE, 4 portes, bien équipé.
1988 LINCOLN Continental, Town Car Signature.
1988 MAZDA 323 DX, 4 portes, 5 vit.
1988 DODGE COLT DL, 4 ptes, aut.
1987 FORD PICK UP RANGER 5 vit.,
1987 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut.
1986 FORD ESCORT 4 portes, aut., très propre.
1986 DODGE 600, décapotable, aut., un bijou.
1986 HONDA CIVIC 4 portes, aut. GL, très propre.
1986 PICK-UP FORD Ranger, 4 cyl. 5 vit.
1979 CUBE CHEVY VAN.
1978 FORD BRONCO 4X4, moteur V8, 400 po.cu.

PLYMOUTH HORIZON 1982, 4 portes, automatique, 90,000 km, 500$. Inf: 372-2609

PONTIAC GRAND PRIX 1984, blanc, avec t-top, 152,000 km, demande 1,000$. 266-1171 ou 263-4636

PONTIAC PARISIENNE 1980, 4 portes, en bon état, prête pour l'hiver, 550$ négociable. 776-7362 entre midi et 20 h

PONTIAC SUNBIRD 85, vitres et portes élect. à vendre. 375-2750

PONTIAC TRANSPORT 1994, tout équipé, blanc, prix 18,000$. 772-6134, Michel

PONTIAC 6000, 1985, 2 ptes, 136,000km, en très bonne condition, 3,000$. Inf. 375-7697

PONTIAC 6000 1984, à vendre pour les pièces, moteur 2.5, avec radio Blaupunkt à 2 haut-parleurs 200 watts. 378-0374

PRIX RÉDUITS

91 SUZUKI SWIFT, 5 vit.
91 SUZUKI Sidekick, 4x4, man.
90 PLYMOUTH VOYAGEUR, 4 aut., avec air, 5 passagers.
90 SUZUKI SWIFT 2 ptes, manuel.
89 VOLKS JETTA turbo diesel 4 ptes, man.
88 SUZUKI FORSA TURBO, 5 vit.
88 EAGLE VISTA, 4 aut.
88 MAZDA 323, autom.
88 DODGE SHADOW, 4 ptes, auto.
87 MERCURY SABLE, 6, auto. 4 ptes, bien équipée.
87 FORD TEMPO, 5 vit. 2 ptes
87 FORD AÉROSTAR,V6, aut. 7 pass.
87 TOYOTA Tercel, 4x4, autom.
87 HYUNDAI PONEY, 4 cyl. autom.
87 TOYOTA COROLLA, 4 ptes, autom.
86 CHEV. CELEBRITY 4, autom.
86 PICK-UP NISSAN King Cab, 5 vit.
86 VOLKS Golf diesel, 4 ptes, man.
86 FORD RANGER, 5 vit.
86 TOYOTA MR2 , 5 vit.
86 CHEV. Celebrity Eurosport 6 aut. 4 ptes
85 BUICK Summerset, 2 ptes, autom.
85 TOYOTA TERCEL 2 ptes, man.
82 GOLF Cabriolet, conv. 5 vit.

BEL AUTOMOBILE 777-3433
890 Dufferin, Granby
Et plusieurs autres voitures

370 AUTOS

PROBE LX 1989, automatique, 96,000km, faut vendre 4,900$ nég. Inf. 263-9017

RENAULT 5 1985, 180,000 km, très propre, traitée antirouille, pompe à eau, radiateur et pneus avant neufs, 1,000$.
469-0511 demandez Marc

SPÉCIAL
OLDSMOBILE SUPREME 88, 2 ptes, tout équipée, 4,950$.
- **GRAND AM SE 1988,** full, avec air, turbo, 5 vit. 104,000km, noir, 4,600$.
- **OLDS CALAIS 1989,** full, avec air, autom. Quad Four, 16 valves, 2 ptes, 4,600$.
- **OLDS. CUTLASS 82,** V8, 750$

ÉCHANGE ACCEPTÉ
MOTORISÉ DE L'ESTRIE
378-3065, 372-2865, 372-1572

Succursale Automobiles 112
999 Dufferin à Granby
378-5002

1991 CHEV. CAVALIER, 2 ptes, 5 vit.
1991 PONTIAC SUNBIRD LE, 2 ptes, aut.
1990 HONDA CIVIC DX, aut., impeccable.
1990 CORSICA blanche, 4 ptes, aut.
1990 MERCURY TOPAZ L, 4 ptes, 5 vit. air.
1989 CHRYSLER DYNASTY LE t. équipée.
1989 DODGE SHADOW, 2 ptes, 5 vit.
1989 DODGE COLT 2 ptes, 5 vit. PB. PS.
1989 GMC JIMMY 4x2, aut., t. équipé.
1989 VOLKS JETTA, 4 ptes, aut., impecc.
1988 CHEV. CORSICA, 4 ptes, aut., air.
1988 TOYOTA VAN 7 pass., aut.
1988 DODGE CARAVAN SE, 5 pass., aut.
1988 SUZUKI SAMURAÏ JX Plus 4X4.
1988 FORD ESCORT GT 1988, 5 vit.
1988 NISSAN PULSAR SE, T-top, 5 vit.
1988 ISUZU 1 MARK turbo, 4 ptes, 5 vit.
1987 CHEVROLET CAVALIER, 4 ptes, aut.
1987 PONTIAC SUNBIRD, 4 ptes, aut.
1986 MAZDA 626 LX blanc, 2 ptes, aut.
1986 CHRYSLER LASER 2 ptes, 5 vit. orig.
1986 CHEV. CAMARO, T-top, V6, aut.
1985 PONTIAC FIREBIRD T-top, V6, 5 vit.
1985 VOLKS JETTA diesel, 4 ptes, aut.
1983 CHEVROLET S10 King Cab, V6. aut.

371 MACHINERIES

MOULANGE New Holland 355, avec balance, très propre. Jour 372-1347 ou soir après 16h 375-4915

370 AUTOS

SUZUKI FORSA GL 1987, aut., 4 portes, 111,000 km, voiture très économique, en excellente condition, 1,700$. 266-4062 après 17 h 30

SUZUKI SAMURAI 1990, noir, décapotable, 4 pneus neufs, 86,000 km. 372-1960 après 18 h

TOPAZ GS 1990, automatique, équipée au complet, 4,000$. 372-8571

TOYOTA TERCEL DX 1988 4 ptes, 5 vit. 108,000km, pneus, freins, silenc. neufs, cond. impeccable. 378-1375 776-9759

TURBO JETTA 1992,
JETTA 91, turbo diesel, noir, toit ouv.
HYUNDAI STELLAR 1987
JETTA 1986 turbo diesel.
CHEV. CHEVETTE 1986, aut.
PICK-UP Nissan 1986, diesel.
DODGE CHARGER 1985, autom.
PICK-UP TOYOTA 1984.

AUTOMOBILES RICHARD MÉNARD
500 rue Ménard, Ste-Cécile Milton.
Tél. 372-4370, 372-4364

VOLKS JETTA 1986 diesel, 5 vit., toit ouvrant, radio cassette, entretien régulier, mécanique A1, 2,700$. Info: 777-6626

VOLKS JETTA DIESEL 1985, aut., 4 portes, en excellente condition, freins et système d'échappement neufs, prête pour l'hiver, 3,300$. 539-2988.

1987 FORD EXP, Sport, AC, toit ouvrant, peinture neuve, bonne condition, 2,200$ nég. 514-243-6757 laissez message.

1991 FORD TAURUS V6, 4 portes, autom., bien équipée, 5,999$. Info: 375-9930

1994 INTRÉPIDE, 4 ptes, 21,000km, tout équipé.
1993 ACCLAIM,4 ptes, 14,000km, 4 cyl.
1990 HONDA DX,4 ptes, 156,000km.
1988 MONTE CARLO,t-top, tout équipé, 129,000km.
1988 DODGE CARAVANSE, 156,000km.
1991 OLDS. Sylhouette, 6 pass. t-équipé, moteur 3.1, 2 chaufferettes.
1988 SUNDANCE,4 ptes, 120,000km.

PIERRE NADEAU AUTOMOBILE
1301 PRINCIPALE, GRANBY
378-9639

4 MAGS DE LUMINA 300$
Inf: 372-9407 après 10h.

371 MACHINERIES

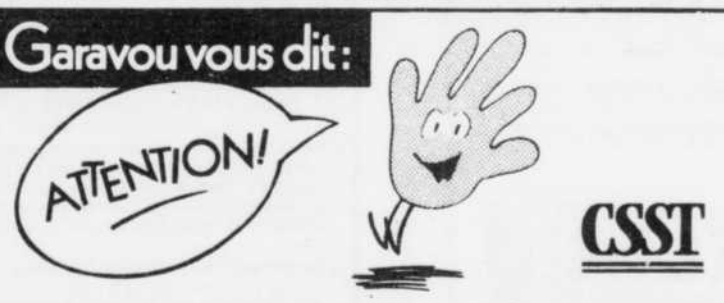
1 "SHAPPER" Wilson 1¼ po; 1 corroyeur 12 po; 1 "shapper" 2 têtes; 1 déligneuse 1 lame. Info: 379-5730 après 17h.

émile latour (514) 772-2015
FER ET MÉTAL enr.
Achetons vieilles voitures pour ferrailles

NOUS PAYONS JUSQU'À 150 $ PAR AUTO POUR LES PIÈCES SELON L'ANNÉE

Près de Sanair
750, Grand rang St-François
St-Pie de Bagot J0H 1W0 113453

Garavou vous dit :



CSST

LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné que suite au scrutin du 20 novembre 1994 ainsi que pour le vote par anticipation du 13 novembre 1994 pour l'élection des commissaires à la Commission scolaire Davignon dans les circonscriptions suivantes, sont élus:

# 1- RUITER	MONSIEUR MICHEL LANDRY
# 2- SWEETSBURG	MONSIEUR HAROLD JEAN
# 4- BRUCK	MADAME SUZANNE MASSÉ LEDUC
# 6- DUNHAM	MONSIEUR JEAN-MARIE RAINVILLE
# 9- BROMONT EST	MONSIEUR ANDRÉ FOURNIER

Donné à Cowansville, le 24 novembre 1994.
Georges Lizotte
Président d'élection

410C18435

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ST-FRANÇOIS
COUR PROVINCIALE
NO. 450-02-000941-941

AVIS PUBLIC

La Voix de l'Est (1982) Inc. Partie demanderesse
-vs-
Normand Cartier Partie défenderesse

Le 7e jour de décembre 1994 à 11 h. au 18, rue du Bosquet, Bromont, QC, district de Bedford seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Normand Cartier, saisis en cette cause, consistant en: 1 Fax Sharp, FQ550; 1 machine à chèque Pay Master; 1 bureau de secrétaire; 4 chaises.
Conditions: Argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Jean-Paul Gaumond huissier du district de Bedford.
Jean-Paul Gaumond & Ass. HUISSIERS
514-375-3615, Fax 263-0516
26 rue Court, C.P. 1089
Granby, QC J2G 9G6 410C18424

À LA GROSSE GRANGE BLEUE

LE DIMANCHE 4 DÉCEMBRE 94 à 11 h a.m. au 390 Principale à St-Thomas-d'Aquin (sortie 130-N aut. 20).

SERA VENDU: "Louis Icart"; beau piano à queue, quantité de meubles de styles canadien et victorien, etc.

VISITE: samedi de 13 h à 17 h
INF.: SYLVAIN GÉLINEAU
(514) 796-2886

N.B. - Encan d'antiquités tous les MERCREDIS à 15 h 30.
400-C18356

Encan
pour
Ferme Sarrabelle enr.
Propriété de Jean-Pierre et Clarisse Sarrazin
203 rang 10, St-Germain de Grantham, Cté Drummondville
Le mardi 30 novembre 94
si très mauvaise température
Vente complète du troupeau
"SARRABELLE"

Sera vendu: Un très bon troupeau Holstein pur-sang enregistré avec papiers, classifié pour le type et soumis au PATLQ officiel avec une moyenne de 13,825 lb, 3.67%, 3.44% MCR 155-142-161 de 56 têtes d'animaux. De ce nombre: 35 bonnes vaches, plusieurs fraîches ou dues sous peu, 6 belles taures saillies et 15 génisses d'élevage 3 à 12 mois. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par: Victor, Jubilant, Starbuck, Lindy, Brooker, Stardom, Raider, Supreme, Mark Anthony, Boy George, Rookie, Aerostar.
Équipement laitier: réservoir à lait Mueller 600 gallons, lavage automatique, pipeline 1½" pyrex De Laval, installation pour 35 vaches, 4 unités de traite, 4 balances dont 2 True Test et 2 Waikatoo.
Conditions: comptant ou prêt bancaire. Cantine sur les lieux. Pour informations ou catalogues s'adresser aux propriétaires (819) 395-2447 ou à l'encanteur.

Les Enchères René Houde inc.
554, chemin Giroux
Bromptonville
819-846-6267
Cell: 819-820-4013
400C18199

ENCAN POUR ENCAN
M. Michel Hébert
Le samedi 3 décembre 1994
à 12 h 30 précises
au 77, rg Berline, St-Liboire
Prendre Rg St-Georges jusqu'à "Berline"

SERA VENDU: mobilier de cuisine mélamine, avec 4 chaises; four micro-ondes TOSHIBA; meuble pour micro-ondes; un peu de vaisselle et bibelots; cadres; miroir; mobilier de salon ELRAN, comprenant: fauteuil 3 places et fauteuil 1 place; 3 tables de salon; lampes; téléviseur meuble 26" SYLVANIA; cendriers sur pied; chaise berçante; bibliothèque; table téléphone; mobilier de salon comprenant: fauteuil 3 places et 2 fauteuils 1 place; étagère; bureau secrétaire avec table à dactylo; balayeuse Majestic FILTER QUEEN TBC; 2 lits pliants avec matelas; mobilier de chambre comprenant: lit double, bureau 2 tiroirs, bureau 3 tiroirs, bureau monsieur, 2 tables de chevet; mobilier de chambre comprenant: lit double, bureau monsieur, bureau madame, armoire garde-robe et une table de chevet; différents livres.
SERA AUSSI VENDU: tracteur à gazon HONDA 18 HP hydrostatique 1992 avec tondeuse 46 po., comme neuf; tondeuse à gazon, neuve, HONDA HRA 215, 21 po. avec sac; 4 pneus d'hiver 14 po; banc exercice avec poids et altères; pelles; pioches; râteaux; boyaux; un peu d'outillage; poêle au gaz propane avec bonbonne; lot de portes et châssis; fontaine extérieure en ciment; bicyclette; table de pique-nique en bois avec 2 chaises; quantité de bois de pin 6x6x10 po. et 6x6x28 p; un peu de bois longueur et autres articles trop long à énumérer.
L'ENCAN AURA LIEU À L'INTÉRIEUR DU GARAGE
EN CAS DE TEMPÊTE L'ENCAN SERA REMIS AU DIMANCHE 4 DÉCEMBRE 1994.
Cause: maison louée
CONDITION: argent comptant
BIENVENUE À TOUS*
ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
ENCANTEUR
1375 des Seigneurs E.,
St-Hyacinthe, J2S 7A9
771-2240 - 773-6665
N.B. Toujours à votre dispositions pour tout genre d'encan! 400C18432

VOUS N'AVIEZ PAS REÇU VOTRE JOURNAL À 7 H CE MATIN ?

APPELEZ-NOUS

du lundi au vendredi entre 7 h et 16 h 30 et le samedi de 7 h à 10 h au

375-6951

Notre principale préoccupation c'est de vous offrir un service efficace et rapide en tout temps.

La Voix de l'Est

Service aux abonnés

L112545

La famille. Elle dure quand elle est tendre!

Claudia Richard et son grand-papa Maurice

Année internationale de la famille

APPEL D'OFFRES
CONSTRUCTION LUC ARCHAMBAULT

invite les sous-traitants en ventilation - mécanique / électricité et fenestration à présenter leur soumission pour le projet suivant :

Construction d'un IGA de 12 000 pi.ca. à St-Césaire

Les plans sont disponibles à partir du 25 novembre 1994 au bureau situé au 288, rue Balzac, Granby, contre un dépôt non remboursable de 15 $.

Ouverture des soumissions le 6 décembre 1994 à 14 heures.

Pour inf. (514) 777-3955

411-C18408

la caisse populaire de Waterloo

APPEL D'OFFRES

Maison unifamiliale située au 37 Moffat, Ville de Lac Brome.
Maison: 20x38, 2 étages, construction 1989
Garage 20x26
Terrain de forme irrégulière: 192 x 216 x 238 x 93 pieds.
Évaluation agréée: 141 000$
La Caisse Populaire de Waterloo ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Date limite: Les offres doivent nous parvenir à:
La Caisse Populaire de Waterloo
(Centre de services de Ville de Lac Brome)
459, rue Knowlton, C.P. 449
Ville de Lac Brome (Québec) J0E 1V0
avant le 14 décembre 1994
Pour visite ou information :
Suzanne Morin : 242-1270

411C18340

LA COMMISSION SCOLAIRE DES RIVIÈRES

AVIS PUBLIC

ÉLECTIONS SCOLAIRES
20 novembre 1994

Après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, je, Jean Rivard, président d'élection, donne l'avis public suivant:
Les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes de commissaires pour représenter les circonscriptions ci-après mentionnées:

Madame Monique Ménard	Circonscription "10" BEDFORD (Sud de la rivière)
Madame Diane Trépanier Fleming	Circonscription "03" FARNHAM (Nord de la rivière)

Les personnes suivantes ont été proclamées élues par acclamation aux postes de commissaires pour représenter les circonscriptions ci-après mentionnées:

Madame Jeannine Barsalou	Circonscription "02" RAINVILLE
Madame Jacqueline Lafrance-Tougas	Circonscription "08" STANBRIDGE-STATION) ST-PIERRE-DE-VÉRONE BEDFORD CANTON
Madame Louise-Levesque-Houde	Circonscription "09" BEDFORD (Nord de la rivière)
Monsieur Gilles Loiselle	Circonscription "01" SAINTE-BRIGIDE
Monsieur Michel Poutré	Circonscription "06" NOTRE-DAME DE STANBRIDGE SAINTE-SABINE
Monsieur Daniel Rainville	Circonscription "04" FARNHAM
Monsieur Alain Riel	Circonscription "05" FARNHAM
Madame Michèle Roy-Seney	Circonscription "07" SAINT-IGNACE STANBRIDGE-EST
Madame Marthe Vandervalk	Circonscription "11" SAINT-ARMAND PHILIPSBURG

Donné à Farnham, ce 25e jour de novembre 1994
Le Président d'élection
Jean Rivard

410C18420

REMERCIEMENTS

Son épouse Annette Senay Desnoyers, ses enfants Michel, Daniel, Claude et Pierre ainsi que leur conjoint désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Jean-Paul Desnoyers
survenu le 30 octobre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C18413

REMERCIEMENTS

Mme Claire Campbell et ses enfants: Serge (Carole Beauregard), Marc (Céline Bombardier), Claudine, Lucie (Jacques Rhéaume), Julie (Sylvain Deslandes) et ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Fernand Girard
survenu le 7 novembre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18433

La générosité réinventée

ENCAN SPÉCIAL

Liquidation de meubles neufs le mardi 29 novembre 1994 à 19 heures à la salle d'encan 247, rue Granby à Bromont.
SERA VENDU : Plusieurs beaux mobiliers de chambre blancs et autres, plusieurs belles petites causeuses, tables de salon, fauteuils, étagères, miroirs, tables à desservir, bureaux, bibliothèques, meubles à stéréo, vaisseliers et autres meubles.
AUSSI SERA VENDU : T.V., bureaux, poêles, réfrigérateurs, mobiliers de chambre et beaucoup d'autres meubles, vaisselle, lingerie, antiquités, etc.

Pour informations ou si vous désirez faire encan, adressez-vous avec confiance à :

Jean-Guy Gélineau encanteur
247, rue Granby, Bromont
534-2414

400-C18355

"Être fidèle à ceux qui sont morts, ce n'est pas s'enfermer dans sa douleur.
Être fidèle à ceux qui sont morts, c'est vivre comme s'ils avaient vécu et les faire vivre en nous."
(Martin Gray)
Depuis ton départ, notre vie sans toi n'est pas toujours facile. Mais puisque tu veilles sur nous de ton monde meilleur, nous avons le courage de continuer notre route. Ton image reste gravée dans nos coeurs et nous continuons à t'aimer et à penser à toi.

Francine, ton épouse;
Stéphane et Caroline,
tes enfants.

1er anniversaire

Robert St-Germain

27 novembre 1993

Une messe sera célébrée le 27 novembre 1994 à 10 heures au Centre d'accueil Rouville, 300 du Dr Poulin à Marieville.

412-C18418

REMERCIEMENTS

La famille de M. Gilles Royer désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Simone Royer
née Métayer
survenu le 4 novembre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18347

REMERCIEMENTS

Mme Cécile Bérubé ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Armand Bérubé
survenu le 10 novembre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18312

REMERCIEMENTS

Madame Denise Gingras Denault ainsi que ses filles et son gendre, Marie-Claude (Robert Pilon), Carole désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Monsieur Jean-Paul Denault
survenu le 7 novembre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18309

1er ANNIVERSAIRE
du décès de

Alexandre Malo
survenu le
27 novembre 1993

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau. Seigneur, protège ce petit oiseau tout blanc qui est monté près de toi, il n'y a pas si longtemps. Viens en aide à la famille qu'il a laissée. Amen!
(Nancy, Cowansville)
Tes parents Diane et Marcel, tes frères Eric et Mathieu.

412C18401

REMERCIEMENTS

Son épouse Denise et ses enfants, Yannick, Marylène et Amélie désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Yves Gagné
survenu le 12 octobre 1994

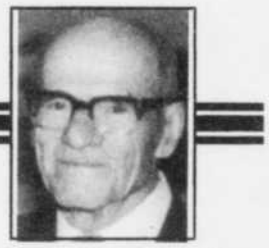
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18409

REMERCIEMENTS

Mme Anita Meunier ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Raphaël Meunier
survenu le 4 novembre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18311

REMERCIEMENTS

Les enfants, Jacques, Richard, Francine, Mario et leurs familles désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Edgar Delorme
survenu le 5 novembre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18310

MESSE
7e ANNIVERSAIRE
du décès de

André Delorme
survenu le 24 novembre 1987

Cher André,
Déjà sept ans se sont écoulés depuis ce jour inoubliable où tu nous as quittés, sans un mot, un avertissement. Tu nous as laissé de précieux souvenirs que nous ne pourrons jamais oublier.
De là-haut, veille sur nous, tes parents, tes soeurs et frères, tes nièces et neveux que tu n'as pas eu le temps ni la chance de connaître.
Ton image reste toujours gravée dans nos coeurs, dans l'attente qu'un jour nous soyons à nouveau tous ensemble.

Tes parents

C18434

REMERCIEMENTS

M. Richard Potvin ainsi que ses enfants, Francis et Patrick désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Micheline Potvin
née Fortin
survenu le 4 novembre 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18350

3e Anniversaire

du décès de

M. Roger Charron
survenu le 26 novembre 1991

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Ton épouse Margot Loiselle de St-Hyacinthe, Louise Charron, tes enfants et petits-enfants.

412-C18349

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.D.

DÉCÈS

BRUNELLE
M. Paul

A Granby, le 24 novembre 1994 à l'âge de 71 ans, est décédé M. Paul Brunelle, chanteur western, époux de Suzanne Choinière demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 26 novembre 1994. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire
J.A. Le Sieur inc.
60 boul. Pie IX, Granby
777-1414

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière Mgr. Pelletier.
Visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.
Samedi, jour des funérailles, ouverture des salons à compter de 9 heures. Des dons à la fondation du Centre hospitalier de Granby seraient grandement appréciés. S.V.P. vous adresser au bureau de J.A. Le Sieur Inc.
Il laisse dans le deuil outre son épouse Suzanne, ses enfants: Jean; Francine; Sylvie, tous de Granby.
Ses petits-enfants: Charles, Alex, Karl, Amélie, Philippe, Noémie, Marie-Eve, Joseph, Madeleine.
Ses frères et soeurs: M. Mme Arthur Brunelle de Waterloo; M. Mme Armand Brunelle de Drummondville; Mme Dora Robillard de Granby; M. Mme Justinien Langlois (Bella) de Granby; M. Mme Roger Paul (Alice) de Granby.

Ses beaux-frères et belle-soeurs: M. Mme Fernand Choinière de Lasalle; M. Mme Bernard Choinière de Longueuil; Mme Madeleine Montfils de Repentigny; Mme Monique Choinière de Boucherville, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces et de nombreux admirateurs.
25-26

DION
M. Germain

Au Centre Hospitalier Maisonneuve-Rosemont de Montréal, le jeudi 24 novembre 1994, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Germain Dion, époux de Mme Mireille Tarte Dion.
Il laisse aussi dans le deuil son fils Jonathan.
Ses frères et soeurs: Marcel (Carmen Gemme); Estelle (Roland Lamarre); Denise (André Denicourt); Gaston (Linda Power); Raymond (Lyne Poulin).
Ses beaux-parents: Rachel Dupuis et Bernard Tarte.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Michel Tarte (Louise Giroux); Jacques Tarte (Bérangère Morneau); Francine Tarte (André Roy); Marcel Tarte (Huguette Boulais); Diane Tarte (Pierre Despars); Luc Tarte (Josée Bissonnette); Christian Tarte (Carole Caron); Louise Tarte (Mario Carrier).
Ses deux filleuls: Yuhan Roy et Samuel Dion, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
Les funérailles commémoratives en présence des cendres auront lieu le samedi 3 décembre 1994, en l'église St-Ange-Gardien à 11 heures, suivies de l'inhumation des cendres au cimetière de la même paroisse.
La famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie pour recevoir les témoignages de sympathie.
Des dons à la Fondation de la Greffe de moelle osseuse seraient appréciés.
Les formulaires seront disponibles sur place.
La direction funéraire a été confiée au:

Salon F. & J.M. Désourdy
205 Principale Est
Farnham

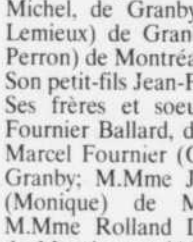
26-1-2

DUPONT
M. Rosaire

A Granby, le 24 novembre 1994, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Rosaire Dupont, époux de Jeanne Desroches, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 26 novembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
372-4498

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 11 heures et de là au crématoire. Les cendres seront ensuite déposées au Columbarium Girardot & Ménard Ltée.
Les heures de visites: Vendredi de 19h à 22h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à 9h.
Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau de Girardot & Ménard Ltée.
Le défunt laisse dans le deuil son épouse Jeanne, ses enfants:
Ginette (Ernest Stannett), Granby; Louise (Philippe Gévry), Waterloo; France, Granby; Denis (Doreen Brien), Granby.
Ses petits-enfants: Larry et Shirley Stannett; Isabelle et Steve Gévry; Joani Dupont.
Son arrière petite-fille Marie-Claude Choquette.
Ses frères et soeurs: Paul (Monique Danis); Ronald (Réjeanne Michaud); Georgette (Réal Larose), tous de Granby.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Anita Auclair; Mme Gilberte Ménard Dupont; M. Théodore Pivin; M.Mme Adrien Desroches; M.Mme Georges Desroches, tous de Granby.
Ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.
(26)



LACHANCE
Mme Jeanne

A Granby, le 21 novembre 1994, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Jeanne Lachance née Fournier, épouse de Georges Lachance demeurant à Granby.
Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 26 novembre 94. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX, Granby
777-1414

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 14 heures. Les cendres de Mme Lachance seront ensuite déposées au Columbarium Le Sieur.
NOTE: Les visites auront lieu en présence des cendres à compter de midi, journée des funérailles.
Des dons au département d'inhalothérapie du C.H.G. seraient grandement appréciés. Formulaires disponibles au bureau de J.A. Le Sieur inc.
Elle laisse dans le deuil outre son époux Georges, ses enfants:
Michel, de Granby; Andrée (Robert Lemieux) de Granby; Marc (Carmen Perron) de Montréal.
Son petit-fils Jean-François.
Ses frères et soeurs: Mme Thérèse Fournier Ballard, de Granby; M.Mme Marcel Fournier (Ovéline Simard) de Granby; M.Mme Jean-Claude Auger (Monique) de Manchester, N.H.; M.Mme Rolland Duhamel (Fabiola) de Manchester, N.H.; M.Mme Valier Fournier (Monique Larose) de StLuc; Mme Salomée Fournier, de Granby; M. René-Jean Fournier, de Granby.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: M.Mme Donalson Houle (Jeannette) de Black Lake; M.Mme Louis Hébert (Germaine) de Drummondville; Mme Juliette Levasseur, de Granby; M.Mme Adrien Provençal (Thérèse) de Black Lake; M.Mme Jean-Guy Richer (Rita) de Granby; M.Mme Camille Lachance, de Black Lake; M.Mme Gérard Grégoire (Lise) de Black Lake.
Ainsi que de bons amis: M.Mme Roger Léonard, de Granby; M.Mme Ovide Giguère, de Granby.
Et plusieurs neveux, nièces et parents.
(24-25-26)

LAMOTHE
M. Jean-Marie

Est décédé au Centre Georges Phaneuf, à St-Jean-sur-Richelieu, le 24 novembre 1994, M. Jean-Marie Lamothe, à l'âge de 79 ans, époux de feu Laura Clouâtre, demeurant autrefois à Pike River.
Il laisse dans le deuil, ses enfants:
Denis (Micheline Dandurand); Marcellin (Lise Jaret); Henriette (Léon Thibodeau); Roger (Adèle Trahan); Lucille; Normand; Bernard (Nicole Rathé).
Plusieurs frères et soeurs, 14 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants.
Exposé au

Salon Joseph Dion & Fils
215, rue Rivière
Bedford

Samedi 26 novembre de 14h à 17h et 19h à 22h et dimanche 27 novembre, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi 28 novembre jour des funérailles à compter de midi.
Les funérailles auront lieu lundi 28 novembre à 14h en l'église St-Pierre de Véronne à Pike River. Inhumation dans la même paroisse.
(26)

ROBERGE
HAMEL
Mme Béatrice

À Granby le 21 novembre 1994 à l'âge de 84 ans et 5 mois, est décédée Béatrice Hamel née Roberge, épouse de Sylvio Hamel demeurant à Granby autrefois de Lawrenceville.
Sous la direction de la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils inc.
31, rue Drummond
Granby

Un service commémoratif en présence des cendres aura lieu le samedi 26 novembre 1994 à 11 h 30 en l'église St-Laurent de Lawrenceville.
Inhumation des cendres au cimetière de la paroisse.
La famille recevra les témoignages de sympathie une demi-heure avant le service à l'arrière de l'église.
Outre son époux Sylvio, elle laisse dans le deuil sa fille, Jocelyne (Bernard Provencher) de Granby.
Ses petits-enfants Simon et Louis.
Ses frères et sa soeur, M. Mme Émile Roberge de Granby; M. Mme Jean-Charles Roberge de Ste-Anne de la Rochelle; Mme Marie-Anne Robichaud (feu Paul-Émile) de Montréal.
Ses belles-soeurs et son beau-frère, Thérèse (feu Pierre Roberge) de Granby; Juliette (feu Armand Roberge) de Bonsecours; Fernande (feu Marcelin Roberge) de Granby; M. Mme Roland Hamel (Simone) de Granby.
Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
(24-26)

ROY
M. Fernand

A Granby le 22 novembre 1994 à l'âge de 63 ans est décédé M. Fernand Roy fils de feu Léon Roy et de feu Delphine Aubé demeurant à Granby.
Une messe commémorative en présence des cendres sera célébrée le samedi 3 décembre en l'église Notre-Dame 11 h.
Direction:

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin, Granby
372-4498

L'inhumation des cendres suivra au cimetière Mgr Pelletier, Granby.
A NOTER QUE la famille recevra vos témoignages de sympathie au sous-sol de l'église Notre-Dame samedi 3 décembre, journée des funérailles à compter de 10 h 30.
Le défunt laisse dans le deuil ses soeurs: Juliette Roy; Aurore Roy, toutes deux de Granby, Rose-Aimé Roy (Fernand Pomerleau) de Magog, ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.
26-2

Un don à la Fondation C.H.G.
Amour, Espoir...
La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées. Ces dons sont utilisés pour réaliser les objectifs du C.H.G., soulager la souffrance et améliorer sans cesse la qualité des soins.
Ligne information : 375-8030
L114555

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE
HORACE-BOIVIN
Exprimez vos condoléances par un don aux CHSLD Horace-Boivin. Aidez-nous à améliorer la qualité de vie de nos résidents. Nous ferons parvenir à la famille éprouvée votre message de sympathie. Renseignement 539-3633 ou utilisez les cartes dans les salons funéraires.
L114564

A L'ÉCOUTE...
avec Janine Vanden
Samedi de 11 h à midi
CHEF AM 1450
La radio qui parle des Granbyens
L114029

Jardin Commémoratif de l'Est inc.
777-1171
- *Funérailles traditionnelles*
- *Crémation*
- *Columbarium*
- *Planification funéraire*

C.P. 214
Granby
J2G 8E4
Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME
Bromont Granby Roxton Pond Valcourt Waterloo
402-C18181

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8H00 À 21H00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1 800 567-1329

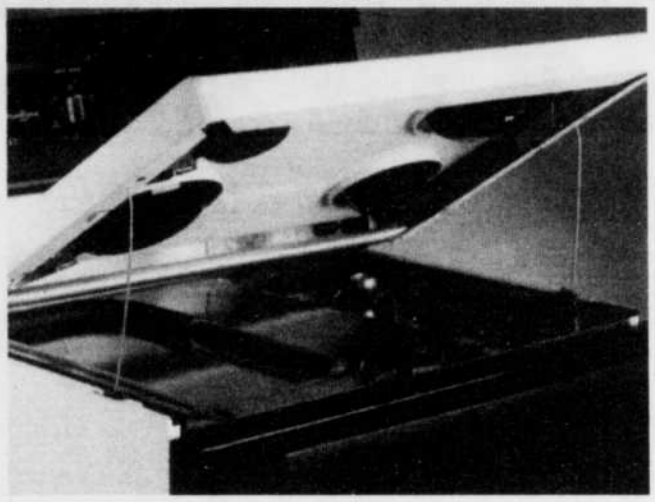
Service de l'Estrie

Les spécialistes
DE L'ÉLECTROMÉNAGER

Voici nos toutes nouvelles

cuisinières
HOTPOINT

La nettoyabilité Hotpoint, c'est «soulevez et essuyez»



Personne n'aime renverser des aliments sur sa cuisinière, mais cela arrive même aux grands chefs. Si cela se produit, vous vous féliciterez d'avoir choisi Hotpoint.

Avec la nouvelle cuisinière LIFT TOP*Plus* de Hotpoint, jamais le nettoyage n'aura été aussi simple. Il suffit de soulever et d'essuyer. Mais Hotpoint va encore plus loin. Contrairement aux autres surfaces de cuisson relevables, notre câblage électrique est placé sur les côtés. Une barre de torsion interne apporte un soutien supplémentaire, tandis que des glissières de plastique vous permettent de relever et d'abaisser la surface de cuisson en douceur.

Lorsqu'elle est abaissée, vous constatez qu'il s'agit d'une surface de cuisson géante - la plus grande de toutes les cuisinières de 30 po - de l'espace à revendre pour la préparation de repas familiaux ou de fête.

5 ANS DE GARANTIE
pièces et main-d'oeuvre sans frais additionnels

Convection véritable

Imaginez! Vous pouvez obtenir à tous coups des résultats exceptionnels, comme ceux d'un grand chef réputé... ou utiliser les trois grilles en même temps pour faire cuire des biscuits. La cuisson par convection Hotpoint procure une distribution uniforme de la chaleur lors de la cuisson. Résultats : une cuisson plus uniforme à une température plus basse, et une durée de cuisson écourtée de 25 %.

Élément relevable QuickClean

Comment se fait-il que personne n'y ait pensé avant? Tout nouveau, cet élément se relève pour que vous puissiez essuyer les aliments renversés. La cuvette en émail vitrifié résistant est scellée dans la surface de cuisson, de sorte que les aliments renversés ne coulent pas à l'intérieur et sont faciles à nettoyer.

Porte amovible

Un véritable jeu d'enfant. Il suffit de soulever la porte pour l'enlever... et nettoyer ces parties du four difficiles à atteindre. Et lorsque le travail est terminé, la porte du four Hotpoint se remet en place tout aussi facilement.

Tiroir de rangement SweepThru

La nettoyabilité Hotpoint dans les moindres détails. Que vous utilisiez un aspirateur, une vadrouille ou un balai, ce tiroir amovible pratique vous permet de nettoyer facilement et rapidement le plancher sous votre cuisinière. Aucun renfort qui nuit au nettoyage. Lorsque vous choisissez une cuisinière Hotpoint, vous optez pour la propreté.

SERVICE DE RÉPARATION sur toutes les marques

Techniciens qualifiés de notre magasin à votre service

Vous faites vos propres réparations sur vos électroménagers?

Nous avons un département complet de pièces de toutes marques

Aussi :
Département d'appareils usagés de qualité solidement garantie à prix très avantageux

SERVICE DE L'ESTRIE

Aucun endroit en région ne peut vous en offrir plus

PLUS DE CHOIX

Maytag • Moffat • HotPoint • Whirlpool • Frigidaire • White Whestinghouse • Jenn Air • GE • Amana • Quasar • Moderne Maid • Kitchen Aid • Dacor • Soliroc • Panasonic • Gold Star • Miele

Plan de financement SANS INTÉRÊT* très avantageux. * Pour clients qualifiés

385 DUFFERIN, GRANBY 777-5544

LJ 14280

SPORTS

Rodrigue Simard porte le flambeau des Jeux du Québec depuis 25 ans...minimum!

Le chef de la délégation de la Côte-Nord a participé à toutes les finales provinciales

GRANBY

André Bilodeau

La région granbyenne a reçu, cette semaine, la visite des chefs de délégation des 18 régions du Québec qui participeront du 3 au 12 mars à la 30e Finale provinciale des Jeux du Québec.

La tournée a conduit les représentants sur les différents lieux retenus pour la présentation des activités.

Pour d'aucuns, il s'agit d'une première expérience en tant que chef de délégation. Pour d'autres, c'est la répétition d'une aventure qu'ils ont vécue maintes et maintes fois.

Rodrigue Simard, chef de la délégation de la région de la Côte-Nord, est du groupe des vétérans des Jeux du Québec. En fait, ses amis s'amusent à le surnommer le Père Abraham des Jeux.

«Je suis là depuis le tout début, depuis 25 ans en fait. Je me souviens comme si c'était hier des premiers Jeux du Québec à Rivière-du-Loup en 1971. J'ai eu depuis des sensations indescriptibles à chaque finale provinciale, mais on n'oublie jamais la première fois», indique ce résident de Baie-Comeau.

Rodrigue Simard (à droite), dit le Père Abraham des Jeux, se prépare à participer à sa 30e Finale provinciale des Jeux du Québec. On l'aperçoit ici en compagnie de deux autres chefs de délégation de passage à Granby cette semaine: Guy Dionne, de l'Est du Québec, la région qui avait accueilli la finale provinciale d'été à Gaspé en 1993 et Martine Laflamme, de la région Richelieu-Yamaska, qui sera l'hôte d'un finale provinciale pour la première fois à Granby en mars. *photo Richard Chagnon*

C'est toutefois l'année précédente, en 1970, en fait que Rodrigue Simard a vécu sa première expérience comme responsable d'une activité sportive de grande envergure. «J'avais organisé, je me souviens, les finales régionales. L'année suivante, on me choisissait comme chef de mission de la Côte-Nord pour les premiers Jeux du Québec de l'histoire.»

Rodrigue Simard a en vu — plutôt en a accompagné— des athlètes de sa région au cours des 29 premières finales provinciales. Des milliers même, dont quelques-uns ont atteint une renommée provinciale, nationale et même internationale.

Ses plus illustres athlètes: le marcheur Guillaume Leblanc et la nageuse Manon Simard. «Guillaume a été ma plus belle surprise. Il avait beaucoup de talent mais je ne croyais jamais qu'il atteindrait un tel niveau.»

Guillaume Leblanc, on se souvient, a remporté la médaille d'argent au 20km marche lors des Jeux de Barcelone en 1992.

Un autre athlète, fort bien connu des Québécois, a porté les couleurs de la CôteNord aux Jeux du Québec, mais pas dans le sport auquel on est habitué de le voir. «Guy Carbonneau a joué au baseball avec l'équipe de la Côte-Nord.»

Puisqu'il est question d'un représentant de Sept-Iles, Rodrigue Simard ajoutera que les Jeux qu'on y a présentés en 1983 font aussi partie de ses plus beaux souvenirs. «J'ai aussi bien aimé ceux d'Amos et les deux finales de St-Georges-de-Beauce. Quels gens accueillants et sympathiques que ces Beaucerons!»

Le «Père Abraham» des Jeux est d'avis que le groupe de Granby saura, lui aussi, faire les choses en grand. «J'ai visité quelques sites de compétition et Granby n'a rien à envier à personne. Les organisateurs me semblent aussi très sérieux. Je sens que c'est entre bonnes mains. Il reste évidemment encore du travail à faire, des bénévoles à recruter, mais j'ai confiance. Je me souviens qu'à Baie-Comeau, il y a deux ans, la population a embarqué à fond de train dans l'aventure 25 jours avant le début des Jeux. Aussi loin que je me souvienne, c'est comme ça à chaque jeu», termine-t-il.

La saison de ski alpin prend déjà son élan

Gaétan Roy

GRANBY

Même si la saison hivernale prend bien son temps pour s'installer, il y a des signes qui ne mentent pas, par exemple l'ouverture des stations de ski alpin. C'est d'ailleurs ce qui se passera dans les trois centres majeurs des Cantons de l'Est, à partir de ce matin.

En effet, les maniaques de ski pourront pratiquer leur discipline à Bromont, Sutton et Orford, même si une seule piste sera offerte à chaque endroit. Naturellement, c'est sur la neige fabriquée artificiellement que les skieurs pourront s'adonner à leur sport.

A Owl's Head, près de Mansonville, le propriétaire Fred Korman n'a pas voulu offrir une seule piste, même s'il aurait pu le faire. «Je préfère attendre à la fin de semaine prochaine et, si la température se maintient, nous pourrons alors offrir deux ou trois pistes à nos clients», indique-til.

Les adeptes de ski alpin pourront pratiquer leur sport favori dès cette fin de semaine. *photo d'archives*

A Sutton, un télésiège quadruple desservira une piste intermédiaire, la Suttonik, pour l'ouverture de la station, ce matin. Il en coûtera 15 $ pour les adultes et 10 $ pour les étudiants et les skieurs seniors (65 ans et plus). La Suttonik sera ouverte sur toute sa longueur, soit environ 4000 pieds.

«Nous ne pouvons pas l'annoncer officiellement, mais si les conditions s'y prêtent, nous pourrions ouvrir une autre piste et un autre télésiège dimanche. A moins d'avis contraire, nous devrions rester ouvert pour le reste de la saison», signale Denis Boulanger, le directeur général de la station de Sutton.

La moitié de la piste St-Hyacinthe (piste facile), dans le Mont-Soleil, sera accessible par une arbalète, à la station de ski Bromont. Le prix de la journée a été établi à 13 $ pour tous, de 9h à 16h. La station devrait être ouverte aujourd'hui et demain, mais devrait être ermée pendant la semaine.

A la station Orford, c'est la piste Trois-Ruisseaux, de la mi-station au bas de la pente, qui sera ouverte. Il s'agit d'une piste intermédiaire que les skieurs pourront emprunter via un télésiège double, de 8h30 à 16h.

A Orford, les skieurs devront débourser 18.90 $ (taxes incluses) pour la journée. Ils peuvent aussi payer à l'heure (9.90 $ pour la première, 4.50 $ de l'heure par la suite). La station devrait rester ouverte pour le reste de la saison si les conditions le permettent.

La patineuse granbyenne Valérie Saurette compose bien avec un horaire chargé

André Bilodeau
GRANBY

S'étant fait plus discrète au cours des derniers mois, la Granbyenne Valérie Saurette refait peu à peu surface sur la scène québécoise du patinage artistique.

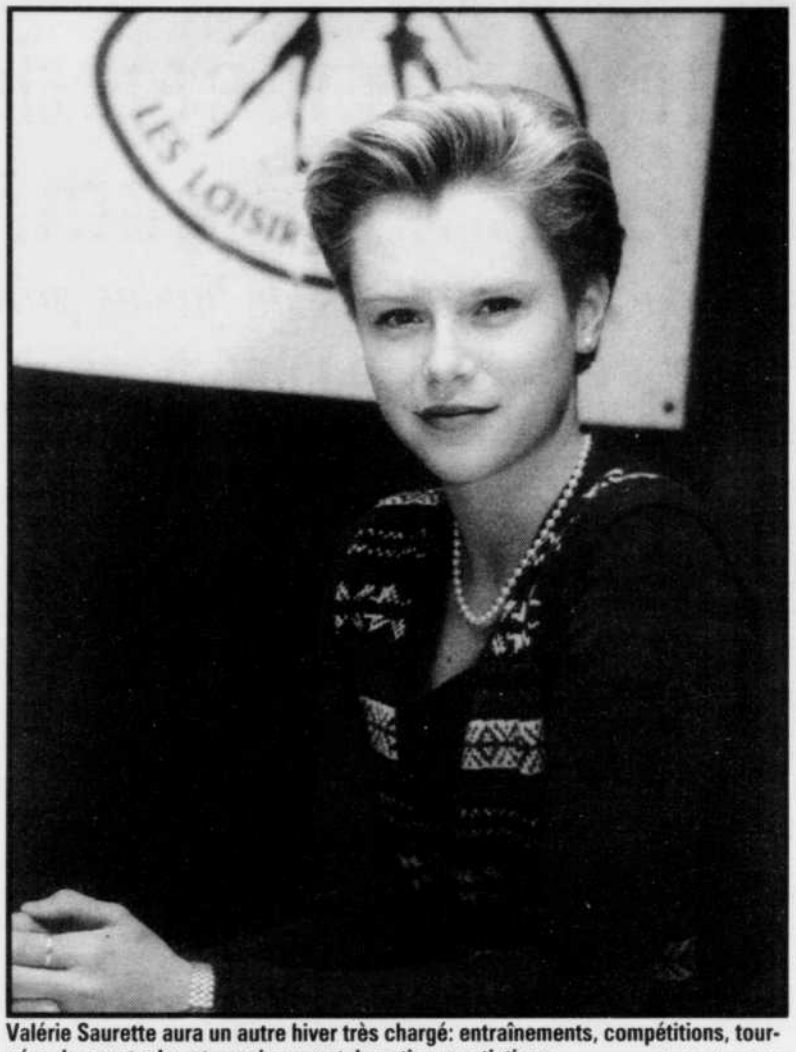
En fin de semaine, au championnat provincial, la patineuse de 19 ans et son coéquipier Martin Gaudreault ont terminé au deuxième rang chez les seniors couples, à l'issue des programmes court de 2½ minutes et long de 4½ minutes.

Satisfaite, oui et non. «Il y avait seulement trois duos dans la catégorie. Le 'challenge' n'était pas vraiment là. Ca nous a toutefois permis d'exécuter nos programmes devant des juges», dira la très sympathique jeune fille.

Valérie Saurette semblait plus fière de sa prestation en solo — oui, oui, Valérie Saurette s'adonne aussi à la compétition en simple —, où elle a terminé en huitième place chez les juniors dames, après ses programmes de 2½ minutes et 3½ minutes.

A la suite de cette double performance, celle qui s'entraîne aux Quatre Glaces de Brossard, se rendra aux Championnats de division de l'Atlantique, en double, du 1er au 4 décembre à St-Léonard et aux Divisions de l'Est, en simple, une semaine plus tard, à Ottawa.

Si elle espère se classer pour le championnat canadien en double, ses ambitions sont un peu moindres en solo. «Je suis déjà allée quelques fois à l'Atlantique et je sais un peu à quoi on doit s'attendre. Par contre, je n'ai jamais participé aux championnats de l'Est. On m'a dit que c'était plus fort. On verra bien.»



Valérie Saurette aura un autre hiver très chargé: entraînements, compétitions, tournées de spectacles et enseignement du patinage artistique. *photo d'archives*

Un intérêt accru pour la compétition individuelle

Même si le patinage en couple a le charme encore, la compétition en solo gagne en intérêt. La preuve, elle a doublé son temps quotidien d'entraînement en simple, qu'elle a fait passer d'une à deux heures, soit tout autant que ses entraînements en couple. Il y a des jours même, lorsque son coéquipier Martin Gaudreault est à l'extérieur à cause de son travail, où elle patine près de quatre heures en solitaire.

Sa progression va tellement bien qu'elle a ajouté récemment quelques nouvelles figures à son programme. «En pratique, je fais la triple boucle piquée et le triple 'salchow'», dit en riant la jeune fille.

Outre ses quelque 20 heures de pratique sur la glace, Valérie Saurette s'entraîne également en gymnase au rythme d'environ cinq heures hebdomadairement.

Valérie Saurette et le patinage artistique ne font qu'un. Outre les 20 heures qu'elle consacre à l'entraînement et quelques autres qu'elle ajoute lors des compétitions, la Granbyenne enseigne les rudiments du patinage à des jeunes de 9 à 13 ans, à l'aréna de St-Léonard.

Ceux qui connaissent Valérie Saurette savent qu'il lui est très difficile de tenir en place.

La Granbyenne fait aussi partie de la tournée Centrum. Tout au long de l'hiver, les 16 patineurs de la troupe, ainsi que des membres de l'Équipe du Québec s'arrêteront dans quelques villes afin d'y donner un spectacle. Les profits de cette tournée sont remis à la Fédération québécoise de patinage artistique. Jusqu'ici, la troupe s'est rendue à St-Jean et à Boisbriand. Au cours des prochains mois, elle se produira à Chicoutimi et en Gaspésie. Au total, sept ou huit villes recevront la visite de ces patineurs auxquels se joignent à l'occasion des athlètes de réputation internationale.

«Notre plus gros spectacle aura lieu le 4 février sur le canal Rideau à Ottawa. Isabelle Brasseur et Lloyd Eisler y seront et peut-être Sébastien Britten et quelques autres. On a bien du plaisir», raconte la jeune fille.

La blonde patineuse étudie en sciences humaines au Collège André-Laurendeau, à LaSalle, mais détrompez-vous, elle ne vise pas pour le moment de longues études. Elle se dirige plutôt vers la profession d'esthéticienne, son autre passion après le patinage artistique. «C'est moi qui maquille les patineuses lors des spectacles», conclut-elle en riant.

Donc, lorsque Valérie Saurette ne sera pas sur la glace à exécuter un numéro elle se trouvera en coulisse à maquiller ses copines Comme quoi elle et le patinage ne font qu'un!

Un camp-école de hockey réservé aux défenseurs

GRANBY
(AB)

Pour une troisième année consécutive, les défenseurs de calibre inter-cités du Québec pourront peaufiner leur jeu en participant au camp-école défenseurs-élite.

Ce camp de perfectionnement se déroulera tout au long du mois de juillet à St-Hubert.

Les joueurs novices-atomes (9-10-11 ans) et pee-wees (12-13 ans) se donnent rendez-vous à l'aréna Rosanne-Laflamme du 31 juillet au 4 août.

Les arrières bantams (14-15 ans), eux, se rencontrent à l'aréna Gaétan Boucher du 10 au 14 juillet, tandis que la session des midgets et juniors (16-17 ans) est prévue pour le 3 au 7 juillet, à l'aréna Boucher également.

Divers aspects du jeu sont abordés lors de ces séances: l'exécution et la réception des passes, le lancer, le harponnage, la mise en échec, les vision offensive et défensive, la tactique dans les coins, devant le but et contre l'adversaire, la récupération de la rondelle, le «power skating», et les unités spéciales.

«Il n'y a jamais plus de 20-24 joueurs en même temps par groupe», a indiqué un des entraîneurs et responsables de ce camp-école, Frank Spinozzi.

Les entraîneurs

Outre Spinozzi, l'équipe d'entraîneurs comprend François Lacombe, ex-entraîneur des Élites de Valleyfield de la Ligue de hockey junior A du Québec, Richard Liboiron, actuellement instructeur dans la Ligue midget AAA, Jean Hamel, pilote des Tigres de Victoriaville, Joël Mercier, entraîneur-adjoint chez les Bisons de Granby, et Jacques Laporte, entraîneur-chef du National de Joliette, de la Ligue junior A.

A ce groupe, s'ajoutent Christian Lefebvre et Martin Brosseau, deux défenseurs chez les Bisons de Granby.

L'ex-joueur des Nordiques, Jean-François Sauvé donnera également une clinique sur le choix des équipements, notamment les bâtons.

Chaque joueur aura droit à 15 heures d'entraînement sur glace et à trois heures de séminaire.

L'an dernier, on avait limité à soixante le nombre de participants à ce camp-école, mais on avait dû refuser 103 inscriptions.

Pour répondre à une demande de plus en plus forte, on a décidé de hausser à 200 le nombre d'inscriptions. «Nous avons déjà reçu 132 inscriptions, dont 52 défenseurs qui ont participé au camp de l'an dernier», de déclarer Spinozzi.

Les jeunes défenseurs intéressés à obtenir de l'information sur ce camp-école peuvent communiquer avec Frank Spinozzi au 776-7969.

Elvis Stojko reste en première place

GELSENKIRCHEN
Presse canadienne

Même quand il n'est pas au sommet de sa forme, Elvis Stojko demeure le meilleur patineur au monde.

Hier, le champion du monde en titre a facilement enlevé l'épreuve masculine de la Coupe des nations de patinage artistique, qui se dispute à Gelsenkirchen. Il s'agit de la dernière compétition de Stojko avant les championnats du monde.

Le patineur de Richmond Hill, Ont., âgé de 22 ans, a indiqué qu'il se sentait encore affaibli par un virus intestinal.

«J'ai bien patiné et je me sens bien», a-t-il dit. «Mais je n'ai pas réussi parfaitement mon quadruple et mes mains ont touché la glace lors d'un triple lutz. Mais dans l'ensemble, ce fut un bon programme.

«Cette compétition m'a été très utile», a-t-il ajouté. «J'y ai appris à me faire confiance même dans des conditions difficiles.»

Stojko a patiné sur la musique de '1492, la Conquête d'un paradis' qui retrace la vie de Christophe Colomb.

Jean-François Hébert, également âgé de 22 ans, de Warwick, a eu un programme libre difficile qui l'a fait glisser de la troisième à la sixième place parmi les 12 engagés.

Kristy Sargeant, d'Alix, Alberta, et Kris Wirtz, de Marathon, Ont., ont terminé quatrième en couple. Ils occupaient le troisième rang après le programme court.

Jodeyne Higgins, de Stratford, Ont., et Sean Rice, d'Oakville, Ont., ont terminé au huitième et dernier rang.

En danse, Jennifer Boyce, de Stittsville, Ont., et Michel Brunet, de Gatineau, ont conservé leur troisième rang. Ils espèrent améliorer leur classement lors du programme libre.

Janet Emerson, d'Amherstview, Ont., et Steve Kavanagh, de Barrie, ont quand même gagné deux places jusqu'à la cinquième après le programme original.

Chez les femmes, Netty Kim, de Toronto, se retrouve au 10e rang, et sa coéquipière Angela Derochie, d'Ottawa, 11e, après le programme technique.

Les Lions partent favoris à la coupe Grey mais...

Grant Kerr
Presse Canadienne

Les Lions de la Colombie-Britannique sont favoris par quatre points et demi pour remporter le match de la coupe Grey, demain soir à Vancouver, surtout à cause du fait qu'ils jouent à domicile, devant leurs partisans, mais il ne faudrait pas compter Baltimore battu d'avance pour autant.

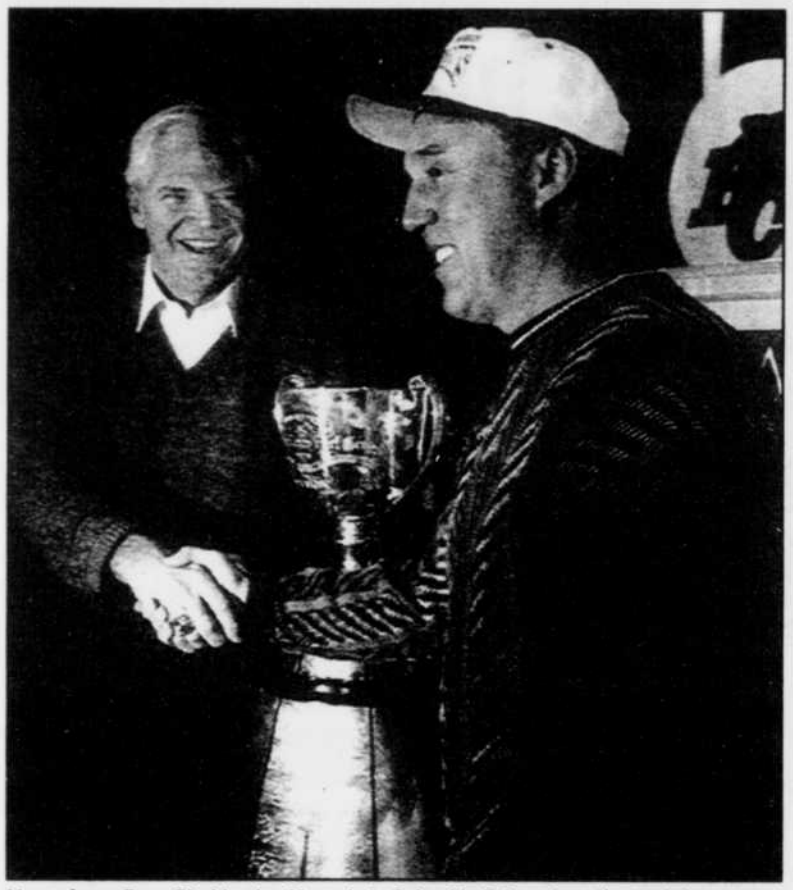
Les CFLers ne sont pas votre équipe d'expansion ordinaire. Baltimore a un personnel expérimenté pour ce qui est des matches de championnat au Canada.

L'entraîneur-chef Don Matthews a été un grand gagnant en 1985 et en 1983, il a perdu en finale contre Toronto.

Dave Ritchie, des Lions, n'a jamais agi comme entraîneur-chef dans un match de la coupe Grey, même s'il porte une bague de championnat de 1990 quand il était entraîneur-adjoint à Winnipeg.

Le quart du Baltimore, Tracy Ham, a été du côté des gagnants en 1987 avec Edmonton, même s'il n'était que le troisième quart de l'équipe derrière Matt Dunigan et Damon Allen.

Plusieurs autres joueurs du Baltimore ont connu l'expérience de la coupe Grey et possèdent des bagues de championnat. Et Baltimore a quelque chose en plus.



L'entraîneur Dave Ritchie, des Lions de la Colombie-Britannique (à gauche) tentera de remporter la coupe Grey pour la première fois de sa carrière. Son homologue Don Matthews, des CFLers de Baltimore, visera pour sa part une troisième conquête de ce trophée. *photo PC*

Leur ligne à l'attaque est composée de joueurs énormes, comme le bloqueur Shahriar Pourdanesh. Cette ligne peut être dominante.

Baltimore utilise les courses au sol beaucoup plus que le font habituellement les équipes de Matthews. Mais c'est en grande partie à cause de gars comme Pourdanesh, un géant de six pieds, six pouces, 290 livres qui est né en Iran, mais qui a été éduqué à l'Université du Nevada à Reno.

Le demi Mike Pringle a établi un record de la Ligue canadienne avec des gains au sol de 1,972 verges en grande partie parce que la ligne à l'attaque du Baltimore bloque mieux que n'importe laquelle équipe de la ligue.

Bonne défensive

Les Lions ont une défensive adéquate contre la course, mais leur ligne de trois hommes composée des Canadiens Andrew Stewart, Dave Chaytors et la recrue Doug Petersen, pourrait en avoir plein les bras lors du plus important match de la saison.

L'atout le plus important pour les Lions sera la foule qui devrait être de plus de 59000 spectateurs. On ne pourra les faire taire quand les CFLers auront le ballon.

Baltimore a un quart en bonne santé en Ham, qui peut se déplacer facilement. Kent Austin et Danny McManus, des Lions, passent plusieurs heures à l'infirmerie cette semaine. C'est McManus qui devrait commencer le match parce que Austin souffre d'une sérieuse luxation à l'épaule.

Ham a connu tout un revirement cette saison après une campagne désastreuse en 1993 à Toronto, où il n'a jamais pu s'adapter à l'attaque.

Avec Baltimore, Ham s'est concentré sur l'attaque au sol et a lancé plusieurs passes importantes au demi inséré Chris Armstrong, qui avait déjà été remercié de ses services à Edmonton et Ottawa.

On disait de Armstronmg qu'il échappait des passes qu'il aurait dû capter. A Baltimore, il a capté 18 passes de touché, ce qui lui a permis de devenir un joueur étoile.

Baltimore a aussi un avantage pour ce qui est des botteurs. Donald Egwebuike, qui est né au Nigeria, botte le ballon au moins 10 verges plus loin en moyenne que le vétéran Luis Passaglia, des Lions.

Les Lions devront marquer beaucoup de points dans ce match qui sera axé sur l'attaque. Mais avec Austin et le demi inséré Mike Trevathan qui sont blessés, la tâche sera difficile.

Philadelphie et Miami tenteront de secouer leur torpeur

Mario Simard
Presse Canadienne

A l'exception des Cowboys de Dallas et des 49ers de San Francisco, encore une fois, il n'y a point d'équipe transcendante dans la LNF cette saison.

Faut-il blâmer l'instauration d'un plafond salarial qui a obligé les équipes à sabrer dans les dépenses pour les réservistes ? Peut-être. C'est à ce moment de la saison où les joueurs sont fatigués et les blessures font le plus de ravages qu'on peut se rendre compte du peu de profondeur de certaines formations.

Les Eagles de Philadelphie perdent l'un de leurs meilleurs joueurs défensifs, le secondeur intérieur Byron Evans, et soudainement ils sont incapables de stopper la course dans leur match de dimanche dernier contre les Cards de l'Arizona.

Les Chargers de San Diego ont tous les symptômes d'une équipe épuisée. Le quart Stan Humphries a été victime de 14 sacs au cours des cinq derniers matches et il risque bientôt de se briser en morceaux. Le demi Natrone Means n'a pas atteint le plateau des 100 verges au sol au cours des deux derniers matches et semble en perte de vitesse. La saison dernière, les Chargers pouvaient se permettre de répartir la tâche de l'attaque au sol entre Means et Marion Butts. Le plafond salarial les a contraints à se débarrasser du second.

Les Dolphins de Miami n'ont plus d'attaque au sol, et pour une bonne raison. Ils ont perdu leur meilleur porteur de ballon, Terry Kirby, puis celui qui ouvrait le chemin à ses coéquipiers, Keith Byars. Il ne reste plus que des jeunes sans galons.

Les Chargers étaient la seule équipe invaincue de la LNF il y a un mois, avec un dossier de 6-0. Ils ont depuis perdu trois de leurs cinq derniers matches.

Les Eagles et Dolphins présentaient des dossiers de 7-2 il y a deux semaines. Ils viennent de subir deux défaites consécutives.

Voici les principaux matches de la 13e semaine:

Miami (7-4) à NY Jets (6-5)

Les Jets peuvent rejoindre les Dolphins au premier rang de la section est de la Conférence américaine.

Philadelphie (7-4) à Atlanta (5-6)

Retour au jeu d'Andre Rison, le meilleur receveur de passes des Falcons dans chacune des quatre dernières saisons, après une suspension d'un match imposée par l'équipe pour s'être présenté en retard à un meeting. Rison deviendra autonome à la fin de la saison et tout indique qu'il ne sera pas de retour.

Chicago (7-4) en Arizona (5-6)

Les Cards ont remporté trois de leurs quatre derniers matches et sont de retour dans la course pour une place en rondes éliminatoires. Ils sont largement avantagés par le calendrier, avec leurs trois matches suivants contre Houston, Washington et Cincinnati.

LA Rams (4-7) à San Diego (8-3)

Le quart Stan Humphries devrait être à son poste, malgré une intervention chirurgicale au coude gauche subie cette semaine.

Pittsburgh (8-3) à LA Raiders (6-5)

Les Steelers ont remporté six de leurs sept derniers matches, les Raiders quatre de leurs cinq derniers. Gros match pour deux équipes qui bataillent pour une place dans les séries éliminatoires.

San Francisco (9-2) à la Nouvelle-Orléans (4-7)

Six victoires consécutives pour les 49ers depuis le 2 octobre. Les Saints en auront plein les mains avec l'attaque aérienne de San Francisco menée par le quart-arrière Steve Young et le receveur de passes Jerry Rice.

Racine et Roberge joueront pour les Anciens Canadiens

Robert Laflamme
QUEBEC
Presse canadienne

Le match «amical» de dimanche au Colisée entre les anciens joueurs des Nordiques et du Canadien prend une tournure étonnante. Craignant sans doute de ne pas faire le poids face aux trois frères Stastny, les Anciens Canadiens miseront sur deux joueurs de l'édition actuelle du Tricolore, Mario Roberge et Yves Racine.

C'est à croire qu'en raison du conflit dans la LNH, tous les joueurs possèdent le statut d'ancien.

Outre Roberge et Racine, on a aussi confirmé, hier, la présence dans la formation de l'entraîneur des Devils du New Jersey, Jacques Lemaire, et de l'ancien dur à cuire Chris Nilan. Wally Weir, des Nordiques, pourrait donc être occupé...

Par ailleurs, Jean-Claude Tremblay, ex-défenseur vedette du Canadien et des Nordiques de l'AMH, ne pourra pas assister à l'hommage que les quelque 15 000 spectateurs lui rendront. Aux prises avec de sérieux problèmes de santé, Tremblay est hospitalisé dans la région de Montréal.

Il s'agira du deuxième affrontement cette année entre les deux équipes d'anciens. Les Nordiques ont gagné 10-6 en mars dernier.

Pour susciter davantage d'intérêt, les Anciens Nordiques s'entraîneront, aujourd'hui, sous les ordres de Michel Bergeron qui a oublié ses patins à Montréal.

Bergeron est d'ailleurs de retour à Québec. Enfin presque, puisque l'ex-entraîneur des Nordiques et des Rangers de New York animera une tribune téléphonique de sport à la radio de Québec... en demeurant à Montréal.

«Le Tigre» passe de CKAC, à Montréal, à CHRC, l'unique station radiophonique privée sur la bande AM depuis la fermeture de CJRP, en raison des bouleversements qu'a provoqués dernièrement la fusion entre Radiomutuel et Télémédia (RadioMédia). Il succède à Daniel Rainville, qui entreprend une nouvelle carrière à la télévision à Montréal.

Bergeron ne craint pas de réaction négative des amateurs même s'il commentera à distance l'actualité sportive dans la région de Québec.

«Je connais bien les gens et les Nordiques, a-t-il mentionné. De toute façon, j'agirai davantage à titre de commentateur que d'animateur. Je ne serai pas toujours ici, mais je tenterai d'être présent le plus souvent possible.

Cinquante équipes au 15e Tournoi midget de Marieville

MARIEVILLE

La 15e édition du Tournoi provincial midget de Marieville sera marquée par une participation record de 50 équipes réparties dans cinq catégories.

De plus, la présence d'un plus grand nombre de formations fera en sorte que la compétition, qui est encore présidée par Guy Savoie, se déroulera sur un nombre record de 11 jours entre le 17 et le 30 décembre inclusivement.

La présidence d'honneur de l'événement a été confiée à la nageuse Christine Jetté, une athlète de Ste-Marie-de-Monnoir qui fait partie des Espoirs-Québec. Celle qui évolue avec l'équipe de natation de Boucherville pratique la natation depuis cinq ans.

Un cadeau-souvenir et un bourse de 350 $ seront remises à la jeune athlète âgée de 15 ans avant l'ouverture officielle du tournoi qui se fera le mercredi 21 décembre avant la rencontre entre les Athlétiques de Trois-Rivières et les Castors CC de Marieville.

C'est la deuxième année de suite qu'un athlète évoluant dans le sport amateur occupera la présidence d'honneur du Tournoi provincial midget de Marieville. L'an dernier, Kathy Savoie, qui fait sa marque en nage synchronisée, avait occupé la même fonction.

Quinze clubs en lice dans la classe CC

La classe CC regroupera le plus grand nombre d'équipes, avec un total de 15, dont les champions en titre, soit les Dynamiques de Cowansville.

Guy Savoie agira de nouveau à titre de président du Tournoi provincial midget de Marieville. La 15e édition de cette compétition regroupera un total record de 50 formations.

photo d'archives

La catégorie BB comptera par ailleurs une douzaine de clubs, y compris les Maroons de Waterloo et les Vics de Granby.

Les cinq équipes évoluant dans la catégorie AA, dont les Vics de Granby, prendront part à une compétition rotation où chaque équipe jouera quatre matches en ronde préliminaire.

Quatre équipes de la région seront en lice dans la classe B, soit Valcourt, Waterloo, Bromont et les Élites de la Montérégie. Cinq autres formations évolueront dans cette catégorie alors que neuf formations évolueront dans la classe A.

Un retour aux sources réussi pour Comaneci

BUCAREST
Reuter

De retour en Roumanie après cinq ans d'exil aux Etats-Unis, l'ancienne gymnaste prodige Nadia Comaneci a démontré, hier, qu'elle n'avait rien perdu de son talent en se livrant à une démonstration devant quelque 5000 fans survoltés.

Vêtue d'un justaucorps pourpre brodé, Comaneci, 32 ans, a enchaîné roues et acrobaties au sol avant de tirer sa révérence d'une pose mutine, comme en 1976 lors des Jeux olympiques de Montréal où elle avait remporté trois médailles d'or et obtenu sept fois la note 10. Elle avait alors 14 ans.

Comaneci est en Roumanie depuis lundi dernier. Elle avait fui son pays natal en novembre 1989, quelques semaines avant la chute du régime communiste de Nicolae Ceausescu.

HORS-JEU

Sévigny

GRANBY — Les frères Pierre et Louis-Philippe Sévigny, respectivement joueur du Canadien de Montréal et des Bisons de Granby, sont les conférenciers invités du déjeuner-conférence du Hockey mineur des Loisirs de Granby, qui aura lieu le dimanche 27 novembre, à compter de 9h, à l'hôtel Le Granbyen.

Le sujet de la conférence sera «Comment ont-ils vécu leur hockey mineur?»

Précisons que cette activité ne s'adresse qu'aux bénévoles du Hockey mineur des Loisirs de Granby.

Défilé de mode

ST-CÉSAIRE — Le défilé de mode au profit du Club de patinage artistique de St-Césaire, présenté récemment à l'aréna Guy-Nadeau, a connu un autre succès.

Près de 275 personnes ont assisté à cette activité qui avait été précédée d'un souper au spaghetti. Neuf boutiques y ont présenté leurs dernières nouveautés.

Lors de cette soirée, on a procédé au dévoilement de la nouvelle épinglette du club, qu'on peut se procurer auprès des bénévoles.

L'HIPPO CLUB EST AUX GALERIES!

DU 30 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE INCLUSIVEMENT

Venez découvrir le monde fascinant des courses de chevaux.

Un spectacle unique, divertissant et riche en émotions.

Des courses simulées sur écrans vidéo et de nombreux prix de présence vous attendent.

SALON DE PARIS HIPPO CLUB INTERNATIONAL

Aux Galeries de Granby

Passez donc aux Galeries... et pariez sur l'action!

DE PLUS!

Participez à notre concours «Soirée d'initiation aux courses»
10 FORFAITS À GAGNER incluant :

- Souper pour 2 personnes
- Admission
- Programme officiel de course
- Cadeau-surprise de l'Hippodrome Blue Bonnets

POINTE ST-JACQUES
150, rue St-Jacques
Granby
372-2522

L115625

SILENCIEUX GRANBY INC. 378-6306

CARLINE

17, rue St-Jude
Granby
Claude Poirier
et
Pierre Choquette,
propriétaires

La Direction et le personnel des Silencieux Granby inc. souhaitent une très bonne et heureuse période des Fêtes à tous ses clients et amis

L115284

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ ÉPARGNEZ $$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

ISOLEZ votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)

APCHQ

L-115319

par T golf

L'Incroyable Simulateur

Réservez dès maintenant pour vos partys des Fêtes! (salle pouvant accueillir 80 personnes)

MAINTENANT OUVERT!

575 Dufferin, Granby 777-0744
(Complexe sportif INTERPLUS)

L115258

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Parties d'hier non comprises

SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Hull	32	21	11	0	165	121	42
Laval	31	20	10	1	143	108	41
Granby	**34**	**19**	**14**	**1**	**183**	**132**	**39**
St-Jean	32	16	14	2	115	137	34
St-Hyacinthe	28	11	17	0	110	137	22
Val-d'Or	31	6	25	0	88	175	12

SECTION FRANK-DILIO

Sherbrooke	30	19	9	2	131	90	40
Beauport	28	18	7	3	120	84	39
Shawinigan	32	14	17	1	149	134	29
Halifax	30	12	14	4	110	135	28
Drummondville	32	12	18	2	103	127	26
Victoriaville	27	11	15	1	116	135	23
Chicoutimi	29	10	18	1	100	118	21

Jeudi, 24 novembre
Chicoutimi 3 Halifax 5
Granby 7 Drummondville 4
Vendredi, 25 novembre
Shawinigan à Beauport
Drummondville à Hull
St-Jean à **Granby**
Laval à St-Hyacinthe
Val-d'Or à Victoriaville
Dimanche, 27 novembre
Sherbrooke à Halifax, 14h
Granby à St-Hyacinthe, 14h
Val-d'Or à Chicoutimi, 18h
Laval à Drummondville, 19h
Beauport à Shawinigan, 19h
Hull à St-Jean, 19h
Lundi, 28 novembre
Val-d'Or à Beauport, 19h
Sherbrooke à Halifax, 19h30
Drummondville à Laval, 19h30

LHJMQ-LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Matte, Christian Gra	**30**	**31**	**38**	**69**
Aubin, Serge Gra	**31**	**21**	**45**	**66**
Carignan, Patrick Sha	31	18	48	66
Bordeleau, Sébastien Hul	32	26	36	62
Ménard, Martin Hul	31	27	30	57
Brière, Daniel Dru	32	28	28	56
Savage, Alain Jr Sha	32	24	29	53
Chartier, Frédéric Lav	31	20	28	48
McKay, Michael Hul	32	18	30	48
Blackned, Brant Hal	30	17	28	45
Brûlé, Steve StJ	30	20	23	43
Boudreault, Dave Gra	**33**	**19**	**23**	**42**
Paradis, Carl Sha	29	17	24	41
Trudel, Jean-Guy Hul	23	15	26	41
Bouchard, Frédéric Gra	**33**	**11**	**29**	**40**
Dazé, Eric Bea	20	23	16	39
Paradis, Carl Sha	28	16	23	39
Laroche, J-F Sha	29	16	23	39
Gratton, Benoit Lav	30	16	23	39
Dandenault, Matthieu She	24	13	25	38
Dubé, Christian She	30	12	25	37
Delisle, Xavier Gra	**33**	**11**	**25**	**36**
Goneau, Daniel Lav	29	12	23	35
Montreuil, Eric Bea	26	12	22	34
Evola, Yanick Sha	31	12	22	34
Bird, Jamie Hul	26	6	28	34
Larocque, Stéphane Hal	29	16	17	33
Chouinard, Martin Gra	**32**	**14**	**19**	**33**
Boudrias, Jason Lav	20	13	20	33

LES GARDIENS
(Minimum 780 minutes)

Gardien	MJ	Bc	V	D	N	BL	Moy.
Biron, Bea	912	42	8	5	3	0	2.76
Charpentier, Lav	889	43	10	6	0	2	2.90
Bélanger, She	944	48	10	3	2	1	3.05
Vézina, Bea	793	41	10	2	0	2	3.10
Deschênes, Gra	1266	78	11	10	0	0	3.70
Villeneuve, Lav	996	63	9	4	1	0	3.80
Routhier, Dru	1284	82	8	13	2	0	3.83
Théodore, Hul	1557	100	14	11	1	2	3.85
Fichaud, Chi	1410	91	8	15	1	1	3.87

LES BISONS

Partie d'hier non comprise

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pun
Christian Matte	31	38	69	46
Serge Aubin	21	45	66	26
Dave Boudreault	19	23	42	83
Frédéric Bouchard	11	29	40	106
Xavier Delisle	11	25	36	36
Martin Chouinard	14	19	33	31
L.-Philippe Sévigny	8	25	33	71
Maxime Blouin	14	13	27	30
Eric Bertrand	10	14	24	152
Hugues Gervais	7	14	21	163
Dave Douville	10	9	19	29
Martin Woods	6	13	19	98
Philippe Audet	7	11	18	53
Martin Corbeil	6	5	11	77
Samy Nasreddine	1	9	10	47
Dave Savard	2	6	8	61
Kevin Bourque	3	4	7	25
Martin Bélanger	0	7	7	15
Christian Lefebvre	1	1	2	2
Martin Brosseau	0	2	2	35
Yan Coulombe	0	1	1	40
Jean-Philippe Soucy	0	1	1	0
Marc Benoit	0	0	0	5

LES GARDIENS

Gardien	V	D	N	Min	BA	BL	Moy
Frédéric Henry	2	1	0	184	9	0	2.93
Frédéric Deschênes	11	10	0	1266	78	0	3.70
Steve Plouffe	6	4	1	600	42	0	4.20

LIGUE JUNIOR A DU QUÉBEC

Parties d'hier non comprises

SECTION YVON-LAFORTUNE

Équipe	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Contrecoeur	24	17	5	2	133	89	36
Longueuil	24	16	8	1	159	120	31
Coaticook	22	14	6	2	124	109	30
Cowansville	**24**	**10**	**14**	**0**	**117**	**133**	**20**
Montréal-Est	24	9	14	1	106	137	19
Québec	22	6	14	2	95	137	14

SECTION JEAN-HÉBERT

Joliette	21	19	2	0	126	59	38
Valleyfield	25	16	7	2	125	101	34
St-Jérôme	24	14	7	3	139	129	31
Pierrefonds	23	11	11	1	111	117	22
La Plaine	23	8	13	2	123	138	18
LaSalle	24	7	13	4	106	140	18
Buckingham	22	5	15	2	83	138	12

df: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
Vendredi, 25 novembre
Joliette à Pierrefonds
Québec à Longueuil
Montréal-Est à Buckingham
Cowansville à Coaticook
Dimanche, 27 novembre
Coaticook à Longueuil, 14h
Montréal-Est à Valleyfield, 14h
Buckingham à Québec, 14h15
Pierrefonds à La Plaine, 18h
Joliette à **Cowansville**, 19h30

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Doucet, E Con	25	42	67
Jodoin, B Lon	25	38	63
Bouchard, J-F Con	20	42	62
Bérubé, P Mtl	33	25	58
Girard, C StJ	25	32	57
Beaurivage, J Lon	17	40	57
Alie, A Jol	16	40	56
Piché, S StJ	13	43	56
Lamoureux, D LaS	29	26	55
Coulombe, M Val	26	24	50

LES PATRIOTES

LES MARQUEURS
Partie d'hier non comprise

Joueur	B	P	Pts
Yannick Noiseux	20	20	40
Pascal Gagnon	14	23	37
Dominic Lapierre	11	19	30
Eric Maisonneuve	14	10	24
Sébastien Richer	12	11	23
Jimmy Dostie	8	10	18
Martin Bernard	9	8	17
Yannick Jeannotte	4	13	17
Dave Litowski	7	6	13
Guillaume Dubé	1	10	11
Steve Grimard	2	6	8
Maxime Lessard	3	4	7
Patrice Sanvido	2	5	7
Alain Luneau	3	3	6
Pascal St-Jean	4	1	5
Yannick Plante	2	3	5
Eric Bilodeau	1	3	4
Marco Sanschagrin	0	3	3

LIGUE DE HOCKEY SENIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Parties d'hier non comprises

Équipe	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Sorel	12	9	3	0	56	52	18
Verdun	12	7	2	3	77	56	17
Laurentides	12	6	6	0	68	61	12
Waterloo	**11**	**4**	**5**	**2**	**54**	**64**	**10**
Acton Vale	**11**	**3**	**8**	**0**	**49**	**72**	**6**

Vendredi, 25 novembre
Laurentides à Verdun
Waterloo à Acton Vale
Dimanche, 27 novembre
Sorel à Verdun, 19h30
Acton Vale à Laurentides, 19h30

LES MARQUEURS

Joueur	PJ	B	A	Pts
Danny Leblond, Ver	11	13	18	31
Robert St. Louis, Ver	12	9	14	23
Martin Fecteau, Laur	10	10	11	21
Pierre Millier, Ver	12	8	13	21
Martin Vézina, Ver	12	10	10	20
André Charland, Sor	12	9	9	18
Marc Vigneault, Sor	12	5	12	17
Dean Duggan, Sor	12	3	14	17
Gaby McDuff, Wat	**11**	**10**	**6**	**16**
Luc Beaudoin, Laur	12	6	10	16
Martin Thomas, Ver	9	6	9	15
Sylvain Mayer, Ver	11	4	11	15
Mario Bélanger, Laur	6	6	8	14
François Bordeas, Wat	**10**	**5**	**9**	**14**
Sylvain Mansion, Laur	12	5	9	14
Patrick Black, Laur	12	4	10	14
Martin Lamoureux, Laur	12	3	11	14

LES GARDIENS

Joueur	V	D	Df	Mj	Bc	Bl	Moy.
P. Lefèvre, Laur	4	3	0	427	33	0	4.21
E. Domais, Sorel	5	2	0	420	33	0	4.71
M. Delorme, Ver	6	1	1	480	38	0	4.75
S. Giard, Wat	**3**	**1**	**2**	**389**	**31**	**0**	**4.78**
J.-F. Dorais, AcV	**3**	**3**	**0**	**366**	**36**	**0**	**5.89**
B. Judge, Wat	**1**	**4**	**0**	**268**	**30**	**0**	**6.70**

LES 94 DE WATERLOO

LES MARQUEURS
Partie d'hier non comprise

Joueur	B	P	Pts	Pun
Gaby McDuff	10	6	16	23
François Bordeas	5	9	14	0
Michel Dandeneault	3	10	13	10
Bruno Gagné	4	8	12	12
Yves Plourde	2	8	10	6
Martin Graveline	3	5	8	25
Steven Dion	4	3	7	2
Luc Boucher	2	5	7	6
Stéphane Blais	4	2	6	8
Daniel Charbonneau	2	4	6	6
Steve Armstrong	1	5	6	10
Danny Judge	0	6	6	5
Stéphane Lapointe	3	2	5	7
Lambert Fontaine	0	4	4	12
Pascal Grenier	0	4	4	37
Louis Haman	0	3	3	2
Danny Duclos	2	0	2	0
Pierre Labrecque	0	2	2	2
Pierre Calder	0	2	2	21
Stéphane Côté	0	2	2	6
Pierre Martin	0	1	1	0
Pierre Villeneuve	0	0	0	4

LES GARDIENS

Gardien	V	D	Df	Min	Bc	Bl	Moy.
Stéphane Giard	3	1	2	389	31	0	4.78
Bruce Judge	1	4	0	268	30	0	6.70

LIGUE RÉGIONALE AA ESTRIE

(Au 22 novembre)

ATOMES

Équipe	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Drummondville	21	18	2	1	94	36	37
Bois-Francs	20	10	8	2	77	64	22
Sherbrooke	20	5	12	3	49	74	13
Yamaska-Missisquoi	21	1	17	3	55	105	5

PEE-WEES

Bois-Francs	20	17	1	2	135	54	36
Sherbrooke	20	13	5	2	98	51	28
Drummondville	21	6	12	3	78	89	15
Yamaska-Missisquoi	21	7	14	0	71	98	14

BANTAMS

Bois-Francs	20	12	5	3	88	69	27
Yamaska-Missisquoi	21	12	7	1	85	64	26
Sherbrooke	20	8	12	0	72	95	16
Drummondville	21	4	12	5	50	75	13

MIDGETS

Bois-Francs	20	13	5	2	76	53	28
Drummondville	21	13	6	2	73	56	28
Sherbrooke	20	9	6	5	79	58	23
Yamaska-Missisquoi	21	8	11	2	62	81	18

LIGUE ZONALE YAMASKA-MISSISQUOI

NOVICES 'B'

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Cusson C'ville	5	5	0	0	35	3	10
Dupont Farn	6	5	1	0	25	14	10
Domco Farnham	5	3	2	0	27	11	6
Athena C'Vill	4	3	1	0	12	5	6
Mousq. W'loo	4	3	1	0	20	10	6
Flames Bedford	5	1	4	0	6	14	2
Braves Bedford	5	1	4	0	10	23	2
Les 94 W'loo	5	1	4	0	8	21	2
Tigres Bromont	5	0	5	0	3	45	0

NOVICES 'A'

Mighty D. Waterloo	6	4	1	1	21	11	9
Ass. ABH Farnham	3	2	0	1	11	7	5
Javi Bromont	4	2	2	0	15	16	4
Provisoir C'ville	5	1	3	1	16	22	3
Capitals Bedford	4	0	3	1	8	15	1

ATOMES 'B'

Pasta Cou F'nham	11	10	0	1	43	14	21
Castors Bromont	12	8	2	2	41	22	18
Alim Plus F'nham	10	6	3	1	35	20	13
Mustang W'loo	12	3	5	4	20	28	10
Flames Bedford	9	3	3	3	28	32	9
Monarch W'loo	11	3	6	2	22	32	8
P. Auto C'ville	9	2	5	2	16	24	6
Désourdy C'Ville	10	1	6	3	18	29	5
Braves Bedford	10	1	7	2	16	38	4

ATOMES 'A'

Capitals Bedford	10	7	1	2	27	12	16
Docteur Bromont	8	7	0	1	36	12	15
Jets Farnham	10	5	3	2	34	24	12
Manick W'loo	10	4	5	1	16	21	9
Les 94 W'loo	10	2	7	1	16	36	5
A Tanner C'ville	10	0	9	1	12	36	1

PEE-WEES 'B'

Flames Bedford	10	10	0	0	60	10	20
Matadors W'loo	10	9	1	0	52	18	18
Camaros C'ville	11	6	5	0	35	37	12
Moore C'ville	11	5	6	0	22	45	10
Marquis Waterloo	10	3	7	0	33	37	6
S.C.C. C'ville	9	2	7	0	13	28	4
J.-C. Côté Farnham	11	1	10	0	14	54	2

PEE-WEES 'A'

Capitals Bedford	12	10	1	1	58	21	21
Maroons W'loo	12	6	6	0	37	31	12
V.D.M. C'ville	10	4	6	0	17	31	8
Caisse Pop Bromont	10	3	6	1	18	26	7
Cadieux Farnham	10	2	6	2	25	46	6

BANTAMS 'B'

Lazer Bromont	10	7	1	0	38	19	16
Capital Bedford	8	6	0	2	32	14	14
Maverick W'loo	8	5	1	2	33	12	12
Flames Bedford	10	4	5	1	25	30	9
Odd Fell C'ville	10	4	5	1	21	26	9
Rainville F'nham	11	3	6	2	22	28	8
Marlins W'loo	8	3	5	0	18	31	6
Optimist C'ville	9	2	5	2	15	21	6
Maraudeurs W'loo	10	2	8	0	13	36	4

MIDGETS B

Cobra Bromont	10	8	1	1	43	19	17
Mariners W'loo	11	4	5	2	29	31	10
Guide C'ville	8	3	4	1	17	18	7
Légion C'ville	10	2	5	3	23	44	7
Cap. Bedford	9	2	4	3	28	28	7

LIGUE DE HOCKEY ÉLITE DU RICHELIEU

(Au 23 novembre)

DIVISION I
ATOMES CC

Équipe	Mj	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Césaire	**16**	**11**	**2**	**3**	**62**	**27**	**25**
St-Hyacinthe	18	11	5	2	53	33	24
C.J.R.	17	11	5	1	61	28	23
St-Basile	16	3	9	4	29	40	10
Beloeil	16	2	10	4	19	42	8

PEE-WEES CC

C.J.R.	17	13	4	0	52	32	26
Beloeil	16	7	4	5	36	31	19
St-Césaire	**16**	**7**	**7**	**2**	**36**	**39**	**16**
St-Hyacinthe	18	4	10	4	37	55	12
St-Basile	16	2	11	3	30	43	7

BANTAMS CC

C.J.R.	17	63	1	0	73	36	32
St-Césaire	**16**	**11**	**3**	**2**	**74**	**48**	**24**
Beloeil	16	10	5	1	82	43	21
St-Hyacinthe	18	8	8	2	62	68	18
St-Basile	15	8	6	1	64	57	17

MIDGETS CC

C.J.R.	16	10	4	2	63	38	22
Beloeil	15	10	5	0	61	36	20
St-Césaire	**15**	**8**	**6**	**1**	**60**	**62**	**17**
St-Hyacinthe	17	6	11	0	58	72	12
St-Basile	14	3	9	2	46	54	8

DIVISION III
ATOMES CC

Iberville	15	11	3	1	42	19	23
Chambly	19	10	7	2	51	46	21
St-Constant	16	9	5	2	45	31	20
Carignan	15	5	9	1	36	58	11
Marieville	**16**	**4**	**9**	**3**	**36**	**47**	**11**
Napierville	14	3	8	3	31	42	9

PEE-WEES CC

Chambly	18	8	7	3	42	37	19
Marieville	**16**	**7**	**7**	**2**	**47**	**50**	**16**
Iberville	15	7	7	1	38	38	15
Napierville	14	5	6	3	29	37	13
Carignan	15	4	8	3	26	49	11
St-Constant	16	3	9	4	36	55	10

BANTAMS CC

Marieville	**16**	**7**	**6**	**3**	**82**	**60**	**17**
Iberville	15	5	8	2	41	56	12
Napierville	14	4	9	1	51	68	9
St-Constant	16	3	11	2	41	61	8
Chambly	18	4	14	0	49	92	8
Carignan	15	1	14	1	28	109	2

MIDGETS CC

Napierville	16	12	3	1	72	40	25
Chambly	20	10	7	3	80	48	23
Iberville	17	8	7	2	55	59	18
Marieville	**19**	**4**	**15**	**0**	**50**	**109**	**8**
St-Constant	16	3	12	1	45	72	7
Carignan	20	0	20	0	23	141	0

LIGUE MIDGET AAA

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Ste-Foy	25	19	3	3	135	75	41
Richelieu	25	20	5	0	132	81	40
Cap-de-la-Madeleine	26	16	10	0	109	110	32
Jonquière	24	14	8	2	109	92	30
Magog	24	6	17	1	68	107	13

SECTION OUEST

Régents LLL	23	14	7	2	108	86	30
Abitibi-Tém.	24	10	13	1	89	109	21
Lac St-Louis	23	9	13	1	98	114	19
Mtl-Bourassa	25	9	15	1	76	112	19
Gatineau	23	4	18	1	68	114	9

Vendredi, 25 novembre
Régents LLL à Cap-de-la-Madeleine
Mtl-Bourassa à Magog
Gatineau à Richelieu
Samedi, 26 novembre
Abitibi-Témiscamingue à Ste-Foy, 14h
Lac St-Louis à Jonquière, 14h
Dimanche, 27 novembre
Abitibi-Témiscamingue à Régents LLL, 13h
Ste-Foy à Mtl-Bourassa, 14h
Magog à Lac St-Louis, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Richelieu, 19h

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Fredericton	**22**	**11**	**9**	**2**	**79**	**80**	**24**
I.P.E.	24	10	11	3	91	87	23
St. John's	20	10	8	2	69	63	22
Saint John	22	7	12	3	76	85	17
Cap-Breton	19	7	12	0	64	79	14

SECTION NORD

Portland	23	15	3	5	105	61	35
Albany	18	10	4	4	60	48	24
Adirondack	23	10	10	3	84	87	23
Providence	22	10	10	2	83	86	22
Worcester	22	5	13	4	52	88	14
Springfield	20	4	13	3	59	80	11

SECTION SUD

Binghamton	22	15	5	2	86	61	32
Syracuse	21	9	9	3	88	76	21
Cornwall	**20**	**9**	**9**	**2**	**67**	**64**	**20**
Hershey	20	9	10	1	76	83	19
Rochester	22	9	12	1	82	92	19

Jeudi, 24 novembre
Binghamton 7 Hershey 3
Vendredi, 25 novembre
Fredericton à Providence
Saint John à I.P.E.
Cap-Breton à St. John's
Cornwall à Rochester
Adirondack à Albany
Syracuse à Portland
Springfield à Worcester
Samedi, 26 novembre
Rochester à Saint John, 18h
Cap-Breton à St. John's, 18h
Binghamton à **Cornwall**, 19h30
Fredericton à Worcester, 19h30
Syracuse à Adirondack, 19h30
Albany à Hershey, 19h30
Springfield à Portland, 19h30

LIGUE INTERNATIONALE

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST

SECTION NORD

Équipe	Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts
Kalamazoo	19	11	4	4	65	50	26
Detroit	20	11	6	3	81	59	25
Chicago	21	11	7	3	68	82	25
Cleveland	16	6	9	1	63	77	13

SECTION MID-OUEST

Cincinnati	20	11	8	1	66	66	23
Peoria	20	10	8	2	68	67	22
Indianapolis	18	10	7	1	58	59	21
Fort Wayne	19	6	11	2	65	75	14

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

Milwaukee	20	13	4	3	91	73	29
Atlanta	20	12	7	1	81	74	25
Kansas City	18	9	9	0	70	64	18
Houston	19	7	10	2	69	78	16
Minnesota	18	5	11	2	57	78	12

SECTION SUD-OUEST

Phoenix	22	13	9	0	107	99	26
Denver	17	12	5	0	76	58	24
Las Vegas	20	11	9	0	81	71	22
San Diego	20	9	9	2	73	82	20
Soviet Wings	7	0	7	0	14	41	0

df: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
Jeudi, 24 novembre
Detroit 6 Cincinnati 4
Chicago 4 Fort Wayne 3 (F)
Vendredi, 25 novembre
Houston à Atlanta
Detroit au Minnesota
Chicago à Peoria
Fort Wayne à Kalamazoo
Indianapolis à Cleveland
Milwaukee à Kansas City
Phoenix à Denver
San Diego à Las Vegas
Samedi, 26 novembre
Detroit au Minnesota
Fort Wayne à Indianapolis
Cincinnati à Peoria
Cleveland à Kalamazoo
Houston à Atlanta
Milwaukee à Kansas City
Denver à Phoenix
Las Vegas à San Diego

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE DE FOOTBALL

CONFÉRENCE AMÉRICAINE
SECTION EST

Équipe	G	P	N	PP	PC	Moy
Miami	7	4	0	252	203	.636
NY Jets	6	5	0	294	205	.545
Buffalo	6	6	0	255	253	.500
Indianapolis	5	6	0	233	246	.455
N.-Angleterre	5	6	0	233	256	.455

SECTION CENTRALE

Cleveland	8	3	0	232	138	.727
Pittsburgh	8	3	0	194	179	.727
Cincinnati	2	9	0	188	268	.182
Houston	1	10	0	157	231	.091

SECTION OUEST

San Diego	8	3	0	260	187	.727
Kansas City	7	4	0	215	205	.636
LA Raiders	6	5	0	227	241	.545
Denver	5	6	0	252	271	.455
Seattle	4	7	0	217	217	.363

CONFÉRENCE NATIONALE
SECTION EST

Dallas	10	2	0	335	179	.833
Philadelphie	7	4	0	222	186	.636
Arizona	5	6	0	138	204	.455
NY Giants	4	7	0	184	230	.363
Washington	2	9	0	227	310	.182

**SECTION CENTR

Les Lynx arrachent un gain aux Bisons

Le défenseur Christian Lefebvre subit une autre blessure sérieuse

GRANBY

Gaétan Roy

Pour le deuxième vendredi de suite, les Bisons ont eu affaire à un arbitre pas reposant... avec le même résultat! L'Ontarien Kevin Lehman a manqué le bateau, surtout en troisième période, et il a permis aux Lynx de St-Jean de remporter une victoire de 6-4 sur les Bisons, devant 1805 amateurs.

Il s'agissait d'un cinquième échec en sept parties pour les Bisons, mais cette fois, ils n'y pouvaient pas grand chose puisqu'ils jouaient sans cinq défenseurs réguliers. Les Lynx ont réussi les deux seuls buts de la troisième période.

Christian Matte a retenu la première place des marqueurs de la LHJMQ avec 71 points. Il a obtenu un but et une passe, en plus de frapper un poteau vers la fin. Maxime Blouin a également touché le poteau quelques secondes plus tard.

Dave Boudreault a réussi deux buts, l'autre allant à Hugues Gervais.

Steve Brûlé et Eric Lecompte, deux fois chacun, Alex Richard et Frédéric Barbeau ont marqué pour les Lynx, qui ont dominé, 31-26, au chapitre des lancers. Les deux gardiens des Bisons, Frédéric Deschênes et Steve Plouffe, ont été utilisés.

Les Lynx, qui avaient perdu les deux premiers matches contre les Bisons (13-2 et 10-2), ont inscrit leur dernier but dans un filet désert.

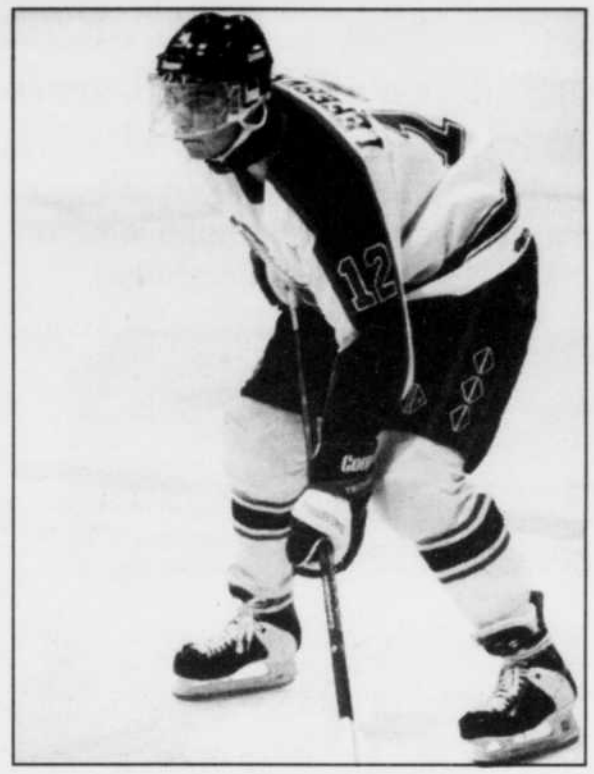
Blessé dès le début du match, le jeune défenseur Christian Lefebvre a été transporté au Centre hospitalier de Granby où il a immédiatement passé une série de tests.

Lefebvre, qui avait lourdement donné dans la bande, n'avait aucune sensibilité, de la ceinture aux orteils. Il pouvait cependant remuer ces derniers. Le jeune arrière-garde a été transféré à l'hôpital Sacré-Coeur, à Montréal.

Les Bisons disputeront le dernier match d'une épuisante série de quatre joutes en six jours, dimanche, en retournant à St-Hyacinthe, là où ils ont été battus 4-2 par le Laser, mardi. Les Maskoutains, dirigés par Richard Martel, en avaient profité pour mettre un terme à une très vilaine série de 10 revers d'affilée.

«Nous irons à St-Hyacinthe pour obtenir notre revanche, lance l'entraîneur granbyen, Alain Rajotte. Le Laser nous a battu et cela nous a fait mal; nous devons rebondir. Nous pensons que nous méritions cette partie. C'est un individu qui nous a battus (le gardien Frédérick Beaubien a été exceptionnel). Cette fois, nous allons partir à «go» (début du match), ce que nous n'avons pas fait mardi».

Les Granbyens seront encore privés de quelques joueurs réguliers. Le défenseur Martin Woods en sera à son quatrième match d'une suspension de cinq. Martin Bélanger, Dave Savard et Dave Douville, blessés, ne doivent pas jouer non plus. Et voilà que Christian Lefebvre a également été blessé, hier.



Christian Lefebvre, qui avait raté les 24 premiers matches des Bisons, a de nouveau été blessé à une épaule, hier soir, après avoir été plaqué par le robuste Georges Laraque, des Lynx de St-Jean.

photo Richard Chagnon

Par contre, Frédéric Bouchard, suspendu pour le match d'hier, pourra reprendre son poste pour cette dernière partie avant une période plus calme; les Bisons ne joueront qu'un match en neuf jours, soit vendredi prochain, alors qu'ils recevront Alexandre Daigle et les Tigres de Victoriaville.

Lefebvre blessé

Les Bisons ont profite de la première période pour prendre une avance de 3-2, mais c'est surtout la sortie du défenseur Christian Lefebvre dont il faudra se souvenir.

Dès la deuxième minute de jeu, Lefebvre a été projeté dans la bande par le gros Georges Laraque. Le défenseur de 16 ans, qui avait raté les 24 premiers matches de la saison après avoir été blessé à une épaule lors du camp d'entraînement, semble encore blessé à une épaule. Il est sorti sur une civière et a été transporté au Centre hospitalier de Granby.

Hugues Gervais est allé défendre son jeune coéquipier en jetant les gants devant «Big Georges».

Dave Boudreault a placé les Granbyens en avant avec son 20e but de la saison, pendant une supériorité numérique, dans la sixième minute.

Les Lynx ont frappé deux fois en 62 secondes pour renverser la vapeur. Alex Richard a déjoué Frédéric Deschênes lors d'une infériorité numérique et Frédéric Barbeau a placé les visiteurs dans le siège du conducteur.

Mais les Bisons peuvent aussi répliquer rapidement. Ils l'ont fait en inscrivant deux buts en 18 secondes pour arracher cette priorité de 3-2.

Christian Matte, avec son 32e but du calendrier, a égalé la marque. Il a déjoué le gardien Carl Benoit, des Lynx, avec un puissant tir à partir de la ligne bleue, pendant une supériorité numérique.

Pendant l'annonce du but, Hugues Gervais a sauté sur le retour d'un lancer pour donner l'avance aux Granbyens, avec son huitième filet de la saison.

En deuxième période, les Lynx ont repris la priorité avec des buts de Steve Brûlé et Eric Lecompte, ce dernier en avantage numérique, mais les Bisons ont de nouveau créé l'égalité, 4-4, lorsque le capitaine Dave Boudreault a enfilé son deuxième filet du match, lui aussi pendant une supériorité numérique.

Le gardien Steve Plouffe a remplacé Frédéric Deschênes après six minutes de jeu.

Les négociations dans la LNH continuent de stagner

BOSTON
Associated Press

L'optimisme n'était pas de rigueur après trois heures et demie de négociations, hier, dans le conflit qui paralyse les activités de la Ligue nationale de hockey.

«On peut affirmer qu'un règlement n'est pas imminent», a déclaré le directeur général des Bruins de Boston, Harry Sinden.

«La route est sinueuse», a ajouté le directeur général des Maple Leafs de Toronto, Cliff Fletcher. «J'en suis à ma première expérience dans ce type de négociation et je dois dire qu'il s'agit d'un long processus.»

Le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Bob Goodenow, a également émis des commentaires prudents à l'issue de la session d'après-midi.

«Plusieurs obstacles se dressent encore sur notre route», a-t-il dit. «Mais c'est normal. Nous continuerons à négocier dans l'espoir d'en arriver à une entente. Mais si nous n'y arrivons, ce ne sera pas par manque d'effort.»

Goodenow a indiqué que les deux parties demeureront à Boston afin de poursuivre les négociations samedi.

«Nous verrons comment les choses se déroulent», a-t-il indiqué.

Malgré une cinquième séance de négociation en neuf jours, Bettman s'est gardé de dire si les pourparlers allaient dans le bon sens.

«Il m'est difficile de qualifier la nature des négociations», a dit Bettman, qui avait laissé tomber le complet-cravate pour une tenue plus décontractée. «Il s'agit d'un processus qu'on ne peut mesurer en terme de réunions ou d'heures. Toute négociation, surtout dans les relations de travail, a ses hauts et ses bas.»

Plus tôt, l'attaquant Dave Reid, des Bruins, a été cité dans le Boston Globe disant qu'il ne s'attendait pas à un règlement avant Noël.

Sinden a réagi vivement aux propos de son joueur.

«Je ne vois pas comment quelqu'un peut faire un tel commentaire, surtout quand les gens qui négocient ne peuvent rien prédire eux-mêmes. Il s'agit d'un très long processus.»

Sinden a indiqué que la taxe punitive devant soutenir les petits marchés n'a pas été discutée. Il s'agit de l'élément-clé du conflit qui en était hier à sa 56e journée. Cette taxe semble même diviser les propriétaires.

Divergences de vue

Certains partisans de la ligne dure, comme Peter Pocklington, seraient disposés à sacrifier la saison pour imposer la taxe punitive. D'autres, comme Barry Shenkarow de Winnipeg, adoptent une approche plus modérée.

«Ce n'est pas une question sans importance, a affirmé Pocklington au quotidien Edmonton Sun. Nous voulions imposer cette taxe depuis le début. Nous devons l'obtenir sinon il n'y aura pas d'entente possible.»

Informé que les joueurs ont l'intention de quitter la table des négociations si le sujet est abordé, Pocklington a répliqué:

«C'est parfait. Laissez les partir. J'en ai marre.»

Pendant ce temps, Shenkarow tente de garder une ouverture d'esprit, dans l'optique d'une entente sur un plafond salarial pour les recrues que les négociateurs ont conclue, du moins en principe.

«Nous devons solutionner l'ensemble du problème, a-t-il dit. Un plafond salarial pour les recrues n'est pas suffisant. Tout dépend des autres concessions.»

Selon certaines sources, les deux parties ont accepté l'idée du plafond salarial pour les recrues, même si les détails doivent encore été complétés.

De leur côté, les joueurs sont toujours aussi opposés à l'idée de l'imposition d'une taxe. Selon eux, cela aurait le même effet qu'un plafond salarial.

Les propriétaires désirent imposer une taxe aux équipes qui dépassent une certaine masse salariale, fixée sur le salaire moyen dans la LNH, et verser les revenus aux équipes qui se maintiennent sous cette limite.

Les joueurs ont élaboré leur propre système de taxation, qui tiendrait compte des salaires et des revenus enregistrés au guichet. Ils estiment que ce système pourrait rapporter 40 millions $ aux équipes évoluant dans de petits marchés.

Lorsque les discussions ont été ajournées plus tôt cette semaine, les négociateurs ne s'entendaient toujours pas sur au moins quatre sujets majeurs: le plafond salarial, l'autonomie, l'arbitrage salarial et les salaires des recrues.

Bettman a déjà averti que la ligue avait besoin d'une saison d'au moins 50 matches pour conserver une signification et que les séries éliminatoires ne pourraient pas se prolonger au-delà de la fin juin.

RÉSULTATS

HOCKEY
LHJMQ
St-Jean 6 Granby 4
Hull 3 Drummondville 2(P)
Beauport 5 Shawinigan 0
Laval 4 St-Hyacinthe 2
Victoriaville 5 Val-d'Or 3
LHJAQ
Cowansville 3 Coaticook 1(3e)
LIGUE SENIOR
Waterloo 6 Acton Vale 4(3e)
BASKET-BALL
LIGUE COLLÉGIALE
(F) Champlain 53 Granby 78
(M) Granby 95 Sorel-Tracy 54

HORS-JEU

Jacques Demers à Granby

GRANBY— Le pilote du Canadien de Montréal, Jacques Demers, effectuera un court arrêt à Granby, aujourd'hui, en compagnie de deux de ses porte-couleurs. Patrice Brisebois et Mario Roberge se joindront à leur entraîneur lors d'une activité de promotion qui aura lieu au magasin WalMart, entre 15h et 17h.

ONKYO®

Impressionnante. Novatrice, Inspirée. Exaltante. La tradition Onkyo s'affirme.

Fabricant d'appareils de haute-fidélité depuis plus de quarante ans, Onkyo a acquis, auprès des amateurs de musique et des critiques du monde entier, une réputation qu'expliquent sans mal le soin attaché à la conception des produits et les perfectionnements techniques introduits.

BLACK

AUTO REVERSE

RI

TA-RW313

Magnétoscope à deux platines à inversion automatique

Une platine pour la lecture et une platine pour la lecture et l'enregistrement, toutes deux à inversion automatique. Chaque platine est pourvue de deux moteurs pour obtenir un défilement régulier, et de commandes logiques pour faciliter l'emploi. Dolby HX Pro et les réducteurs de bruit Dolby B et C donneront à vos copies tout le brio de l'original. Copie à vitesse accélérée. Reconnaissance automatique du type de bande. Copie synchronisée DC-cassette. Insertion automatique de silence et pause d'enregistrement.

389$

- **Afficheur fluorescent à 8 bâtonnets**
- **Compatibilité avec la télécommande** RI

TX-SV414PRO (BH)

Récepteur PRO-LOGIC Dolby Surround

AV DOLBY SURROUND PRO · LOGIC RI

- Puissance en stéréophonie 60 watts efficaces par voie sur 8 Ohms, entre 20 Hz et 20 kHz, avec une DHT de 0,08 % (modèle TX-SV414PRO (BH)

569$

Bass SINGLE battery AccuPulse

RI

BLACK

DX-C110

Lecteur de disque compact à carrousel permet le chargement de six disques

- Trois indications possible de temps
- Télécommande, RI fournie

499$

Les six disques (et non pas cinq comme c'est habituellement le cas) sont placés sur le plateau tournant, face portant l'étiquette tournée vers vous. Il est facile de les reconnaître, il est facile de prendre plaisir à les écouter, il est facile de les changer. Trois de ces disques peuvent être remplacés sans interrompre la musique... ce que réclament vos invités. La conversion numérique-analogique est obtenue par deux dispositifs à un bit auxquels l'horloge à quartz AccuPulse apporte son immense concours. La mémoire de programmation peut contenir quarante numéros de plage musicale; le damier d'affichage comprend vingt cases. La lecture au hasard et la programmation de la lecture de la plage musicale suivante sans interruption de l'écoute du disque sont possibles. Six modes de répétition sont prévus. L'accès direct à une plage musicale s'obtient par le pavé à dix touches que porte la télécommande.

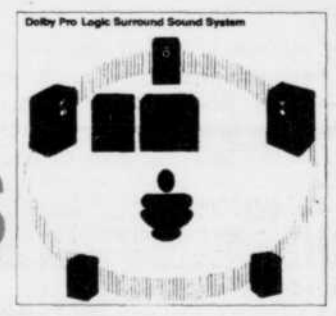
MR AV DOLBY SURROUND PRO · LOGIC RI

TX-SV515PRO (BH)

Récepteur PRO-LOGIC DOlby Surround

- Puissance en stéréophonie 80 watts efficaces par voie sur 8 Ohms, entre 20 Hz et 20 kHz, avec une DHT de 0,08 % (modèle TX-SV515PRO (BH)

699$



Caractéristiques pour les modèles TX-SV414PRO (BH) et TX-SV515PRO (BH) :
• Puissance «Surround» : 85 watts par voie pour les voies avant droite, gauche et centrale, 30 watts par voie pour les voies arrière et l'écoute de la seconde source • Cinq entrées audio • Quatre entrées vidéo dont une en face avant • Huit jeux de bornes pour enceintes acoustiques • Commande motorisée du niveau de sortie à quatre galettes • Correction sélective des tonalités • Sorties préamplificateur pour voies avant, voie centrale, enceintes avant d'ambiance et enceinte d'extrêmes graves • Atténuation du signal de sortie (par télécommande) • Minuteur de mise hors tension (par télécommande) • Afficheur alphanumérique à 35 bâtonnets, 11 chiffres • Mémoire pour 40 fréquences FM ou AM • Classement des fréquences en mémoire en six groupes; accord successif sur les fréquences d'un groupe • Syntonisation par indication directe de la fréquence • Télécommande programmable, compatible, RI fournie.

NE PAYEZ RIEN AVANT 1 AN*!

* Ne payez rien avant un an. Programme offert moyennant un léger supplément. Sur approbation de crédit. Seul l'équivalent des taxes est payable. Financement disponible, achat minimal de 500 $

MEUBLES GEMO

633 Dufferin
Granby
Téléphone : 372-5896

OUVERT 7 JOURS

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi :
de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi :
de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h
Financement disponible
Cartes de crédit acceptées

L114912